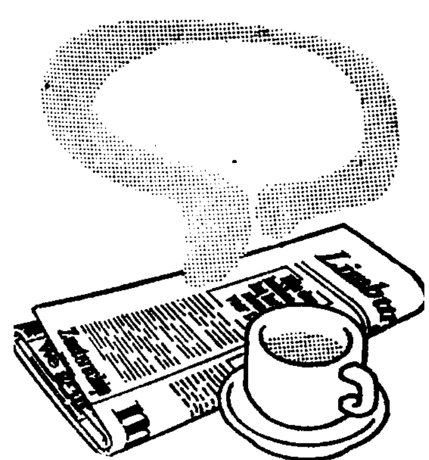
imburgs agblad

Woensdag 12 augustus 1970.
52e Jaargang no. 187.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 16,20, per maand ƒ 5,43, per week ƒ 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG:

Krakers moesten wijken

Het voormalige Milvakamp is gisteren door honderd politieagenten onder leiding van hoofdcommissaris Peyster ontruimd. Reportage en foto's op

pagina 3

PROVINCIE

Razzia op porno

Gisteren hield de Zuidlimburgse politie een razendsnelle actie tegen sexhandelaren. Doel was de harde porno uit de sexshops te verwijderen.

pagina 9

Stunt in Klimmen

Vandaag zal een jong echtpaar vreemd opkijken. Hun huis werd verpakt in zwart plastic.

pagina 9

SPORT

Zoetemelk won in Maastricht

De frêle wielrenner Zoetemelk wilde per se winnen en dat deed hij ook in Maastricht. Meer sportnieuws, ook uit Leicester op de

achterpagina

Boerenoorlog in Oolerveld



Bom-alarm voor het vertrek van Brandt naar Sovjetunie



● Vlak voordat de speciale Boeing-707 met de Westduitse delegatie met bestemming Moskou opsteeg, werd door een onbekende bom-alarm gegeven. De vele verslaggevers verslaggevers die de delegatie vergezellen, maakten het zich in het gras gemakkelijk.

Bonn woedend over voortijdige publicatie verdrag

BONN/MOSKOU, 12 aug. (DPA-AFP-AP) —Vierentwintig uur voor de ondertekening hebben de Springer-bladen 'Die Welt' en 'Bild' de tekst gepubliceerd van het Russisch-Westduitse niet-aanvalsverdrag. Onmiddellijk nadat de bladen verschenen waren, sprak de Westduitse regeringswoordvoerder Rüdiger von Wechmar een scherpe veroordeling van deze publicatie uit. De bladen hebben ook de zogenaamde „brief over de Duitse eenheid", die in Moskou zal worden overhandigd, afgedrukt.

In de inleiding, zo blijkt uit de publicatie, zeggen Bonn en Moskou dat zij willen bijdragen aan de vrede en veiligheid in Europa en de wereld, op basis van de doelen en beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties.

• Tekst

Het verdrag omvat de volgende vijf artikelen:

◆ De Duitse Bondsrepubliek en de Unie van Socialistische Sowjet Republieken zijn van oordeel dat het belangrijkste doel van hun politiek de handhaving van de internationale vrede en het bereiken van ontspanning is. Zij getuigen van hun voornemen de normalisering van de toestand in Europa en de ontwikkeling van vreedzame betrekkingen tussen alle Europese staten te bevorderen, daarbij uitgaande van de daadwerkelijk bestaande toestand in de Europese ruimte.

◆ De Duitse Bondsrepubliek en de USSR zullen zich in hun wederzijdse betrekkingen, evenals in vraagstukken de Europese en internationale veiligheid betreffende, laten leiden door de doelen en beginselen die zijn neergelegd in het Handvest van de Verenigde Naties. Dientengevolge zullen zij hun omstreden vraagstukken uitsluitend met vreedzame middelen regelen, en verplichten zij zich — overeenkomstig artikel twee van het handvest van de Verenigde Naties — zich te onthouden van het dreigen met geweld of het gebruik van geweld in vraagstukken, de veiligheid in Europa en de internationale veiligheid betreffende evenals in hun wederzijdse betrekkingen.

◆ Overeenkomstig de eerder genoemde doelen en beginselen, zijn de Bondsrepubliek Duitsland en de USSR het eens over het begrip dat de vrede in Europa slechts bewaard kan blijven op voorwaarde dat niemand aan de huidige grenzen komt.

Zij verplichten zich zonder voorbehoud de territoriale onschendbaarheid van alle staten in Europa binnen hun huidige grenzen te eerbiedigen. Zij verklaren geen territoriale aanspraken te maken, of in de toekomst te zullen maken, onverschillig met betrekking tot welk land. Zij beschouwen, nu en in de toekomst, de grenzen van alle naties in Europa, zoals deze getrokken zijn op de dag van de ondertekening van het verdrag als onschendbaar, daarbij inbegrepen de Oder-Neisse-grens, die de westelijke grens van Polen vormt en de grens tussen de Duitse Bondsrepubliek en de Duitse Democratische Republiek.

◆ Het verdrag tussen de Duitse Bondsrepubliek en de USSR treft geen verdragen en bilaterale en multilaterale regelingen die de twee partijen eerder hebben gesloten.

◆ Artikel vijf tenslotte betreft de datum van ondertekening en de mededeling dat het na ratificatie van kracht zal worden.

• Brief

Volgens de Springer-bladen heeft de brief, die Scheel vandaag bij de ondertekening van het verdrag zijn Russische ambtgenoot Gromyko zal aanbieden de volgende inhoud: „Zeer geachte heer minister. In samenhang met de ondertekening heden van het verdrag tussen de Bondsrepubliek en de USSR heeft de regering van de Bondsrepubliek de eer vast te stellen, dat dit verdrag niet in tegenspraak is met de politieke doelen van de Bondsrepubliek Duitsland, te streven naar een vredestoestand in Europa, waarbij het Duitse volk in vrije zelfbestemming zijn vrijheid herkrijgt".

De Westduitse regeringswoordvoerder in Bonn, Von Wechmar, heeft de publikatie door de Springer-bladen scherp veroordeeld. Hij noemde de handelwijze van de uitgever een zichtbare geringschatting van Duitse en nationale belangen, wat met name de geloofswaardigheid van West-Duitsland betreft, die eigenlijk alleen maar wordt overtroffen door de minachting voor de fundamentele regels van de journalistiek.

• Bom-alarm

Het vertrek van bondskanselier Willy Brandt gisteren naar Moskou, heeft bijna twee uur vertraging ondervonden door een bomalarm. De vluchtleiding van de luchthaven van Bonn kreeg kort voor het vertrek van het speciale vliegtuig een anoniem telefoontje, waarin werd gezegd dat zich aan boord een bom bevond. Aanvankelijk bracht dit bericht grote verwarring teweeg op de luchthaven, omdat de Boeing-707 de startbaan al had bereikt en niet meer vanuit de verkeerstoren kon worden waargenomen. De machine keerde echter onmiddellijk na een oproep van de vluchtleiding, terug. Op een afgesloten deel van het vliegveld werd de machine onderzocht, terwijl Brandt en leden van de delegatie per bus terug naar het stationsgebouw reden waar op het resultaat van het onderzoek werd gewacht.

Bij aankomst op de luchthaven Vnoekovo in Moskou werd Brandt met zijn delegatie verwelkomd door premier Kosygin en minister van Buitenlandse Zaken Gromyko.

• Reactie

Oost-Duitsland heeft gisteren voor het eerst officieel gereageerd op het verdrag. Het partijblad Neues Deutschland noemt het zeer goed nieuws dat de onderhandelingen tussen Bonn en Moskou hebben geleid tot een positief resultaat. Volgens het blad wordt de Europese veiligheid belangrijk gediend met de verklaring van West-Duitsland, dat „het de status-quo in Europa, de grenzen met name tussen Oost- en West-Duitsland erkent, zoals die na de tweede wereldoorlog zijn gevormd".

Egypte rekent op ontruiming door Israel

MONTE CARLO/TEL AVIV/AMMAN, 12 aug. (Rtr.-AP). — Egypte zal zich genoodzaakt zien opnieuw zijn toevlucht te nemen tot het gebruik van geweld, als Israel de gebieden, die het tijdens de juni-oorlog van 1967 heeft veroverd, niet tijdens het bestand van 90 dagen zal ontruimen. Dit heeft de politiek directeur van het semi-officiële dagblad Al Ahram, Boutros Ghali, meegedeeld.

Ghali zei dat de aanvaarding van het plan-Rogers door Nasser een natuurlijke ontwikkeling was van de Egyptische instemming met de resolutie van de Veiligheidsraad van november 1967. Het plan was volgens hem slechts een verlengstuk van de resolutie.
Het centrale comité van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie heeft gisteren een afgezant naar China, Noord-Korea en Noord-Vietnam gezonden. Dit werd door het orgaan Fatah gemeld, dat verder schreef dat deze stap is ondernomen om te trachten het Amerikaanse vredesplan voor het Midden-Oosten te dwarsbomen.



● Gistermiddag is de Westduitse delegatie op de luchthaven van Moskou aangekomen. Begeleid door premier Kosygin inspecteert Willy Brandt de ere-wacht.

Pompidou ziet niet veel in voorstel van Willy Brandt

BREGANCON, 12 aug. (AP) — President Georges Pompidou heeft gisteren weinig enthousiast gereageerd op het voorstel van Willy Brandt over enige tijd een westerse top-conferentie te houden.

Pompidou heeft verklaard het voorstel te overwegen, maar hij meende dat er wel iets moest zijn om gezamelijk over te spreken. „Momenteel", aldus de Franse president, „is er geen speciale reden voor ons bijeen te komen". Waarnemers wijzen erop dat de opmerkingen van Pompidou niet kunnen worden beschouwd als een formeel antwoord aan de Westduitse kanselier.

Voor miljoen mark gestolen auto's naar VS verscheept

ROTTERDAM, 12 aug. — De Rotterdamse politie heeft twee Westduitsers aangehouden die er van worden verdacht met twee andere Duitsers voor ruim een miljoen Duitse mark aan gestolen auto's naar de Verenigde Staten te hebben verscheept. De mannen vielen in Rotterdam door de mand toen de papieren van de gestolen auto waarin zijn reden bij controle niet bleken te kloppen. Na een uitgebreid onderzoek kwamen de autodiefstallen aan het licht.

In Hamburg konden de twee andere daders worden gepakt. Zij hielden zich op bij negen gestolen auto's die kennelijk wachtten op vervoer naar de V.S.

Popfeest om jeugd te krijgen

ZAANDAM, 12 aug. — Als onderdeel van een campagne om jeugdig personeel aan te trekken organiseert Bruynzeel zaterdag in Zaandam een popfeest. Het Zaandamse bedrijf wil de jongeren „in hun eigen taal" benaderen en hoopt op deze wijze voldoende contacten te leggen om te komen tot de gewenste bezetting van de bedrijfsschool. Bruynzeel heeft voor die bedrijfsschool ongeveer 120 leerlingen nodig. Op het ogenblik zijn er zo'n zeventig plaatsen bezet via de gebruikelijke wervingsaktiviteiten. Er zijn bij Bruynzeel verscheidene mogelijkheden geopperd om aan de andere vijftig jongeren te komen. Uiteindelijk kwam men op de gedachte van een popfeest. De organisatie is in handen gegeven van jongeren.



● *Joop Zoetemelk maakte er in Maastricht geen geheim van dat hij alles op alles had gezet om het tweede deel van de tweede etappe van Parijs-Luxemburg te winnen. Frêle Joop kreeg zijn zin. Hij kreeg in Maastricht o.a. de zege, de bloemen en de kus van Miss Limburgs Dagblad. Het enthousiasme van het duizendkoppige publiek aan de eindstreep duidde er op dat men de vaderlandse overwinning wel kon waarderen. En men was vergeten dat een aantal Belgen de favorieten 's morgens een klap had toegediend die hard aankwam en bijna 18 minuten bedroeg......*

Loevesijn in halve finale

LEICESTER, 12 aug. — Lijn Loevesijn heeft zich gisteravond bij de professionals geplaatst voor de halve finales sprint. Hij won de eerste en derde rit van Van Lancker. In de tweede rit werd hij gediskwalificeerd. Loevesijn reed in de derde rit de laatste 200 meter in 11.51 sec.

Ministerie meent:

Cholera in Sovjetunie bedreigt ons land niet

DEN HAAG, 12 augustus — De Nederlandse gezondheidsautoriteiten hebben het volste vertrouwen, dat de Russen door de maatregelen, die zij hebben getroffen, er in zullen slagen de cholera-epidemie in hun land in te perken, aldus een woordvoerder van het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid gisteravond.

De Nederlandse autoriteiten geloven niet, dat de ziekte zich in de Sovjet-Unie verder zal uitbreiden en achten maatregelen ten aanzien van uit de Sovjet-Unie komende reizigers niet nodig.

Gisteren nog hebben de Nederlandse autoriteiten zich tot Moskou gewend om meer inzicht in de omvang van de ziekte te verkrijgen, maar ook de op dit verzoek ontvangen gegevens hebben geen aanleiding gegeven tot het treffen van maatregelen. (Zie ook pag. 3, kolom 4).

Uit gevangenis gevluchte kaper wilde nog eens vliegtuig roven

SAIGON, 12 aug. — Een 20-jarige Amerikaanse militair heeft gisteren voor de tweede maal in drie weken tijd in Zuid-Vietnam een poging gedaan een vliegtuig te kapen. Ditmaal verwondde hij een lid van de bemanning van een vrachtvliegtuig ernstig, voordat andere militairen hem overmeesterden.

Op 22 juli probeerde George Hardin, 'n neger uit St. Louis, op de luchthaven Tan Son Nhoet bij Saigon met een mes de Amerikaanse piloot van een Zuidvietnamees lijnvliegtuig te dwingen hem naar Hongkong te brengen. Deze wist hem tenslotte te bewegen zich over te geven.

Zondag jongstleden ontsnapte Hardin uit militaire gevangenschap. Gisteravond drong hij op de basis Bien Hoa, op 25 kilometer van Saigon, een starlifter binnen en eiste van de bemanning dat zij hem naar Danang in het noorden van Zuid-Vietnam zou brengen. Bij 'n vechtpartij in het vliegtuig ging zijn geweer af, waardoor een bemanningslid zwaar werd gewond. De dader werd overgebracht naar een gevangenis in Long Binh.

Vandaag een voetbalbijlage van het

in het tweede gedeelte van deze krant

Kolom Links

mensen

● De 84-jarige Jules Bonomet uit het Franse Varennes heeft in twee dagen tachtig kilometer gelopen zonder eten. Hij logeerde bij een neef in Mesmil Durand en wilde een wandeling van een paar uur maken, maar verdwaalde. De man, die zeer gesloten is, wilde niet naar de weg vragen en raakte steeds verder van huis. De politie vond hem tenslotte.



● *Een foto van Raquel Welch is nooit weg. Ze heeft twee grote voordelen, welke valt niet moeilijk te raden. Hier stapt ze uit een vliegtuig te Rome om er tegenwoordig te zijn bij een persconferentie rond de film „The Beloved", vervaardigd door George Panos Cosmatos. In augustus zal Raquel het eiland Cyprus met haar boeiend figuur oprrolijken.*

dieren



● Deze aap, met een computer verbonden door een draad in zijn hersens, heft zijn rechterarm omhoog via een impuls van het apparaat. De Amerikaanse professor dr. Lawrence experimenteert reeds 3 jaar met het dier en verwacht dat de bevindingen bij hersenoperaties van mensen van groot nut kunnen zijn.

dingen

● Sprookjesachtige kleurimpressies en bewegende lichtfiguren in een bijna onbegrensde veelvuldigheid kunnen thans met Laserlicht op elk toneel getoverd worden. De drie dimensionale Laserbeelden, die wat vorm, kleurcombinatie en bewegingsverloop zo vaak als gewenst nauwkeurig kunnen worden herhaald, ontstaan betrekkelijk eenvoudig: waaiervormige bundels Laserstralen treffen mechanisch bewogen „strooilichamen" van gestructureerd glas, de afzonderlijke stralen worden meervoudig gebroken, weerkaatst en naar verschillende richtingen in de ruimte gestuurd. Als lichtbron dienen Lasers, die rood, groen en blauw Laserlicht uitstralen.

foto vandaag



● De Franse actrice Marlene Joubert wuift naar het publiek in het openluchttheater van Taormina in Italië waar zij de David van Donatello-filmprijs ontving voor haar rol in de film „De man die door de regen kwam" en „De laatst bekende verblijfplaats".

gehOOrd

Heerlense Vinkbüle

En meneer Quinten meent:

Ool: Gooi er maar grind op

vrouwen in het vaticaan

„Wij voelden geen behoefte aan vrouwen", zegt mgr. Grego. „Nu is alles veranderd. Het vatikaan is een potpourri geworden. Er zijn een hoop Fransen, Engelsen en Amerikanen en een hoop nonnen. Dat is allemaal het werk van paus Paulus. In onze tijd werd het idee dat nonnen bij ons zouden werken op zijn minst als erg vreemd beschouwd". Paus Paulus evenwel volgde eenvoudig de richtlijnen van het oecumenisch concilie, dat een „groter deelname" van vrouwen aan het werk van de kerk heeft aanbevolen. Niettemin hebben de vrouwen nog een lange weg af te leggen om op gelijke voet met de mannen te komen. De meeste instellingen van het vatikaan zijn nog altijd bastions van uitsluitend mannen. Van de 76 vrouwen in de Romeinse Curie maken er 39 deel uit van de lekenraad, de commissie voor vrede en gerechtigheid, het secretariaat voor ongelovigen en het secretariaat voor niet-christenen, die allen in de laatste jaren zijn ingesteld. Van de overige dames behoren 21 tot de congregatie voor de religieuzen, waaronder de orden van kloosterzusters en broeders ressorteren. De overige tien congregaties, waaronder de allerbelangrijkste, die voor de gelootsleer, hebben in het geheel geen vrouwen in dienst.

Het staatssecretariaat is opgehouden een wereld van uitsluitend mannen te zijn in het laatst van het vorig jaar, toen vijf vrouwen er hun intrede deden. Het zijn allen nonnen, van wie drie wereldse kleding dragen. Dat zij in dienst werden genomen werd door velen toegejuicht als een geweldige verandering, maar in feite werken zij op het bureau voor de statistiek in een gebouw dat apart staat van het apostolisch paleis. Zij hebben een administratieve baan en zij ontmoeten, zoals een functionaris vertelde, de prelaten nauwelijks „behalve in de lift".

De vatikaanse diplomatie is nog altijd beperkt tot mannen. Andere staten, die betrekkingen onderhouden met de heilige stoel, kunnen geen vrouwen tot attachés bij hun ambassades bij het vatikaan benoemen. West-Duitsland heeft onlangs geprobeerd een vrouw te sturen, maar het vatikaan zei „neen". De heiligverklaringen vormen een terrein ten aanzien waarvan men zou hebben verwacht dat de vrouwen het gelijkelijk met de mannen zouden delen, maar ook hier overheersen de mannen. Om te beginnen bestaat de congregatie voor de heiligverklaringen, die de procedures daarvoor behandelt, uitsluitend uit mannen. In de tweede plaats zijn de candidaten voor canonisatie, wier zaken op het ogenblik bij de congregatie aanhangig zijn, 826 mannen tegen 382 vrouwen en in bijna 1.000 jaar — van 993 tot 1960 — hebbn de pausen 271 mannen en 63 vrouwen heilig verklaard.

Maar ook wat dit betreft is paus Paulus begonnen veranderingen aan te brengen. Hij heeft aangekondigd, dat hij de Italiaanse heilige Catherina van Siena en de Spaanse Theresia van Avila in de komende herfst tot eerste vrouwelijke doctores ecclesiae (kerkleraren) zal maken. Hiermede wijzigt hij opnieuw het standpunt van zijn voorgangers want paus Pius XI wees een verzoek om een vrouw de titel kerkleraar te verlenen af met de woorden: „Haar geslacht belet dit".

De kerk heeft op het ogenblik 30 heiligen met de titel van kerkleraar. Een heilige kerkleraar is iemand, wiens leringen en geschriften officieel worden beschouwd als hoogst-gezaghebbend op de terreinen van de zedenleer en de moraal. Het besluit van paus Paulus zet de deur open voor een nieuwe rol voor vrouwelijke theologen in de kerk. Zeer weinig vrouwen hebben zich tot dusverre op het gebied van de theologie begeven. In de theologische commissie van paus Paulus hebben geen vrouwen zitting. Aan geen enkele pontificale universiteit te Rome doceert een vrouwelijke professor. Dit zal misschien in de naaste toekomst veranderen. Sommige vrouwen zijn zeer verlangend naar een nog belangrijker rol in het vatikaan.

katten belangrijker dan de mensen?

Duizenden Romeinen en honderden Romeinse katten wachtten deze week hetzelfde lot: zij moesten hun woningen en verblijfplaatsen ontruimen. De katten konden vooruitzien op een beter bestaan, de mensen op onzekerheid. Ongeveer 8000 bewoners van een straat waarvan de huizen door het werk aan de ondergrondse onveilig zijn geworden, moeten verhuizen. Maar waarheen? Er is geen woonruimte voor hen beschikbaar. De katten leefden op de terreinen van een groot Romeins ziekenhuis en openbare gebouwen. Zij vormden volgens de autoriteiten een gevaar voor de gezondheid, en moesten dus weg. Maar anders dan voor de mensen is voor de katten een gerieflijk asiel, gebouwd op het platteland buiten de hoofdstad. Zij gaan daar wonen in duplex flats met stromend water en een koelkast, waarin hun vlees en melk kan worden bewaard.

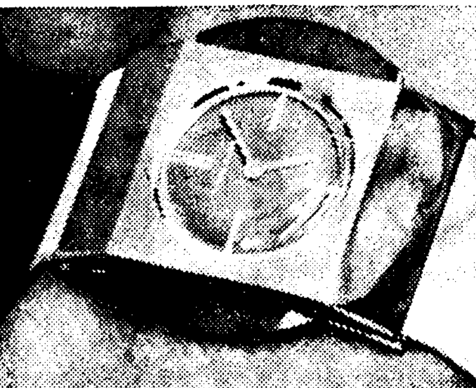
De mensen die op een stuk van 400 meter langs de Via Appia Nova woonden kregen van het gemeentebestuur bevel hun woningen te ontruimen. Het wegdek van de straat was vijf centimeter gezakt en in de huizen ontstonden grote scheuren en barsten in de muren. Oorzaak was waarschijnlijk de nieuwe tunnel die voor de uitbreiding van de ondergrondse in aanbouw is.

De regering heeft inmiddels het bevel tot ontruiming van de huizen opgeschort en een onderzoek door deskundigen gelast. In de betrokken buurt heeft de maatregel van het stadsbestuur grote verontwaardiging gewekt en tot protestacties geleid. Wnkeliers die een dagomzet van naar schatting 100.000 dollar verloren zagen gaan hebben een protestmars gehouden. Op een bord dat zij meedroegen stond aan het adres van burgemeester Darida te lezen „Ave Caesar, morituri te salutant" (Wees gegroet, Caesar, zij die sterven gaan groeten u).

Een winkelier vergeleek Darida met Pontius Pilatus. Een vrouw zei snikkend tot verslaggevers: „Mijn dochter en ik wonen boven de winkel waar wij werken. Als wij hier weg moeten zijn wij woning en werk kwijt". Het gelukkiger lot voor de beroemde en beruchte Romeinse katten is het gevolg van een compromis dat is gesloten tussen de overheid en de dierenbescherming.

De stad schenkt een stuk grond van een hectare in een der voorsteden. Hier zal een asiel gebouwd worden voor de katten die nu rondzwerven over een terrein van de tbc-kliniek Forlanini. Manlio Tamburello, een advocaat die president is van de Romeinse dierenbescherming, heeft enthousiast de plannen voor het asiel uit de doeken gedaan. Het wordt voorlopig een betonnen huis van twee verdiepingen, met stromend water, een koelkast voor het eten en een stuk land met bomen er om heen. Voorlopig is er plaats voor 300 katten, maar de dierenbescherming wil meer huizen bouwen opdat meer katten kunnen worden opgenomen.

Men wil alleen de zwerfkatten bij de ziekenhuizen en andere openbare gebouwen weghalen. „De katten bij het forum en de andere historische ruïnes moeten wij met rust laten", aldus Tamburello. „Die horen er nu eenmaal bij. Het Colosseum zonder katten zou iets zijn als het San Marcoplein zonder duiven".



„Waarom zou ook het horloge niet de evolutie volgen waaraan alle vormen en kleuren onderhevig zijn?", vraagt mode-ontwerper Pierre Cardin zich af. Het resultaat is dat hij een serie horloges ontwierp waarin de strakke belijning van zijn kledingkollekties is terug te vinden. Voor hem is het uurwerk meer dan een nuttig geval dat men rond de pols pleegt te dragen. Het dekoratieve element wordt door Cardin op de voorgrond geschoven. Dat het horloge voor dames reeds lange tijd grotere afmetingen heeft is niet nieuw, maar Cardin weet groot en modieus op onnavolgbare wijze te combineren. Zijn serie horloges werd uitgevoerd door de firma Jaeger.



journaal



heeroom camillo en graciella

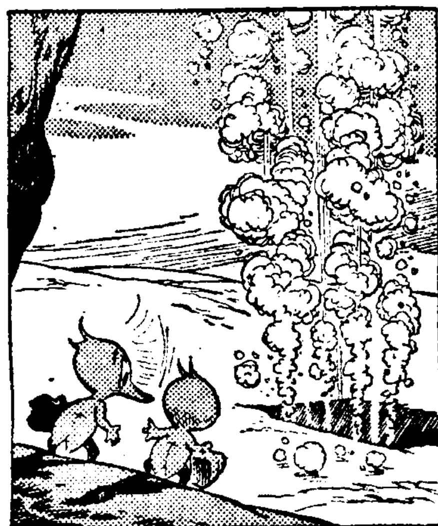


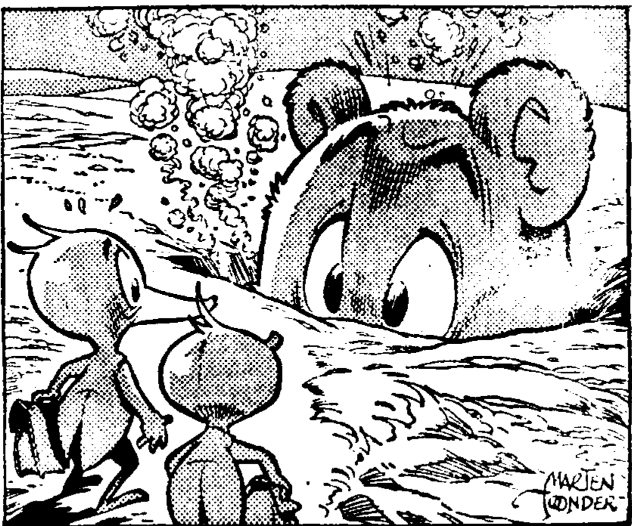
Don Camillo moest eindelijk ook zwichten voor de bekoring. Hij wordt, in zijn kerk nog wel, geconfronteerd met een nichtje dat het in welgevalligheid aan niets ontbreekt. Graciella verschijnt bij heeroom Don Camillo in een zo gering minijurkje dat het wel lijkt of ze alleen in bonte kettingen is gekleed. Camillo moet er wel een boos gezicht om opzetten en als Graciella dan ook nog ondeugend naar hem kijkt neemt hij haar in zijn armen en draagt haar de kerk uit. Zij wordt er opgevangen door de zoon van burgemeester Peppone, student in Rome en fel Maoist. De verhouding van de twee jongelui die zich op heel eigentijdse manier van de ouderen afkeren is het hoofdthema van de nieuwe Don Camillo-film. De schrijver van de populaire Don Camillo romans, Guareschi, is enige tijd geleden overleden, het boek en de film rond Graciella zal daarom wel geen vervolg meer krijgen.

Bij de opnamen van de film te Brescia rezen er toch moeilijkheden voor regisseur Christian-Jaque. Fernandel, de onverwoestbare, leed onder een koortsaanval toen hij de hippe Graciella de kerk uit moest dragen. Daarom werd er een „loop"-plank onder de welgevormde leden van de actrice geschoren en Fernandel maar met haar schuiven. Op de film zal het uiteraard niet te zien zijn.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT







6950

Aan de voet van de rotswand strekte zich een onafzienbare vlakte uit die rondom door de Zwarte Bergen begrensd werd. Het was een troosteloze streek waar de stofwolken opdwarrelden bij elke windvlaag en waarboven de zon genadeloos brandde. Het enige teken van leven bestond uit twee wandelaars van gering formaat, die zich uitgeput over de grauwe bodem voortsleepten.

„We kunnen het wel opgeven,' sprak de grootste, die Memel Parduin heette. „De wereld is uitgestorven door de hongersnood." ,Wij zijn de laatsten." gaf de kleinste droevig toe. Ze luisterde naar de naam Maaike Prut en droeg evenals haar metgezel een klein valiesje met zich mee.

„Wat moet er van de kinderen worden?" hernam Memel. „Er is nergens meer iets te eten. En als de eitjes uitkomen staan we met lege handen voor 5433 lege maagjes! Als er geen wonder gebeurt is het afgelopen....."

„Wacht eens!" fluisterde Maaike. „Ik hoor iets!' Ze wees omhoog, en toen Parduin haar blik volgde zag hij een groot lichaam, dat met toenemende snelheid langs de berg omlaag kwam. Voordat hij tijd had om iets te zeggen, raakte het met een doffe plof de grond en verdween daarin, een kuil achterlatend.

„Een wonder....", prevelde Memel. „Zou hier iets eetbaars neergekomen zijn? Met deze gedachte begaf hij zich snel naar de krater, waar de inslag had plaats gehad en waar een grote beroering heerste. Dichte stofmassa's dwarrelden op, de grond werd met kracht omgewoeld, en toen verscheen er plotseling een groot gelaat boven het trieste landschap uit.....

ARMAN EN ILVA

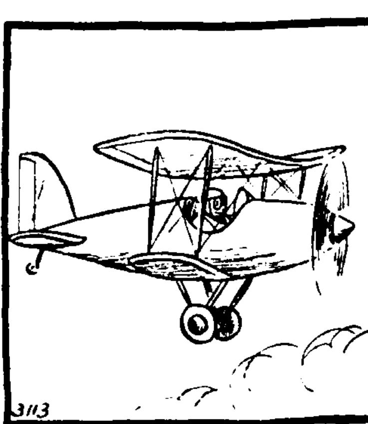


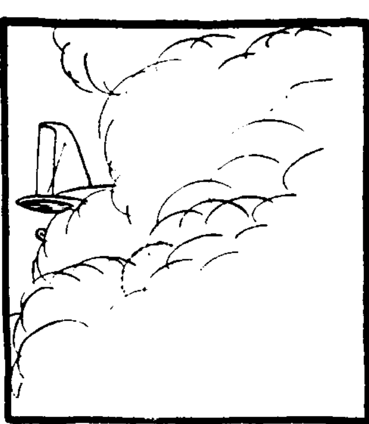


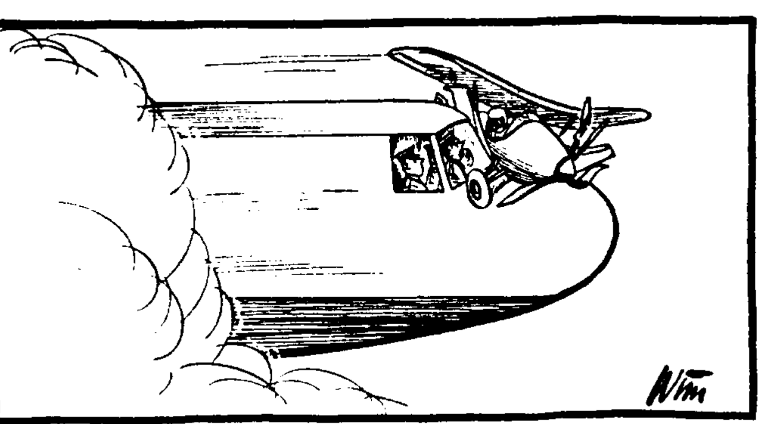


SIMPELMAN

door Wim van Wieringen







Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER



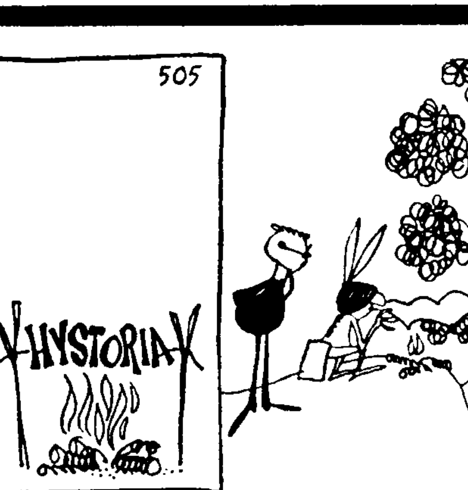


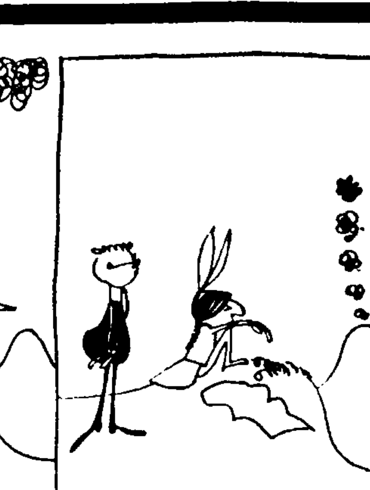


FRED BASSET











Twee Toffe Totems











Europese Commissie verwacht:

Spanning op arbeidsmarkt nog sterker

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 12 aug. — De Europese Commissie verwacht dat de spanning op de arbeidsmarkt in Nederland dit jaar nog zal toenemen. Zij spreekt in een overzicht van de arbeidsmarkt in de EEG de verwachting uit dat meer buitenlandse arbeidskrachten aangetrokken en dat binnenlandse reserves (o.a. de gehuwde vrouwen) meer aangesproken zullen moeten worden om aan de uitbreiding van de vraag naar arbeidskrachten te kunnen voldoen. De natuurlijke groei van de beroepsbevolking zal nog afnemen en daardoor minder dan ooit in staat zijn voldoende aanbod te leveren.

Deze verwachting vindt de EC te meer waarschijnlijk, aangezien de pendel naar Duitsland aanzienlijk is toegenomen. De werkloosheid zal dan wel verder dalen, maar deze daling zal langzamer gaan dan tot nu toe.

De Europese Commissie verwacht verder dat het aantal zelfstandigen in ons land verder zal afnemen. Het aantal werknemers in loondienst zal met ongeveer zestigduizend toenemen, voor ongeveer de helft in de industriële sector.

Een snele stijging van de vraag naar arbeidskrachten verwacht de EC in de chemische industrie en in het bouwvak.

Expansie

Het produktieapparaat zal als gevolg van de sterke economische expansie aan aanzienlijke spanning onderhevig blijven. De te verwachten ontwikkeling van de vraag zal het buitenlandse aanbod vermoedelijk opnieuw meer bevorderen dan het binnenlandse. Op grond van de ontwikkeling van de relatieve prijzen, de spanningen bij het productieapparaat en ongetwijfeld ook de toeneming van het bestanddeel aan ingevoerde grondstoffen in de uitgevoerde producten, mag nog een vrij sterke toename van de aankopen in het buitenland worden verwacht. De commissie verwacht dat de productie dit jaar 5 pct zal stijgen ten opzichte van 1969 (in 1969 eveneens 5 pct), dat de actieve beroepsbevolking met 1 pct zal toenemen (in 1969 eveneens 1 pct) en dat de productie per hoofd van de actieve beroepsbevolking met 4,5 pct zal stijgen (in 1969 met 4 pct)

In de gemeenschap als geheel zal 1970 waarschijnlijk worden gekenmerkt door een toenemend gebrek aan evenwicht op de arbeidsmbarkt, hetgeen de inflatore tendensen opnieuw zou kunnen bevorderen. Weliswaar heeft een dergelijke ontwikkeling op de arbeidsmarkt grotendeels conjuncturele oorzaken, doch het voortbestaan van een onderstroom van structuurproblemen draagt hiertoe stellig ook aanzienlijk bij.

Eerste gewonden rampbus wellicht vandaag terug

DEN HAAG, 12 aug. — Indien de Spaanse artsen toestemming geven, zullen wellicht vandaag de eerste gewonden van de Nederlandse rampbus vanuit Spanje per speciaal chartervliegtuig naar Nederland worden gevlogen.

De Spaanse politie heeft gistermorgen op ongeveer een kilometer van de plaats van het ongeluk het stoffelijk overschot gevonden van één van de beide nog vermiste toeristen. Het is de 54-jarige J. Langeveld uit Leidschendam. Het aantal doden is hierdoor gestegen tot acht, maar algemeen wordt aangenomen, dat ook de andere vermiste een vrouw, vermoedelijk mej. Ademaker, woonplaats nog onbekend) niet meer in leven is.

Het stoffelijk overschot van de heer Langeveld is twee sluizen in het bevloeiingskanaal gepasserd, voordat het werd gevonden. Men is nog altijd intensief bezig met het zoeken naar de tweede vermiste. (Zie ook pagina 5).

Overleg over vorming PAK weer op gang

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 12 aug. — Zaterdag komt een aantal prominente leden van vier oppositiepartijen (PvdA, D '66, PSP en PPR) in Amersfoort bijeen om over een gemeenschappelijk „minimumprogram" te spreken. De groep kwam eerder al op initiatief van het PAK-Lelystad bijeen. Inmiddels zijn stukken opgesteld waarover deze week gediscussieerd zal worden.

De groep is vooralsnog van plan op te treden als een soort pressure-groep binnen de vier partijen om deze zover te krijgen dat het gemeenschappelijk minimumprogramma zal worden geaccepteerd. Voort wordt er naar gestreefd moties op te stellen die de PAK-activisten zullen indienen op de najaarscongressen van hun partijen.

Zoals bekend zijn de PAK-activiteiten op hoog niveau na de laatste verkiezingen die voor deze vier partijen over het algemeen wat teleurstellend waren, afgezwakt. PvdA-fractievoorzitter drs. Den Uyl heeft enige tijd geleden zelfs op een partijraadsvergadering in Utrecht openlijk betwijfeld of wel doorgegaan moet worden met het streven naar een progressief akkoord.

Nieuwe regeling voor kleine middenstander die uitscheidt

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 12 aug. — Middenstanders die in 1968 minder dan dertien mille inkomen uit het bedrijf hadden, komen na beëindiging van hun bedrijf gedurende maximaal twee jaar in aanmerking voor een inkomensgarantie. Deze garantie, variërend van f 9750 tot f 8190 per jaar (75 pct van het inkomen uit het bedrijf, maar niet minder dan het wettelijk minimumloon), moet voor de kleine ondernemer, die in moeilijkheden verkeert, de „overschakeling" naar een andere functie in het bedrijfsleven vergemakkelijken.

Dat is de kern van de nieuwe „regeling voor bedrijfsbeëindigingshulp in het midden- en kleinbedrijf", waarvan staatssecretaris Van Son (economische zaken) de hoofdlijnen nu heeft vastgesteld.

De middenstand staat nogal gereserveerd tegenover de nieuwe regeling. Woordvoerder van het Koninklijk Verbond van Ondernemingen en van de ondernemersfederatie menen dat de nieuwe regeling „nuttig" kan zijn. De praktijk zal moeten uitwijzen of dat inderdaad het geval is.

● Toen de uittocht voltooid was, kwamen de slopers. Muren werden geramd en omver getrokken

Kabouters moesten wijken voor slopers

DEN HAAG, 12 augustus. — Met een honderd man sterke politiemacht onder leiding van hoofdcommissaris dr. C. Peyster is gistermorgen aan de Duinweg in Den Haag het 'Kabouter-Vrijdorp' (voormalig kamp van de Milva) ontruimd. Het pand werd enige tijd geleden door kabouters gekraakt. De ontruiming op last van het Haagse gemeentebestuur verliep over het algemeen rustig. Wel werden er tien arrestaties verricht. Tegen negen personen werd proces verbaal opgemaakt wegens huisvredebreuk. Een 16-jarig meisje uit Rotterdam kreeg een proces verbaal wegens overtreding van de opiumwet. Zij had onder meer een injectiespuit bij zich.

De overige arrestanten die allen hadden geweigerd het kamp te verlaten, waren het 15-jarig meisje A. N. uit Amsterdam, de 27-jarige werkster H. B., de 21-jarige H. R., de 22-jarige lasser R. van D., de 24-jarige loswerkman B. B., de 25-jarige P. W., de 24-jarige persagent J. van D., de 16-jarige loswerkman H. M. en de 20-jarige havenarbeider H. B., allen uit Den Haag.

Naar verluidt. hadden burgemeester en wethouders van Den Haag eergisteren na langdurig beraad tot deze ontruimingsactie besloten. Motief voor dit optreden: het raadsbesluit van januari jongstleden, waarin de gemeenteraad akkoord ging met een voorstel tot afbraak van het merendeel der barakken. Gisteren nog werd de daad bij het woord gevoegd.

De ontruimingsoperatie begon gisterochtend tegen negen uur. De nacht tevoren hadden ongeveer 100 kabouters in het voormalige Milvakamp overnacht, maar toen de politie op het toneel verscheen, was al meer dan de helft van de illegale bewoners de stad ingetrokken. De beraadslagingen over wat de „bevrijders" van 'Oranje Vrijstaat' stond te doen, verliepen zeer verwarrend. De meesten lieten zich er van overtuigen, dat het beter zou zijn om hutje en mutje bijeen te pakken en weg te gaan. Inmiddels waren het water en het licht naar het kampement ook afgesloten. Niettemin bleven enige tientallen mensen die in de loop van de morgen gezelschap kregen van moeders die kinderen naar de creche wilden brengen, op straat voor 'Vrijdorp' samenscholen. Ze zagen hoe de arrestanten successievelijk met politie-auto's werden afgevoerd. Toen de laatsten waren verdwenen, de goederen uit de barakken waren gehaald en Dolle Mina's het speelgoed en de boxen hadden meegenomen, kwamen klokslag elf uur drie trucks, twee bulldozers en een dragline het terrein op. Daarmee was het sein voor de sloop gegeven. Terwijl de muren met donderend geraas werden geramd en omgetrokken, vroegen de toeschouwers zich af: Wat gebeurt er nu de komende jaren met dit terrein? Waarschijnlijk niets!".

Op 1 augustus werd het besluit van kabouters van 'Oranje Vrijstaat' gerealiseerd om het kamp te 'bevrijden'. Het kampement werd 'opengegooid' voor ieder die maar meende, ruimte nodig te hebben: voor bijeenkomsten, om te wonen of voor een kantoor. Tijdens het FAO-congres hadden de kabouters het kamp bezocht en hun mogelijkheden onderkend. Het eerste departement van 'Oranje Vrijstaat" dat er zich daags na de 'bevrijding' op 1 augustus vestigde, was het zogeheten ministerie van offensie. Voorts had men het idee er een internationaal jongerencongrescentrum van te maken, er werkruimte te bieden, tijdelijk daklozen te huisvesten en er een creche in te richten. Er werden in 'Vrijdorp' steeds goedkope maaltijden verstrekt. Bovendien was het een trekpleister voor veel buitenlandse jongeren om er de nacht door te brengen.

● Dit jonge meisje werd het allemaal te veel. Het had misschien nog nooit zoveel politiemannen bij elkaar gezien.

● De ontruiming verliep over het algemeen rustig. De meesten dropen gewillig af.

Weer 3 jongens in Maastricht in arrest voor straatterreur

MAASTRICHT, 12 aug. Andermaal heeft de Maastrichtse recherche gisteren de hand kunnen leggen op drie jongens die zich schuldig hebben gemaakt aan straatterreur. Het zijn de zestienjarige H. D. T. en de zeventienjarige R. T. beiden van Indonesische nationaliteit, en de 16-jarige Maastrichtenaar F. V. Gedrieën hadden zij zaterdagavond in de Bernardusstraat de 21-jarige Maastrichtenaar E. M. lastig gevallen en mishandeld, waarbij onder meer zijn neusbeen werd gebroken. In het cafe eisten de drie van M. dat hij voor hen een pot bier zou betalen. Toen hij dit weigerde werd hij later op straat gemolesteerd. Het drietal is ingesloten en zal donderdag worden voorgeleid aan de officier van justitie, tegelijk met de zeven andere verdachten van straatschennerij die reeds maandag door de Maastrichtse politie werden aangehouden.

Huwelijks-bemiddelaar klaagt kranten aan

EMMERICH, 12 aug. — Directeur Peter van Nieuwenhoven, die onlangs met zijn huwelijksbureau verhuisde van Ede naar Emmerich (West-Duitsland), heeft een reeks klachten ingediend tegen diverse personen en persorganen, die voor zijn bureau nadelige uitlatingen hebben gedaan. Zeven kranten, waaronder het Limburgs Dagblad zijn bij de strafklacht betrokken.

In de publikatie van het LD (25 juli j.l.) werd melding gemaakt van een ontevreden klant, de heer Posthumus uit Uithuizermeeden, die met enkele kennissen eigen rechter speelde en Van Nieuwenhoven dwong een bankopdracht ter waarde van f 500,- te tekenen, zijnde het bedrag, dat Posthumus betaalde om de heer Van Nieuwenhoven voor hem contacten met vrouwen te laten leggen. Deze contacten waren volgens Posthumus nooit tot stand gekomen. Van Nieuwenhoven beweert nu, dat hij voor de heer Posthumus een vrouw uit Zwitserland had laten komen, maar dat de heer Posthumus deze niet wenste te ontvangen. Van Nieuwenhoven eist thans, dat de heer Posthumus van alle kranten, die het verhaal gepubliceerd hebben een rectificatie vraagt. Van Nieuwenhoven: „De publikatie heeft mijn bureau enorm geschaad. Ik rust niet, voordat het recht zijn loop heeft genomen. Ik geef eerlijk toe, dat ik nu in de schulden zit, terwijl mijn bureau altijd uitstekend gedraaid heeft."

De Pous overweegt commissariaat NKF neer te leggen

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 12 aug. — Drs. J. de Pous, voorzitter van de Sociaal-Economische Raad overweegt zijn commissariaat bij de Nederlandse kabelfabrieken neer te leggen. De heer De Pous is namelijk al commissaris bij Philips, waarvan de NKF nu een dochter wordt. In die positie kan hij de belangen van beide ondernemingen blijven behartigen. Van afstoten van dit commissariaat in de betekenis van vermindering van het aantal betaalde nevenwerkzaamheden van de SER-voorzitter is daarom geen sprake.

Zoals bekend, bestudeert een speciale studiecommissie uit de SER de aard van deze nevenverdiensten, nadat de vakbeweging op beperking van het aantal financiële bindingen tussen de SER-voorzitter en het bedrijfsleven had aangedrongen.

Om tot deze studiecommissie te komen, hebben destijds NKV en NVV blanco gestemd, toen het ging om de herbenoeming van drs. De Pous in zijn huidige functie.

WEEROVERZICHT

Opnieuw warmer

Wij zijn in een droge en koele luchtstroom terecht gekomen uit het noordwesten. De luchtdruk stijgt en daarmee geleidelijk ook weer de temperatuur. In de tweede helft van deze week zal het augustusweer opnieuw zomers worden waarbij de maximumtemperatuur in Limburg dicht bij 25 graden zal komen te liggen. Het is waarschijnlijk dat dit herstel van het zomerweer zich enige dagen weet te handhaven.

De Bilt:

Perioden met zon slechts aanvankelijk nog hier en daar een bui. Zwakke tot matige wind krimpend van noordwest naar zuidwest. Dezelfde middagtemperaturen als gisteren of iets hogere.

Ukkel:

Zwakke tot matige wind uit noordwest, later draaiend naar zuidwest. Bewolkt tot mooi met een maximumtemperatuur van omstreeks 22 graden.

Omgeving Aken:

Wisselend bewolkt met flinke opklaringen en plaatselijk nog kans op enige neerslag. Maximumtemperatuur omstreeks 22 graden. Zwakke wind in hoofdzaak uit noordwest, tot west.

Verdere vooruitzichten tot donderdagavond: over het algemeen vriendelijk en iets warmer, maar niet geheel neerslagvrij.

Donderdag zon op 5.20 uur, onder 20.09 uur; maan op 18.20 uur, onder 00.54 uur (vrijdag).

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neerslag
Amsterdam	licht bew.	19	0
De Bilt	licht bew.	20	0
Deelen	licht bew.	19	0
Eelde	licht bew.	19	0
Eindhoven	onbewolkt	18	3
Den Helder	half bew.	19	0
L.h. R'dam	licht bew.	19	0
Twente	licht bew.	20	0
Vlissingen	licht bew.	18	0
Z.-Limburg	zwaar bew.	20	1
Aberdeen	half bew.	17	0.1
Athene	niet ontv.		
Barcelona	onbewolkt	28	0
Belgrado	zwaar bew.	22	19
Berlijn	regenbui	19	1
Bordeaux	zwaar bew.	22	0
Brussel	half bew.	19	0.1
Frankfort	zwaar bew.	22	3
Genève	zwaar bew.	22	0
Grenoble	zwaar bew.	22	0
Helsinki	geh. bew.	17	2
Innsbruck	regenbui	17	1
K'hagen	regenbui	18	0.2
Lissabon	onbewolkt	30	0
Locarno	licht bew.	28	0
Londen	zwaar bew.	22	0
Luxemburg	licht bew.	19	2
Madrid	onbewolkt	34	0
Malaga	onbewolkt	28	0
Mallorca	onbewolkt	28	0
München	zwaar bew.	17	2
Nice	onbewolkt	26	0
Oslo	onbewolkt	21	0.1
Parijs	onbewolkt	21	1
Rome	onbewolkt	28	0
Stockholm	half bew.	21	0
Wenen	onbewolkt	22	0
Zürich	zwaar bew.	18	3

Epidemie in Rusland afkomstig uit Egypte

MOSKOU-GENEVE, 12 aug. (Rtr-AP) — Een ingewandsziekte met cholera-kenmerken, die wellicht verband houdt met de in de Sovjet-Unie heersende cholera-epidemie, is enige weken geleden in Egypte uitgebroken. Dit hebben welingelichte zegslieden van de Wereldgezondheids-organisatie (WHO) gisteren verklaard.

Het WHO heeft tot dusver geen officiële melding van het voorkomen van de ziekte uit Egypte ontvangen. Het virus zou ook nog niet positief zijn geïdentificeerd. Men verwacht in Genève dat het een nieuw, nog ongekend type cholera zal betreffen.

Uitbreiding naar Roemenië gemeld

Het Sovjetrussische ministerie van Volksgezondheid heeft de WHO in Genève meegedeeld dat in het gebied van Astrakan cholera heerst. Aan bepaalde grensposten en in het getroffen gebied zijn de nodige quarantainemaatregelen getroffen. Het ministerie bevestigt dat de ziekte uit het buitenland is overgebracht. Alle nodige maatregelen ter bestrijding van de epidemie zijn genomen. Over het verloop zal de WHO worden ingelicht, aldus het ministerie.

Buitenlandse toeristen die niet toegelaten worden mogen in plaats van naar de vakantie-oorden bij de Zwarte Zee naar Siberië of centraal-Azië reizen zonder bijbetaling.

Het Russische reisbureau Intoerist zei dat alle vakantieplaatsen aan de Zwarte Zee en de Zee van Azov, behalve Sotsji, voor buitenlandse toeristen zijn gesloten. Vakantiegangers uit de Sovjet-Unie worden evenmin toegelaten. Ook het gebied van de Wolga benedenstrooms Gorki mag niet worden betreden.

In Turkije worden momenteel maatregelen getroffen om te voorkomen dat de ziekte naar dit land overslaat. Het Turkse ministerie van Volksgezondheid zegt vernomen te hebben dat de cholera ook al in roemenië is geconstateerd. Wanneer de toestand gevaarlijker wordt zal Turkije zijn noordelijke grenzen sluiten.

Uit het besmette gebied terugkerende Westduitse toeristen worden medisch onderzocht, maar tot dusver is geen geval van de ziekte geconstateerd, aldus het Westduitse ministerie van Gezondheid in Frankfort.

Chichester-Clark weer vaster in politieke zadel

BELFAST, 12 aug. (Rtr-AP) — Het kabinet van Noord-Ierland heeft gisteren unaniem zijn steun gegeven aan premier Chichester-Clark en zijn hervormingen op het terrein van de burgerrechten. Minister van Financiën, Herbert Kirk, zei na afloop van de bijeenkomst dat de regering zeer solidair is en dat er geen enkele kans is op een verandering van het leiderschap.

In een verklaring na de twee uur durende bijeenkomst zeiden alle leden van kabinet en regering, dat zij hun volledige steun blijven geven aan de premier en de politiek waaraan zij gebonden zijn en waarvoor zij het mandaat hebben gekregen van de Unionisten in het parlement en van het parlement in zijn geheel.

De verklaring van Kirk vormt een welkome ontwikkeling voor Chichester-Clark, die de laatste tijd zwaar onder vuur is komen liggen van de protestantse extremisten onder leiding van Ian Paisley. Deze doen verwoede pogingen de regering van Clark omver te werpen omdat hij naar hun idee teveel tegemoet zou komen aan de eisen van de katholieke minderheid in Ulster.

Na een stormachtig debat op een bijeenkomst van de Unionistische Partij in zijn kieskring Maghera, heeft Clark een vertrouwensvotum gekregen. Voor hem stemden 97 leden, tegen hem 87. Kort voor de stemming over de motie van vertrouwen kreeg Clark vanuit Londen steun toen de Britse minister van Binnenlandse Zaken, Reginald Maudling, verklaarde dat een harder optreden van de protestanten in Noord-Ierland zou kunnen leiden tot een rechtstreeks bestuur door de Britse regering. Dat zou de katholieken in Noord-Ierland overigens niet onwelgevallig zijn.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

Centrale Verwarming kost minder dan u denkt
Vraagt u eens vrijblijvend inlichtingen bij
centrale verwarming botermans
geleenstraat 43 heerlen - telefoon 045—714707

alleenverkoop **bulova** 's werelds beste tijdmeter.
tevens eterna buren certina prisma citizen bwc
TEN ALLEN TIJDE DE JUISTE TIJD
CONSTEN
O.N.STRAAT 12 HEERLEN

Verantwoorde keuze in:
bankstellen - eethoeken - slaapkamers - vloerbedekking - glas- en overgordijnen
Woninginrichting
TUMMERS
STATIONSSTRAAT 48 - HEERLEN
TELEFOON 713468

MARMEREN SALONTAFELS
model als afbeelding
tijdelijk
f 199,-
Ook MIMISETS en RONDE TAFELS
EUROTEGEL
AKERSTRAAT 96 — HEERLEN

BOEKEN koopt U bij **WINANTS**

smaakvol INLIJSTEN
KUNSTHANDEL
studio "MiJa"
HEERLEN ★ STATIONSSTRAAT 18 ★ TEL. 13893
alles op het gebied van lijsten
hout — metaal — rond — ovaal

S.A.S. AUTOSHOP
NOBELSTRAAT 16, HEERLEN. TEL. 712113
DE SPECIAALZAAK VOOR UW AUTO-ACCESSOIRES
Enorme sortering.
Eigen parkeerruimte.
's Zaterdags geopend.

VESPA-PUCH-HONDA
MARSAEL
MOTO-CYCLO-CENTER
Benzenraderweg 14-24
HEERLEN
Tel: 717268
100% SERVICE
GEM. BETALING
DEALER VOOR HEERLEN
CARL SAELMANS

DE ZWALUW
De enige speciaalzaak in huishoudtextiel
DAUTZENBERGSTRAAT 29-31, HEERLEN

AANGEB BETREKK.

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch Aanm. Sittarderweg 58 Heerlen en Kleingraverstr. 197 Kerkrade. x

Gevr. voor afd. Pijpleidingen GRONDWERKERS. pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. *f* 1400,- p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

HULP in de huishoud. gevr. 2 halve dagen per wk. Ernest Pfennings, Limbrichterstr. 30 Sittard, tel. 2779. x

In ons modern atelier voor overhemden is plaats voor enige actieve NAAISTERS, ook gehuwden komen in aanmerking, werktijden event. in overleg te regelen. Inlichtingen bij confectieatelier H. Meulenberg c.v. Heerlenseweg 145, Schaesberg-Leenhof, tel. 04443-3210. x

Voor direct gevraagd nette JONGEMAN voor bijrijder en magazijnwerkzaamheden, lft. 16-17 jaar. (Vrije zaterdag). Fa. S. Bosch & Zn., Akerstr. 54, Hoensbroek. x

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. voor haar atelier geroutineerde strijksters. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

OUDERS! Komt uw dochter van school en zoekt u nog een geschikte werkkring voor haar? Neemt u dan eens contact op met ons. Ook voor uw 14-jarige dochter hebben wij plaatsingsmogelijkheden. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier, bier, bier, drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. *f* 1400,— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtennegentig jaar oud of jonger Rhorschlösser. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd. 9, Geleen. Ca. *f* 7,— netto per uur! x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. *f* 1200,—, Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818. x

Wij kunnen plaatsen constr. BANKWERKERS, metaalbew. en mach.met.bew., halfw. en leerl. Opleiding mog. via leerl.stelsel. Smecoma voor gezel Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38B, Brunssum, tel. 045-252616. Na 18 u. 045-212039. x

KAPSTER gevr. Salon Rijnders-Dupuis Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Gevr. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, vlot type, voor hele of halve dagen, ook gehuwden zijn welkom; tevens een verkoopster gevr. voor onze afd. huishoudtextiel. Aanm. De Zwaluw, Promenade no. 137 Heerlen. x

Verdient u al *f* 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd 9. Geleen, tel. 04494—3100. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor delicatessenzaak. Gitsels Akerstraat 32, Heerlen. x

Gevr. beslist 18 jr. WERKSTUDENTE voor aug., hoog loon. Souvenirszaak M. Hendriks en Zn., Grendelplein 18 Valkenburg, tel. 04406-2485 x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen, of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Bijverdienste: voor een middelgrote wijk van ca. 250 kranten (ca. 2 uur werk) te Kerkrade-West vragen wij een actieve BEZORGER-INCASSEERDER (bij voorkeur in gezinsverband). Wij bieden hiervoor: ruime beloning, aantrekkelijke provisies, geen pers. risico bij incasso. Aanm. Bijkantoor Limburgs Dagblad, Spekholzerheide, Akerstraat 124, tel. 04445-2144, Kerkrade-W. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor brood- en banketfabr. „De Adelaar". Mevr. L. Hesemans-Douven, St. Maartenslaan 23 vlakbij station in Wyck-Maastricht. x

Voor zo spoedig mogelijk gevraagd 1e KAPSTER, Middeldorp. Poststr. 3, Kerkrade, tel. 2960. x

Nette BARJUFFROUW gevr. Antonio Bar, Dorpstraat 108, Brunssum, tel. 253234. x

Wij vragen voor onze nieuwe en langdurige projecten in Duitsland (iedere dag thuis) 50 elektr. PIJPLASSERS, 50 autog. pijplassers, 1 argonarclasser, 5 mach. bankwerkers. Loon 1300 DM netto p. mnd. Stelt u met spoed in verbinding met fa Staalbouw Geleen NV. Schaesbergerweg 180 Heerlen, tel. 045-710814. Kantooruren: ma t.m. vr. 9-12 u en van 13-18 uur. Zat. 9-12 uur. x

Patisserie Quanjel vraagt nette WINKELJUFFR. 5-daagse werkweek. Prettige werkkring. Emmastraat 2 Heerlen, tel. 713560. x

BARMEISJE gevr. Bar La Comparsa, Prov. weg 37, Vaesrade. tel. 04447-1592. x

WEGBRENGHULP, niet oud. dan 17 jaar voor enige uren 's morgens en 's middags. — Bloemsierkunst Max de Leeuw, Nobelstr. 52, Heerlen tel. 045—713241. x

Gevr. voor direkt voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Jonker Sterrenstraat 45 Treebeek. x

Gevr. voor Duitsland en Nederland HULPARBEIDERS en bankwerkers. Melden van ma. t.m vrijd. 's morgens van 9 t.m. 12.30 uur 's middags van 14 tot 18 uur bij het Limburgs exploitatiebedrijf, Oranjeplein 84a Maastricht, te. 23777 of bij dhr. J. Sommer, Belgiëlaan 146, Heerlen. x

Gevr. voor zo sp. mog. nette SERVEESTER hotel Emma, Grendelplein 9, Valkenburg. tel. 04406-2350. x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Otermans, Dr. Akensplein 14, Kerkrade-West. x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Salens Bachstr 2 II Sittard. x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Arndts, Crijsantenstr. 24, Geleen. x

Confectie Industr. A. W. Cojijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nog plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen. Eindenstr. 66 tel. 3565 Kerkrade x

Gevr. voor dir. voor Duitsland BANKWERKERS, hulparbeiders en grondwerkers. Melden bij dhr. Gelders, Widelanken 166c, Maastricht. x

Textielfabr. in Dld. vraagt MEISJES voor div. afd. Beginloon *f* 100,— per week. Van huis gehaald en gebr. Inl. tel. 718 Klimmen. x

C. Jamin N.V., Saroleastr. 27 Heerlen vraagt voor direct VERKOOPSTER en leerling-verkoopster, goed loon, prettig werk. x

Banketbakkerij A. Pelt, Kerkraderweg 90, Molenberg-Heerlen, tel. 715638, vraagt keurige WINKELJUFFR. x

WERKSTER gevr. Ten huize van mevr. Dohmen, Laan van Hövell tot Westerflier 50 te Heerlen, werkster gevr. voor 3 ochtenden per week (9—12.30). Aanm. gaarne in de ochtenduren of tel. 045—717677. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Voor zo spoedig mogelijk gevraagd een nette VERKOOPSTER, plm. 18 jaar. Bloemenhuis Irene, Willemstr. 63, Heerlen, tel. 045—713680. x

DAMES, zet uw vrije tijd om in geld, *f* 6.— tot *f* 8,— p. uur Postbus 232 Geleen. x

1e KAPSTER gevr., hoog loon. Kapsalon Zijlstra, Lindenlaan 14, Valkenburg, tel. 04406—3362. x

Gevr. voor direct KAMERWERKMEISJES en 'n werkster voor de avonduren. Hotel „Terminus", Plenkertstraat 4, Valkenburg, telef. 04406—2210. x

KAMERWERKMEISJES en een vrl. middaghulp voor de keuken. Hotel „Muyrers", Neerhem 89, Valkenburg. x

SLAGERSBEDIENDE gevr., goed kunnende uitvliezen en een goede worstmaker. Jos. Schürmann, Wijker Brugstr 27, Maastricht, tel. 13913. x

Voor de bezorging en incasso van het Limburgs Dagblad in het Ehrensteinerveld te Kerkrade vragen wij met spoed een actieve BEZORGER(STER). Inl. bijkantoor L.D., Hoofdstraat 33, Kerkrade, tel. 2932. x

HANDVORMERS gevraagd. Steenfabriek Houtmortels, Kling 6, Brunssum, telef. no. 252356. x

Goede UITBENER gevr., hoog loon. Br. ond. no. 2338 bur. dez. x

Goede HULP gevr. voor 'n friture, voor de zaterdag- en maandagavond. Friture P. J. Teunissen, Prov.weg Nrd. 27 Oirsbeek. x

Een in het zuiden des lands gevestigd uitleenbedrijf heeft nog plaatsingsmogelijkheden voor WINKEL- en KANTOORPERSONEEL (mnl. en vrl.). Ook voor technisch geschoold personeel in de metaalnijverheid als in de bouwnijverheid zijn nog plaatsen vacant. Heeft u voor één van bovenstaande funkties interesse, zo gelieve u uw schriftelijke sollicitatie onder bijvoeging van recente pasfoto te richten aan Afd. Personeelzaken van 't Zuid-Ned. Uitleenbedrijf, p.a. Heerlenersteenweg 1, Kerkrade-West. x

BANKWERKERS en lassers gevraagd, zeer hoog loon. Eygelshovenerweg no. 78 te Waubach. x

Gevr. voor spoedige indiensttreding een BIJRIJDER, lft. 16-18 jaar. Drankenhandel A. Damoiseaux N.V., Industriestraat 27, Sittard. x

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. voor buffetwerkzaamheden voor de weekends (vrijdag, zaterdag en zondag) Ervaring niet vereist, hoog loon. Bettina Bar, Akerstr. 8 Kerkrade-W., tel. 6686. x

4 BARMEISJES gevr., hoog loon plus provisie. Bierstube Industriestraat 34, Kerkrade-West. x

HULP in de huish. gevraagd. Plevier, Stationstraat no. 56 Heerlen. x

Net BARMEISJE gevr. Chez Claire Bar. Heerlerweg 187, Kunrade, Tel. 04446-1541. x

DAGMEISJE of hulp in de huish. gevr. Annie Ritzen, Or. Nassaustr. 41. Heerlen. x

Met sp. erv. LOODGIETER gevr. In bezit van rijbewijs B-E. Loodgietersbedrijf J. J. Hamers, Wagenschutsweg 42, Heerlen. Tel. 712262. x

Bijverdienste: groot landelijk dagblad vraagt voor Geleen een actief AGENT. Beschikbaar vanaf 16.15 uur. Br. o. nr G. 2243 L.D., Geleen. x

Leerl. LOODGIETER gevr. plm. 15 jr. Spoedig melden bij Loodgietersbedrijf J. J. Hamers, Wagenschutsweg 42, Heerlen. Tel. 712262. x

LEERLING gevr. om opgeleid te worden in het bloemenvak. — Bloemsierkunst Max de Leeuw, Nobelstr. 52, Heerlen, tel. 045-713241.

2 Nette BARMEISJES gevr. Ervaring niet vereist, worden eventueel gehaald en gebracht. Hoog loon. De Bonte Koe Akerstr. 10. K'rade-W. tel 3978.

Hotel de Dael te Nuth vraagt WERKSTER v.d. middaguren van 1-6 uur. tel 04447-1345.

Gevr. WINKELJUFFROUW. Levensmiddelenbedrijf E. Ummels, Daalstraat 23, Geleen, tel. 2730.

Gevr. VERKOOPSTERS. Liefst met vakkennis textiel. Aank. verkoopsters, l.-verkoopster, verkoopsters voor enkele dagen p. w., of middagverkoopsters met vakkennis. 5 dgs. w.w. lang weekend. Hoog salaris. Mag. de Zon, Markt 50 Geleen.

Met spoed gevr. BUFFET-JUFFROUW. Café Sport Oud Geleen, tel. 04494-6270.

Wij vragen voor direct 65+ers voor atelier- of stanzwerk. Wij bieden een goed loon en prettige werksfeer. Aanm. elke werkdag van 8.30 - 5 uur. Lederwarenfabr. Hilda, Grasbroekerweg 40, Heerlen.

Nette WINKELJUFFROUW en leerling meisje en jongen ± 15 jr gevr. M. H. Jorissen, Corneliuslaan 14, Heerlerheide.

N.V. HAGO vraagt enkele DAMES voor het dagelijks onderhoud van kantoorgebouwen te Heerlen. Werktijd: 17.30—20.30 uur. Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Aanm.: N.V. HAGO, Sittarderweg 10, Heerlen, tel. 045—719797. x

Dancing Laberinto Schinveld vraagt met spoed 2 leuke MEISJES voor buffetwerk voor 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045—252448. x

L.L.VERKOPER voor dir. gevr. Sporthuis Moonen, Akerstr. 26, Heerlen. x

Gevr. nette HULP i.d. huish. event. ook halve dagen. Burg. Janssenstr. 67, Beek. x

Gevr. jonge MAN, goede behandeling, goed salaris, geen vakkennis nodig. Poelier De Groot, Raadhuisplein 4 Heerl. telef. 22794. x

ARBEIDERS voor ophalen huisvuil ,goed loon. Claessens, Hoge Barakken 4, tel. no/ 15884 Maastricht. x

Voor dir. gevr. CASSIèRES, verkoopsters en verkoper voor afd. groenten. Spar Supermarkt Hendriks, Burg. Beckersstr. 2, Waubach. x

Met sp. vr. HULP voor Afcent cafetaria gevr. Aanmelden Afcent Canteen Service. Akerstr. 5, Brunssum.

De scholen zijn weer begonnen. Benut nu uw vrije tijd MEVROUW. Verdien 6 tot 8 gld. per uur in uw eigen omgeving. Schrijf o. nr. H 846 b.d.

BIJVERDIENSTE. Gevr. voor dir. enkele bezorgers voor het verspreiden van folders in de gem. Heerlen. Br. o. nr.K 846 b.d.

Voor dir. gevr. MEISJE of vrouw voor de afwas (machine aanwezig). Rest. Le Coq d'Or. Emmaplein 2. Heerlen. tel. 713556. x

Voor dir. gevr. net WINKELMEISJE voor onze afd. vleeswaren. Goed loon. Prettige zelfst. werkkring, 5dgs. w.w. A & O zelfbed. J. Willems-Kegel, Oude Kerkstr.42, Heerlen, tel. 717696. x

Conf.atelier H. Meulenberg C.V. vraagt enkele ervaren THUISWERKSTERS. Hoog loon, machines worden ter beschikking gesteld. Inl. bij conf.atelier, H. Meulenberg C.V. Heerlenseweg 145, Schaesberg-Leenhof, tel. 04443-3210. x

Enkele jonge MEISJES gevr. voor mangel- en persafd. Goed loon, schoon werk. Wasserij Awé Kouvenderstr. 149, Hoensbroek. x

Nette BARDAMES gevr. Hoog loon en provisie. Aanm. tel. of mond. na 19 uur tel. 045-714218, Palma Bar Kempkensweg 1, Heerlen. x

Nette WERKSTER gevr. 2 morgens per w. Valkenburgerweg 22, Heerlen. x

Nette JONGENS voor alle werkzaamheden en koks gevr. voor ons consumptiebedrijf. Goed loon. Fa. Edmi, Dr. Schaepmanplein 10, Heerlen, tel. 045-714976. x

ELECTRICIENS gevr. voor Limburg, *f* 200,— netto per week. Inl.: Pijperstraat 59, Geleen.

Wepa verk. art. arbeid mindervaliden vr. enkele nette VERKOPERS sters. Aanm. Burg. Janssenstr. 67 Beek. x

BARMEISJE gevr. Bar Bagatelle, Wilhelminapl. Heerlen. x

Flinke gepens. ARBEIDSKRACHT gevr. voor het reinigen van automobielen, evt. halve dagen. Autobedrijf Jos. Janssen, Griend 2, Maastricht. x

Voor dir. gevr. voor Duitsland BANKWERKERS *f* 345 per week netto; A- en E-lassers *f* 345 per week netto; fabriekwerkers *f* 250 per week netto; bouwslopers *f* 275 per week netto; iedere dag thuis. De Vossekuil 312, Heerlen, tel. 710517. x

Gevr. WERKSTER in kl. gezin, 2 morgens p. wk. Mevr. Kosters, Bongaertslaan 16, Heerlen, tel. 716070.

Confectiefabr. Arofa, Dorpstraat 23c, Brunssum, vraagt voor direct enkele NAAISTERS en leerling-naaisters. Aanm. dag. van 9 tot 5 uur telef. 251727, na 7 uur telef. no. 253957. x

HULP in de huish. gevr., hele of halve dagen. Bloemenmag. Renckens, Kerkstr. no. 73, Brunssum. x

Gevr. voor zo spoedig mog. OPPERLIEDEN, eveneens onderaannemers van tegel-, timmer- en stukadoorwerk. Keulen N.V., Molenstr. 49 te Geleen, tel. 04494—6900. x

Met spoed gevr. AUTOMONTEUR, 19-20 jaar, goede kracht goed loon. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 045—214341. x

JONGEN gevr., plm. 17 jaar en gepens. voor bijverd. Aanm. Uterweg 129, Heerlerheide. x

Jong WINKELMEISJE gevr. Slagerij Renkens, Stationstr. no. 3, Sittard, tel. 2286. x

WERKSTER gevr. voor de ochtenduren, hoog loon. — Lunchroom „Neerlandia", Plenkertstr. 3, Valkenburg, tel. 04406—2601.

Gevr. een POETSVROUW, 3 à 4 avonden per week van 7 tot 3 uur 's nachts, zeer goed loon. Snackbar 't Cadetje. Dominicanerkerkstr. 5 te Maastricht. x

HULP in de huish. gevraagd van 9 tot 2 uur. Inl. Paffen, Kaalheidersteenweg no. 142, Kerkrade-West. x

Nette HULP gevr. voor 2 halve dagen per week in gezin met 2 kl. kinderen. Mevr. Heuts, St. Franciscusweg 41, Heerlen, tel. 045—717744.

Bijverdienste. Wij vragen met spoed voor enige agentschappen van het Limburgs Dagblad te Schaesberg en Nieuwenhagen nette betrouwbare BEZORGERS. — Aanm. bijk. Limburgs Dagblad, Hoogstr. 78, Nieuwenhagen, tel. 1719. x

BARDAMES gevr. voor dagelijks en weekend. Ahoy-Dancing Valkenburg. x

Gevr. ELECTRICIENS of hulp-electriciens. Electro X. Schurgers, Peterstr. 20 Munstergeleen, tel. 04490—5058. x

VERKOOPSTER gevr. Pals-Baggen, Brunssum, telefoon no. 252364. x

Man, 42 jaar, met zoon, vraagt HUISHOUDSTER met zacht karakter. Br. ond. no T 846 b.d. x

Gevr. vrl. HULP in de automatiek van 's maandags t.m. 's vrijdags, werktijd: 's avonds van 5 t.m. 12 uur; hoog loon. Geen telef. afspr. O. Hamers, Or. Nassaustr. 31 Heerlen. x

Gevr. voor zo spoedig mogel. aan de „Xaveriusschool", Abshoven 27 te Munstergeleen, WERKSTER voor 7 uur per week. Aanm. (na 19.00 uur) bij: dhr. M. P. Bemelmans, h.d.s., Prins de Lignestraat 57 te Geleen, tel. 04494 no. 6058.

Wasserij Massop vraagt voor diverse afd. JONGENS en meisjes. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Bosveldstraat 38, Kerkrade. x

Mnl. ARBEIDSKRACHT gevraagd voor het reinigen van nieuwe automobielen. Voor flinke kracht hoog loon, goede soc. voorz., bedrijfskleding vrij en opname in pens.fonds. Autobedrijf Jos. Janssen, Griend 2. Maastricht,, tel. 16447, toest. 16. x

WERKSTER gevr. voor halve dagen in de week. Aanm. St. Pieterstr. 64, Kerkrade, tel. 3374. x

Voor 'n vriendelijk MEISJE of jonge vrouw hebben wij voor direct een prettige werkkring als hulp- of leerling-serveerster. Werktijden nader overeen te komen. Komt u eens praten of belt u ons even. Rest. „De Landgraaf", tel. 045—252829 te Schinveld. x

WINKELMEISJE en slagersleerjongen gevr., hoog loon. 5-daagse werkw. Slagerij Jac. Naebers, Kouvenderstraat 57 Hoensbroek.

Gevr. een nette POETSVROUW van 8.30-18.00 uur, zeer goed loon. Snackbar 't Cadetje, Grotestraat 5, Valkenburg. x

DAMES met administratieve ervaring, beschikt u over vrije tijd? Bent u uw typeervaring nog niet kwijt? Maak dan een afspraak met onze sociëteit „Raad en Daad N.V.", Kerkrade, Marktstraat 18 tel. 0445-5676. Alleen tel. afspr. (Uitzendbureau voor adm. krachten). Goede verdiensten, afwiss. werk, geen thuiswerk. x

Gevr. omgev. Aken BETON-TIMMERLIEDEN, metselaars, handlangers, stratenmakers, kanaalbouwers en wegenbouwers. Terschurenweg 63, tel. 04447—1716 te Hoensbroek. x

Goede HULP gevr. voor 'n friture, voor de zaterdag- en zondagavond. Friture P. J. Teunissen, Prov.weg Nrd. 27 Oirsbeek. x

CHAUFFEURS gevr. met gr. rijbewijs. Bosch Henckenstr. no. 3 Eygelshoven (Op de Bossen).

Rest. Château Neercanne te Maastricht, tel. 13406 vraagt nette leerl. KELNER, plm. 18 jaar, goede vakopleiding, prettige werkkr., hoog loon, na overleg evt. intern. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Mnl. MEDEWERKER gevr. voor auto-onderdelenmagaz., autokennis noodzakelijk, kennis van eenv. adm., bij voorkeur hulp- of 2de monteur. Deze functie biedt een goede salariëring en opname in pensioenfonds, vrije bedrijfskleding. — Autobedrijf Jos. Janssen, Griend 2, Maastricht, tel. 16447, toest. 16. x

Gevr. erv. BROODBEZORGER voor best. route, hoog loon. Fa. M. Smeets-Houtmnas, Rumpenerstraat 58 te Brunssum. x

DISK-JOCKEY gevr. Ahoy-Dancing Valkenburg. x

HULP in de huishouding gevraagd voor enkele ochtenden per week. Mevrouw olde Scheper-Benne, Casinolaan 1 Terwinselen, tel. 04445—5230.

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Studente wil 2 avonden per week BABY-SITTEN. Br. m. opgave o. nr. M 844 b.d. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

DETECTIVEBUREAU T.I.M. Postbus 212, Sittard.

B.z.a. jonge VROUW voor de huish. van 9 tot 5 uur, behalve 's zaterdags. Br. no. MA 5165 L.D. Maastricht.

MEISJE, 22 jaar, met goede referenties, zoekt betrekking als kookster. 5 jaar ervaring, liefst geen avondwerk, evt ook bejaardencentrum of kindertehuis. Br. onder no. MA 5164 L.D. Maastricht. x

Beschikbaar enkele ploegen METSELAARS voor werk in Zd Limburg. Akkoordwerk of te leen in uurloon. Br. o. nr G 2245 LD Geleen. x

TE KOOP AANGEB.

GIJZEN PAPIER Verpakkings-experts. Telefoon 04400 no. 27959. x

Van afbraak te k. VLOERPLANKEN, baddings, kepers enz., tevens goedkoop nieuw materiaal. J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à *f* 111.—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10.-. Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Te k. KINDERWAG., zwart-wit, hoog model, z.g.st. Te bevr. Kerkstr. 87 Brunssum. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport Tandema sers voor tuinders groentevervoer etc. 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens Financ. direct geregeld Fa. Dassen, Stationsstraat no. Kerkrade, tel. 5088. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

Te koop of te huur FILMS of lectuur. Tel. 04403—2683. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21 000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104-112. tel 3228. Sittard •

Jac. Kohlen n.v. voor WASAUTOMATEN, koelkasten - gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard. tel. 3228 •

Deze week
Stationsstraat 8, Heerlen
RIJBROEKEN nu f 19,75

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399,- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel 3228 Sittard. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176 Kerkrade. Allerliefst kaart. Telef. 2706. x

MEUBELEN, rechtstreeks v fabriek, in 18 x betalen zonder rente. Bij contante betaling 15% korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk Postbus 71. Hoensbroek x

Partij T.V.'s v.a. *f* 50.-, tentallen als nw voor *f* 250,- Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48 Heerlerheide, tel. 04 no 213879

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - d.a.on. ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen. tel. 04494—5149 Betaling in overleg. 6. 12. 18 mnd. x

Partij nwe TV's, grootbeeld alle zenders, nu *f* 398. 445 Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879 x

TELEVISIES vanaf *f* 65, pr spelend. Reeds voor *f* 235 de allern. volautom. mod Voll gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1- 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels keukenkasten Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen tel 04494-5149 Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd J. Miechielsen, Albert Cuypstr 87, tel. 717888 x

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. Vloerbedekking alle soorten gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstraat 70, Spek'heide, tel. 04445-3735. x

Unieke koopjes: BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, clubjes, partij boeken, speelgoed, koperwerk enz. Spotprijzen! Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 2760. x

Te k. nwe AARDAPPELEN *f* 0,25 per kg kersen *f* 1.—, pruimen, appels en peren af *f* 0.35 per kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492—1430. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry slagerij. Jac. Naebers koopcentrum. Kouvenderstr 57, Hoensbroek. x

BANKSTELLEN, nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop. Inruil en gem. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Koopjes in SALONKASTEN, bergmeubels, eethoeken, slaapkamers, oudholl. kamers. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen. telef. no. 3412. x

Te k. groot BANKSTEL, i.z. g.st. Linssen, Burg. Savelberglaan 114, Kerkrade. x

STUDIEBOEKEN 1e leerj. physische therapie Koolen. Luiperbeekstr. 52, Klimmen, Weustenrade.

4 pl. Küppersbusch elektr. KOMFOOR 220/380 v. z.g.a.n. ± f 125,- Ir. C. Blankevoortstraat 22 H'heide.

4 pers. BUNGALOWTENT i.pr.st. koopje f 75,- Camping Colmont, Ubachsberg - telef. 04446-1594.

Te koop Monarch OLIEBRANDER, capaciteit 150/27500 cal. 1 seizoen gebrand f 550,- Mag. de Zon, A. Beijsens-Dercks, Markt 50 Geleen.

Te k. pr. INMAAKKERSEN (morellen). Molenweg 18 Nrd Berg a.d. Maas, telef. 04495 no. 1365.

BRUIDSJAPON te koop m. toebehoren, gr. maat. Oud-Ehrenstein, Kerkrade, telef. no. 2952.

Te k. 150 kg gele PRUIMEN 40 ct per kg, claps 30 ct per kg. Maastrichterstraat 127 te Brunssum.

Te k. Pelgrim KOLENFORN. met afdekplaat, z.g.a.n. — Spechtstr. 14, Heksenberg.

10 kisten AARDAPPELEN en 3 dozen kersen onder elk aann. bod. Fa. Stevens en Zn., Bemelerweg 33, Gronsveld. x

CASH AND CARRY SHOP keukens, staalaanrechten, gasfornuizen, koelkasten en diepvriezers, wasautomaten, alles met korting. Hoge Barakken 4, Maastricht. telef. no. 15884. x

CASH AND CARRY SHOP voor huish. artikelen, alles met korting. Hoge Barakken 4, Maastricht, tel. 15884. x

CASH AND CARRY SHOP voor centr. verwarming vanaf *f* 1500. Hoge Barakken 4, Maastricht, tel. 15884. x

CASH AND CARRY SHOP voor kunststof buizen, regenafvoerbuizen, dakbedekking, ligbaden, douchebakken, closetpotten, wastafels, kranen, alle sanitair. Hoge Barakken 4, Maastricht, telef. no. 15884. x

Te k. draagbare BANDRECORDER 9 bandjes pr. f 125,- Te bevr. Roerstraat 7 Heerlen tel. 717538.

Een KOLENBIJZETFORNUIS Etna Alb. Thymplein 6 Molenberg Heerlen.

Te k. STEIGER en bouwmaterialen 2 betonmolens met lier hijst 350 kg. grote loods en keet 10x4 m. schuifladders enz. Te bevr. niet op zond. H. W. Muves Muschenbroek 34 Heerlen tel. 045-715510. x

Te k. lange BRUIDSJAPON m. sleep, m. 36-38, zeer apart. Hamerstr. 5, Hrln. x

WECKGLAZEN - ringen - ketels - beugels enz. koopt U bij Willemsen-Heerlen.

Te k. Etna GASCOMFORT 4-pits i.g.st. en kolenhaard te bevr. na 3 uur Verschuurstraat 45 Meezenbroek.

Te k. weg. verh. een KAST, oliehaard, 1 kinderw., 1 jaar oud. Vogelzangweg no. 200, Waubach.

OPRUIMING A.E.G. wasautomaten. Turnamat SL. — Claessens, Hoge Barakken 4 tel. 15884, Maastricht. x

Te k. Hoenson OLIEHAARD 10.000 kcal, met kamertank 15 ltr en vat 200 ltr, z.g.a.n. *f* 250. Laurierstraat no. 373 Heerlen (Passart).

KOLENHAARD te k. als nw. na 16 uur Limburgiastraat 118 Heerlen.

IJzeren ROEIBOOT met spanen Baronstraat 9 Schaesberg tel. 1970. x

Mooie hoge van Delft KINDERWAGEN te k. kleur blauw-wit, met sierkussen, f 195,- Vinkenstraat 9 Heerlen. x

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT. Moltweg 44, Schaesberg.

Te k. 1 houtbew. FREESMACH. *f* 450; 1 houtbew. freesmach. *f* 1850; 1 vlakvandiktebank 600 br *f* 1400; 1 mod. meubelmakersschuurmach. *f* 1200; prijzen incl BTW. L. Schellen, v. Halenstraat 21, Weert, tel. 04950-22911. x

NORD-MENDE 59 cm t.v., automatic, druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi *f* 175; Saba grootb. t.v. *f* 85; Grundig 59 cm t.v., alle zenders *f* 95; mod. Philips t.v. *f* 100; Blaupunkt 59 cm t.v. *f* 125. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg.

Te k. weg. omst. zeer mooi VLOERKARPET als nieuw. Br. o. nr. D 844 bur. dezer.

Plastic golfplaten, wandbekl. schroten tegen voord. prijzen. Hout, Board en Triplexhandel, 'T TIMMERHUYS, Schandelerstr. 106. Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op partij buitenbanden 23 x 200. Beslist prima *f* 9.15, passend voor Mobylette, Peugeot, Flandria, Batavette enz. Profiteert snel!! x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow. Puch-maxi voor meisjes *f* 520.—. Het einde! Ook leuke brommertjes gebruikt voor lady. Fiets kan worden ingeruild. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op! Bromfietsbanden 23x200x225 *f* 14.75. Passend voor Puch-Tomos enz. Profiteert nu! x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op! Fiets buitenbanden 26x1⅜ *f* 3.75. Voor twee autoped buiten- en 2 binnenbanden totaal *f* 9.75. Profiteert nu! x

f 7.50 PONCHO'S voor de jeugd in 12 diverse kleuren. Profiteert snel! Motor en Rijwielbeurs. Klompstr. 1 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Ruimt op! Damessportfiets *f* 75.-. Herensportfiets *f* 75.-. Kindersportfiets *f* 75.-. Alles z.g.a.nw. Klompstraat 1 te Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt op! *f* 9.75 regenbroeken. Regenjacks halve prijzen. Helmen vanaf *f* 15.-. Showroom Klompstraat 9 te Heerlen. x

AUTO-SPUITLAKKEN voor doe-het-zelvers. Grote bus *f* 7.50. Meer dan duizend kleuren. Klompstr. 1 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow. Voor een nieuwe brommer naar de Show! Alle eerste klas merken. Betaling regelt u zelf. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow. *f* 125.-. Complete sportrijwielen met lamp, slot en jasbeschermer. Kwaliteit - enorm profijt. - Geen bluf, maar werkelijkheid. Showroom Klompstraat 1 Heerlen. x

BANKSTEL, kast en eethoek z.g.a.nw. Bavostraat 112 te Nuth. x

Autom. WASMACH. Constr. Combi in pr. st.; in werking te zien. *f* 130.-. Nobelstr. 17, Heerlen. Tel. 715602.

Te koop 4 pits GAS-COMBIFOR, ijskast, Indesit, Rijksweg nrd 176 Sittard.

Howa voor een geweldige collectie BIKINI'S en badpakken en zomerpantalons. Nieuwstr. 14 Hoensbroek.

Te koop 2 TV's, 2 jr oud 59 cm beeld *f f* 150. p. st. Italiëlaan 58 Vrieheide.

Te koop Hagstrom GITAAR Emmastr. 6 Sittard.

Te koop hangpetroleumlamp en diverse andere antieke VOORWERPEN, Akerstr. 16 Kerkrade-West.

Howazaak ook onze speciaalzaak „Alles voor 't Bed". Goede sortering in STALEN MEUBELEN, spreien, slaapkamerkleedjes. Tel. 212900 Hoensbroek.

STUDIEBOEKEN te k., HBS A. Swier 45 Wijnandsrade.

Te koop TV-TOESTEL merk Philips. Markt 71 Hoensbroek

Te koop Stereo RADIOMEUBEL met bandrecorder. Eikstraat 138, Passart Zd. Na 5 uur. Heerlen.

Te koop KINDERW. i.g.st. Koelstra, halfh. *f* 60.-. Columbusstraat 77, Heerlen (de Wieër).

Gebr. dames-, heren- en kinder RIJWIELEN vanaf *f* 20.-. Ook 's zonlags. Akerstr. Nrd 33 2Hoensbroek.

Te koop: SLAAPKAMER drs kast 245.; slaapbankstel 295.-; duitse kast, tafel, stoelen 395.-; teak kast, tafel 4 stoelen 495.-; modern bankstel stof bekl. 125.-; bankstel kunstleer losse kussens 245.- dressoir 75.-; uittrektafel 55.- 4 stoelen, tafel 155.-; slaapbank 95.; Lodewijk bankstel 650.-; Mechelse kast 395.-; wit gelakte slaapkamer 125.- zwaar klassiek bankstel 395.- Dit is ook uw adres voor goedkopen. Nieuwe meubels Rijksweg nrd 42 Geleen t.o. Paterskerk.

Wegens opheffing der zaak nog te koop compleet CAFé buffet, tafels en stoelen, juke box met 100 platen, 2 pers. ledikant en 1 pers. ledik. Partij glas en overgordijnen. Sigarettenautomaat, partij cocosloper. J. Lemmens, Walramplein 16, Valkenburg, tel. 04406-2663.

Te koop KINDERW. (blauw) Schrijenstr. 48. Sittard.

Te koop zeer mooie PIANO-ACCORDEON 120 bass, iets aparts als nw. Vraagprijs 550 gld. Pater Vaessenstr. 23, te Hoensbroek, Na 4 uur. Hoensbroek-Zuid).

STEMPELS. Gijzen Papier. Markt 15, Maastricht, telef. 04400—27959.

TE KOOP GEVR.

Rood KOPER te k. gevr. *f* 4 per kg, tevens alle andere metalen (de hoogste prijzen). H. Hermanslaan 320, Geleen Tel. 04494-7540

Te k. gevr. restanten en WINKELOPR. van mod. meubels, huish.- en luxe artikelen, speelgoed, radio's Hubert Bloemenmarkt 8, Geleen.

Te k. gevr. SCHRIJFBUR. salonkast, gasforn., gashaard, oliehaard. Kock, Kampstr. 62 Geleen, tel. 3412.

TE HUUR AANGEB.

PAARDENBOXEN te huur met buitenmanege en springmateriaal. Moonen, Schelsberg no. 33, Heerlen.

Te h. GARAGE/MAGAZIJN. Opp. 90 m2. Te bevr. H. Gosink, Ridderhoenstr. 75 Hoensbroek, tel. 212555.

Te huur ZITSL.KAMER voor nette dame of heer, geen pens. Hoogstr. 159 Nieuwenhagen, tel. 1623.

4 kam. FLAT te h. H. Hermansl. Geleen. 1 sept. '70. Huur f 135,— p. mnd. Br. o. no. G 2239 LD Geleen.

Enkele nette KOHTHEREN gevraagd geen gastarbeiders. Geerstraat 52 Heerlen. Café Pension Het Wapen van Meerssen tel. 710571.

Te huur Heerlen voor dame(s) BENEDENWONING m. c.v. Br. o. nr. Z 843 b.d.

In omgeving Heerlen 4 à 6 KOSTGANGERS gevr. liefst weekend afwezig. Br. o. nr. M 846 b.d.

Te huur te Blankenberg 4-pers. CARAVAN, *f* 100,— p. wk., t.m. 30 aug. Telef. 045 no. 251559.

Brunssum: te huur WINKELPAND plus werkplaats, 350 m2, *f* 400,— p. mnd., ook afzonderlijk te huur. Br. no. B 1171 L.D. Brunssum.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

OVERLEVENDE VAN BUSONGELUK IN SPANJE:

Eerste minuten leken wel eeuwen

(Van onze speciale verslaggever)

SEVILLA, 12 augustus. — „Toen ik het water voelde dacht ik: ik moet er uit. Het raam was kapot en daardoor was het gemakkelijk naar buiten te klimmen. Maar eenmaal op de kant in het donker besefte ik pas dat mijn man nog in de bus zat. Eerst wilde ik terug zwemmen, maar daarna ben ik hard gaan schreeuwen. Die eerste minuten dat ik geen antwoord kreeg, leken wel eeuwen. Op dat moment was ik er van overtuigd dat hij verdronken was, tot ik zijn stem hoorde. Gewond, maar levend zat hij met andere passagiers op het dak van de bus".

De 24-jarige mevrouw K. J. Visser-v.d. Berg uit Delft beseft nu pas dat zij tot de weinige gelukkigen behoort die het ongeluk met de bus met Hollandse toeristen, die zaterdagnacht op 60 kilometer ten zuiden van Sevilla, in een rivier terecht kwam, heeft overleefd. Met een lichte hoofdwond en een pijnlijke nek ligt zij nu met haar man in het Sevilliaanse centrale ziekenhuis.

Haar 34-jarige echtgenoot is er met enkele gebroken ribben en inwendige kneuzingen ook nog vrij goed afgekomen. „Ik lag half te slapen, zoals vrijwel iedereen in de bus op dat moment deed", vertelt mevrouw Visser. „Plotseling was er een hevig lawaai en gebons en nog geen twee seconden later voelde ik het water. Ik vraag mij nog steeds af hoe ik er zo vlug ben uitgekomen."

Na de hereniging met haar man zijn beiden in de bestelauto van een te hulp geschoten Spanjaard naar het ziekenhuis gebracht. Volgens de dokter zou het echtpaar al aan het einde van deze week naar Delft mogen terugkeren.

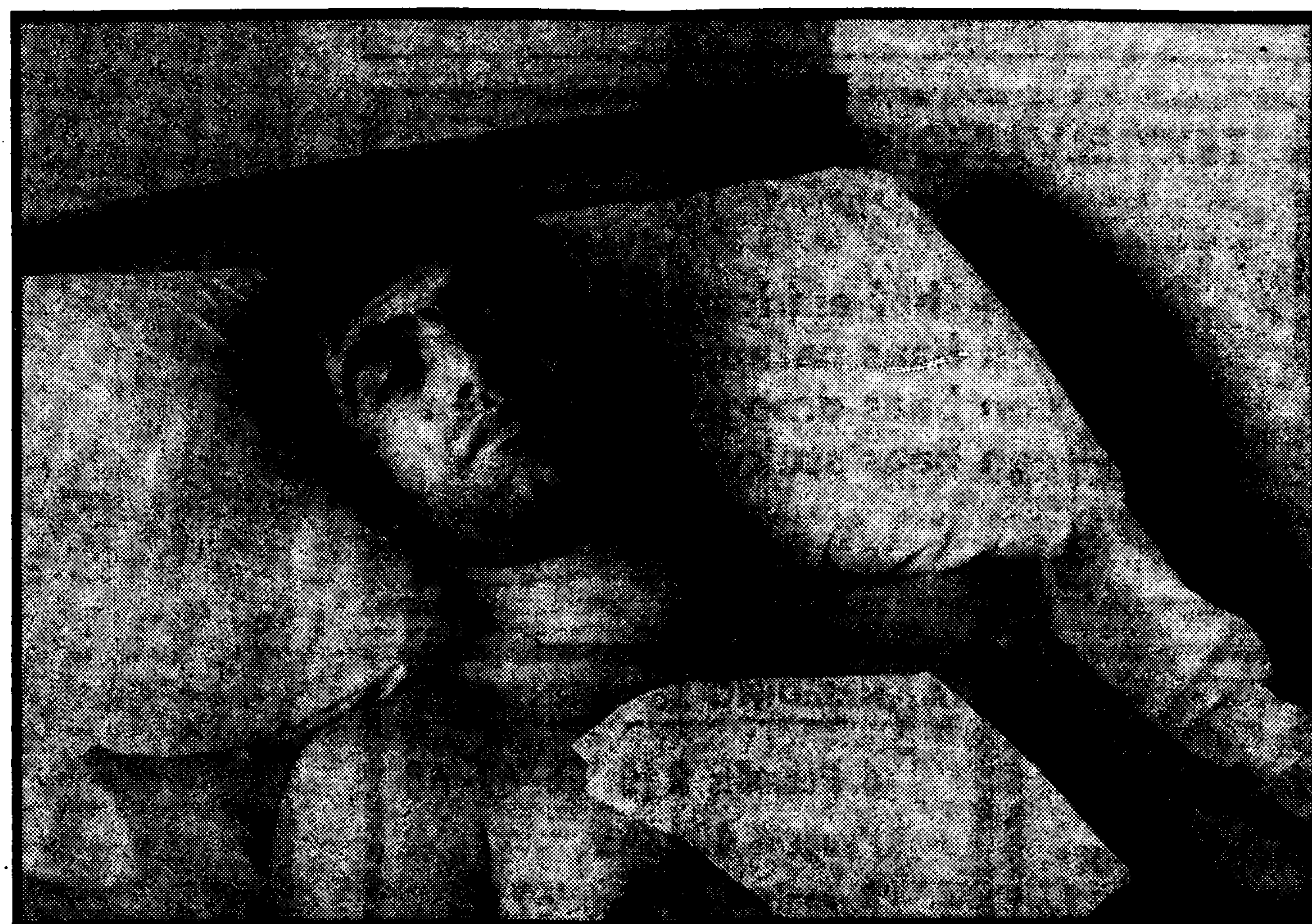
Communicatie

„Het moeilijkste hier in het ziekenhuis is de taalbarrière. Zelfs de dokter spreekt nauwelijks Engels."

Taalmoeilijkheden hebben ook de andere veertien gewonden, die in het ziekenhuis Virgen del Rocio zijn ondergebracht. Hoewel de verpleegsters hun uiterste best doen het de gewonde Hollanders naar de zin te maken blijft het grote gebrek aan communicatie. Het ergste geldt dat voor de vrouwen die hun echtgenoten of verloofden bij het ongeluk hebben verloren. Zij hebben dit gruwelijke nieuws pas gisterochtend te horen gekregen.

Verbinding

Mevrouw Langeveld uit Haarlem wier man tot eergisteravond toe vermist was, werd pas gistermorgen hierover ingelicht. Zelf heeft zij wonden en kneuzingen aan haar gezicht opgelopen. Zij ligt samen op een zaal met mevrouw Schulten uit Den Hoorn, die ook haar man heeft verloren en de 26-jarige mevrouw Van Baarle-Groenewegen uit Utrecht.



De 25-jarige politie-inspecteur B. van Baarle overleefde met zijn vrouw de busramp. In een ziekenhuis in Sevilla vertelde hij onze verslaggever wat er die fatale seconden allemaal gebeurde.

Ook zij is ernstig gewond aan het gezicht.

Haar man, de 25-jarige inspecteur van politie B. van Baarle, is er dank zij het feit dat hij niet bij het raam zat, beter afgekomen. Hij likt met twee gebroken ribben, twee gekneusde ribben en inwendige verwondingen in een ziekenhuisbed.

„Vermoedelijk heb ik dat te danken aan mijn vrouw die met haar hoofd door de ruit is geslagen. Daardoor kon ik naar buiten klimmen". Eenmaal op het dak van de bus besloten hij en enkele anderen door elkaar de hand te reiken een verbinding met de wal te vormen. Daardoor konden de passagiers aan de kant komen.

„Op dat moment was ik mijn vrouw kwijt. Maar gelukkig vond ik haar later terug op de wal. Wij zijn toen met een oude auto naar het ziekenhuis gebracht."

Samen met de 17-jarige Arend Sanders, die zijn 14-jarige broer Wim het leven redde door hem aan zijn haren de bus uit te trekken, ligt nu op een kamer in het Sevillaanse ziekenhuis. Hij hoopt met zijn vrouw over twee weken naar Utrecht terug te keren.

Ondertussen is de stemming in het ziekenhuis niet opgewekt. Met alle goede bedoelingen hebben de doktoren vrijwel alle Hollanders op kleine kamertjes bij elkaar gelegd, waardoor echter steeds weer iedereen aan het ongeluk wordt herinnerd. „Hadden wij dit niet gedaan, dan zou iedereen zich vreselijk eenzaam tussen alle Spanjaarden voelen. Op dit moment hebben zij grote behoefte aan Nederlandse boeken en tijdschriften", vertelt de Spaanse arts Astolfi.

Angstkreten en gegil

SEVILLA, 12 aug. — Onder de enkele tientallen bewoners rond het spoorwegstation Las Alcanterillas heerst nog steeds diepe verslagenheid. Nog steeds wordt gesproken over de bus met Hollandse toeristen die in de nacht van zaterdag op zondag in het nauwelijks honderd meter van het station gelegen Canal del Baja Guadalquivir terecht is gekomen.

„Ik heb er zelf vier uit het water gehaald. Na de klap zijn we er hollend op afgegaan. Het was verschrikkelijk om al die dode en gewonde mensen te zien". Juan Fessovassio is al jarenlang spoorwegmaker in Las Alcanterillas. Dag in dag uit doet hij zijn werk tussen de rails maar er gebeuren zelden spectaculaire dingen. Voor zover hij zich kan herinneren is er nog nooit een ongeluk op de brug gebeurd.

Een nader onderzoek bij de brug, waarvan de leuning zeker 20 meter is weggeslagen, toont dat de autobus, een Pegaso, van het Spaanse reisbureau Costa del Sol, vermoedelijk met het rechter voorwiel tegen de 25 cm hoge stoep van de brug is gereden. Over de oorzaak van het ongeluk is nog niets bekend.

De Spaanse chauffeur, de 33-jarige Francisco Alvarez Juan, die eveneens gewond raakte, is nog niet gehoord. De politie zegt een diepgaand onderzoek in te stellen, maar de zeer beschadigde bus stond gisteravond nog bij het spoorwachtershuisje langs de brug. Van een technisch onderzoek is nog geen sprake geweest. „Iedere keer als ik er langs loop denk ik steeds weer aan zaterdagnacht", zegt Juan Fessoviasio, „ik hoor dan opnieuw die angstkreten en dat gegil".

Hoge cijfers voor AVRO's Televizier

HILVERSUM, 12 aug. — De televisieprogramma's van de AVRO behaalden aan het eind van het afgelopen jaar een kijkdichtheid van gemiddeld 29 procent, terwijl in dezelfde periode de programma's op de andere vaste avonden tot een gemiddelde kijkdichtheid van 19 procent kwamen. De actualiteitenrubriek „AVRO's televizier" bereikte in de laatste drie maanden van het afgelopen jaar een gemiddelde kijkdichtheid van 21 procent en een waardering van 71, zo blijkt uit het gisteren verschenen jaarverslag van de AVRO.

Tot de meest gewaardeerde amusementsprogramma's behoorden „Voor de vuist weg", „The Saint", de Mounties show, „High Chaparral", Strange report" en Seth Gaaikema oudejaarsavondshow.

Het ledental van de avro schommelt nog steeds rond de 835.000.

De heer L. H. Slotemaker, voorzitter van de AVRO, is van mening, dat niet moet worden uitgegaan van een zendtijdtoewijzing van 40 procent aan de NOS om daarna te bepalen, hoe die 40 procent het best kan worden gevuld, maar van de zinvoller vraag, hoeveel tijd de NOS nodig heeft om haar taak te kunnen vervullen.

„Met het antwoord daarop als uitgangspunt dient het benodigde aantal zenduren voor de NOS bepaald te worden. Dan pas gaat men uit van de wettelijke beginselen en wordt de zendtijd van de andere omroepen niet meer een sluitpost, zoals thans het geval is", aldus mr. Slotemaker in het jaarverslag. De AVRO-voorzitter zegt verder geen voorstander te zijn van een nationale omroep, „maar zal men al ooit tot een nationale omroep overgaan, dan is de AVRO door haar aard daartoe de aangewezene."

Abbey Leven roept hulp in van burgemeester

AMSTERDAM, 12 aug. — De verzekeringsmaatschappij Abbey Leven heeft in verband met de bezetting van haar pand op de Keizersgracht in Amsterdam de hulp ingeroepen van burgemeester Samkalden.

„Wij hebben de burgemeester in een brief gevraagd het pand via de normale wettelijke wegen te laten ontruimen", zo verklaarde gisteren de heer A. Tonnaer, directie-secretaris van de maatschappij.

Vrees voor rellen bij herdenking van doden in Pacific

DEN HAAG, 12 aug. — „Comité 15 augustus 1970 dat de organisatie op zich heeft genomen van een bijeenkomst zaterdag a.s. in het Congresgebouw in Den Haag, waarbij het einde van de oorlog in de Pacific en de gevallenen in het voormalig Nederlands-Indië en in het Pacific-gebied zullen worden herdacht, kampt met ernstige problemen. Allereerst zijn er vijfduizend toegangskaarten méér aangevraagd dan er plaatsen zijn. Verder wordt gevreesd voor wat wordt aangeduid als „door opstandige elementen georganiseerde manifestaties".

„De gemiddelde Nederlander heeft wel zoveel fatsoen, dat hij ons bij deze dodenherdenking met rust zal laten. Ik ben er echter van overtuigd dat er groepen zijn, die zullen trachten van de bijeenkomst misbruik te maken. Welnu, ze zullen geen kans krijgen", zegt projectieleider en voorlichtingsman Jan Assies.

„De veiligheidsmaatregelen zijn van dien aard, dat eventuele demonstraties onmiddellijk zullen kunnen worden geëlimineerd. De Haagse politie zal maatregelen treffen, de binnenlandse veiligheidsdienst komt met vijftien man en wij beschikken over ordecommissarissen en een geheime commandopost met telefoonverbinding, geheime nummers en communicatie met groepsleiders. Wij hebben de Haagse politie gesuggereerd via de geëigende kanalen om bijstand van de koninklijke marechaussee te verzoeken, doch de politie heeft ons verzekerd het alleen te kunnen maken", aldus de projectleider.

Voor de ingang van het Congresgebouw komt een „niemandsland". Wie de eerste controle is gepasseerd, moet bij de hoofdingang nogmaals zijn toegangsbewijs tonen. „Wij moeten streng zijn, omdat we gedwongen zijn geweest vijfduizend mensen te weigeren", aldus Assies. „Vijftienduizend mensen vroegen kaarten aan en op het parkeerterrein achter het gebouw, waar de eigenlijke plechtigheid wordt gehouden, is slechts plaats voor zesduizend klapstoeltjes en vierduizend staanplaatsen. Om de teleurgestelden zoveel mogelijk tegemoet te komen, zullen wij zorgen voor luidsprekers", stelt de verontruste publicrelationsman beslist.

Koningin Juliana, prinses Beatrix en prins Claus zullen de herdenking bijwonen. De regering zal worden vertegenwoordigd door de minister Witteveen en Klompé. Ook oud-gouverneur-generaal Jhr. mr. A. W. L. Tjarda van Starkenborgh Stachhouwer (82) zal aanwezig zijn.

Na de herdenking op de parkeerplaats zullen zesduizend van de tienduizend aanwezigen in de ondergrondse parkeergarage achter het gebouw een nassimaaltijd nuttigen. „Het wordt zelfbediening en er mag niet getreuzeld worden", zegt Assies en hij kijkt moeilijk. „Zesduizend maaltijden in twee uur tijd", dat wordt ophalen, opeten en doorlopen".

VANDAAG OP ● RADIO EN TV

NEDERLAND I

17.00 K. **Avonturen in speelgoedland.**
17.05 K. **Het wonder der natuur.** Vandaag: De delta van de Orinoco.
18.45 **Pipo de clown.**
18.55 K. **Journaal.**
19.04 K. **Puffenstuf.** Vandaag: Freddy Paddestoel.
19.30 **Kenmerk.**
20.00 K. **Journaal.**
20.20 **Filmpje van de Nederlandse Hartstichting.**
20.25 **De vrouwen van de generaal.** The Waltz of the Toeadors, film van John Guillermin uit 1961, met Peter Sellers en Dany Robin.
22.05 **Studio sport.** Met o.a. wereldkampioenschappen in Leicester.
22.45 K. **Journaal.**

NEDERLAND II

18.45 **Pipo de clown.**
18.55 K. **Journaal.**
19.04 K. **Trompet-carnaval.** Concert door Willy Schobben.
19.30 K. **Nationaal Filippijns ballet.**
20.00 K. **Journaal.**
20.20 **15 augustus 1945: slot zonder einde.** De situatie in „Nederlands Indië" direct na de Japanse capitulatie.
20.45 K. **De wonderlijke wereld van reptielen en amfibieën.**
21.25 K. **Affiche 2.** Chansons, gepresenteerd door Jan Brusse.
22.05 K. **Berlijn Berlijn.** Amusante documentaire van Bob Rooyens.
22.25 K. **Journaal.**

DUITSLAND I

15.55 K. **Journaal.**
16.00 **Wielerwedstrijd Parijs-Luxemburg.** Vierde etappe: Maastricht-Pulheim.
18.40 K. **De hond Flash.** Deel 1 van deze Engelse speelfilm.
17.10 **Het meisje Phoebe.** Hoe ondergaat een meisjes van 17 het feit dat ze in verwachting blijkt te zijn? Canadese documentaire.
17.40 **Voor u getest.** Vandaag: Strijkmachine.
17.55 K. **Journaal.**
18.00 K. **De Alpen.**
18.30 K. **Voor de kleintjes.**
18.40 K. **Hier und heute.**
19.25 K. **Belevenissen van een groep atoomvorsers.**
20.00 K. **Journaal.**
20.15 K. **Een dag uit het leven van dr. Oetker.** De man van pudding en bakpoeder blijkt nog veel meer te maken.
21.00 **Familie Bergmann.** Vandaag: De zestigste verjaardag.
21.45 K. **Black and White Minstrel-show.**
22.20 K. **Journaal.**
22.40 K. **Salvador Dali.** Biografie en autobiografie, door Jean Christophe Averty.
23.30 K. **Journaal.**

DUITSLAND II

17.10 K. **Kakelbont.** Vandaag: Fex en de onopgevoede dieren.
17.30 K. **Journaal.**
17.35 K. **Programma voor bejaarden.**
18.05 K. **De draaischijf.** Magazine voor de vrije avond.
18.40 **Westelijk van Santa Fé.** Vandaag: De gezusters.
19.10 **De avonturen van John Kling.** Vandaag: Gevaarlijk souvenir.
19.45 K. **Journaal.**
20.15 K. **ZDF-magazine.** Informaties en meningen over aktuele onderwerpen.
21.00 **Peenemünde.** Gedramatiseerde dokumentaire van Hans Wiemuth. Deel I. De wonderwapens.
22.25 K. **Journaal.**
22.35 K. **Wereldkampioenschappen wielrennen te Leicester.**

DUITSLAND III

19.00 K. **Goedenavond.**
19.05 K. **Klaas Vaak.**
19.10 K. **Programma voor Spanjaarden.**
19.20 K. **Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.30 K. **Hierzulande — Heutzutage.**
20.00 K. **Journaal.**
20.15 **Wereldprisma.**
20.30 **Literatuur en theater in Nederland.** Programma van Hans Reykers en Frans v.d. Meulen. In dit eerste deel aandacht voor G. K. v.h. Reve, Jan Wolkers, Remco Campert, Hans Verhagen, Herre Heeresma en Jan Cremer.
21.45 K. **Journaal en kommentaar.**
21.55 **Red-Norvo-Quartet** speelt: Somebody's Boy.

BELGIE (NEDERLANDS)

17.25 **Jevanjong.** Gevarieerd programma voor de jeugd.
18.20 **Wereldkampioenschappen wielrennen.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **De weerman.**
20.30 **Wereldkampioenschappen wielrennen.**
21.00 **Please Sir.** „Help, mijnheer!"
21.25 **Beschuldigde sta op!** „Het geuzenkerkhof van Sint-Denijs"
23.05 **Journaal.**
23.10 **Wereldkampioenschappen wielrennen.**

BELGIE (FRANS)

17.25 **Journaal.**
17.30 **Feu vert.**
18.55 **Survol.** In vogelvlucht over Groot-Brittannië.
19.25 **Musti.** Voor de allerkleinsten.
19.30 **Wereldkampioenschappen wielrennen Leicester.**
20.30 **Journaal.**
20.45 **Ce pays est à vous.** Uitzending gewijd aan Spa.
21.15 **Film: Le roman de Marguerite Gautier.** Speelfilm van George Cukor.
22.55 **Journaal.**
23.05 **Wereldkampioenschappen wielrennen Leicester.**

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Stereo: Lichte grammofoonmuziek en informatie. (7.33-7.38 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. (8.35-8.40 Van alle markten thuis, praatje voor de huisvrouw; 9.05 Stereo: Uit eigen huis, opnamen). 9.35 Waterstanden. 9.40 Een beetje nieuws, jeugduitzending. 10.00 Lichte grammofoonmuziek. 10.50 Voor de kleuters. 11.00 Nws. 11.03 Voor de vrouw.

middag

12.00 Stereo: Hallo... Volluk!: licht muzikaal amusementsprogramma. 12.54 Voor het platteland. 13.00 Nws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 Een avond aan zee met Paul van Vliet, cabaretprogramma. 13.45 Gesproken portret. 14.00 Stereo: Radio Orkest Stuttgart met solisten: operetteconcert. 14.50 Stereo: Pianorecital: klassieke muziek (gr.). 15.15 Way-out: teksten, muziek en andere geluiden van generzijds. 16.00 Nws. 16.03 Stereo: Nederlandse chansons met orkestbegeleiding. 16.20 Stereo: Hoorn en piano: klassieke en moderne muziek. 16.50 Stereo: Pianorecital: klassieke muziek. 17.20 Stereo: Altviool en piano: moderne muziek. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Stereo. Klink Klaar - zonder nonsens. 19.30 Nws. 19.35 Buitenlands weekoverzicht. 19.45 Stereo: Melodieën-Expres: licht muziekprogramma. 20.10 Stereo: Tango Rumba-orkest met zangsolisten. 20.40 Gesprek met kunsthistoricus. 21.00 Stereo: Promenade orkest, Omroepkoor en zangsoliste: operetteconcert. 21.35 Nou, en...!, satirisch programma. 22.00 Literaire herinneringen. 22.30 Nws. 22.38 Mededelingen. 22.43 Actualiteiten. 22.55 Stereo: Keuls Radio Symfonie-orkest: moderne muziek (gr.). 23.20 Radio Jazz Magazine. 23.55-24.00 Nws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor (gr.). (7.25 Horen en zien; 7.30 Nws.; 7.32-7.50 Actualiteiten.). 8.00 Nws. 811 Luister uit... én thuis: verzoekplatenprogramma voor de militairen. (8.30-8.32 Nws.; 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 9.30 Voor de kleintjes. 9.45 Stereo: Klassieke muziek (gr.). 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nws. 11.03 Actualiteiten. 11 55 Mededelingen.

middag

12.00 Stereo: Van twaalf tot twee, gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nws.; 12.41 Actualiteiten; 13.00-13.05 Raden maar...). 1400 Zonder drempelvrees: gesprekken met kinderen. 14.10 Stereo: Moderne muziek (opn.). 15.00 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nws. 16.03 Voor de jeugd. 17.00 Stereo: Twien-Popradio voor t(w)ieners. 17.35 Maranatha-Toogdag van het Zoeklicht, reportage. 17.50 Overheidsvoorlichting: Natuurbeschermingsjaar 1970 en de recreatie. Sprekers: De heren J. J. Zweeres en J. Swart.

avond

18.00 Strictly country style: country- en western rubriek. 18.30 Nws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Lichte pianomuziek (gr.) 19.10 Massacommunicatiemedia: discussie. 19.35 Geen onderdaan maar burger: reeks uitzendingen over de staatkundige vorming van de Nederlander. 19.50 Programma voor blinden en slechtzienden. 20.00 Wereldkampioenschap wielrennen te Leicester. 22.30 Nws. 22.38 Cosa NOStra - ook uw zaak. In dit programma: Wereldkampioenschap wielrennen te Leicester. 23.55-24.00 Nws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nws. 9.02 Zing, zing, zing: lichte vokale muziekjes. 10.00-10.03 Mengelmuze: nieuw verschenen langspeelplaten voorzien van kritisch commentaar. 11.00 Nws. 11.03 Gospelsound: een programma boordevol muziek, speciaal voor jonge mensen.

middag

12.00 Nws. 12.03 Zet 'm op: een vrolijk platenprogramma. (13.00 Nws.; 13.03-13.06 Radiojournaal.). 14.00 Nws. 14.03 Gimmick: platenprogramma. 15.00 Nws. 15.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (17.00 Nws. 17.02-17.05 Radiojournaal).

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over.... 19.10 A'n vrouw zou je toch zeggen. 19.25 t Is maar een idee. 19.35 Parterre. Kroniek van het theater. 20.00 Sluiting.

AGA

NUTH - KATHAGEN 9 - 11 - TELEFOON 1351
FABRIEK VAN CENTRALE VERWARMINGSRADIATOREN

Wegens uitbreiding van de produktie vragen wij

ONGESCHOOLDE WERKKRACHTEN

ter opleiding voor diverse funkties, zoals

- **PERSER**
- **PUNTLASSER**
- **AUTOGEEN HAND- OF MACH. LASSER**
- **BEDIENINGSMAN in volautomatische verfstraat**

Geboden wordt:

- aanvangsloon van bruto ca. f 194,— per week
- gratis bedrijfskleding
- ruime gratificatie
- reiskostenvergoeding voor niet-inwoners van Nuth

Aanmelden bij personeelschef: dagelijks tussen 9 en 17 uur en 's avonds tussen 19 en 21 uur of na telefonische afspraak op ander tijdstip. x

---

„GELD BINNEN 24 UUR"

Voor ALLES en IEDEREEN.
Ook voor ZAKELIJKE doeleinden.

Kredieten verkrijgbaar van f 1000.— tot f 100.000,— en meer.

Voor de volgende bedragen betaalt u:

f 1000,— =	18x 63	24x 49	36x 35	per maand;
f 1500,— =	18x 94	24x 74	36x 53	per maand;
f 2000,— =	18x125	24x 98	36x 70	per maand;
f 3000,— =	18x188	24x147	36x105	per maand;
f 4000,— =	18x250	24x196	36x141	per maand

Doe VANDAAG nog uw aanvraag de deur uit. MORGEN hebt u het geld. Ook zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur geopend.

HANDELSONDERNEMING VAN DUINEN
Franc. Romanusweg 38, Maastricht, tel. 04400-14944

TEXTIELVEREDELINGSBEDRIJF,

groot en modern van opzet met een uitstekend bedrijfsklimaat, gelegen in het zuiden van het land, zoekt nog een viertal medewerkers in leidinggevende functies, t.w.:

— een chef eindcontrole;
— een baas natappretuur;
— een baas droogappretuur en
— een baas stukververij

Schriftelijke sollicitaties — onder vermelding van opleiding, ervaring alsmede verlangd salaris — worden met belangstelling tegemoet gezien onder no. 2341 bureau van dit blad.

---

kies mee voor onze nieuwe jeugdraad

voeg je dàarom nu bij de grote groep jonge mensen in een bedrijf met toekomst.

- profiteer van de jarenlange ervaring en de vakkennis van de vele ouderen die zekerheid vonden in ons bedrijf.
- profiteer van de kans met zoveel jonge mensen te kunnen meedenken en mee-praten.
- profiteer, en steek er iets van op.

goed werk voor jongens en meisjes.

kom rustig praten bij de personeelsdienst van

Radium maastrichts' moderne rubberindustrie

Cabergerweg 45, Maastricht, Tel. 43333

---

katholieke leergangen

In augustus-september beginnen te Heerlen wederom mondelinge opleidingen voor

elementaire wiskunde
moderne bedrijfsadministratie (MBA)
staatspraktijkdiploma (SPD I + II)

Mogelijkheid van deelname in de bestaande klassen (eventueel repetitiegroep).

Inlichtingen en prospectus bij de heer W. J. J. Janssen, Ambachtsstraat 15, Heerlen, tel. (045)—716678 en bij het Onderwijssecretariaat van de Katholieke Leergangen, P.F. Bergmansstraat 1, Tilburg, tel. (04250)—36000.

A. G. J. Knaapen, directeur
Opleidingen Handelswetenschappen

WASSERIJ MASSOP

vraagt voor een van haar afdelingen

chauffeur-besteller

in bezit van rijbewijs B.C. D.E. Aanmelden dagelijks van 8 tot 16.30 uur Bosveldstraat 33 te Kerkrade, tel. 2910.

AANBIEDING 2e hands auto's

4 Renaults R 10 '66-'67-'68
Peugeot 404 '65
Renault 4 de luxe '67
Renault 4 de luxe '65
2 Fords Taunus 12 M '67
N.S.U. Prinz '66
2 V.W.'s '63

Garagebedrijven FISSETTE en Zn. Scharnerweg — Showroom „Tunnel" Tel. 27241 - 20222 — Dagelijks geopend tot 20.00 uur, ook zaterdags

---

Kosteloos

Bij exploit van mij, deurwaarder, van 10 augustus 1970, is ten verzoeke van **Maria Mathilde Mommertz**, wonende te Kerkrade (procureur Mr. M. L. J. P. L'Ortye, Hoofdstraat 36 te Kerkrade), opgeroepen: **Johannes Jozef Kaanen**, voorheen wonende te Kerkrade, doch thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen het Koninkrijk en **zonder bekende woonplaats elders**, om: op vrijdag 11 december 1970 te 9.30 uur, te verschijnen in Raadkamer van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, alsdan en aldaar gehouden wordende in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4, ten einde: ingevolge het op 21 mei 1970 tussen partijen gewezen vonnis te worden gehoord omtrent de voorziening in het gezag over het minderjarige kind van partijen.

P. C. Baarda,
gerechtsdeurwaarder,
Tongerseweg 42
Maastricht

Wie komt ons team versterken?

In ons snelgroeiend groothandelshuis hebben wij het zeer druk. Op zich is dit heel prettig maar door de verdere uitbreiding gaan wij nu handen tekort komen. Daarom zoeken wij op zeer korte termijn

magazijnmedewerkers en bijrijders

leeftijd tot 22 jaar

Voelt u iets voor deze betrekking? Kom dan eens praten bij de Spar afdeling Zuid-Limburg, Frederikstraat no. 5, Hoensbroek

SPAR

GROENPOL
INSTALLATIEBEDRIJVEN N.V.
Walramstraat 94, Sittard

heeft plaats voor een

TYPISTE

Waarbij onze gedachten uitgaan naar een kracht die reeds praktische ervaring heeft opgedaan.

Na de inwerkperiode dienen de werkzaamheden met een vrij grote mate van zelfstandigheid uitgevoerd te kunnen worden.

Diegenen die interesse hebben, worden verzocht sollicitaties te zenden aan:

Groenpol N.V., Postbus 92 te Sittard of voor het maken van een afspraak te bellen 04490 no. 5525.

---

neo-antiek massief eiken meubelen
(rechtstreeks uit eigen fabriek)

th. v.d. bolt
interieurverzorging
schaesberg
streeperstraat 32

---

bejaarde echtparen en alleenstaanden

Eigen zit- en slaapkamer. Redelijke pensionprijzen. —

Voor nadere inlichtingen br. ond. no. 2339 bur. dezer.

Horna Pigments FOR ALL PURPOSES

De bibliotheek van het Centraal Laboratorium der N.V. Chemische Verfstoffenfabriek v.h. L. Th. Ten Horn te Maastricht vraagt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

een assistente

Voor het vervullen van deze funktie, die alle facetten van de bibliotheekwerkzaamheden, zoals literatuuraanvragen, titelbeschrijvingen, karthoteekverzorging, uitlenen, enz. omvat, zoeken wij een jonge dame met goede contactuele eigenschappen en een goede vooropleiding, bij voorkeur cursus G.O. of bibliotheek-assistente.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Secretariaat van het Centraal Laboratorium der N.V., Postbus 1037, Maastricht

---

GEMEENTE GELEEN

OPENBARE AANBESTEDING

Burgemeester en wethouders van Geleen maken bekend dat in de raadzaal van het gemeentehuis openbaar za[illegible] worden aanbesteed:

HET BOUWRIJPMAKEN VAN EN HET GEDEELTELIJK AFWERKEN VAN DE WEGEN IN PLAN BORREKUIL III (besteknummer 70-17).

De aanbesteding vindt plaats op **dinsdag 1 september 1970 om 11.00 uur.**

Bestek en tekeningen kunnen van donderdag 13 augustus 1970 af, zolang de voorraad strekt, worden afgehaald bij de afdeling Woningbouw en Grondzaken ter gemeentesecretarie, kamer 306, tegen betaling van f 15,— of worden toegezonden tegen betaling van f 16,—. Bestekkosten zullen niet worden gerestitueerd. Inlichtingen omtrent het werk worden verstrekt op dinsdag 25 augustus 1970 om 14.00 uur in de zaal in het souterrain van het gemeentehuis.

Geleen, 7 augustus 1970

Burgemeester en wethouders van Geleen,
J. E. KEULERS l.b.
De secretaris,
C. M. TOUW

TE HUUR AANGEB.

Te huur gem. KAMER voor dame. Pals-Baggen, Rumpenerstraat 80, Brunssum, tel. no. 251658. x

Te huur gem. KAMERS met c.v., w.c., douche en alle andere comfort. f 60. Inl. Akerstr. 64, Kerkrade-West, tel. 04445—7018. x

4-kamer FLAT te huur. H. Hermanslaan Geleen; 1 sept. '70; huur f 135,— per mnd. Br. ond. no. G 2239 L.D. Geleen. x

Te Sittard te huur gemeub. BOVENWONING voor 3 of 4 dames. Inl. tel. 04490—2366 of brieven ond. no. S 7208 L.D. Sittard. x

TE HUUR GEVR.

Dame van mid. leeft. zoekt gem. KAMER in Heerlen. Br. o. nr. F 844 bur. dezer. x

---

INRUILWAGENS

OPEL REKORD 2 d. en 4 d. '67 '68 '69
OPEL KADETT 2 d. '65 '67 '68
REKORD CARAVAN '69
FIAT 1100 '68
VAUXHALL VIVA L. '68
VOLKSWAGEN 1300 1500 1600 '65 '69 '70
CHEVROLET 4 d. Sedan kl. zwart '64

Autobedrijf Jos Janssen n.v.
AUTO SERVICE SHELL TANKSTATION
Scharn Maastricht, tel. 16447 x

VRACHTAUTOCHAUFFEUR

gevraagd, bij voorkeur met ervaring aanhangwagen.

Int. Transportbedrijf R. Coumans

Geleen, Mauritslaan 99, tel. (04494)—2780 x

GOUDA'S GLORIE FABRIEKEN

vraagt voor spoedige indiensttreding:

CHAUFFEUR-BESTELLER

Standplaats: Voerendaal.

Zijn werkzaamheden zullen bestaan uit het afleveren van bestellingen rechtstreeks bij de consument.

Voor deze prettige en afwisselende funktie betalen wij een goed loon.

Leeftijd: 18—21 jaar.
Rijbewijs B-E vereist.

Zij, die de militaire dienstplicht vervuld hebben vrijgesteld zijn, genieten de voorkeur.

Bij gebleken geschiktheid is opleiding tot ass. vertegenwoordiger mogelijk.

Sollicitaties aan:

Depot Gouda's Glorie
VALKENBURGERWEG 19, VOERENDAAL
TEL. 04446—1271

Gouda's Glorie

Aannemersbedrijf Jongen N.V.
Schaesberg, Homperstweg 34, tel. 045—712851

Voor enkele werkobjecten zoeken wij een:

ONDERAANNEMER STRATENMAKER

Inlichting op bovenstaand adres.

Na 19.00 uur bij de heer H. Kasteel, Nic. Maesstraat 15, Brunssum, tel. 045—252534.

Gevraagd:

BANDCHEF (CHEFFIN)

voor montagegroep
PANTALONS

in een onzer bedrijven in Midden-Limburg.

Sollicitaties te richten aan:

N.V. J. KWASPEN, NEERITTER
telef. 04756—545

BEGHEYN, VAN ARKEL & CO.
Belastingadviseurs

vragen voor hun kantoor te Heerlen

EEN TYPISTE

Onze gedachten gaan uit naar een kracht die haar werkzaamheden zelfstandig en accuraat verricht

en

EEN AANKOMEND TYPISTE

Beiden dienen in het bezit te zijn van ULO- en typediploma.

Geboden wordt: Goede salariëring
goede secundaire arbeidsvoorwaarden

Sollicitaties te richten aan ons kantoor te Heerlen, Akerstraat 85, telefoon 045—712244.

Kasteel De Hooge Vuursche te Baarn

vraagt voor de afdeling HOTEL:

flink kamermeisje

en afdeling RESTAURANT:

commis de rang
(intern)

Sollicitaties te richten aan de Direktie, Hilversumsestraatweg 14, Baarn, telef. 02154—2541

Gevraagd in moderne apotheek te Utrecht een

ervaren apothekersassistente

Jaffa-apotheek
VLEUTENSEWEG 250, UTRECHT

ST. GREGORIUS-ZIEKENHUIS BRUNSSUM

vraagt enige

vrouwelijke of mannelijke krachten

voor de machinale afwaskeuken
5-daagse werkweek, geen avonddienst.
Salaris nader overeen te komen.
Soll. te richten aan de directie van bovenvermeld ziekenhuis.

Op Schiphol „vlogen" alleen 1.700 gulden

Een Garantieplan voor vakantie-spaarduitjes

Bescherming voor toeristen tegen malafide reisbureaus

AMSTERDAM, 12 augustus (GPD) — „Waar maak je mee, dat de consument vooraf betalen voor iets, dat hij nog niet uit ervaring kent? In het tourisme vindt men het normaal, dat een vakantiereis vooraf moet worden betaald — maar als het loopt, heeft niemand de garantie ooit zijn geld terug te zien", aldus de heer Ter Wolbeek, adj.-directeur van de Spaarbank voor de Stad Amsterdam. [illegible] een pas-begonnen reisbureau, zijn er nu weer tientallen mensen [illegible], al is het best mogelijk, dat de exploitant zelf de dupe is geworden van [illegible] buitenlandse leveranciers, maar de affaire betekent toch maar voor [illegible] klanten een bedorven vakantie. Een paar dagen later blijven 61 [illegible] reizigers naar Indonesië op Schiphol zitten, terwijl de van fraude [illegible] reisorganisator wordt ingesloten. Al die mensen hadden 1.700 gld. voor [illegible] vooruitbetaald en daarvan komt waarschijnlijk geen cent meer terug..."

[illegible] moet eindelijk iets gedaan worden", aldus de heer Ter Wolbeek, die [illegible], dat op de eerste plaats de mensen eens wat minder goedgelovig moeten [illegible]. Goedgelovig in „reisbureaux" op een solderkamertje met een telefoon en [illegible], maar met geen cent krediet, geen goedlopende organisatie in binnen- [illegible], zonder enige aanspraak te kunnen maken op vertrouwen en zonder [illegible] garanties voor het nakomen van beloften te stellen".

Garantieregeling

[illegible] Ter Wolbeek wil daaraan iets [illegible]. Hij heeft een garantie-regeling [illegible], maar als een persoonlijk [illegible] hij nu ter discussie stelt. Hij [illegible], nadat hij had beleefd, dat [illegible] maandelijks enkele guldens op [illegible] spaarbankboekjes hadden gestort [illegible] maanden van hun duitjes te [illegible] beroofd door malafide reisbureaus.

[illegible] wil bonafide bureaux zoals b.v. [illegible] of de Ned. Reisvereniging allereerst overreden zijn plan over te nemen. [illegible] want: „Voor de grote hoef je niet [illegible] zij hebben een naam en [illegible] markt te verliezen; zij geven — ook [illegible] misgaat — de toerist waarop [illegible] recht heeft. Het gaat mij om de [illegible] reisbureaux, die doorgaans niet [illegible] krachtig genoeg zijn om een [illegible] te vangen."

Soort betaalcheque

[illegible] had ik dit gedacht. Dat vakantie- [illegible] moet veilig zijn. Gezinnen met [illegible] komen de ellende niet meer te boven, als ze dat verspelen. Wie een reis bestellen wil, zou naar een bank kunnen gaan. Of dat nu een spaar- of een handelsbank is, doet er niet toe. Hij deponeert daar de reissom en vraagt daarvoor een betalingsbewijs.

Dat kan-ie in tweevoud krijgen. Een voor zichzelf; het andere voor de reisorganisatie die het bewijs krijgt als de plaats van bestemming is bereikt en alles naar wens verloopt.

Op dat betalingsbewijs staat de naam van het reisbureau en die van de toerist. Je zou het kunnen zien als een variant op de betaalcheque. Het reisbureau krijgt de cheque niet in handen, als het vervoer niet goed geregeld is, of de accommodatie anders uitvalt dan is toegezegd.

Je moet natuurlijk voorkomen dat pietluttige aanmerkingen een excuus zijn voor wanbetaling, maar daarvoor is wel een regeling te bedenken, als geïnteresseerden daar eens samen over praten. Je zou, om eens wat te noemen, op het betalingsbewijs ruimte kunnen vrijlaten voor het noteren van klachten die de reisleiding dan ter plaatse moet afhandelen.

Nu heeft de voorzitter van de Alg. Ned. Ver. van Reisbureaus wel gezegd, dat mijn idee niet zakelijk zou zijn omdat het zoveel renteverlies zou opleveren, maar dat hoeft helemaal niet. Ik begrijp, dat reisbureaus vooraf moeten reserveren en daarom ook bij vooruitbetaling waarborg- en reissommen vragen. Maar als de banken dan onmiddellijk op rekening van het reisbureau het bedrag crediteren, dat de toerist daar tegen afgifte van een betalingsbewijs heeft gedeponeerd, dan hoeft er geen cent renteverlies te zijn.

Dat geld moet dan natuurlijk wel geblokkeerd blijven, totdat de cliënt van het reisbureau zijn duplicaatbetalingsbewijs heeft afgegeven [illegible] alles in orde is. De banken zullen hun bemiddeling natuurlijk niet gratis verlenen, maar die paar gulden meer op het reisbedrag, is de zekerheid waard.

Zo kun je in elk geval voorkomen, dat iemand zijn vakantiegeld verloren ziet gaan. De vakantie zelf kunnen we natuurlijk met dit systeem niet meer redden. Zeker niet voor mensen als bouwvakkers, die aan vaste perioden zijn gebonden."

TYPE-WERK UITBESTEDEN

DEN HAAG, 12 aug. — Decentralisatie van typekamers [illegible] gebrek aan administratief personeel [illegible] waarmee bedrijven en ministeries [illegible] in de randstad [illegible] des lands kampen. Dit is de mening van de hoofdinspecteur-directeur van de Arbeidsvoorziening in [illegible] Holland. Volgens hem gaat een [illegible] ministeries binnenkort een deel [illegible] typewerk buiten Den Haag verrichten. [illegible] vooral in de regio's waar de dienstensector relatief zwak vertegenwoordigd is, bijvoorbeeld in Zuid-Holland te Zoetermeer, Waddinxveen, Ridderkerk, Zwijndrecht of Dordrecht.

In deze gebieden is voldoende personeel beschikbaar voor dergelijke gedecentraliseerde typekamers. Speciaal kan daarbij de gehuwde vrouw in het arbeidsproces worden ingeschakeld, zo meent de inspecteur, die er in dit verband op wijst dat diverse bedrijven, teneinde gemakkelijker gehuwde vrouwen als personeel te kunnen aannemen, bij de gewestelijke arbeidsbureaus hebben gevraagd naar de mogelijkheden voor creches.

Puzzel mee

Horizontaal: 1. vetering, 5. kleur, 9. breinaald, 11. scherts, 13. wandelplaats, 15. huisgrond, 16. boogvormig bot, 18. gesloten, 19. zangnoot, 20. De Verenigde Staten van Noord-Amerika (afk.), 21. symbool voor thallium, 22. verlichtingsartikel, 23. onbuigzaam, 24. onmeetbaar getal, 25. Europeaan, 27. verbrandingsrest, 29. mythologische figuur, 31. bijbelse figuur, 32. loot, 33. bladader, 35. vreemde munt, 36. tandklank, 39. voegwoord, 40. Latijns voorzetsel.

Vertikaal: 1. tuchtzweep, 2. gebladerte, 3. kloosteroverste, 4. pers. voornaamwoord, 5. bouwkundig ingenieur (afk.), 6. boom, 7. handweefwerk, 8. gewicht, 10. koppelriem, 12. bonbon, 14. vogel, 16. rivier in België, 17. klaveraas, 24 aardnoot, 26. scheepsgording, 28. bontsjaal, 30. regelmaat, 32. huidverharding, 34. sprookjesfiguur, 35. mythologische figuur, 37. nummer (afk.), 38. zoogdier.

ESP S USO
SEIN P STAL
IL AARDS AM
AP LEI SR
AA E EL
VERREKENING
IK K TE
VA JAS TU
OA SAMEN ZE
KLEI E UDEN
AKS R ERG

BEURS-OVERZICHT

Aarzelende markt

AMSTERDAM, 12 aug. — De beurs is dinsdag voor de hoofdfondsen besluiteloos en aarzelend begonnen. Wall Street is maandag vrij flauw geweest met een daling van 12 punten voor het Dow Jones Industriegemiddelde en dit had uiteraard weinig stimulerends. Zelfs Kon Olie (in New York bijna een dollar hoger) kwam in Amsterdam niet verder dan een opening van 140.80 (141.30).

Voor Unilever werd op de voorbeurs slechts 86.50 betaald, maar bij de opening van de officiële handel trok men de stoute schoenen aan door 87 neer te leggen. Spoedig echter was dit geringe herstel teniet gedaan door hernieuwd licht aanbod; tien minuten over twaalf werd niet meer dan 86.60 uitgegeven. Philips was relatief slecht gemutst, want hier trad een teruggang van 0.70 (7 punten) in tot 64. AKZO was enkele dubbeltjes lager op 78.40 en Hoogovens bleef op 92.80 hangen. KLM moest 1.80 prijsgeven op 115. Uitgesproken vast evenwel was Heineken dat 1.60 aantrok tot 212.80.

De scheepvaarthoek was voor enkele bedragen licht in herstel. Bankaandelen en Nat. Nederlanden lagen er lusteloos bij. Ook in de cultuursector was het windstil.

In de staatsfondsenmarkt waren kleine winsten weggelegd voor enkele hoogrentende leningen. Men is hier in afwachting van de twee nieuwe staatsleningen, waarop heden kan worden ingeschreven. De beurs verwacht voor deze twee emissies een succes. Met name uit het buitenland wordt alleszins bevredigende belangstelling verwacht.

Op een verdeelde lokale markt bestond [illegible]. De aandelen werden ex f 6 dividend verhandeld en waren twee gulden lager, hetgeen dus in feite een winst inhoudt van vier gulden (20 punten). De mededelingen gedaan in de jaarvergadering over de nieuwe buitenlandse expansieplannen spreken kennelijk flink tot de verbeelding. Elsevier won twee gulden. Van der Grinten trok f 3.50 aan. Verder was Homburg zeer vast (plus 11). Opvallend vast was ASW dat acht punten won en daarmee in één klap tot boven pari (104) steeg. Kwatta won eveneens vier gulden.

Daarentegen noteerden enkele forse verliezen. Van Hattum en Blankevoort moest f 4.40 afstaan. Bols f 3.50. Fokker vier gulden. Buehrmann f 2.80, Cindu-Key f 2.50, Erdal vier gulden. Naarden twee gulden en AMEV met twee gulden lager gelaten.

In de koersen van de internationals kwam niet veel verandering, zij het dat de tendens enigszins achteruitlopend was. AKZO deed om 1 uur 77.90, Kon. Olie 140.50, Philips 63.80 en Unilever 86.60.

BEDRIJFSLEVEN

KOLEN

Nadat de concentratie van kolenmijnen in het Westduitse Ruhrgebied, Ruhrkohle AG, in 1969 al zware verliezen heeft geleden, is nu tussentijds bericht, dat ook 1970 geen winst zal opleveren. Noch van de op 1 juni van dit jaar van kracht geworden verhoging van de kolenprijzen met 13,5 pct, noch van de inmiddels getroffen rationaliseringsmaatregelen wordt een beslissende verbetering der resultaten verwacht.

Het bestuur blijft een kostendekkend beleid nastreven. De kolenprijs-verhoging heeft een ongunstige uitwerking gehad op de afzet, maar werken tegen verkoopprijzen, die onder de kostprijs blijven, wordt nog funester geacht.

BEDRIJFSAUTO'S

Op 1 januari van dit jaar waren er blijkens een statistiek van het CBS 266.756 bedrijfsauto's in ons land van de bouwjaren 1964-1969. Hieronder bevonden zich 142.648 bestelauto's, 49.256 vrachtauto's, 7.674 trekkers voor opleggers en 3.921 speciale voertuigen. Het aantal autobussen beliep 3.257 stuks.

Van het totale wagenpark waren er 30.519 van het bouwjaar 1964; 31.259 van 1965; 34.668 van 1966; 31.333 van 1967; 39.287 van 1968 en 39.690 van 1969. In totaal waren 57.752 wagens uitgerust met dieselmotoren.

CHEMIE

De Zeeuwse gemeente Borsele in het Sloegebied „krijgt" — volgens de bewering van het socialistische dagblad „Het Vrije Volk" — 4-miljoen gulden van het Franse Total-concern, dat daar een olieraffinaderij gaat bouwen. Volgens genoemd dagblad „moet de gemeenteraad zijn mond houden" over „eventuele voorwaarden, die aan dit ruimteverslindende en arbeidsextensieve bedrijf gesteld zouden kunnen worden".

De burgemeester zou — volgens het V.V. — in de raadsvergadering hebben gezegd opzettelijk niets over de Totalplannen tegen de gemeenteraad te hebben gezegd. Hij zou ook hebben verklaard, dat de raad niet heeft te beslissen over de voorwaarden volgens de Hinderwet voor de vestiging, omdat de raad daarvan geen verstand heeft. Het is aan experts moet overlaten. Hij wenste wetenschap over deze vestiging opgedaan als lid van het Havenschap Vlissingen en van de Raad voor Luchtverontreiniging niet openbaar te maken — aldus nog steeds volgens het linkse blad. Dit verwijt de burgemeester, dat hij „industrie-minded" is en dat hij heeft verklaard: „Wij zijn geen idealisten. Wij doen het gewoon om geld te verdienen. Wij moeten de industrie niet als een boosdoener beschouwen". Ook over de uiteindelijke bestemming van de 4-miljoen gld. „zwijggeld" wilde hij — volgens het VV — nog geen bindende uitspraak te doen. Alles bijeen ernstige verdachtmakingen van „Het Vrije Volk", die wel om nadere toelichting vragen.

URANIUM

De Canadese regering onderhandelt momenteel met de belangrijkste producenten van uranium in haar land over voortzetting van steun aan deze bedrijfstak. De Canadese uranium-mijnbouw beleefde in de jaren '50 een enorme bloei, doch kreeg daarna te kampen met afzetmoeilijkheden, al worden de mogelijkheden op langere termijn als zeer gunstig beoordeeld. Wel koopt de regering al sinds 1963 een deel van de produktie op om de producenten te helpen, maar zij betaalt hiervoor een prijs, die niet hoog genoeg is om ook maar de kostprijs te dekken.

Dit steunprogramma loopt thans af en de uraniummijnen willen thans een hogere prijs van de regering ontvangen. Komt men niet tot overeenstemming, dan — zo zeggen de produdenten — zullen ze gedwongen zijn hun mijnen voorlopig te sluiten, omdat zijzelf al over voorraden beschikken, die groot genoeg zijn om lopende leveringscontrakten af te wikkelen. Het steunprogramma heeft sinds zeven jaren aan de Canadese staat al circa 100-miljoen C-dollars gekost.
De Canadese producenten menen, dat het omstreeks 1975 mogelijk zal zijn rendabel te werken en rekenen er op, dat omstreeks 1980 de uranium-mijnbouw zeer winstgevend zal worden, omdat dan een wereldschaarste zal optreden. Dat berekenen zij uit de overal op stapel staande bouwplannen voor kernenergiecentrales, die tot 1980 de vraag naar uranium zal verviervoudigen. De twee groot-producenten in Canada. Denison en Rio Algom hebben al leveringsverplichtingen over 14 jaren, doch deze wachten op afroep tot de centralebouw zal zijn voltooid. Vooral Denison dringt aan op hogere regeringskosten om te voorkomen dat alleen al in de mijn van Elliot Lake 1.400 zijner kompels werkloos zullen worden. Het wijt de afzetmoeilijkheden aan de Canadese regering, die Frankrijks weigering om zich aan een internationale controle op de toepassing van uranium te onderwerpen, destijds heeft beantwoord met een exportverbod naar dit land.

Samenwerking Brown Boveri met Philips

HILVERSUM, 12 aug. — Tussen Philips Telecommunicatie en het Zwitserse bedrijf Brown Boveri in Baden is overeenstemming bereikt om te komen tot samenwerking in de ontwikkeling en fabricage van omroepzenders.

De samenwerking betreft omroepzenders in het lange-, midden- en kortegolfbereik, van de laagste tot de hoogste zendvermogens.

Door deze overeenkomst wordt een efficiënte bundeling bereikt van de telecommunicatie-ervaringen van beide partijen, die over ruime ervaring beschikken op het gebied van respectievelijk de electronica en de sterkstroom, aldus een communiqué van Philips.

HAVENS

In de machinale opslagbedrijven in de Rotterdamse en Amsterdamse haven dreigt een staking. Als de werkgeversorganisaties namelijk niet vóór 15 augustus hebben gereageerd op een brief met CAO-voorstellen, die zij hebben ontvangen van de Ned. Bond van Vervoerspersoneel, de kath. bond van Vervoerspersoneel en de Christ. Bedrijfsgroepencentrale zullen — aldus de bonden in een mededeling aan de arbeiders in de bedrijven — passende maatregelen worden genomen. Als 't moet behoort daar staking bij", volgens een woordvoerder van de NBV.

In het schrijven aan de arbeiders zeggen de bonden verder, dat in sommige ondernemingen directies contracten willen afsluiten zonder de werknemersorganisaties en de twee scheepsvaartverenigingen te raadplegen. De bonden waarschuwingen daar ernstig tegen. „De eenheid van optreden van de werknemers in de machinale bedrijven mag niet verbroken worden", zo zegt de brief.

CHEMIE

Farbwerke Hoechst heeft in de eerste helft van dit jaar een omzet behaald van dm 5.407 mld, inclusief dm 218 mln BTW. Dit betekent een toeneming van dm 884 mln ten opzichte van de overeenkomstige periode van vorig jaar, ofwel van 9,5 procent. Wordt hierin het effect van nieuwe consolidaties uitgeschakeld, dan blijft een stijging van 9,3 procent.

De omzetstijging op de binnenlandse markt bedroeg 12,6 procent. De totale buitenlandse omzet bereikte een niveau van dm 2.999 mld, een stijging van dm 615 mln of 25,8 procent.

TEXTIEL

De twaalf Gerzonvestigingen zullen met in één textielgroep komen. De heer C. de zestig winkels van Het Lingeriehuis Schroeder heeft gekocht, dat op zijn beurt Gerzon nu voor 14 miljoen wil overnemen, is van plan één grote textielcombinatie te stichten, waarbij nóg een niet nader aangeduid bedrijf betrokken zal worden.

de Ruiter, die onlangs het textielbedrijf De Ruiter verdiende zijn kapitaal als handelaar in onroered goed Kort geleden stapte hij over naar de textielbranche, kocht de Schroeder-winkels en stootte vervolgens de Rotterdamse en Amsterdamse vestiging van Schroeder weer af. Alleen de Haagse vestiging bleeg gehandhaafd. Vervolgens kocht De Ruiter Het Lingeriehuis. Het is niet de bedoeling, zo is van de zijde van Gerzon inmiddels verzekerd, dat er onder de 1400 man personeel ontslagen zullen vallen.

KERN-ENERGIE

De Kon. Machinefabriek Stork NV in Hengelo heeft van de Kernenergiecentrale in het Zeeuwse Borsselen een opdracht ontvangen ter waarde van circa 6 miljoen gulden. Het gaat om de leverantie van de stoom-, voedingswater-, condensaat- en koelwaterleidingen voor het project met een gezamenlijke lengte van ongeveer 15 km. De leidingen zullen worden uitgevoerd in roestvast staal, laag gelegeerd staal en koolstofstaal.

Stork Hengelo kreeg al eerder de bestelling voor de turbines van deze centrale van negen waterpijpketels van het type EDL voor een bedrag van circa 11 miljoen gulden. De ketels die bestemd zijn voor een installatie waarmee aardgas vloeibaar wordt gemaakt in Brunei op Noord-Borneo, hebben elk een capaciteit van 190 ton per uur maximaal continu bij een stoomtemperatuur van 460 graden Celcius.

COPRA

De copra-torrenplaag, die in juni het Rotterdamse stadsdeel Katendrecht teisterde, heeft tot resultaat dat in het vervolg schepen, beladen met copra, niet meer in de Maashaven mogen worden gelost, als er kans is op overlast. De torrenplaag, die voor iedereen op Katendrecht hinderlijk was, bracht vooral de caféhouders schade. De copra-torren vielen in de drankjes van de bezoekers. B. en w. van Rotterdam hebben toegezegd dat bij behandeling van eventuele schadeclaims ambtenaren van de gemeente als getuigen kunnen worden gehoord.

Op 15 en 21 juni waren twee coprascheppen in de Maashaven afgemeerd, omdat er elders in de Rotterdamse havens geen plaats was. Kort na aankomst van de schepen trad een sterke stijging van temperatuur op, met als gevolg dat de copra-torren, die bij normale Nederlandse temperaturen traag zijn, begonnen uit te zwermen.

INFLATIE

Zowel Denemarken als Noorwegen gaan gebukt onder de loon- en prijsspiraal en het ziet er niet naar uit dat een van beide landen in staat zal zijn de betalingsbalans in de naaste toekomst in evenwicht te brengen. De Deense economische expansie te hard van stapel gelopen en dat heeft tot gevolg gehad, dat de devaluatie van de kroon in 1967 weinig ten goede heeft uitgericht voor de ontwikkeling van het betalingsverkeer met andere landen. Noorwegen staat aan het begin van een heftige inflatoire beweging, waarvan de gevolgen nog niet zijn te overzien.

Dit sombere beeld wordt geschetst in rapporten, welke het Amerikaanse ministerie van Handel heeft ontvangen van de handelsattaché's der ambassades. In Noorwegen is de snel toenemende consumptieve vraag al groter dan de beschikbare hoeveelheid goederen. De industrie werkt in het algemeen op topcapaciteit, zodat de mogelijkheden ontbreken om de produktie aan te passen aan de toenemende behoeften.

Capaciteit binnenkort 82 milj. ton

Steeds meer raffinaderijen in Hollands Delta-gebied

ROTTERDAM, 12 augustus. — Nederland beschikt thans over een capaciteit tot het raffineren van aardolie van ca 66-miljoen ton per jaar, ofwel ca driemaal meer dan in 1960. Het binnenlandse verbruik is opgelopen tot bijna 36-miljoen ton (13). De bijdrage van eigen bodem bedraagt momenteel ca 2-miljoen ton per jaar. De rest wordt aangevoerd, hoofdzakelijk uit de velden in het Midden-Oosten.

Weer grote uitbreiding

De zuivering vindt hoofdzakelijk plaats in de raffinaderijen rond Rotterdam. Daar beschikt Shell over een capaciteit van 25 milj. ton per jaar, Esso 16, Chevron 12,5, BP 5 en Gulf 3 miljoen ton. Daarbij komt de capaciteit van Mobil bij A'dam ad 4 miljoen ton, die per pijpleiding wordt aangevoerd vanuit Rotterdam.

Weer staan belangrijke uitbreidingen op het programma en wel die van BP tot 15 miljoen ton en van Mobil A'dam tot 6.5 miljoen ton. Daarnaast komt de nieuwe raffinaderij van het Franse Total in Zeeland, die begint met een jaarproduktie van 4 miljoen ton.

Als alle plannen worden verwezenlijkt zal in ons land de capaciteit tot het raffineren van aardolie omstreeks 1972 zijn gestegen tot 82 miljoen ton per jaar.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	78.50-8.90	77.90-78
Alg. Bank Nederl.	236.50-237	236.50
AMRO-bank	52.70-3.20	53
A'dam Rubber	39.2	—
Deli Mij.	64.60-65	64.40
Dordtsche Petrol.	866	863-865
idem 7% pr.	865.5	867
Heinekens bel. & beh.	210	209.50
Heinekens Bier	211.20	210.50-211.5
HAL	98.5-100	102.5-104
Hoogovens	92.70-93	92.50-2.60
HVA	57	56.7
KLM	116.60-117	114-115
Kon. Petr.	141.20-1.30	140.40-140.6
KNSM	91	91.80
Nat. Nederl.	84.10	83.40-3.70
Phs. v. Ommeren	262.5-263	258-259.5
Philips	64.60-4.70	63.90
Robeco	220.50	220
Rolinco	173.50	173
Scheepsv. Unie	77-7.50	78
Unilever	86.60-87	86.50-6.80

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102	102.70
idem 25-j. '69	8	100.50	100.70
idem 7-j. '70	8	103.20	103.30
idem 15-j. '70-'85	8	100.10	100
idem 25-j. '70	8	100.40	100.50
idem '69	7½	94.70	94.70
idem '66-I.	7	90.90	91
idem '68-I.	6½	85.40 ♦	85.40
idem '66	6¼	86.60	86.60
idem '67	6	84.20	84.20
idem '65-I.	5¾	84.50	84.40
idem '64-I.	5¼	81.80	81.70
idem '64	5	77.65	77.70
idem '58	4½	83.60	83.50
idem '59	4¼	79.60	79.90
idem '61	4	76.50	76.60
idem '53	3¾	70.90	70.80
idem staff. '47	3½	68.40	68.20
idem '51-3½		92.20	92
idem '48	3¼	62	62
idem '37	3	81.50	81.50
idem $ '37	3	87	86.50
idem Grootb. L. 2½		—	—

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.60	91.60
idem '66-2/4	7	91.10	91.20
idem '67-1/2	6¾	87.80	87.80
idem '67-1/3	6½	85.55	85.55
idem '67	6¼	83.50	83.50
idem '65-1	6	85.50	85.50
idem '65-1	5¾	84.30	84.40
idem '65	5½	84.30	84.30
idem '58	5¼	86.10	86.20
idem '58	5	80.80	81
idem '58-1/3	4¾	79.20	79.20
idem '63	4½	72.40	72.50
idem NWBL '52	4	89.20	89.20
idem rnt-spr.-br. '64		127.50	127.50
idem '65		123.50	123
idem '66-I		127	126.50
Exp.Fin.Mij. '66	7½	98 b	98
idem '58	5½	—	—
idem '58	5¼	—	95 b
idem '58-½	5	—	94.80
Midd. Cred. '62	4¾	94.70	94.70
N.B. v. M. Kr. '66	7	98	97.50 l
idem '65	5¾	89.40	88.50
Nat. Invt. B. '65	5¼	89.70	90
idem	4¾	82.50	—
Ned. Ontw. B. '66	7	—	—
idem '64	6	—	—

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	—	78.50
AMRO bank	5½	94 l	94 l
Berghuizer pap.	6¾	—	96.20
Bergoss	6¾	78	—
Berkels Pat.	5	98	97.80
Bols	6¾	139	139
Borsumij	3¾	93	92.90
Gelder Pap.	4½	91.50	91.40
Gelderl.-Tielens	8¼	120	120
Gist Brocades	5¼	113.50	113.50
v.d. Grinten '69	6½	122.30	122
Homburg	6½	148	156
Hoogovens	5¼	85	84.60
KLM	5¾	75.50	76
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96	95.30
Nederhorst	5	85.80	87.20
v. Ommeren	5¾	141	140
Philips '70	6½	105.20	105
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	106.40	107.10
Proost en Br.	4¾	—	—
Rolinco f 1000	6½	—	—
Stokvis en zn.	4¾	88	89.20
Ver. Glas	7	125	126
V. Mach. Fabr.	5½	81.10	82.80
Vettewinkel	6½	—	—
Vihamij-Butting.	6	96.50	114

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	150.2	148 l
AMFAS-groep cert. f.	111.80	109
Ass. C. St. R'dam c.	86.80	88
Bank en Ass. Ass.	74.90	74.80
Bank v. Onr. zaken	345.5	346
Cultuurbank	88	88.5
Delta-Lloyd cert. f.	83.50	83.50
Eerste Ned.-Nillmij c.	144.50	144
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	86 b	86.5 b
Ned. Credietb. a. b.	37.20	37.50
Ned. Middenstandsb.	100.10	100.50
Slavenburg's bank f.	208	208.5

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	225.50	225
Albert Heyn	155.40	153
Alg. Hand. Onr. Goed	158	158
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	152	152
A'dam Droogdok Mij.	113	111
A'dam Rijtuig Mij.	145	144
A.N.I.E.M. nat. bez.	65	67.6
Arnhemsche Schb.	126	124
Asselbergs IJzer	98	101
Autom. Screw Works	96	104
Auto-Industr. R'dam	202	202
Ballast-Nedam Gr.	89.80	89.40
Bataaf Aannem. Mij.	507	506
Batava Margarine	97	97
Batenburg	166	165
Beek A.L.V.	80.8	80
Beers' Zonen	289	285
Befo B.	—	130 b
Begemann Mach.	111 b-112	111.5
Bensdorp Intern.	202	209
Bergh & Jurgens	188	187
idem 5½ c. pr.	71.5	71.5
Bergoss Tapijt	181.9	182.5 l
Berkels' Patent	205	206
Bernet & Co. B	169	166
Blijdenst-Willink	58.5	57.5
Boer Drukk. Uitgev.	374	374 b
Bols Lucas	130 b	125
Borsumij-Wehry 400	166.1	165.5
Braat Bouwstoff.	265 b	267 b
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	193	195.8
Bredero V. Goed nrc	191.5	192.3
idem Ver. Bedr. nrc	457	462
Bredero V. Bedr. nrc	457	462
Bührmann-Tetterode	85	82.40
Bijenkorf Beh.nrc	403	402.5
Bijenkorf Beh. 6% p.	72	72
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	647	648
idem 6% c.pr.wd.nrc.	119 b	119 b
Centr. Suikermij	474	468
Chamotte Unie	157.5	160
Cindu-Key & Kram.	107.50	105
Crane Nederland	115 b	110
Curaçaose Hand nrc	151	151.5
Dagra	150	150
Desseaux Tapijt	69.50	69
Dikkers & Co.	86	89
Dorp & Co.	164	157
Drentsch-Overijs. H.	121	120
Dröge Wol	118	118
D.R.U.	469.5	470
Duiker Apparaten B	95	96
Elseviers Uitg. Mij.	488	490
EMBA	170	172
Enkes	175	172
E.N.O.T.	224.8	220
Erdal Wasverwerk.	179	175
Etna-Daalderop H	56	56
Europe Hotel	385	385 b
Figee Haarlem Mach.	135 b	137
Fokker	73	68
Ford	—	890 l
Furness f 20	95	94.30
Gazelle Rijwiel.	119 l	121
Gelder Papier	152	153
v. Geld. Papier pref.	152	152.50
Gelderl-Tielens	104 b	108 b
Gero Nat. Bez. c.	101	98
Geveke-Groenpol 20	84.50	82
Giessen De Noord	85	86
Gist-Brocades	122	122.80
Goudsmit Ed.	107 b	108 b
Grasso's Machines	185	180
Grinten Venlo	301	302.60
Grofsmederij K Ned.	92.5	93.5
Gruyter 6% c.p. A	70	67
Gruyter 6% c.p. B	83.5	78
Hagemeijer & Co.	112.80	114.50
Halberg Machines	54	55
Hatema-Texopr.	190	189
idem 5 pct p.wd.	88.5	—
Hattum & Blankev.	90.40	86
Hellingman	213 l	210 l
Hero Conserven	238	235 b
Hoek's Machines	—	602
Holec	185	186.5
Holl. Beton Groep	88.50	89.50
Holl. Melksuiker	230	228
Homburg B	434	448
Hoogenbosch Schoen.	200	199
Hoogenstraat Cons.	54 b	54 b
Hooimeyer Zn.	116 b	116.8
I.H.C.-Holland	225	229.5
Industriële Mij.	271	270.2
IBB-Kondor gr.	266	270
Interlas	470	462
Internatio-Mueller	57.80	58.70
Int. Coating Mat.	405	407
Int. Gewap. Beton-B.	360	360
Inventum	164.50	163
Jean Heybroek	98.2	99
Jongeneel Hout	274.5	273
Kemo Corset	183	185
Kempen & Begeer	72.5	75
Key Hout	248	—
Klene Suikerwerk	210	210
Kloos & Zn.	188	190
Kluwer Uitgev. Mij.	258	257
K.F. vh Alex Adam	99.5	—
K.N. Papier Maastr.	166.5	164
K.N. Textiel Unie c	31	30.5
Korenschoof	128	127
Koudijs Voeder nrc	125.2	122
Krasnapolsky	56	55.60
K.V.T. Tapijt	141	141.5
Kwatta Chocolade	117	121
Landré/Glunderman	141	142.5
Leidsche Wolspinn.	155 l	152 l
Lindeteves	167	167
Lips & Gispen c.	153	163
Lijempf	61.70	60.50
Lijm-Gelatine Delft	121	126
Macintosh Stein	95.50	95.50
Matubel	135	136
Meel Ned. Bakkerij	234	233
Mees' Bouwmater. B	88	89
Metaverpa B	332	—
Meteoor Beton	275	287
Molukse Handel	—	—
MOSA Maastricht	67.10	66.80
Mulders Fabr.	109.5	108.5
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. G.	102	101
Naeff Gebr.	95.50	—
Nedap Apparaten	190 l	169.2
Nederhorst Ver.Bedr.	169,5	63.50
Ned. Bontweverij	63.90	180
Ned. Dagblad Un.	180 l	180
Ned. Springstoff. c.	180	152
Nelle Wed. v.	358	354
Netam B	116,5	113
Nieaf	130	127
Nierstrasz	115	117
Nrd. Europ. Houth.	150,5	150.5
Norit	127.50	127.40
Nutricia N.R.C.	—	390
Nyma	25,5	24.8
Nijverdal-t. Cate	73	71
Overzeese Gas	90	90.50
Orenst & Koppel	230	231
Oving	209,5	—
Pakhoed Hold. nrc	66	65
Palembang Cult.	68	65
Palthe	83	82.5
Parkhotel	450 l	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	170,5	166
Poorter	117,3	116.8
Porceleyne Fles	—	135
Proost & Brandt	404,5	405 l
Rademakers Metaal	133	133
Reesink & Co	142	141
Reeuwijk	288	288
Reineveld Mach.	130	—
Reiss & Co	195	—
Rhein Kohlsaeure	149	—
Riva	210	210
Rohte Jiskoot	92	91
Rommenhoeller	685	690
Ruhaak	—	150
Rijn-Schelde Mach.	157	158
Sanders Behang	167	167
Scheveningen EMS	17,50	17.40
Schokbeton B	165	187
Scholten Carton	165	168
Scholten Honig	49,50	49.70
Schuitema Gebr.	168	166.5
Schuppen Sajet	106,5	—
Schuttersv.-v. Heek	291	106
Simon de Wit B	292	300
Simons' Emballage	85	85
Soerabaya Droogdok	103,5	—
Stokvis	103,5	102.2
St. Spinn. Twenthe	88	88
Synres Chemie nrc	175	175
Tabak Philips	—	93
Tech. Bur. Marijnen	146	142
Technische Unie	310	308
Tilburg Water	317	318
Tricotbest	80,8	80.9
Twentsche Kabel	450	455
Ubbink Davo	—	85.5
Udenhout	92	92.1
Unikap Rijwiel	85	84.5
Unilever 7% c. pr.	85	85.2
idem 6% c. pr.	74,5	74.5
idem 4% c. pr.	52,5 b	52
Utermohlen	289,5	280
Veneco	119	116
Veneta Tapijt	151	151
Ver. Glas NB	—	160
V. Hand Scheven.	35	35.5
Verenig. Mach. Fabr.	70	69.50
V.N. Uitg. Bedr.	196,5	196
V.N. Uitg. Bedr. p.	19	19
Ver. Touwfabrieken	202	201
Vezelverwerk. Noord	112	107
Vihamy-Buttinger	168	168
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	600	598
Vulcaansoord	64,5	63
Waveren Graan	55	55
Wegener Courant. C	89	89
Wereldhaven	497	497
Werninks Beton	145,5	145
Wessanen KF	70.50	69
Wessem & Co Hout	150 b	155
Wyers'	136,5	137
Wijk & Heringa	70,3 b	75
Zaalberg	—	70

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	106	106
Converto 1/1 pb	780	780
Goldmines 1-5 part.	108	110
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	780	785
Holland Fund p.b.	655	650
Binnl. Vast Goed	112	112
Breevast 1967	86,50	86.20
A'dam Bel. Mij. f. 50	148	147.50
Dutch Int. Fund	145	143.50
Ned. Fonds Mij Nefo	70,90	69.70
Protector	128	127.50
Unitas f. 50	79	77.50
Utilico	115,50	115.50
Europafonds 10 pb	470	470
Unifonds 20 pb	544	532
Eurunion 10 pb	125 b	1256
Valeurop 10 pb	692	694
Boston C. St. F. c.	6,20	6.15
Chemical Fund c.	14,60	14.50
Massachusetts I. Tr.	13,20	13 b
Technology Fund	5,95	5.85
Solvay & Cie	212	210.50
Union Miniere 1 aand	13,30	1320
Imp. Chem. Ind. c.	210	210
Pioneer Electric	24,75	23.60

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	7.65	7.10
Canadian Pac.	61.30	60.90
Imperial Oil	18	17.75 b
Inland Nat. Gas	9.25	9.25
Int. Nickel Canada	43.70	43.30
Shell Canada	29.10	28.55
ACF Industr.	37.75	37.25
Allied Chemical	19.50	19.20
Americ. ENKA	27.30	27.70
Americ. Motors	7.10	7
Americ. Standard	34	34
Americ Tel.+Tel.	46.50	46.50
Anaconda	25	22.50
Atchison Topeka	18.90	18.90
Bethlehem Steel	22	21.45
Boeing Comp.	14	13.40
Burroughs Corp.	98	96.85
Chrysler	21.75	21.75
Cities Serv.	46.40	46.50
Colgate Palmolive	38.75	39.75
Columbia Gas	30.40	30
Curtiss Wright	12.25	12
Dow Chemical	70	70.10
Du Pont de Nemours	122.50	121
Eastman Kodak	64.25	63.25
Fluor Corp.	22.50	21.95
Ford Motor	47	46.80
Gen. Electric	77.80	77
Gen. Motors	68.40	68.85
Gen. Tel-Electr.	26.20	25.80
Greyhound	14.40	14
Int. Buss. Mach. IBM	263	255
Kennecott Copper	42.25	41
Litton Industr.	18.85	18
Montgommery Ward	47	46
National Can.	—	—
Nat. Dist+Chemical	15.30	15.20
National Steel	27.50	36 b
North Am. Philips	36 b	36.40
Olin Corp	15.80	—
Pennsylv. Centr.	6.90	7.10
Pepsico	48.60	47.50
Phillips Petrol	26.75	27.20
Procter & Gamble	103	101.50
Radio Corp. America	24.70	23.80
Republic Steel	30.25	29
Rexall Drug+Chem.	32.50	32.50
Shell Oil	43.60	—
Southern Cy.	21.65	21.40
Southern Pacific	26.50	26.25
Stand. Oil N. Jersey	64.30	62.30
Studebaker-Worth.	44.10	43.50
Texaco	30	29
Union Pac. Rail	32.80	32.50
U.S. Steel	30.50	30.75
Westingh. Electr.	67	65.50
Woolworth	30.80	31.10

PROLONGATIE	7½	7½

Teck. prima PUCH Wieënweg 52 Brunssum.

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt op! Fietsbuitenbanden 26x1⅝ f 3.75. Voor 1 autoped buiten- en 2 binnenbanden totaal f 9.75. Profiteert nu! x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt op! Damessportfiets f 75; herensportfiets f 75; kindersportfiets f 75; alles z.g.a.n. Klompstraat no. 1, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt op! f 9.75 regenbroeken. Regenjacks halve prijzen. Helmen vanaf f 15,—. Showroom Klompstraat 9 te Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow, f 125,— complete sportrijwielen met lamp, slot en jasb. Kwaliteit. Enorm profijt. Geen bluf, maar werkelijkheid. — Showroom Klompstr. 9, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt op partij buitenbanden 23x200. Beslist prima f 9.75, passend voor Mobylette, Peugeot, Flandria, Batavette enz. Profiteert snel. x

ONDERWIJS

I. Me. Vo.'s schriftelijk-praktisch ONDERWIJS dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenass., med. en chem. laborante, med. en chem. analist, apoth. ass., artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverzorging, amanuensis, alg. ontwikkeling, apoth. ass. en anal. Gratis studiegids bij I. Me. Vo., afd. G. Baljuwenlaan, Amstelveen, tel. 020-431846.

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat, tel. 252047; Geleen: Gr. Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211...; Kerkrade: Markt 55, tel. ...; Sittard: P. Ecrevissestraat ... kalken.

R.K. Middelbare Handelsavondschool te Heerlen. Door het rijk gesubsidieerde CURSUSSEN voor: a. praktijkdiploma Boekhouden (f 40 per jaar 6 uur les per week) (associatie). b. MBA (f 40 per jaar, 6 uur les per week). c. Nederlandse, Franse, Duitse, Engelse Handelscorrespondentie (3 uur les per week f 40 per jaar). d. Cursussen spreekvaardigheid Engels, Frans en Duits in Talenpraktikum f 15 per maand. e. Steno en typen f 25 per cursus. Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, te. 717052. x

R.K. Middenstandsavondschool te Heerlen OPLEIDINGEN voor het Middenstandsdiploma éénjarige cursus, tweejarige cursus. Repetitiecursus voor afgewezen candidaten. De school wordt door het rijk gesubsidieerd. Kosten f 90 per jaar. Aanmeldingen bij de dir H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen. x

R.K. Middelbare Handelsavondschool Heerlen. Door het Rijk gesubsidieerde OPLEIDINGEN voor rijksdiploma 3-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar), rijksdiploma 5-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar). Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, tel. 717052. x

Bijles FRANS v. leerl. MAVO HAVO/ATH enz. Gunst. cond. postb. 470 Heerlen. x

RUILEN

Te ruil 4 kamer-WONING 1e etage Den Haag; gevraagd woning omg. Heerlen. Informaties Thorbeckestraat 29 te Heerlen. x

Te ruil gevr. WOONHUIS in Heerlen teg. won. in Rotterdam. Br. o. nr. E 846.

Te ruil EENGEZ.-WONING in Schaesb.veld tegen eengezinswoning in Heerlen. Br. ond. no. P 846 b.d. x

BOVENWONING te H'heide lage huur, te ruil teg. eengezinswoning omg. Heerlen, tot f 150,—. Briev. ond. no. Q—846 bur. dez. x

Te ruil WONING, huur f 44.15 Netelstr. 20, Heerlerheide, teg. woning Meezenbroek Heerlen. x

HUIZEN

Beek-Neerbeek. — Charmant vrijstaand LANDHUIS m. 2 gar. en c.v. Zeer aantrekkelijke architectuur, sublieme afwerking, goede ligging. Grondopp. 603 m2; prijs f 75.000,- k.k. W. Hermans Jr., NBM-beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 te Beek, tel. 1094. x

Haanrade, te koop goed onderhouden HUIS met mooie tuin, vrij te aanv. Inl. Kerkraderweg 160, Heerlen, tel. 045—716249.

Heerlerheide, te koop ruim HUIS i.g.st., met 4 slaapkam., oprit voor auto, gr. tuin, binnenkort te aanv. Bevr. Kerkraderweg 160, Heerlen, tel. 045—716249.

In Eysden te koop, reeds in aanbouw zijnde, luxueuze 3- en 4-slaapkamer PATIO-BUNGALOWS met garage en voorzien van c.v. Uitvoering met luxe keukeninrichting, tegelwerk en alum. deuren en ramen, verder een L-vormige woonkamer, voor- en zijtuin en patio. Grondopp. varieert van 386 tot 439 m2. Koopprijzen incl. alle kosten v.a. f 60.029,76. Inl. Stienstra N.V., Maastricht, Alex. Battalaan 85, tel. 04400 no. 19177. x

In Beek te koop luxe vrijst. BUNGALOW met gar. en voorzien van c.v. Het pand heeft een zeer ruime indeling en is luxueus uitgevoerd Totale grondopp. ca. 850 m2. Koopprijs f 125.000.—. Inl. Stienstra N.V., Maastricht, Alex. Battalaan 85, tel. 04400 no. 19177. x

Nieuwenhagen te k. modern HUIS, 4 slaapkam., garage, voor- en achtertuin; binnenkort te aanv. Bevr. Kerkraderweg 160 Heerlen, tel. 045—716249.

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc.. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen. Tempspl. 26 tel. 045-712255. x

Spoedig HUIS te koop of te huur gevraagd gewenst wordt gunstige ligging te Spekholzerheide. Koopprijs f 30.000-f 50.000,- Huurprijs f 150,--f 250,- per maand. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen tel. 5656. x

Neerbeek. Te k. aang. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in de Haardboomstr. Hoge rijksbijdr. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

Oirsbeek. Reeds in aanbouw zijnde vrijst. LANDHUIS met garage, cv en tuin. Koopr. f 55.136. Inl. Stienstr n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Maastricht Hoge Kanaaldijk. Riante VILLA m. dubbele gar. gr. terrastuin. Bev. o.m. div. kelders hal, zitkam (836x480) m. parket en open haard, eetk. (426x480) m. parket tv-kam. m. open haard, 3 slaapk. uitgebr. badk. goede architectuur, sublieme afwerkking, uitzonderlijke ligging m. vrij uitzicht op Maas. Vr.pr. f 235.000,— k.k. W. Hermans Jr. NBM-beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24, Beek. Tel. 1094. x

In Bunde te k. HERENHUIZEN m. garage, tuin, 4 slpk. en voorzien van c.v. Verder nog een royale doorzonkamer, royale bet. keuken, provisiekast, bet. badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, begaanbare zolder. Mahoniehouten deuren op parterre, terwijl buitendeuren en ramen uitgevoerd worden in aluminium. Grondopp. varieert van 350 tot 445 m2. Koopprijzen incl. alle kosten v.a. f 55.331,-. Rijksbijdrage f 4.290,-. Inl. Stienstra NV, Maastricht Alex. Battalaan 85, tel. 04400-19177. x

In Berg en Terblijt nog enkele DAGWINKELS van het unieke winkelcentrum. Voor diverse branches bestaat nog mogelijkheid van vestiging. Momenteel reeds textiel, cafetaria en banketbakker. Maquette op ons kantoor. Koopprijzen incl. BTW v.a. f 43.000,- Inl. Stienstra NV, Maastricht, Alex. Battalaan 85, tel. 04400-19177 x

HUIS te k. 5 kam. dir. te aanv. Pr. f 16.500. Hypotheek aanw Br. o. n. K 4257 LD. Kerkrade.

Te k. groot WINKELHUIS en bouwgrond en 1 gr. koelcel z.g.a.n. Pr. Hendriklaan 135, Brunssum, tel. 252712. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Aangeb. BOUWTERREIN op goede stand in Kerkrade Br. o. nr. P 8070.

HOEKWONING Schuttersveld met 2 slaapk., huur 73 gld., wil ruilen met grote woning met 3 slaapk., hogere huur geen bezwaar; geen flat. Br. o. nr B 1169, L.D., Brunssum.

GELEEN, 8 woningen in de Knapenstraat, 3 slaapkamers, garage, L-kamer, alum. ramen ,luxe afwerking; over 6 weken te aanvaarden. Na aftrek van de premie plm. f 40.000,—, eigen geld f 7.000. Bouwbedrijf Baggen, In de Putherberg, Geleen-Munstergeleen, tel. 04494—3652. x

SCHAESBERG. Zeer goed onderh. middenst.-woning m. achteringang en tuin, bwj. 1960, woonkamer, serre, 4 slaapkam., zolder; ged. gestoff. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

HEERLEN, Grasbroekerveld, middenst.-woning m. achteringang, tuin, berging en 4 slaapk. Dir. te aanvaarden. f 32.500,—. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V., Weltertuinstr. no. 4-6. Heerlen, tel. 718330. x

Te k. in centrum van snel groeiende gem. in Zuid-Limb. TEXTIELZAAK met woonhuis met goede omzet, de enige ter plaatse, ook geen woninginrichter in deze plaats aanwezig. Het pand biedt alle comfort en mogelijkheden, m. mooie tuin, cv, dubbele garage, magazijn, moderne winkelinventaris etc. Koopprijs van pand, inventaris en voorraad in nader overleg. Br. o. nr. H. 844 b.d. x

Voor een onzer relaties zoeken wij in Hoensbroek, Schinnen, Nuth of omgeving een ouder WOONHUIS met werkplaats of ruimte daarvoor. Prijs f 25.000 - f 40.000. Inl. F. J. Offermans Geleen, tel. 5656. x

In de omgeving van Limburg te k. gevr. rustig en alleenliggend BOERENHUISJE. Liefst gelegen kort bij bossen of bij zwem- en vaarwater. Binnen half jaar vrij te aanvaarden. Prijs ca. f 20.000. Br. o. nr. 2332 b.d.

Geleen. Halfvrijst. WOONHUIS met garage In overleg te aanv. Bwj. 65. Koopprijs f 38.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Heerlen Groot HOEKHUIS met c.v. en garage. sept.-okt. te aanv. Vraagpr. f 92.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl 26 Hrl tel. 045-712255.

Simpelveld. BOUWTERREIN met schitterend uitzicht. Opp. 1345 m2. Koopprijs f 29.500. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Kerkrade Superette in levensmiddelen met complete inventaris en WONING. In overleg te aanvaarden. Vraagpr. f 115.000. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. tel. 045-712255.

Te k. aangeb. WOONHUIS, mooie ligging; begane grond: 1 grote living met uitbouw en serre plm. 56 m2, keuken; 1e etage: 3 slaapkam., douche en toilet; 2e etage: zolder plus 1 slaapkam.; souterrain: en kelders onder gehele huis; c.v. Vraagprijs f 83.000,—. Franciscusweg 43 Heerlen. Vrij te aanv. Bevr. Bergstr. 61, Sweykhuizen, tel. 04493—1977. x

Te k., ing. sept., 2 HUIZEN, Einderstr. 106 en 108 Kerkrade, grote tuin. Te bevr. tel. 04490—7197. x

Nieuwenhagen, WONING m. garage, bwj. '65. te koop. Inl. tel. ma. t.m. vrijdag van 12—14 uur 045—715241, toest. 246.

Te k. halfvrijst. HERENHUIS, geheel gemodernis., Rijksweg Z. Sittard. Aanv. plm. 2 mnd. Br. no. S 7209 L.D. Sittard. x

Te k. ruim ZAKENPAND, gel. te Sittard, i.v.m. stadskernplan bijzonder gunstig gelegen voor toekomstige uitbreiding. Spoedig te aanv. Inl. F. J. Offermans Geleen, tel. 5656. x

Te k. WOONHUIS met stallen, oprit, erf, tuin, gr. ruim 7 are, evt. zeer gesch. voor bouwgrond of voor uitoefening van bedrijf. Swier 47 te Wijnandsrade. x

Maastricht, te k. HERENHUIS met veel kamers, geschikt voor dokters- of advokatenpraktijk etc., behoorlijk onderhouden, direkt vrij aanv., gelegen op een der drukste punten van Maastricht. Prijs f 55.000,— k.k. Bel of schrijf J. Bronkers mak. o.g., Tongerseweg 168, Maastricht, tel. 31999. x

DIEREN

Wij vragen regelmatig te k. tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vogely, Zandweg 101, Heerlen, tel. 715446. x

HONDENKAPSALON Arti, A. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. Alle kleuren dwergpoedeltjes te koop v.a. f 175. x

Te k. drachtige ZEUGEN. Wed. Bormans, Elkenrade 4, tel. 04451-327.

PIKINEES te k. 1½ j. oud. Hermans, De Ruiterstraat 14, Heerlerheide bij Uterweg. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN en hondjes vanaf f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98, Pey-Echt. tel. 04754-2031 x

Wegens studieredenen te k. Welsh PONIES, zesjarige appel-schimmel merrie, 4-jarige bruine, zwarte staart en manen met veulen, 2-jar. bruine merrie, alle stamb., 1 Gelderse merrie, bruin 6 jaar, voor goed tehuis, tegen aann. bod. J. Jansen, Maastrichterlaan 11a, Waubach. x

Wildzang, bastaarden KANARIEMANNEN en kanariepoppen. Poelderstr. 31, Sittard, na 18.00 uur. x

Te k. jonge TECKEL, korth., bruin-zwart, zuiver ras, voor gezin met kinderen en tuin. Te bevr. van 16-20 uur Eisenhowerstr. 619, Sittard.

Te k. Schotse COLLIE, lief voor kinderen. Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-W.

AUTO'S & MOTOREN

OCCASIONS vanaf f 1500 tot f 4500. Financ. mogelijk. Gar. Göttgens, Sittard, telef. no. 2316. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 715104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

MAZDA 1200 f 400,— in prijs verlaagd. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht. Tel. 04490-5838. x

Automobielbedrijf Koriander, voor een goed gebruikte auto. Wij hebben alle courante merken in voorraad 100 % garantie. Koriander: Wij hebben een verlichte showruimte en kunnen U tot 9 uur ontvangen. Koriander Hier een greep uit onze voorraad. Alle auto's met 3 mnd schriftelijke garantie. Koriander: Ford MUSTANG 66 niet van nieuw te onderscheiden voor de liefhebbers. Koriander: Triumph Spitfire MK II type 69 in staat van nieuwe, 37.000 km f 6500,- Koriander: BMW 1600 1800 65 68 v.a. f 4900,- Koriander: Opels Rekord 65-68 vanaf f 1500- Fiats 850 124 125 65-68 v.a. f 1750,- Volkswagen 1200 1500 1600 TL 65-68 v.a. f 1650,- Koriander: Taunus 12M 17M 65-68 v.a. f 1750,- Peugeot 404 204 65-67 vanaf f 2.000,- Austin 1100 65 67 v.a. f 1600,- Koriander: 100 % garantie en service. Bij aanbetaling van f 200,- kan geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden. Alle prijzen zijn inclusief BTW. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven nabij de fontein bij binnenkomst van Eindhoven vanuit Weert. Koriander: Simca's, Opel Kadett, Renaults 16, 10 8 4 65-67 Fords Corsair Cortina te veel om op te noemen. Billijke prijzen. Tot ziens bij Koriander Leenderweg 300A Eindhoven. Tel. 040-13953. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken. remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 045—711700. x

Te k. BMW 700 L.S., i.z.g.st. Vloedstr. 8, Nuth. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof slechts 24,4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie? Wilt u bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M. Marktstraat 46, in de S-bocht, Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 OCCASIONS. Opel Commodore Coupé 1968, Opel Commodore blauw 1968, Opel Rekord 1967 3x, Opel Rekord 1966 3x, Opel Rekord 1965 2x Opel Rekord 1964 5x, Opel Rekord 1963 4x. Opel Kadett 1969 rood, Opel Kadett 1966 6x, Opel Kadett 1965 2x, Opel Kadett 1964 4x, Opel Rekord Caravan 1969 beige, Opel Rekord Caravan 1968 2x, Opel Rekord Caravan 1967 beige, Opel Rekord Caravan 1966 rood, Opel Rekord Caravan 1963 4x, Opel Kadett Caravan 1966 wit, Opel Kadett Caravan 1963 rood, Opel Rekord Coupé 1967 2x, Opel Rekord Coupé 1966 grijs, Opel Rekord Coupé 1964 rood, Opel Kadett Coupé 1966 4x, Opel Kadett Coupé 1963 rood, Mercedes 190 D 1963 2x, Mercedes 250 SE carb. Taunus 20 M 1966, Taunus 17 M 1966, Taunus 12 M type 1969, Taunus 15 M 1968, Taunus 12 M 1965, Ford Cortina 1967, 1966, Ford Taunus 20 M 1967, Ford Fairline 500 1967, Opel Admiral 1967, Opel Kapitän 1964 2x, Simca 1501 1967 grijs, Fiat 125 1968, Fiat 124 S coupé type 70. Fiat 124 Coupé 1967, Fiat 850 Coupé 1966, Fiat 850 1966 2x, Fiat 600 1964 2x, Fiat 1500 1965, Peugeot 404 D type 70, Peugeot 404 D 1966, Peugeot 404 1968, 1967, 1966, 1965, 1965, 1964, 1963. Daf 44 1967 Daf 33 1965, 1964, Fiat 1500 cabr. Fiat 850 spider 1966, VW 1300 1970, 1969, 1968, 1967, 1966, 1965, 1964, V.W. 1500 1962 Karmann Ghia 1966 rood N.S.U. 1200 1968 groen, N.S.U. Prinz 110 1967, Ami Break 1965, B.M.W. 1600 1966, Lancia 1964, Ford Capri 1700 XL-GT 1969. Ruime keus inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 u. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21.00 u. en woensdag tot 19.00 u. Inruil en financiering mogelijk.

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445 2424—3801.

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers wagens o.a. motoren banden, accu's enz. Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Te k. gevr. Allé merken PERS.WAGENS van 60 tot 70 ook sloopwagens. Contant geld. Garage J. Rödiger, Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830 x

AUTOBANDEN. Wij hebben voor U een grote voorraad in Michelin, Kleber, Goodyear en Ubo banden tegen scherpe prijzen. Balanceren en uitlijnen. J. Rouwette Klimmen tel. 04405-286. x

Bij ons koopt u BANDEN en accu's alleen merkartikelen tegen zeer hoge korting met prima garantie en voll. service. Service Garages D. J. Klein, Maastricht, Burg. Bauduinstraat 112 tel. 20079 en Heerlen Rubensstraat 23 tel. 719156. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te koop aan: FIAT 850 69; Fiat 850 68; Fiat 124 68; Fiat 1500 67; Renault R 16 69; Renault R10 67; Peugeot 204 68; Peugeot 204 Stationcar 68, Triumph Herald 1200 67; Vauxhall Viva 68; Simca 1501 GS 68; Honda 600 70; Citroën Ami 6 66; Ford Zephyr 66; Ford Cortina 1500 67; Ford Taunus 15M coupé 68; Ford Taunus 15M TS 68; Ford Taunus 12M TS 68; Ford Taunus 12M 68; Ford Taunus 15M 67, Ford Taunus 12M 4 deurs 66; Ford Taunus 12M 65; Ford Taunus 12M 64; Ford Taunus 17M 68; Ford Taunus 17M 66; Ford Taunus 17M 66; Mercedes 230S 66; VW Pick Up 66; VW Combi bus 69; VW best. m. ruiten 68; VW 1600 TL 68; VW 1600 TL 67; VW Kever 1500 68; VW de luxe 1300 68; VW de luxe 1300 67; VW de luxe 1300 66. Inkoop, inruilen, financiering, ANWB-keuring. Bovaggarantie. Trading Tankstation. Nieuwstadt. 's Zondags geopend tot 5 uur. Tel. 04499-342.

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobielbedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Wij bieden U aan: SIMCA 1000 L 1965 - 1966; Simca 1300 LS 1966; Simca 1301 LS 1967; Simca 1501 GL 1967-1968; Daf 55 Combi 1969; Triumph 13/60 1968. Bovaggarantie 10.000 km met een maximum van drie maanden. Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur.

Te k. LLOYD 600 i.z.g.st., nwe banden, keuring toegest. met verz., f 300. Molenweg 58 Eygelshoven.

Te k. Taunus 17M MOTOR, Fiat motor 1100. Jurgenstr. no. 64, Elsloo.

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Te k. v. part. OPEL Kadett 65 Past. Spiertsstraat 1 Terwinselen nabij RKBSV-terrein.

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen. Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490—2718. x

VOLVO 142 '69, Volvo 142 '67, Volvo 131 '67, Volvo 122S '65, Citroën ID 19 '66, 2 CV Azam '67, Peugeot 404 '63 — Garage J. Kallen Geleen, Past. Vonckenstr. 7, telefoon 2719. x

17M Super 68. 12M 67. Cortina 1600 68. Opel 66. Opel coupé 68 Fiat coupé 66. Cortina 64 f 1400. Cortina stationcar 65 f 1950. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg.

Koopje! NSU Prinz '64, pr. lopend. nwe banden, slechts f 675. Cassimirstr. 31 Hoensbroek-Station. x

Te k. 2 C.V., bwj. '60, in pr. st. Mondragonstraat 1, Maastricht, tel. 22023. x

Te k. FORD Taunus 17M '66 zeer mooi, nwe banden f 2650. Event. ruilen. Burg. Savelberglaan 136, Kerkrade tel. 04445—5815. x

Te k. VW 1961 f 350; Opel Rek. '62 f 450; Fiat '66 f 800: Ford Cortina '63 f 750, alle in zeer goede staat. Schandelerstraat 72, Heerlen, telef. no. 717550. x

TAUNUS 12M combi '64, z.g.a.n. f 1000. Na 5 uur Uterweg no. 118, Versiliënbosch. x

Te k. V.W. '61, nwe motor. Na 6 uur Buck, Clarastr. 26 Kerkrade. x

OPEL Kadett 64 met radio f 950,- Baronstraat 9 Schaesberg tel. 1970.

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: OPEL Kaptän 67 zilvergrijs; Opel Rekord 68 lichtblauw 4 drs.; Opel Rekord 66 grijs; Opel Rekord 68 groen luxe; Opel Caravan 68 beige 5deurs; Fiat 124 speciaal 69 ivoor; Simca 1000 GLS 68 beige; Opel Rekord beige 68 4-deurs; Kadett 68 beige; Kadett 68 donkerrood; Kadett 69 4-drs. beige; Taunus 12M 67 beige; Kadett 68 zilverblauw; Kadett Olympia 68 rood, zwart dak; Kadett 68 wit 4 deurs, Fiat 68 rood 600 Jagst; Kadett Caravan 67 beige; Vauxhall Viva 68 zilverblauw; Vauxhall Viva 66 zilvergrijs; Vauxhall Viva 65 zilvergrijs; Vauxhall Viva 67 beige; VW de luxe 68 groen; VW de luxe 67 groen; VW de luxe 67 grijs; VW de luxe 66 lichtblauw met schuifdak; VW de luxe 68 wit; VW de luxe 68 rood; VW de luxe 67 rood; VW de luxe 67 1500 rood; Ford Cortina 66 zilvergrijs; Taunus 15MTS 67 wit; Taunus 15MTS 67 grijs; Taunus 15M beige; Kadett 68 donkergroen; Kadett Fastback 68 donkerrood; Opel Rekord 67 grondkleur; Kadett 66 rood, zwart dak; Alle wagens met Bovag-garantie. Inr. en financ. mog. Fiana tankstation, Heerlenerweg 39, Leijenbroek-Sittard. Tel. 04490-2077. Doorlopend geopend.

DAF luxe 64 zeer goed in orde nieuwe banden f 1450,- Hommerterweg 121 Hoensbroek tel. 211724.

Te koop FORD 20M-TS 65 in zeer goede staat Schaesberg Hoofdstraat 169.

OPEL Rekord Coupé, 2-drs, 4-pers., van partic. te koop. bwj. '66, i.g.st. V. Willems, Hotel Oud Valkenburg, tel. 04459—284.

In zeer goede staat verk. DAF de luxe 32 bj. eind 65 open dak en radiaalbanden Kruisstraat 26 Heerlen tel. 717636. x

Spotkoopje NSU Sport Prinz 65 radio veiligheidsriemen f 800,- Froweinstraat 11 Eikske Schaesberg na 6 uur. x

Voor f 137,- een 5½ watts AUTORADIO in Uw wagen gemonteerd met zeer goed geluid. Verder keuze uit 10 typen vanaf f 119,- Jacobs-Japers Deweverstraat Nuth tel. 04447-1263. x

Te koop van partic. OPEL Kapitein 62-63 nieuwe motor + banden Herlongstraat 31 Heerlen tel. 712197 na 19 uur. x

Te koop JAMAHA (I.D.S.S.) 250 cc, bwj. '67. Te bevr. na 6.30 uur Steenstr. 16, Puth.

Te k. BMW 2000 met trekhaak, van partic., bwj. '66, in pr. st. Richerstr. 14 Kerkrade, na 7 uur. x

Te k. van partic. OPEL Rek. '64, in pr. st. Schleidenstraat no. 276. Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett '68. kl. met. blauw, i.z.g.st. v. Dietrichsteinstr. 7, Terwinselen (nabij Kaalheidersteenweg). Inruil en financ. mog. x

RENAULT Floride te koop. Peters, Voltalaan 63 Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 404, bj. '67, f 4950, weg. omst. Emmastr. no. 36, Hoensbroek.

Koopje, van partic. OPEL Rekord, i.z.g.st. (olievrij) f 750. Prov.weg 83, Oirsbeek. x

Van partic. VW cabriolet wegens dienstpl. Te bevr. Parmentierstr. 36, Heerlen, tel. 713654. x

Te k. RENAULT R 8, km.st. 28.000; Opel Kadett '66. Knops-Slangen, De Gijselaar no. 21, Amstenrade, telefoon 04492—1700. x

Te k. VW kleinbus clipper model, juni '70; VW kleinbus clipper model, mei '70; VW kleinbus '70 '69 '68 '67 '66; VW dubbel cabine '67 '65; VW Pick Up '67; Taunus Transit met banken '67; Taunus Transit bestel '67 '66; Barkas bestel '67; Opel G.T. 1900, geheel nieuw, sept. '69; Opel Kadett '67 '66 '65 '64; Opel Rekord 1700 '67 '66; Opel Rekord 1700 m. schuifdak '65; Peugeot 404 Diesel '67; Peugeot 404 stationcar '68; VW de luxe 1300 met schuifdak '67; VW 1500 de luxe '67; VW Variant '67; Mercedes 280 S, automatic, met radio, schuifdak '69; Daf bestel '67; Mercedes 200 benzine '67, zwart; Mercedes 200 D '66; Fiat 850 super, met radio, type '68; Opel Rekord stationcar '66 '65 '64; Opel Kadett stationcar '66 '65 '64; Opel Kadett stationcar '70 '66. Door inruil verkregen: Opel Rekord 4-drs '64; Opel Rekord '64 '63; VW 1500 type '63; VW 1500 '63; Taunus 17M '61 f 550; VW bestel '64 f 600; VW kleinbus '63 f 600; Austin Glider '64 f 1500; Fiat 1100 '65 f 1100. Inruil en financ. mogelijk. Ridderhoenstr. 151 Hoensbroek, tel. 045—212091, bij de Markt 2de straat linksaf (zie bij gele lichtrecl.) x

Te k. FORD Taunus 17M Super, zeer goede motor. Ringstraat 17, H'broek, telef. 045—211179. x

Te k. FORD Cortina '64, zeer goed onderh. Hoofdstraat 93. Hoensbroek, tel. 045-213386 x

Wegens reorganisatie exclusieve SPORTWAGEN, Alfa Romeo 1600 Spider, cabr., bj. '64, geheel origin., geheel gereviseerd, plm. 500 km gel. na revisie, in uitst. staat, kl. wit. Inruil mogelijk. Tevens Alfa Romeo 1300 Spider cabr. bj. '61, dubb. cabine, kl. wit. Koopje, prijs f 1250. Bel voor afspraak 04406—2423 tussen 9 en 12 uur en 14 en 17 uur. x

Te k. VW 1300 '68, stalen schuifd. plus radio, in pr. st. f 3900, of aanbet. f 1300, rest 24 mnd. Lightenbergstraat 65 Hoensbroek-Zuid. x

Te k. NECKAR 1100 S, '63. Henri Hermanslaan 462 Geleen.

Te k. MERCEDES 220 S, bj. '60-'61, sleemodel. Beatrixstr. no. 48, Nieuwenhagen. x

Te k. VW bwj. '64, i.z.g.st., t.e.a.b. Na 6 uur Bosheide 81 Nieuwenhagen. x

Te k. DAFFODIL '63, prijs f 400. Kampstraat 33, Heerlerheide.

Te k. VW 1300, bwj. '66, wit, prijs f 2000. Te bevr. Hoogstraat 78, Nieuwenhagen, tel. no. 1719. x

Te k. van partic. OPEL Kadett de Luxe, type '67, korte pook. Na 18 uur Europalaan no. 125, Brunssum. x

AUTO'S, auto's, auto's. Wij bieden u aan 3 mnd. garantie of 10.000 km; Opel Rek. 1700 '69; Opel Kadett LS '69; Opel Olympia 1900 '68; Opel Kadett coupé '68; Opel Kadett caravan '68; Ford Taunus 15M coupé '68; Opel Rekord coupé '65; Triumph Spitfire met zomer- en winterkap '67; Peugeot 204 '67; Fiat 850 '65; VW 1200 '64; div. goede inruilwagens, met of zonder geld, financ., inruil mogelijk. Doorlopend geopend, ook zondag. Hoofdstraat 63, Amstenrade. x

Te k. MERCEDES 190D, '65, geheel gerevis., elk deskundig onderzoek toegestaan. L. Koreman. Wilhelminalaan 19 Valkenburg, na 19 uur. x

Te koop DAF 750, '63, zeer mooie auto. Beatrixstraat 48 Nieuwenhagen. x

Te k. BMW 1800 '66, van part., prima staat. Te bevr. Gatestraat 28, N'hagen. x

BROMFIETSEN

Keuze uit meer dan 200 BROMFIETSEN w.o. Yamaha, Zündapp, Puch Maxi, Vespa enz. enz. Motor- en Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal. tel. 04446—1413. x

AUTO-SPUITLAKKEN voor doe-het-zelvers. Grote bus f 7.50. Meer dan 1000 kleuren Klompstr. 1, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt op! Bromfietsbanden 23x200x225 f 14.75. Passend voor Puch, Tomos enz. Profiteert nu! x

f 7.50 PONCHO'S voor de jeugd, in 12 div. kleuren. Profiteert snel! Motor en Rijwielbeurs, Klompstraat 1, Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow. Puch-maxi voor meisjes f 520,—. Het einde! Ook leuke brommertjes gebruikt, voor lady. Fiets kan worden ingeruild. x

MOTOR & RIJWIELBEURS Grote rijwiel- en bromfietsshow. Voor 'n nieuwe brommer naar de show! Alle eerste klas merken. Betaling regelt u zelf. x

Limburgs Dagblad

Meer dan een miljoen abonnees GPD

Provincie

Woensdag 12 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

WINKELIERS IN SEX TE VAALS EN HEERLEN BEKEURD

Snelle razzia op harde porno



OFFICIER VAN JUSTITIE H. VAN BUUREN

— *Alleen de bikkelharde porno* —

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 12 augustus — De politie in Zuid-Limburg heeft gisteren een snelle razzia gehouden op verboden sexliteratuur. Achttien sex- en boekwinkels in heel het arrondisement Maastricht werden daarvoor grondig doorzocht. In Heerlen en Vaals werden een aantal exemplaren van een pornografische uitgave in beslag genomen. De verkopers daarvan werden bekeurd.

De pornografierazzia werd in de verschillende dorpen en steden onder leiding van officier van justitie mr. H. van Buuren van het parket in Maastricht uitgevoerd. Aanleiding ertoe was de aanwijzing dat de laatste tijd in Zuid-Limburg sodomische pornoliteratuur — ontucht tussen mens en dier in woord en beeld — aan de man werden gebracht. De actie van gisteren richtte zich speciaal tegen dit soort pornografie. De in Heerlen en Vaals in beslag genomen boekjes waren allen exemplaren van de uitgave „bestialiteit" die dat sodomische karakter draagt.

„Deze pornografie kan zeker ontoelaatbaar worden geacht. Die valt heel duidelijk aan de verboden kant van het niemandsland van de wat-wel wat-niet pornografie. Naar mijn mening staat dit buiten elke discussie", zei mr. Van Buuren dinsdagavond.

Alleen bikkelharde

Om ieder verschil in opvatting van de gestelde normen te vermijden leidde mr. Van Buuren de actie in alle rayons van het arrondissement Maastricht. „We hebben overal één lijn getrokken", zei de officier van justitie. „De bikkelharde porno die ik zocht is — behalve in de winkels in Vaals en Heerlen — niet gevonden. Het ging erom te achterhalen wat persé over de schreef ging. Dat wil niet zeggen dat alle andere sexgeschriften wel toelaatbaar zijn. Maar daarvoor wachten we de normen af die — binnen afzienbare tijd — door een ministeriële commissie zullen worden geadviseerd".

Van de razzia van dinsdag wordt ook een grote preventieve werking verwacht. De eenmansactie van pater Ed. Krekelberg tegen een sexwinkel in Maastricht heeft volgens de Maastrichtse officier van justitie geen gewicht in de schaal gelegd bij het nemen van het besluit tot aktie.

G.S. GAF FIAT

Tweede sporthal voor Geleen

GELEEN, 12 aug. — Een gesprek tussen het college van B en W van Geleen en Gedeputeerde Staten, waarbij de financiële positie van deze gemeente nader werd beschouwd, heeft ertoe geleid dat GS alsnog diverse raadsbesluiten hebben goedgekeurd. Voor Geleen heeft dit de prettige konsekwentie dat spoedig begonnen kan worden met de bouw van de tweede sporthal, die gepland is in het zuidelijk stadsdeel bij de Van Akenstraat. De uitvoeringskosten bedragen f 875.000,- en daarvan zal vermoedelijk een bedrag van f 225.000,- als subsidie van het ministerie van CRM verkregen worden.

Geleen heeft grote behoefte aan een tweede hal. Tal van aanvragen voor het gebruik van de reeds bestaande hal moesten reeds worden afgewezen. De nieuwe accommodatie, die voorzien zal worden van een beperkte toeschouwerstribune, is ontworpen door de Kon. Nederlandse Heide Maatschappij. De eigenlijke sportzaal krijgt afmetingen van 22 bij 42 meter met een vrije hoogte van 7 meter. Verwacht wordt dat nog dit jaar met de bouw gestart kan worden.

Congres voor jeugdkoren in Venlo

VENRAY, 12 aug. — Het 90 leden tellende jongens- en mannenkoor „de zangertjes van Sint Frans" in Venray heeft de organisatie op zich genomen van het congres van „Pueri cantores", de wereldorganisaties van jeugdkoren. Het congres wordt in juli '72 gehouden.

Dit is op het in Würzburg gehouden congres besloten. Ditmaal namen er 146 koren met ruim 5800 zangers uit 35 landen aan deel. In het 26.000 inwoners tellende Venray zijn de voorbereidingen voor de volgende manifestatie nu al begonnen. De duizenden gasten uit de hele wereld zullen in leegstaande schoolgebouwen en in kloosters en inrichtingen worden ondergebracht.

Begrafenisstoet wacht tevergeefs op overledene

(Van onze verslaggever)

VENRAY, 12 aug. — Ongeveer tweehonderd Venraynaren hebben gistermorgen tijdens een requiemdienst tevergeefs gewacht op het stoffelijk overschot van de 18-jarige Huub Muijsers. Het zal hoogstwaarschijnlijk pas vanmiddag op Schiphol uit Zweden arriveren. Een twintigtal kransen en bloemstukken, dat dinsdag door familieleden en kennissen was meegebracht, moest in afwachting van de eigenlijke begrafenis in een rouwkamer worden opgeslagen.

Huub Muijsers verongelukte vorige week woensdagnacht samen met een fransman, van wie hij een lift had gekregen, bij een verkeersongeluk in Öerebro.

In overleg met de Venrayse politie, de Zweedse ambassade en het ministerie van buitenlandse zaken maakte de begrafenisonderneming „Dela" in Eindhoven geld over naar Zweden voor de overtocht van het stoffelijk overschot. Zaterdag zou het op Schiphol landen, maar dat gebeurde niet. Toen dat evenmin in de loop van maandag het geval was, begon men zich in Venray ongerust te maken. Gistermorgen werd niettemin een requiemmis opgedragen. Later op de dag kwam pas het bericht, dat het stoffelijk overschot vanmiddag in Nederland aankomt.

Mogelijk morgen beslissing overname Grand Bazar

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 12 aug. — Bij de directies van de drie Nederlandse vestigingen van Grand Bazar bestaat de verwachting dat morgen een definitieve beslissing genomen wordt inzake overname van de panden door Vroom & Dreesmann Heerlen N.V. Vroom & Dreesmann werkt al aan een adequate afvloeingsregeling. Over de hoeveelheid van het aantal personen, dat ontslagen zal worden is nog niets te zeggen.

Bij Grand Bazar te Maastricht is het personeel al bezig uit zichzelf weg te gaan. De vorige maand namen 20 personen ontslag, terwijl deze maand weer twintig man hun ontslag hebben aangeboden.

De heer drs. H. C. R. Dreesmann: „Wij zijn bezig met een adequate afvloeingsregeling. Er is nog geen contract met Grand Bazar getekend. Dat kan nog tot zaterdag duren. Daarom is het prematuur over het aantal ontslagen te spreken. We hebben nog geen duidelijk beeld inzake personeelsbeleid, omdat we moeilijk hierover in andersmans huis kunnen beginnen."

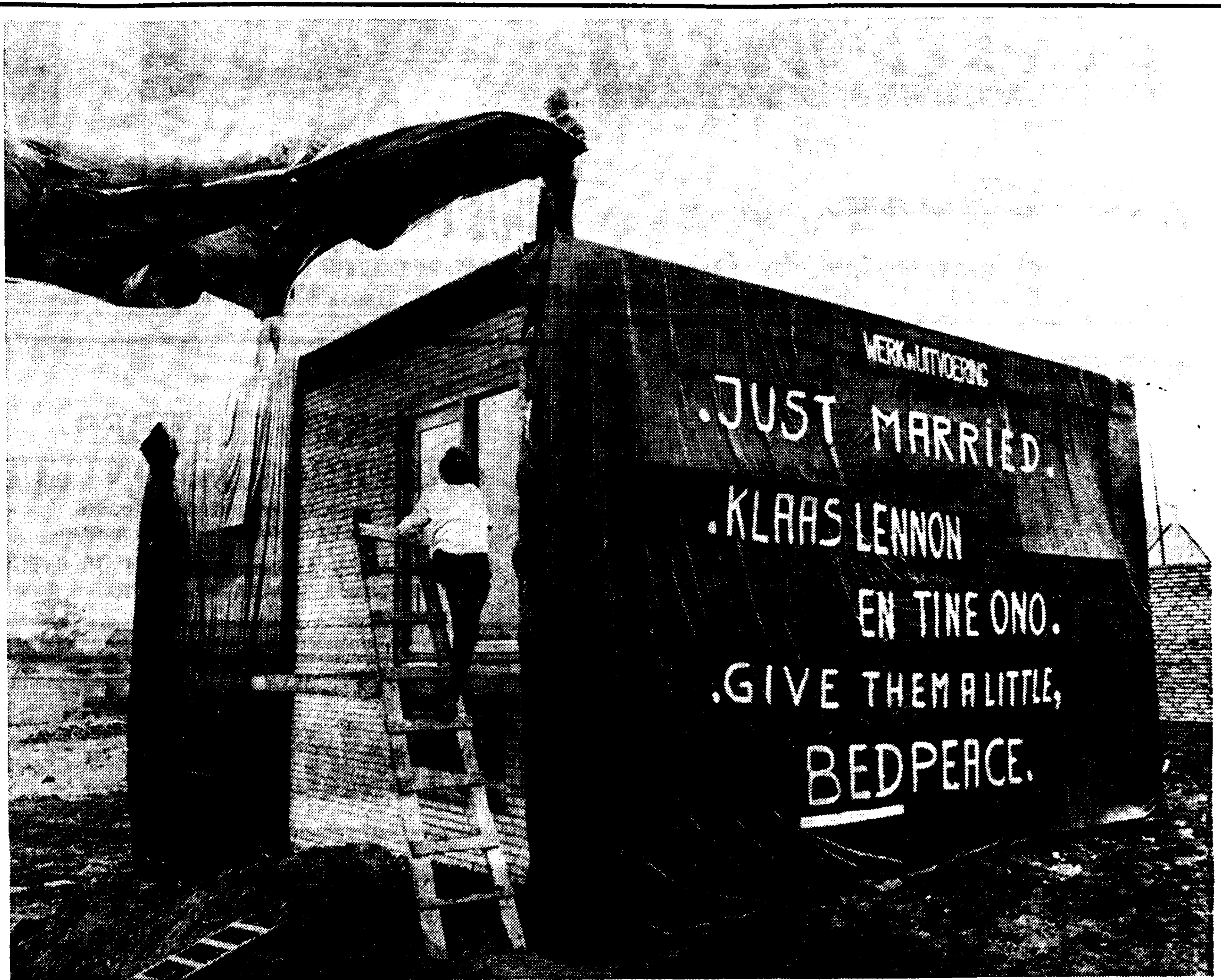
Directielid W. Schmitz van de Grand Bazar Maastricht: „Op dit moment weten we van niets. De verwachting bestaat dat donderdag de zaak beklonken wordt. Maar we beginnen er langzaam immuun voor te worden. Ik betwijfel of het contract nog ooit wordt getekend. Het is nu al zo vaak gezegd. We hopen nog dat het snel gebeurt. Dan weten we tenminste waar we aan toe zijn."

Samenwerking in Vaalser raad

VAALS, 12 aug. — De toekomstige raadsleden van Vaals hebben gisteravond een intern beraad gehad en daarbij is overeengekomen dat de diverse fracties gaan samenwerken.

Er komt een commissie van financiën, een van publieke werken, een van volksgezondheid en een van recreatie. Ieder van die commissies zal bestaan uit een voorzitter plus drie leden. Alle 15 raadsleden die gekozen zijn voor de komende periode werken mee. De samenwerking is tot standgekomen in het belang van de gemeente van Vaals en alle moeilijkheden die in het verleden waren zijn terwille van deze samenwerking in de gemeente opzij gezet. Dit vooral met het oog op de benarde financiële toestand van de gemeente.

Verder ook in verband met de toekomstige herindeling dat de raad zo goed mogelijk gaat samenwerken. Van een eventuele ruil was abosoluut geen sprake. Men is unaniem van mening dat men in Vaals in de raad een prettiger periode tegemoet gaat dan in de afgelopen periode. De toekomstige wethoudersszetels zullen bezet worden door de heren Prevoo, Scheffers en Sparla.



Huwelijksnest in plastic

KLIMMEN, 12 augustus — De collega's van coördinator Klaas Holtrop (25) uit Schaesberg hebben gisteren vrijaf gekregen om diens nieuwe woning aan de Groene Kruisstraat in Klimmen in plastic te hullen. Dit als „verrassing" voor Klaas Holtrop, die gisteren in Breda in de echt werd verbonden met Tine Oostveen. „Werk in uitvoering. Just married. Klaas Lennon en Tine Ono. Give them a little bedpeace" staat er in grote letters op de zwarte plastic verpakking van de woning geschreven. Het initiatief tot de bruidsgrap werd genomen door de heer Otten van de constructie-afdeling van de Architecten- en Ingenieursassociatie A. W. Groenendijk en Ir. W. L. Eikendal in Heerlen. Een initiatief dat snel door anderen werd overgenomen en door de leiding van het bedrijf geaccepteerd. „Klaas vermoedde wel iets. Hij kneep hem als een ouwe dief. We zijn er echter vanuit gegaan dat we niet de woning in zullen gaan en zoals wel eens gebeurt het bed op scherp zetten of rommel maken. Het is overigens wel jammer dat we niet weten wanneer het bruidspaar naar Klimmen komt. We missen waarschijnlijk het moment dat hij moet gaan proberen door het plastic in zijn eigen huis te komen," aldus de collega's gistermorgen tijdens hun vier uur vergend karwei het plastic behoorlijk om het huis te krijgen.

Niemand weet wat porno is

Maar iedereen weet wel wat ermee bedoeld wordt



door Bert A. H. Dijks

HEERLEN, 12 augustus. — Ondanks de razzia, die gisteren gehouden is in de Limburgse sexboetieks op initiatief van Maastrichts officier van justitie, mr. H. van Buuren, leven de Limburgse justitie en de Limburgse sexdealers op betrekkelijk goede voet met elkaar. Justitie komt regelmatig in burger op bezoek bij de sexdealer: een razzia behoort tot de uitzonderingen. Een en ander betekent niet, dat er in Limburg geen porno op de markt is.

Volgens mr. Van Buuren zal onmiddellijk weer worden ingegrepen, als de justitie van oordeel is, dat het met de pornografie de spuigaten uitloopt. Hij zegt: „In het jongste verleden hebben wij geen porno-acties gehad, omdat er in Limburg op dit gebied weinig aan de hand was." Porno en porno is twee, zelfs drie, meent Van Buuren. Er is sprake van pornografie, die op dit moment gemeengoed is geworden en wellicht niet meer als echte porno aangemerkt kan worden. Daarnaast is er volgens Van Buuren de harde porno en de zeer harde porno. Over de laatste kategorie zegt Van Buuren: „Dat is een bepaalde vorm van pornografie, waarover geen twijfels kunnen rijzen. Als de overheid in Nederland ooit soepeler zal worden op dit punt en pornografie zal tolereren, zal de categorie „zeer hard" daarbuiten vallen, neem ik aan. Op dit moment zitten wij normatief in een overgangsperiode en dat bemoeilijkt alleen maar het te voeren beleid".

Noch officieren van justitie, noch de sexdealers zelf kunnen aangeven wat nu eigenlijk pornografie is, ofschoon beide partijen wel weten wat er mee bedoeld wordt. Spreken woordenboeken van „ontuchtige litteratuur", de wetgeving zegt over pornografie in artikel 240 van het Wetboek van Strafrecht, dat een geschrift, dat aanstotelijk is voor de eerbaarheid niet mag worden verspreid en aangeboden. Met dit artikel moet de justitie het doen en de sexhandelaar overigens ook.

Daarom weten beide partijen niet, waar ze aan toe zijn. Daarom wandelen rechercheurs regelmatig sexwinkels binnen omdat zij erop moeten toezien dat de wet wordt nageleefd. En daar blijft het meestal bij.

Wet loopt mank

Niettemin zijn de Limburgse sexdealers ervan overtuigd, dat er in deze provincie een zeer levendige handel in porno bestaat, waaronder ook de zeer harde kategorie van mr. Van Buuren. Winkeliers en handelaren in sexartikelen beweren dit, omdat zij zeer regelmatig harde porno krijgen aangeboden ter verkoop. Ze zeggen ook, dat ze nog nooit op dergelijke aanbiedingen zijn ingegaan. Opvallend in dit verband is, dat de meeste sexboetiekhouders in Limburg van zichzelf zeggen, dat ze een fijne zaak hebben, dat ze een uitstekende relatie hebben met de plaatselijke politie, dat ze zelf geen porno verkopen (zolang dat verboden is), maar dat het zeer waarschijnlijk is, dat collega-sexboetiekhouders wel porno verkopen. De meeste winkeliers zijn van mening, dat 95 procent van hun collega's porno verkopen. Onder de toonbank dan. Het gaat hier om pornografische foto- en andere litteratuur, die op een of andere manier vanuit de Scandinavische landen ons land wordt binnengesmokkeld.

Mevrouw Leliveld van „Gallerie Sex" in Maastricht meent, dat de wetgeving helemaal mank loopt. „We weten niet wat wel mag en wat niet mag", zegt ze. „Wij verkopen bijvoorbeeld bepaalde Amerikaanse bladen, die in Brabant niet verkocht mogen worden. Ik geloof, dat pornografie een plaatselijke zaak is. Het enige wat wij kunnen doen om zelf niet in overtreding te zijn, is zelf schiften en selecteren.

En waarschijnlijk doen we dat goed, want er is nog nooit proces verbaal opgemaakt, terwijl toch regelmatig politiemannen onopvallend als klanten hier binnenkomen om te controleren". In „Gallerie Sex" wordt nog meer geselecteerd. Mevrouw Leliveld: „Jongens en meisjes onder de achttien jaar gaan hier weer naar buiten. Zij kunnen niets kopen hier. Als het aan mij lag, zou die grens naar 21 jaar verlegd moeten worden. Ik zou het in elk geval niet prettig vinden, als mijn zoon van achttien een sexwinkel binnenstapte om daar rond te snuffelen en wat te kopen. Volwassenen kunnen kiezen. Neem nou blaadjes als Chick. Dat is volgens de wet geen pornografie. We verkopen dat ook. Maar met de inhoud ben ik het vaak niet eens. Bijna geen enkel blad kun je met plezier lezen of geef je met een gerust hart aan jeugdigen".

Hart uitstorten

De heer Thijssens, die twee sexwinkels in Maastricht heeft, verkoopt alles wat met sex te maken heeft, maar geen pornografie. Onder dat laatste verstaat hij het laten zien van de geslachtsdaad, waarbij de geslachtsdelen duidelijk worden getoond. Hij zegt: „Dat is volgens mij de grens tussen sex en porno. Voor de rest doe ik weinig aan selectie. Chick en Candy lees ik wel eens door, maar dat is geen porno. Er zijn natuurlijk betere en slechtere sexblaadjes." Thijssens gelooft dat hij een goede naam heeft bij de politie. Zijn etalage ziet er ook goed uit, meent hij, Hij werkt veel met streepjes als het om bloot gaat.

Vaste klanten

„Zeer erg", zegt Thijssens over de handel in porno. „Ik heb een zaak geopend en bouw langzaam een vaste klantenkring op. Er zijn vaste klanten bij, die me wel eens vragen naar porno. Dan zeg ik neen. Men legt zich daarbij neer. En dan komt er in dezelfde straat een andere sexwinkel. Mijn hoofd eraf, als mijn vaste klanten ook daar niet eens proberen om aan porno te komen. Als die vaste klanten dan ineens niet meer bij mij komen en wel bij mijn collega, ligt er maar één conclusie voor de hand. Of niet soms?"

Helmondenaar Van Bree, die in diverse plaatsen in Limburg sexboetieks exploiteert, zegt wel te selecteren. Wat niet verkocht wordt in de winkels van Van Bree, is datgene, waarvan hij denkt, dat hij er moeilijkheden mee krijgt, als hij het wel verkoopt. „Waar moet ik de grens leggen?" vraagt hij zich af. „Wij importeren nogal wat uit Denemarken. Wat in Maastricht wel mag van de politie mag in Brabant niet. Ik heb eens een rechercheur op bezoek gehad, die zei dat 95 procent van de artikelen in de sexwinkels tot de pornografie behoort, als men het wetboek erbij neemt. Maar dat geloof ik niet. Het gaat tegenwoordig allemaal zo snel. Een paar jaar geleden mochten wij nog geen condooms verkopen. We hebben vaak de politie op bezoek, maar ik verkoop gewoon geen porno. Wat dat precies is, weet ik ook niet. Dat moet men bij de top maar uitmaken of bij de uitgever. Ik hoop, dat porno ook nooit vrijgegeven wordt en als het gebeurt, zal het zeker nog drie tot vijf jaar duren. Nederland is niet rijp voor porno."

Mevrouw Gidding van de Sittardse sexwinkel zegt: „Ik weet niet wat pornografie is. De politie weet het niet en de officier van justitie weet het niet. Zelfs de minister weet het niet. Niemand weet waar de grens ligt." Ook de Sittardse politie stapt regelmatig bij mevrouw Gidding binnen. „Ze komen wat rondkijken", zegt ze, „maar in feite hoeft men niet te komen. Dat weet ik en weet de politie ook. De recherche weet ook niet waar zij mij op moet wijzen, aan welke spelregels ik mij te houden heb, aan welke regels zij zich te houden hebben. Als er eens veel bloot in de etalage ligt, zegt men dat wel. Nou, dan bedek ik het. Verder zijn er geen moeilijkheden."

Persoonlijk is mevrouw Gidding van mening, dat de mensen vrij moeten zijn om alles op dit gebied te kunnen kopen. „Nu nog kan ik niet ingaan op pornografische aanbiedingen van particulieren, want dan ben ik in overtreding", zegt ze. „Maar dat er een enorme handel is in porno weet de politie ook. Ze weten alleen niet wie en waar. Bij mij is men aan het verkeerde adres."

Vrachtwagenchauffeurs

Als het over pornohandel gaat, laten de meeste exploitanten van sexwinkels het woord „vrachtwagenchauffeur" vallen. Zij zijn het, zo denken de exploitanten, die de porno het land binnenbrengen en daarmee een aantrekkelijke bijverdienste hebben opgebouwd. Zij verkopen vaak door aan benzinepompexploitanten, die op hun beurt een zeer aantrekkelijke bijverdienste ontwikkelen, omdat zij de porno tegen exhorbitant hoge prijzen (naast de benzine) aan de man brengen. „Een heel nieuw geluid", noemt mr. Van Buuren deze ontwikkeling in de pornohandel. „Men zou zeggen, dat illegale pornografie niet meer bestaat. Je kunt zo veel krijgen tegenwoordig in de winkels." Pornografie is een onbegrijpelijke zaak: niemand weet wat het is, maar iedereen weet wat ermee wordt bedoeld.

De Kantonrechter te Heerlen heeft aan **Henriëtte Josephina Johanna Lindelauf,** geboren te Heerlen, 26 oktober 1951, wettelijk wonende te Heerlen, Euterpelaan no. ... beperkte handlichting verleend, omvattende de navolgende rechten van meerderjarigheid: het exploiteren van een horecabedrijf (meer speciaal een snack-bar) en het aangaan van alle overeenkomsten hiertoe betrekkelijk, zoals het inkopen en verkopen van de tot deze branche behorende goederen (al of niet verwerkt), het geheel of gedeeltelijk ontvangen, ... geven en beschikken over ... inkomsten, het sluiten van verbintenissen en het doen van alle handelingen, die ... de exploitatie van genoemd bedrijf en het aangaan van vorenbedoelde overeenkomsten noodzakelijk zijn, ... en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij de bij artikel 484 van het Burgerlijk Wetboek.

In ons zeer mooi gelegen comfortabel huis even buiten Valkenburg hebben wij plaats voor

Nieuwe maatregelen in voorbereiding

Premies te zwakke rem op pendel in de bouwvak

door Henk Thonen

HEERLEN, 12 augustus — Werkgeversbonden en werknemersbonden in de bouw gaan op korte termijn maatregelen voorbereiden om de Duitslandpendel tegen te gaan. De bonden zullen vooral aandacht besteden aan verbetering van de werksfeer. „We hebben nu lang genoeg gewaarschuwd en gepraat. Het wordt tijd voor daden", zegt de heer Goossens, districtsbestuurder van de Nederlandse Katholieke Bouwvakkersbond St.-Jozef.

Volgens de laatste opgave van de arbeidsvoorziening in Maastricht is er voornamelijk door de uitgaande pendel een tekort aan 1629 bouwvakarbeiders. Verwacht wordt dat het tekort einde augustus zal zijn opgelopen tot 2000, mits het goed bouwvakweer blijft. Tijdens de bouwvakvakantie hebben aannemers, bonden en werknemers zich bezonnen op de situatie in Limburg. Volgens de heer Goossens moeten twee dingen gebeuren: verbeteren van de werksfeer en verhogen van de lonen.

De meeste Limburgse aannemers halen al het onderste uit de cao-kan om hun arbeiders in dienst te houden. Vrijwel alle grote bouwmaatschappijen keren extra premies uit. Melchior uit Maastricht geeft elke werknemer die tien jaar onafgebroken in dienst blijft duizend gulden belastingvrije premie. Blijft een werknemer vijftien jaar in dienst dan krijgt hij tweeduizend gulden. Marcel Muyres uit Sittard geeft elke werknemer dagelijks een aanwezigheidspremie van twee gulden. Aannemer Daemen uit Amstenrade keert zijn werknemers prestatiepremies van twintig tot vijfentwintig procent uit. Aannemer Savelkoul uit Geleen laat eveneens aanwezigheidspremie uitbetalen en laarzenpremie, ofschoon de meeste personeelsleden geen laarzen dragen. Aannemers keren reisgeld uit zonder dat hun personeelsleden ver moeten reizen. De vaste kern van de bouwmaatschappijen vinden wekelijks iets extra's in hun loonzakje, zoals bij Foeckert in Heerlen. Tal van kleine aannemers vergeten de cao gemakshalve en betalen hun werkmers die ongeoorloofd een dag wegblijomgekeerde komt ook voor. Werknemers de ongeoorloofd een dag wegblijven krijgen vijf gulden afgetrokken per dag.

Meer nog dan het geven van premies zou een sanering van de kleine aannemersbedrijfjes het verloop van personeel tegen gaan. Zegt districtsbestuurder Goossens van de NKBB St.-Joseph: „De kleine bouwbedrijven hebben een nuttige funktie. Ze voeren de werken uit waaraan de grote broers meestal niet toekomen, zoals het bouwen van een garage, een villa of enkele middenstandswoningen. Het wordt echter hoog tijd dat de kleintjes zich samenpakken.

Samen kunnen de bedrijven een modern economisch beleid voeren. Wanneer de bedrijven niet zelf reorganiseren zal de toekomst voor hen catastrofaal zijn. Nu al vindt onder de kleine bedrijven een zogenaamde koude sanering plaats. De arbeiders lopen uit zichzelf weg, aangetrokken door de hogere lonen in Duitsland. Ik ken bedrijven met 65 personeelsleden die binnen een week hun personeelsaantal met zestig zagen verminderen".

De vakbond voelt niets voor de suggestie van de Limburgse aannemers om de overuren fiscaal minder zwaar te belasten. Een ruimere beloning van de overuren zou het maken van overuren alleen maar stimuleren, zegt de vakcentrale en dat werkt een stijging van het ziekteverzuim weer in de hand. De heer Goossens noemt het opvallend dat vooral bouwvakkers zo staan te springen om overwerk. Tijdens de laatste vakantie is het aantal bouwvakkers dat klusjes bleef opknappen opmerkelijk hoog geweest. Oorzaak is waarschijnlijk financiële problemen bij de bouwvakkers, veronderstelt de heer Goossens.

Bestuurder van vrachtwagen voorkwam ongeluk

(Van onze correspondent)

ENSCHEDE, 12 augustus — Op de Deldenerstraat heeft gistermiddag kort voor twee uur de 20-jarige vrachtautochauffeur W. D. uit Horst in Limburg een zeer ernstig ongeluk kunnen voorkomen. Hij reed namelijk zijn vrachtwagencombinatie in de berm van de weg toen hij merkte dat een hem tegemoetkomende personenauto steeds meer naar links reed en de bestuurder noch op knipperen met lichten noch op claxonneren reageerde.

Hoewel D. van de weg reed botste de personenauto nog tegen het linker voorspatbord, werd aan de linkerzijde geheel beschadigd en kwam 75 meter verder tot stilstand. De bestuurder, de 30-jarige J. G. uit Enschede, kreeg alleen vleeswonden aan de linkerarm. De familie G., man, vrouw en drie kinderen, kwam terug van een vakantie in Spanje. Ze was daar zaterdag vertrokken. In de auto had men wat geslapen. Hoewel ook mevrouw G. nu en dan de wagen bestuurde, had G. in hoofdzaak de grote afstand afgelegd. Hij was gistermiddag oververmoeid en is kennelijk even in slaap gevallen.

Echtpaar van moord verdacht op pasgeborene

(Van onze verslaggever)

HASSELT, 12 aug. — De politie in Hasselt heeft het echtpaar Sch.-O. aangehouden omdat tegen hen ernstige verdenkingen bestaan dat ze een vorige week zaterdag geboren kind om het leven hebben gebracht. De politie vond het lijkje van het pasgeboren kind maandag bij een huiszoeking in een keukenkast. Sectie wees uit dat het kind door geweld om het leven is gebracht. De vrouw houdt vol dat het kind levenloos is geboren en dat ze het lijkje eerst onder een matras en daarna in de keukenkast heeft gelegd. Het echtpaar had al vier kinderen tussen drie en zeven jaar. Het gezin moest rondkomen van een geringe uitkering van een ziekenkas.



● Hebben en houden op straat. En nu maar uitzien naar een ander onderkomen.

Commissie „management" geïnstalleerd

Mogelijk eerder andere faculteit dan medische

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 12 aug. — De Stichting Wetenschappelijk Onderwijs Limburg rekent het tot de mogelijkheden, dat van de in Maastricht geprojekteerde universiteit een andere dan een medische faculteit het eerst van de grond zal komen. In zijn hoedanigheid van voorzitter van de S.W.O.L. stipte mr. dr. Ch. van Rooy deze mogelijkheid gistermiddag aan tijdens de installatie van een door de stichting in het leven geroepen commissie „management".

Deze commissie gaat zich bezighouden met de vraag op welke wijze aan de toekomstige universiteit te Maastricht eventueel ook opleidingsfaculteiten op het terrein van management verbonden kunnen worden. Meer in het bijzonder wordt daarbij gedacht aan mogelijkheden tot opleiding, c.q. bijscholing en nascholing, in organisatiekunde en bedrijfsbeheer ten behoeve van de buiten het particuliere bedrijfsleven gelegen dienstensector. In dat verband somde dr. Van Rooy als mogelijke „afzetgebieden" onder meer de gezondheidszorg, de welzijnszorg, de overheidsadministratie en het onderwijs op. De S.W.O.L. ziet het instellen van deze studiecommissie als een onderdeel van de haar door minister Veringa opgedragen taak haar „kritische en inspirerende funktie" voort te zetten.

Samenstelling

In de commissie „management" hebben zitting genomen: drs. W. Bos te Rotterdam, prof. dr. J. Kistenmaker uit Amsterdam, prof. dr. A. Kraad, Zoetermeer, mr. drs. C. de Quay uit Heerlen, prof. dr. R. Slot te Zeist, prof. dr. H. Tiddens uit Utrecht en dr. A. van Tienen uit Den Haag. Respectievelijk als sekretaris en adjunkt-sekretaris zijn aan de commissie toegevoegd drs. W. Toonen uit Maastricht en ir. W. Loop uit Mechelen, die dezelfde funkties bekleden bij de S.W.O.L. Voorzitter van de commissie is drs. Bos (49), docent aan binnen- en buitenlandse instellingen van wetenschappelijk onderwijs, plaatsvervangend voorzitter van de contactgroep van werkgevers in de metaalindustrie, voorzitter van het comité „representativiteit werkgevers- en werknemers-vakverenigingen" en lid van de commissie ter voorbereiding van een Nederlands nationaal instituut voor bedrijfsgeneeskunde.

Achterstand

In zijn installatierede wees Dr. van Rooy op de achterstand die West-Europa ten opzichte van de Verenigde Staten kent wat betreft een systematisch aankweken van managerskwaliteiten. Onlangs heeft de Europese commissie er nog op aangedrongen op dit terrein van het onderwijs grotere aktiviteiten te ontwikkelen. „De behoefte aan leiders en bestuurders blijft bestaan, ook al leven wij in een tijd waarin op tal van levensgebieden alsmaar vraagtekens worden geprojekteerd", stelde de voorzitter van S.W.O.L. vast. Naar zijn overtuiging biedt universitair Maastricht voor een management-opleiding bijzondere voordelen. Een geheel nieuwe universiteit kan een gunstige voedingsbodem scheppen voor een vernieuwde aanpak van deze „dynamische discipline", waarbij de uitermate gunstige ligging van Maastricht daarenboven exclusieve mogelijkheden in internationaal opzicht opent.
In zijn uitvoerig wederwoord signaleerde comissie-voorzitter drs. Bos als een van de uitgangspunten van de commissie zowel wetenschappelijk als praktisch aansluiting te zoeken bij regionale behoeften aan leidinggevende funktionarissen. Hij wees in dit verband op het in ontwikkeling zijnde herstruktureringsproces.

Met drs. W. Toonen en ir. W. Loop waren gistermiddag slechts vier van de „van buiten aangetrokken" commissieleden bij de installatie aanwezig. De anderen waren wegens vakantie of ziekte verhinderd. Op de foto van links naar rechts: mr. drs. C. de Quay, prof. dr. A. Kraal, drs. W. Bos en prof. dr. H. Tiddens.



● De platen worden uit de inboedel gered.

Jongeren in Venlo uit gekraakte panden gezet

(Van onze verslaggever)

VENLO, 12 aug. — Vier rechercheurs onder aanvoering van hoofdinspecteur E. Gerritse, een busje met zes agenten, vier gemeentearbeiders en een grote vrachtwagen rukten gistrmorgen om acht uur uit, om twee 'gekraakte' panden in Venlo te ontruimen. De actie verliep zonder incidenten. De agenten bleven op enige afstand in het busje zitten.

De bouwvallige, onbewoonde huizen aan de oude Tegelseweg waren op 25 en 26 juli door zeven jongens en drie meisjes betrokken. Zij zijn lid van de kabouterbeweging „Noordlimburgs boerderijen front". In de afgelopen weken hebben naast een aantal Noordlimburgse jongeren ook buitenlandse vakantiegasten er tijdelijk onderdak gevonden, ondermeer twee Fransen, twee Joegoslaven en een Argentijn. Tijdens een van de talrijke politie-controles werden twee meisjes van 16 en 19 jaar 's nachts uit de huizen gehaald. Na overleg met de officier van justitie in Roermond en de eigenaresse van de beide panden, mevrouw M. Howeun-Steeghs uit Venlo-Oirle besloot de politie maandagavond de bezetters de volgende morgen op straat te zetten en de huizen onbewoonbaar te maken. Een van de panden is al onbewoonbaar verklaard. De Venlose gemeenteraad heeft op 5 augustus besloten de woningen voor de sloop aan te kopen. Met goedkeuring van de eigenaresse werden ze dinsdag echter al gedeeltelijk afgebroken.
Om half zes had de politie gistermorgen bij een controle acht jongens uit Venlo, Velden en Belfeld in de huizen aangetroffen.
Ze varieerden in leeftijd van 18 tot 28 jaar. Om acht uur werden ze gesommeerd hun boeltje in te pakken. Met een vrachtwagen werd de inventaris weggebracht naar een gemeentelijke opslagplaats. De politie maakte geen proces-verbaal tegen de „krakers" op. Tijdens het ontruimen van de huizen dreigden twee poezen even de dupe van de onvrijwillige verhuizing te worden. Toen een gemeente-arbeider met de dieren op de arm naar buiten kwam, weigerden de bezetters ze mee te nemen: „Geef ze maar gemeente-voedsel" meenden ze. De werklieden zetten de dieren daarop in een vensterbank. Later ontfermden de bezetters zich weer over de poezen.

Voorzitter hengelaars:

DSM lozen voorzichtig

SITTARD, 12 augustus — Voorzitter Jac. Geerts uit Sittard van de hengelaarscombinatie „Juliana" heeft tot zijn vreugde geconstateerd dat de Staatsmijnen thans een voorzichtig beleid toepassen met betrekking tot het lozen van chemisch afvalwater via de Ur in de Maas.

Zoals bekend ontstond er kort geleden nogal deining over massale vissterfte in de Maas, die door hengelaars mede werd toegeschreven aan — regelmatig plaats hebbende — lozing van chemische stoffen. Dit alles heeft ertoe geleid dat nog deze maand een gesprek wordt gehouden tussen DSM en een deputatie van de hengelaars. Men hoopt dan begrip voor elkaars problemen te vinden.
Jac Geerts: „DSM is op het ogenblik erg lief voor de visserij. We hebben geconstateerd dat er voorzichtig geloosd wordt ofwel men heeft momenteel weinig afval voorradig. Maar onze mannetjes, die regelmatig controleren, houden het allemaal goed in de gaten. Ik denk dat DSM het ook niet leuk vindt als er iets mis gaat en dat men gealarmeerd is door de heftige reacties, die na de vissterfte zijn gekomen."

Chauffeur laat vrouw liggen na aanrijding

GELEEN, 12 augustus — Mevrouw R. M. te Geleen heeft bij de politie aangifte gedaan van het feit dat zij aangereden is door een personenauto, waarvan de bestuurder na het gebeurde wel omkeek, doch prompt doorreed. Hij bekommerde zich niet om het slachtoffer, dat schaafwonden aan handen en benen had en zich onder behandeling van een arts moest stellen. De politie stelt een onderzoek in.
Mevrouw R. M. reed met haar fiets op de Mauritslaan, toen zij links werd ingehaald door een Volkswagen-personenauto. De automobilist reed vervolgens naar rechts de Henri Hermanslaan op, waardoor haar de vrije toegang werd belemmerd. De fietster werd geraakt en kwam te vallen.

Steiner duo had voorkeur voor bejaarden

Roof op Jan Martens een uit lange reeks

STEIN, 12 augustus. — De 25-jarige bouwvakker Ton L. en de 19-jarige monteur Jo K. uit Stein, die in februari van dit jaar de 86-jarige alleenwonende Jan Martens te Meers zodanig mishandelden, dat hij stierf, blijken ook nog tal van andere zaken op hun geweten te hebben. Dit is uit een onderzoek inmiddels komen vast te staan. De twee mannen, die voor hun minder fraaie praktijken kennelijk een voorkeur hadden voor bejaarden, hebben bekentenissen afgelegd. Zo hebben zij thans moeten toegeven dat zij in december van het afgelopen jaar een 77-jarige zigeunerin, die standplaats had in het woonwagenkamp te Obbicht, overvallen hebben en getracht hebben haar van haar geld te beroven. De vrouw droeg ongeveer 1500 gulden bij zich, maar Ton L. en Jo K. hebben dit niet bij haar kunnen vinden. Zij sleepten de vrouw, die op een eenzame weg liep, in hun auto en duwden haar er later weer uit toen ze het geld niet konden vinden. Zij hebben voorts een kabeldiefstal bekend, die in december in het gebied Stein-Urmond werd uitgevoerd ten nadele van de Nijmeegse firma S. Rond de jaarwisseling brachten zij een bezoek aan een smid in Stein, waar wapens werden meegenomen.

Jo K. heeft verder bekend dat hij een kabeldiefstal heeft gepleegd nabij het vliegveld Beek en dat hij een aantal gereedschappen op zijn werk in Mönchen-Gladbach onrechtmatig in eigen zak stak. Samen met de 31-jarige S. uit Stein en de 27-jarige N. uit Sittard stal hij in Stein een rund uit een weiland ten nadele van een landbouwer. De bedoeling was het dier te verkopen, doch toen die opzet niet lukte heeft men het rund weer los gelaten, dat later weer bij de eigenaar is teruggekomen.

L. en K. hebben verder een diefstal gepleegd bij een bejaarde caféhoudster in Beek. Zij vonden daar echter maar weinig van hun gading en namen toen genoegen met een aantal sigaren en sigaretten.

Cursussen van sociale school NKV in Rodahal

KERKRADE, 12 aug. — In de Rodahal worden op 31 augustus weer de cursussen gegeven van de geweestelijke sociale school van het NKV. De cursussen beginnen die dag om 18.45 uur. Naast een geheel nieuw leerplan is een derde cursus aan het plan toegevoegd. Deze omvat onder meer 14 taalexpressielessen, 24 lessen sociaal-economische vraagstuken, 10 lessen godsdienst, 12 lessen bedrijfseconomie. De duur van elke cursus is circa 30 weken, waarbij iedere week een avond les wordt gegeven van tweemaal vijf kwartier. Het lesgeld voor NKV-leden bedraagt inclusief studieboeken 40 gulden, en voor niet-leden 50 gulden.
Aanmeldingen voor de cursussen aan de school kunnen geschieden bij direkteur pater Landman, Henri Jonasplein 1 in Bleijerheide en verder bij N. Koomen, dir. Van der Mühlenlaan 41, T. Scholtes, Kruisstraat 12, A. Centen, Vinkerstraat 8, J. Hanssen, Koelgroevenstraat 3 in Eygelshoven, N. Hooymayers, Prinses Irenestraat en H. Hamers, Schaesbergerstraat 90 in Terwinselen.

asjeblief

dit is végé

MARGARINE 72	59
VLEESWAREN	
BACON	1.09
PALINGWORST	59
METWORST	75
LEVERWORSTJE	69
DIEPVRIES	
VIS-STICKS	1.15
SPINAZIE	89
KROKETTEN	79
BRAADKUIKEN	2.98

3 PAKJES - ALFA MARGARINE 12.96	1.00
LITERFLACON AFWASMIDDEL	69 ct.
CHOCOLADE · 500 GR. HAGELSLAG	1.55 ct. / 1.75 ct.
BLIKKEN SOEP KEUZE UIT:	69 ct.
PAK - 20 STUKS THEEZAKJES	69 ct.

VRUCHTEN OF AMANDELGRIES	49 ct.
VIOCONA CON-COGNAC	3.25
BLIK - 200 GR. SOEPBALLETJES 2 BLIKKEN	1.19
GRAM JONGE GOUDSE KAAS	2.39
SPUITBUS INSECTEN VERDELGER	1.98

LITERFLES ITALIAANSE VERMOOTH 3.25 BIJ VÉGÉ	2.98
3 FLESJES PILS 89 BIJ VÉGÉ — PER KRAT 24 FLESJES 6.25	79 ct.
POT - 720 GR. RODE BIETEN VAN HAK BIJ VÉGÉ	98 ct.
COLAGLAS FRANSE MOSTERD 69 BIJ VÉGÉ	59 ct.
LITERBLIK DOPERWTEN FIJN 1.05 BIJ VÉGÉ	95 ct.

PAK - 10 STUKS HAZELINO WAFELS	98 ct.
250 GRAM BOLERO KOEKJES	85 ct.
6 CHOCOLADE REPEN	95 ct.
250 GRAM ZOMERDRUPS	69 ct.
250 GRAM MINT CARAMELS	85 ct.

VERS - of VLEES DONDERDAG VRIJDAG EN ZATERDAG

500 GRAM RIBKARBONADE	468
3 STUKS - 240 GRAM ALPEN SCHNITSEL	158
500 GRAM SOEPVLEES	225

LEKKERTJE EEN PAKJE NORTH-STAR KAUWGOM 15 ct.

KASSA KOOPJE EEN PAAR BADSTOF SOKKEN 1.98

GROENTE & FRUIT

ELKE DAG VERSE AANVOER IN ONZE WINKELS

Peter van den Hurk en Bert André nieuwe spelers

Schrijverstheater bij GLT eindelijk actief

Het Groot Limburgs Toneel heeft zijn Tableau de la Troupe uitgebreid met twee nieuwe spelers, te weten Bert André en Peter van den Hurk. Bert André, afkomstig uit Maastricht, studeerde aan de Studio Herman Teirlinck te Antwerpen. Hij speelde bij de KNS te Antwerpen en bij de Werkgemeenschap Beursschouwburg te Brussel. Peter van den Hurk, deed dit jaar eindexamen aan de Toneelacademie te Maastricht. Hij kreeg reeds bekendheid door zijn 'Galerie-Theater' waar hij speelde en regisseerde. Met ingang van 1 september is hij verbonden aan het GLT. Momenteel regisseert Peter van den Hurk bij het La-Mama Theater in New York. Rond 1 november komt hij in Limburg terug.

De eerste première van dit seizoen geeft het G.L.T. op 18 september in de stadsschouwburg van Maastricht. Het biedt dan een productie van 'Wat U Maar Wilt' (Driekoningenavond), 'Twelfth Night or what you will', van William Shakespeare. Regie en aanpassing is van Martin van Zundert, de muziek van François Glorieux, de vertaling van Dolf Verspoor. Colin Winslow verzorgt decors en kostuums. Vrijwel het hele gezelschap neemt aan deze liefdescarroussel deel. Ronnie Bierman en Jacco van Renesse, leerlingen uit de hoogste klasse van het Conservatorium voor muziek en toneelacademie te Maastricht zullen in het kader van een werkobject 'practijk' aan deze voorstelling als gasten meewerken.

Op 16 oktober brengt het gezelschap de komedie 'De uil en de Poessikat' van **Bill Manhoff in een regie van Cas Baas.** De vertaling is van Fried Zuidweg, de decors Marc Payot.

Op 8 januari kan men bij het G.L.T. kennis maken met een Engelse klucht 'The magistrate' van Arthur W. Pinero. De vertaling is van Guus Baas, de decors en kostuums zijn van Colin Winslow. Regie voert Robert David MacDonald.

Sienies Sjabloon

Het schrijverstheater van het G.L.T. komt in het nieuwe seizoen voor het eerst met een eigen programma. Vanaf 6 november is Sienies Sjabloon Tejater no 1 beschikbaar, dat een vrolijke show betreffende de menselijke samenleving zal bieden. De teksten zijn van Guus Baas, Otto Dijk, Misja Lodei, Walter Momo, Kees Simhoffer en Hans van den Waarsenburg. Cas Baas voert de regie, Pieke Dassen zorgt voor het decor en Leo Cuypers voor de muziek.

Het Sienies Sjabloon Tejater no 1 bestaat uit een aantal scènes die bij elkaar ongeveer vijftig minuten duren en die worden gespeeld door twee aktrices (Thera Verheugen en Ralph Wolfs), drie akteurs (Jef van Dalsen, Raymond Jaminé en Fred Vaassen), vier stoelen, één tafel, een gewezen akteur, een gewezen aktrice en een bandrecorder. Het kan overal worden gespeeld, in iedere huiskamer, elk clublokaal, maar niet in de schouwburg. Het is 'wegwerptejater, tejater van de armoe', aldus het G.L.T. Een tweede Sienies Sjabloon Tejater is te verwachten aan het begin van 1971. No. 1 en 2 vormen samen een avondvullend programma, maar kunnen ook los van elkaar worden gespeeld.

Als zelfstandig stuk brengt het Schrijverstheater het eerste toneelstuk van Kees Simhoffer: 'Een postzegel van vijftien cents' waarvan de eerste proefvoorstelling rond 21 november is te verwachten. De regie van dit stuk heeft Ab van Eijk.

Uit het vorige seizoen heeft het G.L.T. nog op het repertoire gehouden het stuk 'Jonas' van E. G. Berreby, waarin Willy van Heesvelde een grandioze solorol vertolkt, 'De-generaties', een blijspel over een generatieconflict van William Goodhart en het sterkste stuk dat het gezelschap vorig jaar presenteerde: 'Gevallen als een bom' van Joseph Heller.

Statenlid F. Erens:

Adviesaanvrage over samenwerking tussen gemeenten moet openbaar

AASTRICHT, 12 aug. — Het statenlid ons Erens (D'66) heeft aan Gedeputeerde Staten van Limburg kenbaar gemaakt, dat de fractie van D'66 van ening is, dat de staatssecretaris van innenlandse zaken de adviesaanvrge zake het voorontwerp van wet betreffende regelingen tussen gemeenten ten rechte heeft voorzien van het stempel vertrouwelijk". Volgens de fractie van '66 behoren zaken zoals die in het etrokken ontwerp aan de orde zijn esteld, in een zo vroeg mogelijk stadium openbaar gemaakt te worden. Dit m rekening te kunnen houden met de nbreng van geïnteresseerde burgers en n vroegtijdige kritiek te verkrijgen tot erbetering van het definitieve wetsontwerp. Verder is de fractie van D'66 van ening dat voorafgaande publieke ‚discussie" die oordeelsvorming van het arlement vergemakkelijkt". De heer ens vraagt daarom aan G.S. om, als het eens kunnen zijn met de te berde brachte argumenten, de staatssecretaris te verzoeken de opgelegde vertrouwelijkheid op te heffen. Verder vraagt heer Erens om, in navolging van de ovincie Zuid-Holland, een commissie or gemeentelijke herindeling en nieuwe bestuursvormen in te stellen, nu ze vraagstukken ook in Limburg aan orde zijn.

Bromfietser bij botsing gewond

NLO, 12 aug. — Zeer ernstig gewond de 17-jarige bromfietser J. van de E. Haelen gistermiddag in het Venlose kenhuis opgenomen. Op het fietspad de Napoleonsweg in Baarlo werd aangereden door een bestelauto uit nlo, die geen voorrang verleende. nvankelijk leek de botsing niet ernstig, maar terwijl de jongen te voet ar een dokter ging zakte hij bewusteos in elkaar. Vermoedelijk heeft hij n ernstig hoofdletsel opgelopen. Zijn estand werd gisteravond kritiek genoemd.

ordat hij met te grote snelheid een cht nam, is de 20-jarige motorrijder F. nssen uit Helden gisteren in zijn omplaats frontaal tegen een personenauto uit Kessel gereden. De motorrijder werd zwaar gewond in het Venlose kenhuis opgenomen.

Nieuwe aanrechten voor woninggroepen in Schaesberg

CHAESBERG, 12 aug. — B. en W. van chaesberg stellen de raad, die dinsdag augustus bijeenkomt, voor de woninggroepen „Achter Haesen" en „Blauw een" in Schaesberg te voorzien van ieuwe aanrechten. De huidige voorzieningen voldoen in 80 procent van de oningen niet meer aan de eisen. Met e vervanging is een bedrag gemoeid an bijna 90.000 gulden. Het rijk zal in eze kosten niet bijdragen. De raad rijgt verder het voorstel een bedrag an 362.500 gulden te voteren voor het erder bouwrijpmaken van het industrieterrein Strijthagen. Met dit project in totaal een bedrag gemoeid van 5.000 gulden. Dit bedrag zal voor de elft door de gemeente Nieuwenhagen orden gevoteerd. Een bedrag van .000 gulden is gemoeid met het aanleggen van een sportveld voor de technische streekschool aan de Graafstraat. et veld zal door de gemeente verhuurd worden. Verder is bepaald dat en gedeelte van het speelterrein gebruikt kan worden door de jeugd van e wijk Lichtenberg, die al jaren op een eschikte speelruimte wacht.

Eerste expositie van „Cinq"

EERLEN, 12 augustus — Tot en met 0 augustus is in de lunchroom van de rma Schunck in Heerlen, een expositie e zien van een groep jonge kunsteaars. De groep bestaat uit vijf leden. rans Wolters, Pierre Triebels, Ger rouns, Wim Meys en Wim Pelzer, die nder de naam „cinq" een eigen vorm an vrije expressie proberen te vinden. lk van hen specialiseerde zich in een an de vele technieken die zich bij itstek lenen voor illustratieve uitbeelling. De kunstenaars hebben elkaar een alf jaar geleden ontmoet en hun expoitie in Heerlen is de eerste gezamenlije manifestatie. De tentoonstelling is te ezichtigen van maandag tot en met aterdag van 9 tot 18 uur. Op maandagchtend echter vanaf 13 uur.

Voor f 800 vernield in magazijn

EERLEN, 12 aug. — Waarschijnlijk een roep spelende kinderen heeft huisgeouden in het voormalige ODB-gebouw an de Parallelweg, te Heerlen, dat omenteel in gebruik is als magazijn. r werden ruiten vernield, 15 potten im over de vloer verspreid, en een antal tempex-platen kapot geslagen. De chade wordt geschat op 800 gulden. an een auto, geparkeerd aan het Kerklein, werd het contactslot kapot geraaid en een tochtraampje vernield.

Greep in kassa: buit 165 gulden

HEERLEN, 12 aug. — Een onbekende heeft gisteren met een greep 165 gulden weten te bemachtigen uit de kassa van een winkelier aan de Heerenweg in Heerlen. Volgens de gedupeerde winkelier, die eerst bij het opmaken van de kas de diefstal ontdekte, is het geld gestolen door een donker type, waarschijnlijk een Marokkaan of een Italiaan.

Eveneens aan de Heerenweg werd ingebroken in een friturewagen. Er wordt snoepgoed en een aantal knakworstjes vermist. Van een parkeerterrein aan de Geerstraat verdween gisteren een Fiat van een inwoner uit Heerlen. De auto droeg het kenteken 47-19 BF.

„Alpiniste" van veertien jaar

HEERLEN, 12 augustus. — Met verwondingen aan beide enkels is de 14-jarige V. L. uit Heerlen gisteren naar het ziekenhuis overgebracht. Het meisje werd huilend aangetroffen op de Amsterdamstraat. Het meisje had „in 'n speelse bui" geprobeerd tegen de regenpijp van de kerk in de Amsterdamstraat op te klimmen. Enkele meters boven de grond kon zij zich niet meer vasthouden en viel naar beneden. De „alpiniste" zal enkele dagen niet kunnen lopen....

Ernstig gewond bij botsing tegen vangrail

HEERLEN, 12 aug. — Met ernstig letsel aan het hoofd moest de caféhouder G. A. uit Kerkrade maandagnacht vervoerd worden naar het Heerlense ziekenhuis, nadat de auto van A. door onbekende oorzaak in aanraking kwam met de vangrail op de Antwerpseweg ter hoogte van het ziekenhuis. Via de vangrail belandde de auto in de berm van de weg.

De mijnbeambte J. N. uit Schinveld liep een gebroken been op, toen hij in botsing kwam met een andere bromfietser. In Heerlen vonden gisteren in totaal elf aanrijdingen plaats

In juni 4½ miljoen reizigers in Vaals over grens

AKEN, 12 aug. — Meer dan 4,5 miljoen reizigers zijn in de maand juli de grensovergang bij Vaals gepasseerd. Onder deze reizigers bevonden zich hoofdzakelijk vakantiegangers uit België en Nederland, die Duitsland binnentrokken. In juni passeerden ruim 3,5 miljoen reizigers de grens bij Vaals

Zitting Jan Maenen

HEERLEN, 12 aug. — Kamerlid Jan Maenen zal vandaag en vrijdag van 2 tot 6 uur zitting houden in het NKV-gebouw, Stationstraat 59, Heerlen.



Principiële voetganger?

Op een brug tussen Voerendaal en Klimmen heeft een onbekende in witte kalk zijn grieven gespuid tegen het gevaar op de weg, de auto. Hij stelt een automobilist gelijk met een moordenaar en zal daarom wel een principieel niet-rijder zijn. Of zou hij zijn rijbewijs maar niet kunnen halen?

Maakte reclame aan openbare weg

Raadslid wordt niet vervolgd

SITTARD, 12 augustus. — Kantonrechter mr. P. Ballieux ontsloeg gistermorgen het Sittardse raadslid Theo Schmeits jr. van alle rechtsvervolging, omdat hij artikel 10 van de Algemene Politie Verordening van Sittard niet verbindend achtte wegens in strijd met een grondwetsbepaling. Het bewuste artikel schrijft namelijk voor, dat zonder vergunning van het gemeentebestuur van Sittard niemand op wat voor wijze dan ook reclame mag maken op de openbare weg.

Het raadslid had zich op de dag van de gemeenteraadsverkiezingen — 3 juni jl. — aan deze bepaling niet gestoord en was met een groot bord op zijn auto bij het kieslokaal aan de Heistraat te Overhoven gaan posten. De tekst op het bord deed een laatste beroep op de ter stembus gaande kiezers om hun stem op nr. 11 van lijst 1 uit te brengen.

Ondanks het verweer van de verdachte was officier van justitie mr. Rathenau van mening, dat er wel sprake was van reclame, maar tot grote verrassing en opluchting van de heer Schmeits leek de rest van het requisitoir bijna op een pleidooi. Mr. Rathenau eiste onverbindend verklaring van artikel 10 van de APV wegens strijd met artikel 7 van de grondwet, dat vrijheid van meningsuiting zonder voorafgaande toestemming van de autoriteiten garandeert is.

Op grond van een arrest van de Hoge Raad en een recente uitspraak van de kantonrechter te Heerlen, waarbij eenzelfde artikel van de Heerlense APV onverbindend verklaard werd, kwam de officier van justitie tot de slotsom, dat het Sittardse artikel, dat elke reklame op welke manier dan ook verbiedt, buiten toepassing moet blijven, omdat het veel te algemeen gesteld is.

„Geldende jurisprudentie is immers, dat het grondrecht van vrije meningsuiting, vastgelegd in het genoemde grondwetsartikel, alleen met het oog op de openbare orde beperkt mag worden, bijvoorbeeld, wanneer het maken van reclame gevaar oplevert voor het verkeer. Dat betekent, dat het gebruik maken van dat recht nooit helemaal door de overheid onmogelijk gemaakt mag worden", aldus mr. Rathenau.

De eis luidde ontslag van rechtsvervolging en knatonrechter mr. P. Ballieux kon het daarmee volledig eens zijn. Hij bepaalde verder, dat het in beslag genomen bord aan het raadslid moet teruggegeven worden.




Het Nederlands Blazersensemble onder leiding van Edo de Waart tijdens een zomerse uitvoering.

Gevarieerd programma Kulturele Kring

Gratis vervoer naar culturele avonden

NIEUWENHAGEN, 12 aug. — Het nieuwe programma voor het seizoen 1970-'71 van de Kulturele Kring 67, biedt naast een zeer gevarieerde theater, film en muziek-keuze nog een extra voordeeltje voor de bezoekers. Vanuit de vier gemeenten waarin de Kulturele Kring zijn aktiviteiten koncentreert,. Eygelshoven Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen kunnen belangstellenden gebruik maken van een autobus die hen gratis naar de manifestaties vervoert.

Het programma wordt zoals de afgelopen drie jaren reeds het geval was gepresenteerd in openbare gebouwen en scholen. Verder in het Grand-Theater in Ubach over Worms voor zover het films betreft. Door middel van folders die huis aan huis verspreid worden wil men bij een nog groter publiek interesse kweken voor de zeer aktuele en in veel gevallen unieke presentaties die de Kring voor komend seizoen geclaimd heeft. Voor de jongeren beneden 21 jaar is het mogelijk een abonnement te nemen dat recht geeft op toegang tot het gehele of slechts een selektie uit 't programma, voor respectievelijk vijf of tien gulden. Het gewone abonnement voor hen die ouder zijn dan 21 jaar kost 15 gulden. Scholen kunnen eventueel een kollektief abonnement voor alle voorstellingen nemen.

Het nieuwe seizoen van de Kulturele Kring 67 begint op 22 september in zaal Boonstra te Nieuwenhagen met een avond waarbij de jongeren nauw betrokken zijn. Naast beat, bewegingstheater, lichtshow, films en chansons kunnen jongeren tegen vergoeding eigen gedichten voorlezen die door de organisatie tevoren uitgekozen zijn. Deze avond ontstond in samenwerking met het vormingscentrum Sjoes.

Op 23, 24 en 25 augustus vindt in het Grand-Theater in Ubach over Worms een filmweekend plaats. Er is nog geen definitieve keuze gemaakt over de te vertonen films. In ieder geval is het thema van het weekend: vrijheid-onvrijheid. Op de lijst staan regisseurs als Bergman, Draskovic, Ferreri, Godard, Nemec, Pasolini, Truffaut, Visconti, Wadleigh en Nagisa Oshima. Als tweede mogelijkheid wil men enkele films van Latijns-Amerikaanse cineasten in première (voor Nederland) laten gaan.

Het Zuidnederlands Trio geeft op 17 november in 't gemeentehuis van Schaesberg een concert, terwijl als grote attraktie het Nederlands Blazersensemble onder leiding van Edo de Waart op 23 maart in de aula van de Technische School in Schaesberg te beluisteren is. Bij deze laatste uitvoering staat 'n werk van componiste en schilderes Sedje Hémon op het programma, waarbij dia's vertoond worden die de kunstenares bij het muziekstuk ontwierp.

Vier kunstkoopavonden, op 1, 2, 3 en 4 december, geven belangstellenden gelegenheid om in het gemeentehuis van Eygelshoven voor de maximumprijs van 75 gulden werk te kopen van Theo Blom, Friso ten Holt, Sipke Huismans, Metten Koornstra, Pearl Perlmuter, Guillaume le Roy, Shinkichi Tajiri en Guido de Waart.

Kabaretgroep Ivo de Wijs brengt op 12 januari in de aula van de huishoudschool in Ubach over Worms het programma „Dur is iets mis". Op 19 febr. is er een lezing en diskussie door schrijver en dichter Jaques Hamelink. In april zal er een avond gehouden worden onder de titel Aktua, het onderwerp en de datum wordt op later tijdstip vastgesteld. Hekkesluiter is op 27 mei het totaaltheater Funhouse Repeat met Rob van Houten. Mime, dans, tekst en ander theater-elementen beheersen dit humoreske gebeuren dat te zien zal zijn in de aula van de St. Janschool in Eygelshoven.

Alle programma-onderdelen kunnen ook door niet-leden bezocht worden.

Run op Duitse benzinepompen

HEERLEN, 12 augustus — Na de laatste verhoging van de benzineprijs is het aantal automobilisten, dat even over de grens wipt om in Duitsland te tanken weer sterk toegenomen. De benzineprijs in Duitsland is aanzienlijk goedkoper. Evenredig aan de stijgende belangstelling voor de Duitse benzine is de toeloop op de „witte pompen". De run op de Duitse „witte pompen" is het sterkst toegenomen. In Tuddern waar een witte pomp staat, heeft men geconstateerd, dat er thans vier keer zoveel Nederlanders komen tanken als in het verleden.

De prijs in Duitsland ligt gemiddeld voor de merkbenzine vier à vijf cent goedkoper, terwijl de prijs voor de „witte pompen"-benzine zelfs 7,2 cent goedkoper is. In Nederland is dit prijsverschil niet zo drastisch. De merkbenzine kost thans 62,1 cent per liter. Aan de „witte pompen" betaalt men 58,9 cent, een verschil dus van 3,2 cent. De oorzaak van de dure benzine ligt voornamelijk aan het hoge percentage dat de Nederlandse schatkist van de benzineprijs ontvangt. De oliemaatschappijen krijgen namelijk niet meer dan 19,1 cent van de prijs, die de automobilist bij het pompstation betaalt. De rest, te weten gemiddeld 42,8 cent, verdwijnt aan rechten, zoals accijnsen, B.T.W. enz. in de Nederlandse schatkist. In percentages uitgedrukt krijgt de schatkist 69,1% van de prijs aan de pomp.

Een woordvoerder van de afdeling Verkoop van Shell te Botlek: „Ik kan me voorstellen, dat de grensbewoners nu gaan tanken in Duitsland. Specifieke gegevens hierover hebben we niet. Bovendien is de verhoging nog zeer recent, waardoor we er nog geen peil op kunnen trekken. Dat een automobilist een grote afstand gaat rijden om goedkope benzine te tanken, is natuurlijk onwaarschijnlijk".

Witte pompen

De directeur van de Exploitatiemaatschappij Clefa, de heer C. Farla: (deze maatschappij heeft drie vestigingen van „witte pompen" in Limburg, te weten Voerendaal, Sittard en Tudderen) „Het is duidelijk te merken, dat na de verhoging veel meer mensen bij de witte pompen komen tanken. Exacte gegevens zijn er nog niet, omdat het grote aantal vakantiegangers de omzet opgeschroefd hebben. In Duitsland krijgen we echter vier keer zoveel mensen aan de pomp, overwegend zijn dit Nederlanders. Het is aannemlijk, dat het aantal automobilisten, dat in Duitsland merkbenzine gaat tanken ook gestegen is. De Duitse benzine heeft immers niet alleen het voordeel goedkoper te zijn, ook de kwaliteit is beter. Het octaangehalte ligt daar veel hoger. Vanzelfsprekend ook bij de Duitse witte pomp, omdat de Duitse wet dit nu eenmaal verplicht stelt".

LEZERS SCHRIJVEN

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een naschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Flatkinderen

Ergens in Heerlen was ik op bezoek
En juist om de hoek
Lag een industrieterrein braak
Doch de kinderen van de flat speelden op straat
De straat is hun domein
Waar anders een speeltuin kon zijn
Industrie en andere zaken zijn geborgen
Om de kinderen maakt men zich geen zorgen
Treurig, dat er niets aan wordt gedaan
Zo gaan de kinderen naar de maan
Gemeente Heerlen wordt eens wakker
En doe iets voor die stakker
Geef de flatkinderen de ruimte voor sport en spel
Dan pas redden ook deze kinderen zich wel.

SCHINVELD — J. H. M. Palmen.

Reubsaet-R.O.B.

Ik wil nog eens inhaken op de vondsten van de heer Reubsaet (L.D. 11 mei), nu ik er ook in De Tijd en de Waarheid over heb gelezen. Ik vind dat de heer Reubsaet veel durft te zeggen tegen de heren van het R.O.B. Kunnen de heren van het R.O.B. de mond van de heer Reubsaet niet snoeren, zijn ze daar te dom voor, of heeft de heer Reubsaet soms gelijk? Dan wordt het toch wel hoog tijd dat het provinciaal bestuur ingrijpt. Ik denk niet dat ik de enige ben die hierover zo denkt, want als belastingbetaler heeft toch iedereen het recht om deze zaak uitgezocht te zien. Want hoeveel miljoenen heeft het R.O.B. niet elk jaar uit de schatkist nodig. Als het R.O.B. deze zaak niet in orde kan maken dan zijn zij volgens mij niet waard dat zij de titels van doctorandus en professor dragen. En dat de heer Bloemers verklaart dat zij met de heer Reubsaet in een welles-nietes-stadium zijn gekomen, is gewoon belachelijk. Ik hoop dat het R.O.B. deze zaak in orde kan brengen.

HEERLEN — H. P. C. Sommers

MVV

Waarom al dat 'gezwam over de verhoogde prijzen bij de komende competitie van „us MVV-ke"? Doe als ondergetekende en als vele anderen, die in het verleden regelmatig MVV bezochten, maar er nu ook behoorlijk tabak van hebben. Laten de heren van MVV eerst eens aantonen dat zij werkelijk kunnen voetballen. Zodra in de toekomst inderdaad voor de volle 100 procent gespeeid wordt, dan zal het publiek zeker naar De Geusselt komen en dan is een verhoogde entreeprijs absoluut geen bezwaar.

MEERSSEN — P. Meessen

Bisdomfinanciën

Het vraaggesprek met mr. W. Delhoofen, algemeen econoom van ons bisdom, bevat enige onjuistheden.
Mr. Delhoofen zegt: „Wie geeft, geeft aan de parochie en niet aan het bisdom, al zal de parochie af en toe eens een bijdrage moeten leveren aan het bisdom."
In een bisdompublicatie van enige tijd geleden lees ik echter: „Alle Limburgse parochies en rectoraten dragen 8% van hun inkomsten af aan het bisdom."
Zo moest de parochie waartoe ik behoor in 1969 het bedrag van f 20.880.— voor het bisdom opbrengen. Ik durf te schatten dat dit bedrag wel 35% vormt van ons parochie-inkomen.
„Minder geld door geringer kerkbezoek", zegt mr. Delhoofen. Ligt een en ander niet voor de hand nu met de dag het aantal katholieken groeit dat weigert zijn ergernis nog langer zelf te financieren?

MAASTRICHT — P. V. Grummer

Boerenleenbanken

Hulde aan bestuurder Maurits van de katholieke bond van werknemers in het bank- en verzekeringsbedrijf en administratieve kantoren (BVA) voor zijn verzet tegen de openstelling van de banken op zaterdagmorgen. Dit naar aanleiding van de omstandigheden waaronder een inbraak op het kantoor van de Boerenleenbank in Roosteren is gepleegd. Ik vind het onjuist en ver gezocht van de hoofdinspekteur van de BLB, de heer Amelsfoort, de overval in Roosteren juist aan te grijpen om tot wederopenstelling van de banken op zaterdag te komen en het personeel van hun vrije zaterdag te beroven. De Boerenleenbanken hoeven niet bezorgd te zijn voor overvallen op haar kantoren, als ze maar niet gevestigd zijn in schuren, zoals in Roosteren. Indien men niet gereed is met de nodige voorzorgsmaatregelen, dient men ook niet te openen.

BEEK — J. M. Hoedemaekers

Russische schrijvers

Of het Tweede Kamerlid van de CPN Marcus Bakker en de stakingsleider Frits Verwey eveneens communist, wakker hebben gelegen van de NOS-uitzending „Panoramiek" extra jl. zondagavond, waarin interviews met Russische schrijvers, mag ik betwijfelen. Zij zullen hardop hebben gezegd, dat die schrijvers contra-revolutionairen, revanchisten, vijanden van Rusland en het communisme, aanhangers van het kapitalisme, CIA mensen enz. enz. zijn. De mogelijkheid is uitgesloten dat Bakker en Verwey zullen overlopen naar het Chinese communisme. Mao Tse-Tsoeng is ook geen lieve man. Hij heeft de Franse A-bom geprezen en gezegd dat Frankrijk zich nog meer moeite moet doen. Terwijl stakers in Rusland krankzinnig worden verklaard en dit inderdaad na een communistische behandeling ook worden, wil de CPN ons doen geloven dat het ideale voor de arbeider, welzijn en vooruitgang is. Héél zachtjes zullen Marcus en Frits gezegd hebben: „Het Kremlin zal ons niet krankzinnig verklaren, zolang wij nog succes hebben".

HEERLEN — J. A. von Berg

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

OFFICIëLE MEDEDELING

De Directeur van Openbare Werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat de Bonnefantenstraat met ingang van woensdag 12 augustus wegens de uitvoering van rioleerings- en bestratingswerkzaamheden gedurende plm. 8 weken voor alle rijverkeer zal worden afgesloten.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en broertje

Patrick

Zijn doopnamen zijn

Patrick Jozef Laurens

E. Pfennings
A. Pfennings-Meisen
Maryelle

Sittard, 9 augustus 1970
Walramstraat 4

Tijdelijk: R.K. ziekenhuis Sittard

Getrouwd:

J. E. G. C. Heitbrink

en

Anneke Versteegh

Nijmegen
——— 12 aug. 1970
Grevenbicht

Toekomstig adres:
C. O. Gliksten (W.A.) Ltd.
Private Post Bag Sefwi-Wiawso Ghana

De heer en mevrouw

C. Thomas-Spiertz

geven met vreugde kennis van de geboorte van hun zoon

Marcel

Heerlen, 11 augustus 1970
Van Alphenstraat 21

Tijdelijk: St.-Elisabethkliniek Heerlen, zaal 3a

Wij gaan trouwen op zaterdag 15 augustus 1970

Jeannette de Bruin

en

Jos Vermeere

U kunt ons feliciteren van 13.00—14.30 uur in Hotel Amicitia, Markt Hoensbroek.

Hoensbroek, Burg. Boshouwerslaan 2
Heerlen, Lindberghstraat 3

Toekomstig adres:
Edisonstraat 111, Heerlen.

Will Peters

en

Ton Lemmens

trouwen zaterdag 15 augusuts 1970 as. om 11 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Adres van de dag:
„Taveerne",
Kasteel Hoensbroek

Receptie van 14.30—16.00 uur

Hoensbroek, Hoofdstraat 54
Beek, Maastrichterlaan 1

Toekomstig adres:
Bunderstraat 202, Meerssen

Op vrijdag 14 augustus hopen onze ouders

H. Frissen

en

E. Frissen-Schopen

de dag te herdenken van hun 25-jarig huwelijk. Om 11 uur zal een H. Mis tot dankbaarheid worden opgedragen in de kerk van de H. Lambertus.

Hun dankbare kinderen

Kerkrade.
Deken Quodbachlaan 77
Gelegenheid tot feliciteren van 18.30—20.00 uur

HUWELIJK

WEDUWE 61 jr. z.k. zoekt kennismaking met nette heer tot 67 jaar. Br. o. nr. G 846 bur. dezer.

WEDUWE 56 jaar in bezit van eigen huis zoekt kennismaking m. nette heer tct 60 jaar. Br. o. nr S 7207 L.D., Sittard. x

Eenv. JONGEMAN 32 jaar, wenst ser. kennism. met eenv. net meisje tot 32 jaar. Alle ser. brieven worden beantwoord. Br. o. nr MA 5166 L.D. Maastricht. x

---

Op zaterdag 15 augustus as. hopen onze geliefde ouders

A. Bindels

en

M. Bindels-Schroeder

hun 40-jarig huwelijksfeest te herdenken. De plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal opgedragen worden om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht (Spek'heide).

Hun kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, Grachterstraat 61
Adres van de dag: parochiekerk Pleinstraat 20, Kerkrade-West.
Receptie van 18.00—19.00 uur

Stanny Hanssen

en

Jo Gillissen

Brunssummerweg 11, Nieuwenhagen
Rimburgerweg 160, Waubach

hebben de eer u, mede namens wederzijdse ouders, kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de plechtige inzegening zal plaatsvinden op zaterdag 15 augustus 1970 om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Adres van de dag: Rimburgerweg 160, Waubach
Receptie van 15.00—16.30 uur
Toekomstig adres: Groenstraat West 96, Waubach.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Gustaaf Frederik Schifferling

weduwnaar van
UGENIE MARIA MAGDALENA BELLMANN
aanstaande echtgenoot van
EVELINE JOSEPHINA MELGER

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Hoensbroek: **Familie Schifferling**
Familie Bellmann
Familie Melger
Kinderen Nas

Hoensbroek, 9 augustus 1970
Mgr. Feronlaan 194

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 14 augustus as. om 10.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, waarna de crematieplechtigheid zal plaatshebben in het crematorium te Dieren om 14.35 uur in aula 2. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, Pius XII-plein te Hoensbroek, om 9.45 uur, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118, Hoensbroek. Bezoekuren van 2—3 en van 7—8 uur.

Rozenkransgebed voor zijn zielerust donderdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Heden overleed, nog zeer onverwacht, mijn lieve man, onze zorgzame vader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Gerrit Gijsbert Swagers

echtgenoot van
M. DAMEN

in de ouderdom van bijna 80 jaar.

In dankbare herinnering:
Schaesberg: **M. Swagers-Damen**
C. Budziak-Swagers
J. Budziak
klein- en achterkleinkinderen
Familie Swagers
Familie Damen

Schaesberg, 11 augustus 1970
Moltweg 51

De rouwdienst, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. G. H. Cohen Stuart, zal gehouden worden op zaterdag 15 augustus as. om 14.30 uur in de Herv. Kerk „de Ark", Op de Heugden, waarna de teraardebestelling op de Protestantse Begraafplaats te Schaesberg. Vertrek vanaf het sterfhuis om 14 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 17.00 tot 18.30 uur.

De plechtige eerste zeswekendienst voor zaliger

L. Riedel

zal gehouden worden op zondag 16 augustus as. om 10.00 uur in de St.-Jozefkerk te Hoensbroek-Passart.

Familie Riedel-Hendrick

Hoensbroek, augustus 1970

Heden is van ons heengegaan in de ouderdom van 79 jaar, onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Sijtske Bosma

weduwe van
EELTJE FENNEMA

Uit aller naam :
Kinderen Fennema

Brunssum, 9 augustus 1970
Corr.-adres: G. Dijkstra, Haansberg 66, Brunssum

De begrafenis zal plaatshebben donderdag 13 augustus as. op de algemene begraafplaats te Brunssum voorafgegaan door een rouwdienst in de Ned. Hervormde Kerk aan de Heugerstraat om 10 uur, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. Ph. Faber. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, waarbij gelegenheid tot condoleren, vanaf 9.30 uur.

Voor vervoer wordt gezorgd.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† In de jeugdige leeftijd van 9 jaar is van ons weggenomen ons lief zoontje en broertje

GERRIE

W. Hissink
K. Hissink-Lemmens
en kinderen

Brunssum, 10 aug. 1970

De engelenmis heeft plaats op vrijdag 14 augustus om 10 uur in de dekenale kerk van St.-Gregorius te Brunssum. Bijeenkomst Schoutstraat 38, Brunssum om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN:
Vivian, dochter van E. A. Hogenboom-Schoenmaeckers. Heer, Burg. Kessensingel 43.
Maurice, zoon van Beltgens-Roevros. Maastricht, Schaliedekkersdreef 48 d.
Chiara, dochter van J. Smeets-Dolmans. Meerssen, Bunderstraat 296.

OVERLEDEN:
Toos Beerens. Oud 65 jaar. Echtgenote van wijlen Loe van Beeck. Maastricht, Fatimaplein 32. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 13 augustus om 11 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria (Mariaberg-Maastricht.
Riet Driessen. Oud 20 jaar. Rothem-Meerssen, Frankenstraat 29. De uitvaartdienst vindt plaats op heden woensdag 12 augustus om 10 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Rothem.
Johannes Hubertus Schoenmakers. Oud 87 jaar. Weduwnaar van Maria Josephina Janssen. Valkenburg, Huize Boslust. Corr. adres: Oosterbeekstraat 22 Valkenburg. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 13 augustus om 10 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby.

HUWELIJKEN:
Maria Oberendorf en Peter van Hooren. De inzegening vindt plaats op zaterdag 15 augustus om 11 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Rothem-Meerssen. Receptie van 18.30 - 20.00 uur Severenplein 27 Amby. Toek. adres: Burg. Dohmenstraat 27 Meerssen.

MEUBELS, vloerbedekking, gordijnen, wasautomaten, TV radio enz. Zonder aanbetal. Tel. 04443—2891.

SCHULDREGELING. Bij faillissementsaanvragen, deurwaarderszaken, huurregelingen, kortom alle zaken waarmede U in financiële nood bent geraakt kunnen wij bemiddelend voor U optreden. „Renata" Alg. Rechtsk. Bur. v. schuldsaneringen. Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur v.d. Heyde, postbus 263 Mstr. Tel. 04400-30003. x

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen, ook zelfstandigen, binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur, 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 x

ONDERWIJS

ENGELS L.O. Cursussen voor beginners en gevorderden. Opleider A. H. F. Meertens. Leraar M.O. A en C. Sedert 1951 tal van geslaagden. Aanmeldingen voor 1 sept. Ambachtstr. 18, Heerlen. Tel. 715564. x

AVONDMULO. Meertens. Opl. voor dipl. A. Aanmeldingen voor examencursussen 1971 zo spoedig mogelijk. Sedert 1951 de meeste geslaagden. Leraren met examenervaring. Dir. A. H. F. Meertens, Leraar M.O. A en C. Ambachtsstr. 18, Heerlen. Tel. 715564. x

Inst. Meertens. (Dicto). CORRESPONDENTIE; Ned. Frans, Duits en Engels. (Ass. dipl.). Conversatie: Frans, Duits en Engels. Boekhouden en middenst. diploma. Nieuwe cursussen begin september. Dir. A. H. F. Meertens. Leraar M.O. A en C. Ambachtsstr. 18, Heerlen. Tel. 715564. x

Dansinstit. L. BERNAARDS, dagelijks inschrijving, nw. beginners en gevorderde cursussen, ook voor zelfgevorderde clubs. Brusselsestr. 95B, Maastricht, tel. 16150. x

KRUIDENIERSVAKDIPLOMA en Vakdiploma Aard. Groenten, Fruit en Tabaksdiploma. Geheel mondelinge opl. F. J. G. Heuts, Klompstraat 4, Heerlen, tel. 045 nr 715500. Cursussen te Wyck-Maastirch: school Prof. Pieter Willemstraat 37; te Heerlen: Klompstraat 4; te Sittard: Ober-Bayern, Voorstad 11. Laag lesgeld! Reeds duizenden geslaagden. x

GELD EN GOED

Persoonlijke LENINGEN auto- meubels- en caravanfinancieringen. Hypotheek (eerste en tweede) alle verzekeringen. Dit alles wordt voor u op prettige, deskundige en correcte wijze zeer vlug afgehandeld. Door het Algemeen Limburgs Assurantiekantoor Heerlenersteenweg 1 Kerkrade (Onderspekholz) tel. 04445-6068 - 7138. Neemt u gerust eens vrijblijvend contact op. x

INCASSO Door specialisatie in schuldregelingen, kunnen wij nu ook voor U incasso's verrichten tegen 2 pct. Zonder lidmaatschap. „Renata" Alg. Rechtsk. Bur. v. Schuldsaneringen, Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

LANDBOUW

Wij verstrekken u direct iedere GELDLENING tussen f 3000 en f 25.000 indien u een eigen huis bezit. Snelle en eenvoudige afhandeling Een netto lening af f 4000 kost f 62 terugbetaling per maand; f 6000 kost f 93 per maand; f 9000 kost f 138 enz. Strikt vertrouwelijk en vrijblijvend verstrekken wij u gaarne alle verdere inlichtingen. Fa. Moonen Weijers Passage 10a centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806. x

Wij verstrekken u los van de best. hypotheek elk kapitaal bijv. ƒ 3000.- is p.m. ƒ 45.-, enz. Tevens fin. en pers. len. t.m. ƒ 6000.-. Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120 Sittard. Kantooruren Eisenhowerstr. 282 van 9 tot 5 uur. Zaterdag van 9 tot 12 uur. Tel. 04490 nr 7598. x

Nog uit voorr. leverb. Neuero trommelschudders, Tebbe OPRAAPWAGENS, gebruikte hogedruk balenperser, sterk verlaagde prijz. Gebr. Bouwens, Landbouwmech. bedr. (nabij autosnelweg) Schinnen. x

Voor direkte levering beschikbaar: BLADKOOLZAAD, stoppelknollenzaad siletta, westerwolds- en Italiaans raaigras, wikken, alexandrijnse klaver, blijvende- en kunstweidemengsels. Leveaus zaadhandel, Berg en Terblijt, tel. 04406-2113 eWert, tel. 04950-35872. x

Bij g.g. op 04406-3538 na 18 uur zijn wij op de volgende no's' telefonisch te bereiken nl.: tel. 04406-3082 tel. 04459-228, tel. 04401-1234. MECH. BEDR. Frissen Houthem. Tel. 04406-3538.

Wethouder K. van Hinsberg overhandigt de halfmiljoenste bezoeker het gratis abonnement.

Geleens Alexanderbad telde halfmiljoenste

De gevelversiering van het Alexanderbad.

GELEEN, 12 aug. — Mevrouw E. Heil uit Schinnen mocht gisteravond in het Prins Willem Alexanderbad in Geleen een gratis halfjaar-abonnement in ontvangst nemen. Zij was namelijk de halfmiljoenste bezoekster sinds de opening van het zwembad op 3 mei van het vorig jaar. Nummer 499.999, mevrouw J. Roverts uit Schinnen, ontving, evenals nummer 500.001, mevrouw J. Cox uit Stein, een 10-banenkaart. De presentjes (en enkele fikse ruikers) werden overhandigd door wethouder K. van Hinsberg in zijn functie als voorzitter van de raad van beheer van de Geleense sportfondsenbaden. Sinds de opening hebben per maand gemiddeld evenveel personen het Alexanderbad bezocht als Geleen inwoners telt.

Op 25 augustus zal nog een tweede feestelijke bijeenkomst in het Alexanderbad worden gehouden. Voor de raadsvergadering op die dag zullen b. en w. en de raad van Geleen en de raad van beheer van de baden namelijk bijeenkomen om een kunstwerk op de linker zijgevel van het gebouw „officieel in gebruik te stellen", de kunstzinnige versiering (zie foto) is van de hand van de Geleense kunstenaar Reynen.

Sloper zwaar gewond door vallende boom

VENLO, 12 aug. — Een 59-jarige sloper uit Venlo is tijdens het afbreken van een pand vrij ernstig gewond door een vallende boom. De man moest met kaak- en andere hoofdwonden in het ziekenhuis worden opgenomen. Het ongeluk gebeurde toen een zes meter lange boom door een verkeerde manoeuvre van een laadschop viel.

Gronsveld

— Zondagmiddag is, in het kader van het feestweekend, een kindermiddag in de feesttent. Dan zullen ook de Gronsveldse tansmariekes optreden.

Pastoor kreeg spaarvarken bij jubileum

GELEEN, 12 aug. — Pastoor J. Edixhoven van de Pastoor van Ars-parochie in Geleen-zuid, die zondag zijn zilveren priesterfeest vierde, heeft van de parochiegemeenschap een rose spaarvarken met inhoud gekregen. Een aktiecomité had ruim 2300 gulden bijeen gebracht. Daarvan werd als persoonlijk geschenk een polshorloge gekocht en de rest werd in het spaarvarken aangeboden. Nog nader zal worden overlegd welke bestemming het bedrag krijgt.

Het priesterfeest werd zondagochtend gevierd met een feestmis in de parochiële noodkerk, die werd gecelebreerd door een vijftal priesters. Daaronder bevond zich deken M. Frissen van Geleen. Na de kerkelijke plechtigheid bracht de fanfare van Neerbeek een pittig stukje muziek en vervolgens vond een drukbezochte receptie plaats in de aula van het nabij gelegen bejaardencentrum „De Bunderhof. Namens het gemeentebestuur van Geleen gaven de wethouders acte de présence. Ir. Timmermans sprak woorden van gelukwens namens de parochie. Feestmis en receptie werden mede bijgewoond door de ouders van de jubilerende pastoor.

Weer bijna-botsing op overweg in Soestduinen

SOEST, 12 augustus. — Op de sp... wegovergang in Soestduinen (in ... baanvak Utrecht-Amersfoort), waar ... na twee weken geleden een voor ... overwegbomen wachtende auto door ... andere auto de overweg werd opge... en daar door twee treinen werd aan... reden, is gistermorgen een soortge... ongeval gebeurd. Daarbij ontsnapten ... mensen nog maar net aan de dood.

Ditmaal kon de bestuurder van een ...stelauto niet tijdig meer tot stilstand ...men. Hij week naar links uit, maar bo...te toch tegen een voor de bomen wa...tende personenwagen, die enkele met... vooruit werd geduwd. De bestuurder ... van kon echter nog tijdig achteruit ...den. De bestelwagen reed langs de ...sloten ahobs de overweg over en kw... aan de overkant pas tot stilstand. W...nige seconden later passeerde de s... trein. Ook ditmaal hebben zich geen p...soonlijke ongelukken voorgedaan.

De Marokkaan, die de vorige keer ... een ongeval veroorzaakte, doch daa... de bossen invluchtte, is nog steeds ... gevonden.

De politie in Soest en de Spoorw... noemden het gisteren zuiver toeval ... in zo korte tijd twee dergelijke bij... ongelukken op deze plaats zijn voor...komen.

Kroon tegen erkenning van C.O.C.

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 12 aug. — De Nederla... Vereniging van Homofielen C.O.C. kr... geen koninklijke erkenning. De Kr... heeft de bezwaren van de verenigi... tegen de beslissing van maart 1969 waa... in erkenning werd geweigerd, ongegr... verklaard.

De erkenning van het C.O.C. als recht... persoon gaat in tegen het algemeen b... lang, omdat een deel van de werkzaa...heden van de vereniging bestaat uit h... mogelijk maken en bevorderen van han...delingen en verhoudingen die tegen ... huwelijkstrouw indruisen, zo staat in ... KB. dat deze week ter inzage is gele...

De Kroon acht dit in strijd met het bu...gerlijk wetboek, waarin de huwelijk... trouw als grondslag van het burgerl... huwelijk wordt genoemd. De doelstelli...gen van het C.O.C. op zich zijn niet ... strijd met het algemeen belang, ald... de Kroon. Dat haar bezwaren zi... slechts richten tegen één facet van h... verenigingswerk vindt zij geen reden ... de beslissing te herroepen. „In het o...zoek is niet aannemelijk gemaakt en ... niet gebleken dat de belangen van h... C.O.C. zelf dan wel die van de led... door weigering van de gevraagde erken...ning worden geschaad", aldus het KB.

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen Hulsberg tel. 04405-368 x

Koopt niet maar in de blinde weg. Van onze ruim 40-jarige ervaring kunt ook u profiteren. E. GIELEN & ZN., Schinnen, tel. 04492-1995. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563x

Te k. Howard Rotavator FRAIS, werkbr. 1.50 meter. H. Maessen, Oud Ehrenstein Kerkrade, tel. 2952.

2 drachtige ZEUGEN te k., aan tel 23 aug. De Doom 22 Welten. x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19 Nuth, tel. 04447—1753. x

Te k. aangeb. AARDBEIENPLANTEN. Kerkstraat no. 94 Ubachsberg, tel. 04446-1649.

VAKANTIE

Reserveert nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Voor 'n prettige vakantie huurt u nu een 4-5-6 of 8 pers. tour of STACARAVAN, staande in Lommel België, en Trois Vièrges Luxemburg A. Feyts, Houtstraat 16 Merkelbeek, tel. 04492—1213. x

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. ƒ 88,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootlieren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. B.T.W. in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. ƒ 2150,-. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Dassen, Stationsstraat 6. Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

Te huur voor uw vanktie KOOKTOESTELLEN verwarming, licht, Dabekausen, Terwinselen tel. 04445-3862 x

Unieke aanbieding voor watersportliefhebbers. — Te koop weg. omst. KIPCARAVAN 4 à 5 pers., compl. met nwe voortent, bwj. '65, zeer mooi, met staanpl. langs de Maas in België, 120 pk. motorboot, Cristliner Mercerie binnenboord m. trailer, ligplaats en stijger. Nieuwprijs ƒ 21.500, 2 seizoenen oud. pr. ƒ 16.000; liefst alles in één koop, samen voor ƒ 19.500, of te ruilen tegen 2 gaan motorjacht. Ruitersweg 25, Susteren, tel. 786. x

CARAVAN Sprite Major met oliestookverw. 5 pers. Burg. Slanghenstraat 6, (einde Demstraat), Hoensbroek.

DIVERSEN

GIJZEN PAPIER. Verpakkingsexperts, telefoon 04400—27959. x

STEMPELS. Gijzen papier, Eburonenweg 13 Maastricht, tel. 04400—27959. x

Bezoekt gedurende de zomermaanden vrijblijvend onze ook tijdens de weekeinden toegankelijke boomkwekerij en maakt uw keuze uit ons uitgebreid sortiment rozen, sierbomen en heesters, coniferen en haagplanten. De kwekerij is gelegen op de hoek Rijksweg-Leropperweg, even ten zuiden van Roermond. Lau Minkenberg, Boomkwekerijen, Leropperweg 2 Roermond (04750-48286). x

Radio of tv. DEFECT? Wij repareren aan huis m voorafgaande prijsopg. door geh. Zd.-Limburg — Off Wegaen Blaupunktdealer. Radio Bruls en Zn., Jupiterstraat 50, Geleen, tel. 2249. x

B.S. zelfkl. letters - Victor NAAMPLATEN. Klompstraat 8, Heerlen, tel. 045-716312. x

TV-ANTENNE compl. geplv.a. f 125.— Fa. Cuvos, Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-7709 bgg 04490-6484 x

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen, Palemig. tel. 045—711567. x

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045—214097. x

Bij storingen of uitbreiding aan uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden Install.bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

T.V. of ANTENNE defekt? Fa Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985 Amstenrade. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

Uw TV of radio defect. Onze technische dienst repareert ieder merk tv of radio binnen 24 uur en met garantiewaarborg van het NIC. Fa Ed. van Brummen, Kouvenderstraat 47, Hoensbroek, tel. 045-212179. x

GOED NIEUWS. Wat is het? Telefoneer 045-710760 U luistert alleen maar. Dag en nacht bereikbaar. x

MEUBELS stofferen. 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylon tapijten teg. concurr. prijzen Gratis leggen. Fa Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189, na 6 u. 7163 x

MEUBELS stofferen. Bel of schrijf eens even en wij komen U vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie — Stoffeerderij van der Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, telef. 04443-2756. x

ECHTPAAR gez. voor gezellige weekends omg. Hrl.-K'rade Br. o. nr. F 846.

PERMANENT v.a. 8.50, modern kapsel v.a. 3.70, zonder afspr. Dameskapsalon „Maison Pierre", Willemstraat 14, Heerlen, Tel. 715095. x

Voor vereniging en bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeursjes e.d. met uw tekst: J. Cobben G. Flinckstr. 113, Heerlen, tel. 714727. x

ECHTPAAR 43 jaar met kind te Brunssum, vrije opvattingen, zoekt kennism. met echtpaar m. of z. kinderw. ongev. zelfde leeft. om gezellig mee om te gaan. Br. o. nr B 1170 LD Brunssum.

GEVONDEN-VERL.

ƒ 60.- BELONING voor terugbezorgen v. beurs. Lag maandag automaat friture Hahnrats inh. plm ƒ 260.-. en div. Was afgehaald spaargeld dat ziek kind bezat voor bedevaart. Terug bezorgen of adres verliezer te bevragen krant Limb. Dagblad Kerkrade of politiebureau Kerkrade.

Champagne-doop voor leeuwtjes

TUDDERN, 12 aug. — Manfred Schnelldorfer, Franz Ningel en (diens vrouw) Margret Göbel, drie hoofdrolvertolkers van „Im Weissen Rossl", de ijsrevue die momenteel in Valkenburg wordt opgevoerd, hebben gistermiddag in het Safari-park in Tuddern drie jonge leeuwen „ten doop gehouden". De welpen ontvingen de namen van hun meter en peters: Manfred, Franz en Margret. Een fles champagne werd bij die gelegenheid door mede-directeur Adolf Althoff van het park over de kopjes van de dieren leeggegoten. Een en ander gebeurde overigens tot groot ongenoegen van de ongeveer twee maanden oude dopelingen, die het langs hun ren druipende kostbare nat verre van aangenaam vonden. In de afgelopen jaren ontvingen andere in het park wonende leeuwen de namen: Udo (Jürgens), Corry (Brokken), Radi (Peter Radenkovik), Marika (Kilius), Hans-Jürgen (Bäumler), Catharina (Valente), Kuli (Peter Kulenkampf) en Peter (Frankenfeld).

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

...tard

...e binnenstad van Sittard heeft er ...r een buitengewoon gunstig gelegen ...eerplaats bijgekregen. Deze par...rplaats voor rond 40 auto's kwam tot ...d door het slopen van het oude ...ttelhuis aan de Gats en een viertal ...grenzende woningen benevens de ...nerwerkplaats van de firma Canton. ...nieuwe parkeerplaats ligt op een ...nworp afstand van de Markt en ...r enkele meters verwijderd van de ...dparochiekerk. Speciaal voor hen, ...met hun auto naar de kerk gaan is ...e parkeerplaats een ware uitkomst. ...dom de kerk was de parkeermoge...heid uiterst schaars, daarin is nu ...andering gekomen.

...Het Sint Rosa-Comité bestaande uit ...heren deken L. Feiter, J. Wilms, F. ...nnings, B. Claessens, G. Schmeits, L. ...sgens, J. Cals, J. Willems en J. ...urgers is gestart met een actie om ...ledental van de Vriendenkring van ...Rosa op te voeren. Het ledental van ...e Vriendenkring is in de laatste ja... sterk afgenomen doordat vele oude ...rouwen zijn overleden en hun plaat... niet door nieuwe leden zijn ingeno.... Het doel van de Vriendenkring ...St. Rosa is de financiële zorgen, die ...St. Rosa-Comité heeft met het on...houd van de Rosakapel, de hof van ...ven en de staties in de Kolleberg, te ...ichten.

...leen

...es minderjarige jongens zijn door ...Geleense politie aangehouden in ver...d met gepleegde vernielingen in een ...ingloods van de firma Boesten. De ...pen hadden veel veilingkisten over...p gehaald. De jongens zijn ernstig ...erhouden over hun gedrag. Aange...den werd voorts een 15-jarige knaap ...Munstergeleen, die in het Belgische ...kkem een bromfiets had gestolen.

...n de nacht van maandag op dinsdag ...te de zonder licht rijdende bromfiet... A. B. tegen de afrasteringsmuur van ...bloemenpark op de splitsing Markt...nhardstraat. Hij had een flinke voet...d, die in het ziekenhuis moest wor... behandeld.

...e EHBO van de afdeling Geleen ...t vanavond een demonstratie-oefe... op de hoek van de Seringenlaan en ...Anjelierstraat. De aanvang is om 20

...sloo

...aar aanleiding van de problemen ...d het bezetten van de raadszetel ...r de heer W. van Hees, deelt laatste...emde ons mee dat de fractieleiders ...de verkiezingen ten gemeentehuize ...hun fracties een lijst ter tekening ...en gekregen voor het al dan niet ...vaarden van een raadszetel. Deze ...en moesten op 3 juni ingeleverd zijn. ...gens de heer Van Hees heeft fractie...er Wagemans nagelaten deze lijst te ...n aftekenen door zijn medekandida... „Op 9 juni heb ik bericht gekregen ...mijn benoeming. De gehele maand ...heb ik gewacht op bericht van de ...Wagemans. Ook heb ik wel degc... contact opgenomen met de heer ...ers. Op 1 juli om 23 uur is de heer ...ers bij mij gekomen om de lijst af ...ekenen dat ik mijn benoeming niet ...aanvaarden. Deze lijst heb ik afge...nd, doch achteraf bleek de lijst ...ldig te zijn". aldus de heer Van ...B.

...nstergeleen

...et tamboer- en fluitenkorps St. ...ratius te Munstergeleen viert in ...1971 het veertigjarig bestaansfeest. ...gelegenheid daarvan is een comité ...rmd, dat onder voorzitterschap staat ...de heer V.d. Marel. Het comité is ...nemens de nodige gelden bijeen te ...ngen voor het feest en wel met ...e voor de aanschaf van meerdere ...ormen en instrumenten. Er zullen ...chillende akties worden gehouden. ...5 en 6 september wordt een grote ...y-fair gehouden met kegelconcours ...aal Schols.

Urmond

— De volleybalclub Avanti gaat op 14 augustus weer met de trainingen beginnen. De bijeenkomsten zijn als volgt ingedeeld: maandag van 19-20 uur voor heren tot 20 jaar, maandag van 20-21 uur voor heren van 20 jaar en ouder, donderdag van 16.30-17.30 uur voor meisjes-junioren van 11 tot en met 15 jaar, donderdag van 19-20 uur voor dames-competitiedeelneemsters, donderdag van 20-21 uur voor dames niet-competitiedeelneemsters, vrijdag van 17.30-18.30 uur voor jongens junioren van 11 tot en met 15 jaar, vrijdag van 18.30-20.15 uur voor heren competitiedeelnemers. Belangstellenden voor deelname aan de trainingsavonden kunnen zich nog aanmelden op de maandagavonden tussen 20 en 21 uur in de gymnastiekzaal te Urmond of bij de heer J. Pex Kattekop 13 te Urmond.

Banholt

— Donderdagnamiddag om 3 uur is in zaal Dodemont een bijeenkomst voor de bejaarden van Banholt.

— Opperwachtmeester-postcommandant Van Bindsbergen vierde onder grote belangstelling zijn zilveren jubileum in dienst van de rijkspolitie. Tijdens de drukke receptie kwamen velen de zilveren politieman feliciteren. Daarbij waren o.a. overheid en collega's van de rijkspolitie, burgemeester Beckers, pastoor Huismans, gemeentepersoneel en afgevaardigden van verschillende plaatselijke verenigingen.

Mechelen

— Donderdag organiseert de bejaarden- en gepensioneerdenvereniging Levensvreugd door Vriendschap weer een gezelligheidsmiddag in ijssalon Duysings.

— In de feesthal van de harmonie vond dinsdag de trekking plaats van de door de harmonie gehouden loterij. De prijzen vielen op de volgende nummers 5903 1860 4497 3696 3240 4259 5006 5610 5239 en 1952.

— Het volgend jaar zal de feestweek van de harmonie plaatsvinden van 15 tot en met 28 juli.

— Bij de fokveedag te Epen waren de Mechelse deelnemers zeer succesvol met hun dieren. De heer E. Vanderheyden legde voor de tweede keer in successie beslag op de wisselbeker in de categorie met groepen van 5 koeien. Bij de groepen van drie koeien ontving de heer G. van Wersch de 1e prijs.

Gronsveld

— De appelsoorten Yellow Transparant en Stark Early werden aan de coop. veiling verkocht voor 15 tot 50 cent, zulks afhankelijk van kwaliteit. De verschillende pruimensoorten varieerden tussen twee en zes dubbeltjes.

Mheer

— De schutterij St. Sebastianus zal zondag a.s. deelnemen aan het schuttersfeest van de bond Berg en Dal dat te St. Geertruid wordt gehouden.

— De wekelijkse repetitieavonden van het kerkelijk zangkoor worden na een rustperiode, weer hervat. De repetitie wordt gehouden elke maandagavond om half negen.

Wittem

— Woensdagavond komt de raad Wittem in het raadhuis te Mechelen bijeen. De agenda vermeldt o.a. aankoop van vrachtauto en tractor en enkele grondtransacties.

Eys

— De harmonie Sint Agatha hield onder voorzitterschap van de heer J. Schreuders een goed bezochte ledenvergadering, tijdens welke twee nieuwe bestuursleden gekozen werden, namelijk de heren E. Coolen en E. Tychon. Aan de heer Tychon werd het secretariaat van de vereniging toevertrouwd. Er werd aandacht besteed aan de fancy-fair, zondag aanstaande te Trintelen, waarvoor vandaag een begin gemaakt wordt met de voorbereidingen op het terrein. Medegedeeld werd, dat het bestuur, als opvolger van dirigent Hub. Crüts uit Schaesberg, die het korps, in verband met een benoeming elders niet langer kan leiden, de heer J. Boon uit Slenaken bereid heeft gevonden, het dirigentschap van de harmonie op zich te nemen. Op 23 augustus zullen de aspirantleden kennis kunnen maken met de nieuwe dirigent, die ook hier de algemene leiding van de heer Crüts zal overnemen. Op 30 augustus zal de heer Boon de eerste algemene repetitie van het korps leiden. De repetities zullen gehouden worden op zondagmorgen van 9.30 uur tot 11.30 uur. Er werd nog uitvoerig van gedachten gewisseld over het maken van een uitstapje.

— De buurtvereniging Trintelen organiseert op 15 en 16 augustus in samenwerking met de harmonie St.-Agatha een zomerfeest bij gelegenheid van het 70-jarig bestaan van de harmonie. Het feest begint zaterdag met een eucharistieviering om 17 uur op de feestweide van de fam. Huveneers. 's avonds concerteert de fanfare St.-Cecilia uit Ubachsberg, onder leiding van de heer W. Jacobs. Op zondag zullen verschillende verenigingen uit Eys het feest opluisteren. Verder zijn er een aantal attracties voor jong en oud, zoals kegelbaan, schiettent, doeltrappen.

— De weekenddienst van de Groene Kruis-afdeling Wahl- en Nijswiller, Gulpen en Eys wordt op 15 en 16 augustus waargenomen door zr. Vincken uit Gulpen (tel. 04450-977).

Aanplakken niet verboden

HEERLEN, 12 augustus — Officier van justitie mr. Rathenau heeft tijdens de zitting van de Heerlense kantonrechter weinig anders kunnen doen dan ontslag van rechtsvervolging te eisen tegen de machinist Martinus B. uit Hulsberg. Dit ondanks diens illegale plak-aktiviteiten in de gemeente Nuth. B. werd op heterdaad betrapt toen hij vlak voor de gemeenteraadsverkiezingen op een transformatorhuisje aan de Bavostraat in Nuth verkiezingspamfletten plakte. Reden tot de eis van de officier was de recente uitspraak in hoogste instantie over het bekende artikel 9 (plak-artikel) van de Algemene Politieverordening van de gemeente Maastricht. Dit artikel werd als zijnde in strijd met artikel 168 van de gemeentewet, waarin wordt bepaald welke zaken plaatselijk geregeld mogen worden, onverbindend verklaard. „Wat voor de AVP van Maastricht geldt, geldt ook voor die van de gemeente Nuth", aldus mr. Rathenau. Kantonrechter mr. J. Freyters vonniste conform.

Schimmert

— In het kader van de festiviteiten ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan van de fanfare St. Caecilia verzorgt het bekende beatorkest The Cats vanavond een dansavond in Schimmert. Deze avond wordt gehouden in de feesttent op het Oranjeplein. De entree bedraagt f 4,—.

— Abusievelijk werd in de krant van maandag jl. vermeld, dat de heer H. Jaspers de koninklijke onderscheiding eremedaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau had ontvangen. Dit moet zijn de heer Aug. Eijssen sr. De heer H. Jaspers ontving uit handen van de voorzitter van de RK Limburgse bond voor muziekgezelschappen, mgr. Roncken de gouden met smaragd omrande bondsinsigne voor zijn meer dan 50-jarig lidmaatschap van de fanfare St. Cecilia.

Margraten

— Vandaag wordt om 2.00 u. de bejaardenmiddag gehouden.

— Pedicure is vandaag van 2.00 tot 4.00 in het Groene Kruis gebouw.

— Vrijdag 14 augustus houdt de jeugddrumband van schutterij St.-Sebastianus de receptie in het gemeenschapshuis ter gelegenheid van het behaalde sukses op het wereldmuziekconcours in Kerkrade.

Puzzelrit voor missiewerk

HOENSBROEK, 12 augustus — Het parochieel missiecentrum in Hoensbroek-Nieuw-Lotbroek heeft voor de derde maal in successie een oriëntatierit uitgezet, waarvan de opbrengst bestemd is voor het missiewerk. De rit, die zondag 16 augustus wordt verreden, is eveneens bijzonder geschikt voor niet-geroutineerde puzzelrijders. De start is zondag om twee uur bij het gemeenschapshuis aan de Stationstraat in Hoensbroek. De prijsuitreiking is om negen uur in hetzelfde gemeenschapshuis. Het PMC-Hoensbroek wil de opbrengst dit jaar geheel doen toekomen aan het werk van broeder Maessen die woensdag 19 augustus weer naar de Kongo vertrekt. Hier wacht broeder Maessen een kostbaar karwei. Enige tijd gelegen namelijk werd het dak van zijn kerkje verwoest door een storm. Reeds meerdere akties werden in de afgelopen maanden voor dit doel in Hoensbroek, met succes, gevoerd. Inschrijvingen voor de puzzelrit kunnen gedaan worden bij de heren Cremers, Julianastraat 44, tel. 211211 en Hoenen, Stationsstraat 32, tel. 214998 of aan de start op zondag vanaf 13 uur.

Treebeek

— Showband Antonius Treebeek zal zondag optreden tijdens de zomerfeesten te Cheratte (België). In één van de bussen zijn enkele plaatsen vrij zodat zich nog enkele supporters kunnen opgevan bij secr. W. Starmans, Weijenweg 197 te Treebeek. De onkosten hiervoor bedragen slechts f 2.50. Het optreden te Cheratte zal worden verzorgd in samenwerking met het Limburgs Majorettenpeleton The Rainbow.

— Vrijdag vieren de 75-jarige F. Westerhof en zijn 4 jaar jongere echtgenote E. Westerhof-Boer hun gouden bruiloft. Zij zullen door hun kinderen een feest aangeboden krijgen in het Jeugdhuis aan de Maanstraat te Treebeek. Ongetwijfeld zullen er vrijdagavond van 18.30 tot 19.30 uur velen gebruik van maken om het gouden paar gelukwensen aan te bieden.

Zowel de gouden bruid als de gouden bruidegom zijn in Assen geboren en hebben daar ook hun jeugdjaren doorgebracht. De heer Westerhof was de jongste uit een gezin van 6 kinderen en voorzag aanvankelijk in zijn onderhoud als losarbeider in de veengebieden. Ook bij de gouden bruid waren er thuis 6 kinderen. Zij was echter de oudste en werkzaam in het hotelbedrijf. Op 11 augustus 1920 werd in Assen het huwelijk voltrokken. Tien kinderen breidden het gezin uit en de 8 zoons en 2 dochters zorgden voor 18 kleinkinderen. Inmiddels zijn er ook al 2 achterkleinkinderen, de trots van het gouden paar. In 1925 was men naar het zuiden afgezakt en de heer Westerhof ging werken in het ondergrondse mijnbedrijf bij de Staatsmijn Emma. Sinds 1957 geniet hij van een welverdiend pensioen. Hij kan zich nu ten volle wijden aan zijn hobby: tuinieren. 's Zondags echter is hij op het voetbalterrein te vinden als grote supporter van S.V. Treebeek.

Het gouden paar woont nu al 25 jaar aan de Zonnestraat no. 28 na een aantal omzwervingen door Treebeek. Zij verkeren nog in goede gezondheid en zijn ook nog bijzonder vitaal, want het huishoudelijke werk wordt nog door hen beiden verricht, al komt af en toe een van de dochters of schoondochters om het huis een goede beurt te geven. Het belooft een groots gouden feest te worden.

Simpelveld

— De raad voteerde voor het aanbrengen van een trottoir aan de Norbertijnenstraat een bedrag ad f 13.000. De Norbertijnenstraat was tot nu toe de enige straat in het Hulsveld zonder trottoir. Dit zal aan de zuidzijde worden aangelegd. Tevens zal 205 m2 trottoir hersteld worden vanaf de parkeerstrook langs de St. Remigiusstraat tot aan het winkelpand Norbertijnnstraat 2.

— Zondag zal door de plaatselijke afdeling van de EHBO een pleisteraktie gehouden worden.

— De vergunning van de gemeente verkregen om ten dienste van het zwembad leidingen aan te leggen door het „Plattebosch" en het Boschveld door de N.V. Waterleiding Mij voor Zuid-Limburg, bleek niet nodig. Deze vergunning kon ingetrokken worden daar de transportleiding langs de provinciale weg Baneheide-Simpelveld gelegd mag worden.

— De raad voteerde nog een bedrag ad f 29.000 voor verdere uitbreiding van de straatverlichting in het „Hulsveld-West". Hier worden nu 74 lichtpunten aangelegd. Reeds voorheen was hiervoor een bedrag ad f 20.000 uitgetrokken. Er bleek echter f 49.000 nodig te zijn

— Het Groene Kruisgebouw aan de Kloosterstraat kreeg een centrale verwarming, waarvoor f 18.500 ter beschikking werd gesteld. De aanneemsom was f 17.270,40. Het werk wordt uitgevoerd door de fa. Hajnadi uit Schaesberg. Door de late datum van opdracht, wordt de aanneemsom nu met 7,2 procent verhoogd ofwel f 1243,47. Tijdens het werk bleek nu ook dat voor het Groene Kruis en de Muziekschool 2 thermostaten nodig zijn. De meerkosten hiervan gaan f 1980 bedragen.

— Door de Stichting Bevolkingsonderzoek Limburg wordt deze week een bevolkingsonderzoek op longziekten uitgevoerd. De onderzoekwagen staat voor die gelegenheid op de Markt.

— Voor een oppervlaktebehandeling van de Meester Jongenstraat, Panneslagerstraat, Vroenhofstraat, Bouwerweg, Norbertijnenstraat, Vetzetstraat, St. Georgestraat, Diddenstraat, Haembuckerstraat, Brewerstraat, Huis en Remigiusstraat, voteerde de raad een bedrag ad f 20.000.

— Morgen begint het nieuwe schooljaar voor jongens en meisjes. Ter intentie zal om 11.30 uur een H. Mis in de parochiekerk worden opgedragen.

Herdenking gevallenen Ned.-Indië

HEERLEN, 12 augustus — In de Corneliuskerk te Heerlerheide wordt vrijdag 14 augustus door het „Steuncomité uit het Zuiden" een regionale herdenkingsbijeenkomst gehouden voor de gevallenen in het voormalig Nederlands-Indië tijdens de Japanse bezetting. De herdenkingsbijeenkomst is speciaal bedoeld voor diegenen, die niet in de gelegenheid zijn op zaterdag 15 augustus de nationale herdenking in Den Haag bij te wonen. In de kerk van Heerlerheide wordt om zeven uur een mis opgedragen door pastoor M. Kerckhoffs. Aansluitend houdt de heer B. Coenen een herdenkingsrede. Na de kranslegging bij een metershoge foto van het vrouwenmonument uit Semarang, zal het schalmeienkorps „Glück Auf" uit Heerlen de Last Post, het Wilhelmus en een treurmars ten gehore brengen. Voorzitter J. Vaessen van het „Steuncomité voor het zuiden" zal de plechtigheid sluiten.

7 Boetieks - 2 supermarkten - 1 bank

Bouw winkelcentrum in Geleen-Zuid nog dit jaar van start

GELEEN, 12 augustus — Nog dit jaar wordt in Geleen-Zuid gestart met de bouw van een uit 17 „boetieks", 2 supermarkten en 1 bankgebouw bestaand winkelcentrum. Het centrum — aan de Jos. Klijnenlaan en de Lienaertszstraat — zal volgend jaar september zijn voltooid. De totale winkeloppervlakte bedraagt dan 2850 vierkante meter.

De diverse panden worden gegroepeerd rond een gedeeltelijk overdekt binnenpleintje. Twee kleine passages worden gevormd door de toegangen tot dit pleintje. Het geheel zal een aparte sfeer krijgen door middel van grote luifels, een decoratieve bestrating en veel groenvoorzieningen. Rondom het centrum, dat helemaal gelijkvloers zal worden gebouwd, zullen talrijke parkeerplaatsen worden aangelegd.

Het winkelcentrum wordt — voor eigen rekening — gebouwd door het Aannemersbedrijf Muyres N.V. in samenwerking met het Bouwcoördinatiekantoor Ruyters N.V. De tekeningen werden gemaakt door het Architectenbureau Hoen-Ubachs-Roomans uit Maastricht in combinatie met het Architectenbureau Couvée-Keulers uit Geleen. Inmiddels hebben zich al ongeveer 20 kandidaat-huurders voor de nog te bouwen winkelpanden gemeld. Het ligt in de bedoeling dat tegenover het momenteel nog braak liggend terrein waarop het centrum weldra zal verrijzen twee torenflats zullen worden gebouwd. Deze flats zijn naast het huidige tankstation aan de Jos. Klijnenlaan geprojecteerd.

Verkeerslichten bij Rijksweg-Jos Klijnenlaan

G.S. gaan akkoord met realiseren diverse Geleense voorzieningen

GELEEN, 12 augustus — Het gemeentebestuur van Geleen zal op korte termijn tot de uitvoering van een aantal belangrijke voorzieningen kunnen overgaan. Dit is te danken aan een vruchtbaar gesprek, dat B en W met Ged. Staten hebben gehad en dat resulteerde in de goedkeuring van een aantal raadsbesluiten.

Een en ander inpliceert dat het raadsbesluit van eind 1969 tot het aanbrengen van verkeerslichten op de kruispunten Rijksweg-Jos. Klijnenlaan en Rijksweg-Hofstraat-Flinckstraat kan worden uitgevoerd. Hiervoor was een krediet gevoteerd van 150.000 gulden. Op genoemde punten zullen ook bijkomende voorzieningen, zoals vluchtheuvels, aangebracht worden. Een ander werk, dat thans tot stand gebracht kan worden, betreft de verbreding van de Jodenstraat. Ook hiermee gaat een lang geuite wens in vervulling. Bij dit project is tevens begrepen de realisering van overzichtelijke kruispunten, t.w. Jodenstraat-Eindstraat en Norbertijnenstraat-Pastoor Vonckenstraat.

Voorts zal een begin gemaakt kunnen worden met de afwerking van het Borrekuilplan aan de zuid-oostzijde van de Veermanstraat. Een belangrijk onderdeel hiervan is de verbreding van de Putsteeg, een weg die al heel vaak tot klachten heeft geleid, doch die nu in een volwaardige straat zal worden omgezet. In dit gebied wordt voorts de fundering gelegd voor nieuwe wegen en voor diverse nutsvoorzieningen. De raad heeft indertijd voor een en ander een krediet van ruim vier ton beschikbaar gesteld. De bedoeling is dat t.z.t. in deze omgeving verdere woningbouw zal plaats vinden. Overigens is daar, zoals bekend, tegen geageerd in verband met optredende luchtverontreiniging. Goedgekeurd is door Ged. Staten ook het plan om de huisvesting van Gemeentewerken aan de Bernhardstraat aanzienlijk te verbeteren. De mensen van Gemeentewerken sukkelen al jaren met een gebrekkige behuizing en vooral de hygiëne is daarbij in het gedrang gekomen. De voorzieninen (ten bedrage van een ton), die straks uitgevoerd kunnen worden, omvatten de aanleg van douchecellen en toiletten ,een droogkamer, een nieuw kantoorlokaal voor de opzichters en de magazijnmeester en het tot stand brengen van een demontabele loods voor de opberging van materialen. Men hoopt binnen enkele maanden hiermee van start te kunnen gaan.

Auto reed 80 meter op drie wielen

STEIN, 12 aug. — Een snel rijdende personenauto verloor gistermorgen op de Mauritsweg in Stein een wiel, toen de wagen tegen een lichte tractor botste. De auto kwam na de klap pas na 80 meter tot stilstand. De bestuurder van de tractor, B. uit Pey-Echt, werd bij de botsing licht gewond. Beide voertuigen liepen zware schade op.

Het ongeluk gebeurde toen de tuinbouwtrekker linksaf sloeg op het moment dat de personenauto — bestuurd door S. uit Geleen — passeerde.

Modelschool start kursus in Sittard

SITTARD, 12 augustus — Modelschool „Simone", een opleidingsinstituut, zowel voor dames als voor heren toegankelijk, die zich willen bekwamen op het gebied van het showen van alle soorten kleding, houdt op vrijdag, 21 augustus, om 20.00 uur een kennismakingsbijeenkomst in rôtisserie „Si-tard", het restaurant van de schouwburg te Sittard. Het is de bedoeling van de leiding van de school binnenkort te starten met een kursus te Sittard voor belangstellenden van 15 tot en met 50 jaar en dat is dan de eerste keer, dat een dergelijke opleiding in Sittard van start gaat. „Simone" verzorgt al kursussen in Utrecht, Hilversum Amersfoort en Apeldoorn en zoekt nu uitbreidingsmogelijkheden in Leeuwarden, Zwolle en Sittard, omdat ook daar belangstelling voor het beroep van mannequin of modeshower blijkt te bestaan. De kursus in Sittard zal duren tot medio december van dit jaar.

Zorg voor natuur en leefmilieu

N(atuur) '70 in Brunssum

In het stukje Brunssummerheide op de foto is de zorg voor de natuur en voor het behoud van een goed leefmilieu niet bijster groot geweest

BRUNSSUM, 12 aug. — Van 4 tot 27 september wordt in De Galerij aan het Brunssumse Lindeplein de N '70 gehouden, een tentoonstelling gewijd aan de zorg voor de natuur en het behoud van het leefmilieu. De expositie staat onder auspiciën van het Instituut voor Natuurbeschermingsedukatie (IVN) afdeling Brunssum. Medewerking verlenen behalve de leden van het IVN, die dagelijks klaar staan voor het geven van explicatie, ook de aquariumvereniging Natuur in Huis en de fotoclub Gestoken Scherp, die aan de tentoonstelling een fotowedstrijd verbindt over het onderwerp „verontreiniging van water bos en heide". Tijdens de tentoonstelling worden doorlopend dia's geprojecteerd. Het te exposeren materiaal heeft speciaal betrekking op de Brunssummerheide. De tentoonstelling die op 4 september door wethouder G. van Riet wordt geopend, wordt gehouden in het kader van het Natuurbeschermingsjaar '70.

De openingstijden liggen op werkdagen tussen 19 en 21 uur en op zondagen tussen 14 en 20 uur.

Officiële Mededelingen

PROVINCIE LIMBURG

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten van Limburg voor de behandeling van beroepschriften ingevolge artikel 41 der Algemene Bijstandswet brengt ter openbare kennis, dat zij op 3 en 24 september 1970, telkens om 9.00 uur, ten Gouvernementshuize te Maastricht, een openbare vergadering zal houden ter behandeling van ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Maastricht, 6 augustus 1970

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten voornoemd.
J. Lebens, voorzitter
J. Matti, griffier

Schiettoernooi in Brunssum

BRUNSSUM, 12 aug. — Zondag vindt in Brunssum weer het jaarlijkse koningsvogelschiettoernooi van de schutterij St.-Gregorius den Grooten plaats. De feestelijkheden rond dit toernooi worden vrijdag ingezet met een dansavond in een aan de Dorpstraat op te zetten tent. Zaterdag om twee uur wordt in deze tent de toneelproductie „Baron Swiebertje" op de planken gebracht. Vanaf 's avonds half acht kan men er weer dansen. Hoogtepunt van het festijn is het schuttersgebeuren zondag. Dan trekken om drie uur vanuit de Dorpstraat via Kerkstraat-Lindeplein en Raadhuisstraat de gildebroeders uit binnen- en buitenland met hun dames in een optocht door Brunssum. Eindpunt is weer de Dorpstraat, waar bij het schutterslokaal van St.-Gregorius den Grooten gedéfileerd wordt. Vandaar gaat het naar de aan de Merkelbekerstraat gelegen feestweide, waar burgemeester J. W. Quint om half vier het toernooi zal openen. Het aan het toernooi verbonden drumbandconcours start om vier uur, de schietwedstrijden branden om vijf uur los. Een feestavond in de tent besluit de feestelijkheden.

Terwinselen

— Na een rustperiode van bijna vijf weken wegens vakantie zullen vrijdag om 7.30 uur in het Verenigingsgebouw de repetities voor de dames- en herenleden van het koor weer beginnen. Naast kerkelijke worden ook wereldlijke meerstemmige gezangen ingestudeerd en uitgevoerd. Nieuwe leden zijn hartelijk welkom.

De verkeersmeditatie van mijnheer pastoor

MAASTRICHT, 12 aug. — Parkeerperikelen in Maastricht zijn voor de automobilisten in het centrum een even vaste prik als de torens tot het stadsbeeld behoren. Iedere Maastrichtenaar, al of niet geautomobiliseerd, heeft er de mond van vol, al was het alleen maar omdat de Maastrichtste parkeernood zoveel stof biedt voor de plaatselijke orale folklore: het „vreigelen". Pastoor drs. J. Bohnen van de O.L. Vrouwebasiliek, bewoner van de pastorie aan de in het Stokstraatkwartier gelegen Plankstraat, weet er alles van.

Dagelijks is hij ongewild getuige van de verwarring der geesten onder de automobilisten, die stoutmoedig hun vierwielig blik in het ministraatje wringen en het er ondanks alle verbodsborden tijdelijk achterlaten. Het met automobilisten volgestouwde Plankstraatje is er vrijwel dagelijks oorzaak van dat de parkeerzondaars voor de deur van de pastorie de hemel prijzen ofwel verwensen. De basiliekpastoor, die zijn veel gelezen parochieblad zo vaak vult met hot stuff over religieuze en profane aangelegenheden, geeft in de jongste uitgave uitvoerig en kleurig verslag van de parkeermisère in het Plankstraatje en voegt daar enkele „hints" voor zijn parochiële parkeerzondaars en tevens voor de wetsdienaren aan toe.

„Er schijnt een merkwaardige jurisprudentie te bestaan volgens vele handhavers — en dus kenners — van de wet. Een rond verkeersbord met rode rand en wit veld duidt aan dat er niet ingereden mag worden. Eenmaal ingereden zijnde mag ieder naar hartelust dagen lang parkeren, want dit is niet verboden. Hij vermijde slechts tijdens het binnenrijden gezien te worden. De wethandhaver moet dat binnenrijden constateren. Hangt hij een verbaalbriefje achter de ruitenwisser dan krijgt hij van een edelachtbare rechter op zijn kop, omdat hij geen ooggetuige was van de eigenlijke wetsovertreding, het binnenrijden, wat alleen verboden is. Is dit verhaal juist — en men neme op ervaringsgezag aan dat het aldus vele malen gedaan werd door ter zake kundig geachten — dan schreeuwt dit om een wetswijziging."

Tot zover pastoor Bohnen, die in dezelfde uitgave tevens een reeks wensen over het toekomstig lot van het O. L. Vrouweplein uit. Volgens de parochieherderlijke verkeersdeskundige en planoloog dient te worden voorkomen dat het plein verandert in een „kinderbox met ijzeren spijlen" door het te vrijwaren van parkeermeters. Drs. Bohnen plaatst daar de suggestie tegenover om de noordelijke helft van het plein de bestemming te geven van een „muziekloos" openlucht-restaurant.

IS 12 AUGUSTUS ZO'N GEKKE DAG OM OVER TE STAPPEN OP f.5,- TOT f.10,- VOORDEEL ?!

De vakanties zijn voorbij en het dure najaar staat voor de deur. 'n Goede reden om nu even stil te staan bij iedere gulden die U uitgeeft. Dat kunnen er per week gemakkelijk 5 tot 10 minder zijn. Die kunt U verdienen met die geweldige kostenbesparende Edah Cash & Carry verkoop. Begin het najaar goed.... kom naar de Edah ZieZomarkt!

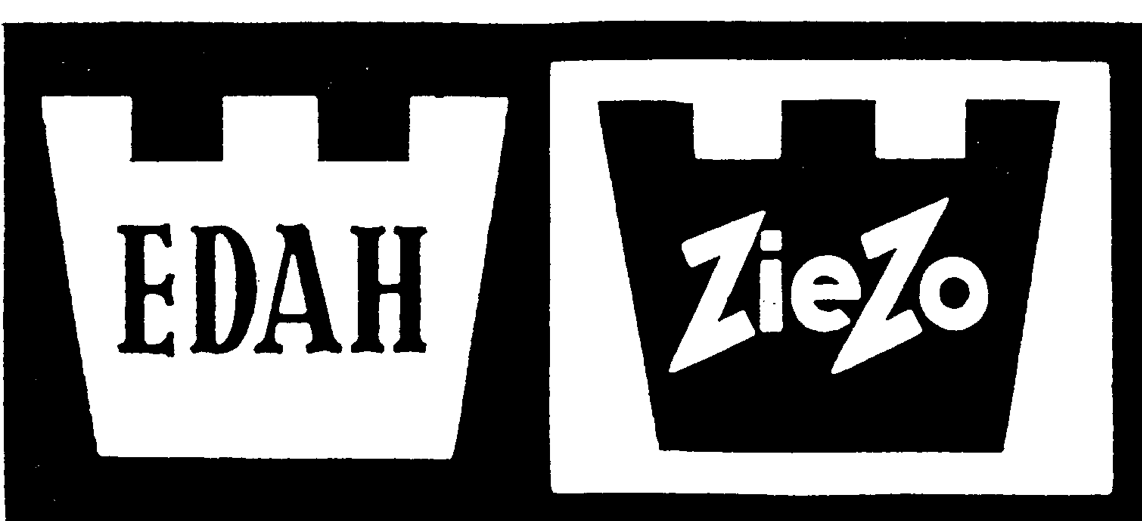
HIER EEN GREEP UIT DE HONDERDEN CASH & CARRY PRIJZEN:

HAIRSPRAY	ELENORA	GÉÉN ~~295~~ MAAR	225
HAARVERSTEVIGER	3 FLESJES	GÉÉN ~~85~~ MAAR	69
3-ES SINAS	VRUCHTENLIMONADE 1 LITER	GÉÉN ~~78~~ MAAR	59
JAFFA-DRINKS	4 DRINKBEKERS SINAS	GÉÉN ~~144~~ MAAR	99
APPEL-AARDBEIENJAM		GÉÉN ~~99~~ MAAR	79
KERSENJAM	HUISHOUD I	GÉÉN ~~130~~ MAAR	99
HONING	MELLONA, BEKER	GÉÉN ~~100~~ MAAR	79
CHOC. PASTA	BEKER	GÉÉN ~~68~~ MAAR	59
BRIO-MATIC	WASPOEDER, 3 KG.	GÉÉN ~~595~~ MAAR	479
BRINTA		GÉÉN ~~80~~ MAAR	74
WASVERZACHTER	1 LITERFLAKON - DONS	GÉÉN ~~285~~ MAAR	98
AFWASMIDDEL	EXTRA, 1 LITERFLAKON	GÉÉN ~~119~~ MAAR	89
SHAMPOO	ELENORA	GÉÉN ~~125~~ MAAR	98
3-ES UP	2 GEZINSFLESSEN	GÉÉN ~~118~~ MAAR	79
MELK	GESTERILISEERD 1 LITER	GÉÉN ~~66~~ MAAR	59
CHOC. HAGEL	MELK, 500 Gram	GÉÉN ~~190~~ MAAR	155
MAKREEL	BLIK 200 Gram	GÉÉN ~~75~~ MAAR	59
CAPUCIJNERS	12 POTTEN	GÉÉN ~~588~~ MAAR	300
TOMATENKETCHUP	DELMONTE, FLES 340 Gr.	GÉÉN ~~144~~ MAAR	98
TAFELMARGARINE	FIJNSTE, 3 PAKJES	GÉÉN ~~141~~ MAAR	96
ONTBIJTKOEK	"40 SNEDEN"	GÉÉN ~~98~~ MAAR	79
LEVERPASTEI	BLIK 200 Gram	GÉÉN ~~91~~ MAAR	59
TUINBONEN	FIJN, GROTE POT	GÉÉN ~~150~~ MAAR	139
SPERCIEBONEN	CHINESE, BLIK	GÉÉN ~~110~~ MAAR	85
DOPERWTEN	FIJN, LITERBLIK	GÉÉN ~~119~~ MAAR	89
APPELMOES	LITERBLIK	GÉÉN ~~98~~ MAAR	59
FRITESSAUS	EMMERTJE	GÉÉN ~~190~~ MAAR	159
PEERTJES OP SAP	LITERBLIK	GÉÉN ~~185~~ MAAR	89
FRUITCOCKTAIL	LITERBLIK	GÉÉN ~~265~~ MAAR	198

EENVOUD
LAGERE WINST
NEUTRALE VERPAKKINGEN
GÉÉN LOKAANBIEDINGEN
VASTE LAGE PRIJZEN

DIT IS PAS CASH & CARRY!

Daarom krijgt u elke week f.5,- tot f.10,- kontante korting!





Amstenrade	Hoofdstraat 10
Beek (L.)	Markt 34
Brunssum	Kerkstraat 222
Eygelshoven	Laurastraat 47A
Geleen	Markt 118
Heerlen	Anjelierstraat 68
Heerlen	Willemstraat 19
Schinveld	Wilhelminaplein 9
Sittard	Brandstraat 28
Sittard	
Baandert	Chopinstraat
Stein	Raadhuisplein 9
Treebeek	Schildtstraat 46
Vaals	Maastrichterlaan 78
Valkenburg	Dr. Erensstraat 5
Heerlen	
Heksenberg	Mgr. Hanssenstraat 23
Hoensbroek	Kouvenderstraat 29-31
Lutterade	Ringovenstraat 1
Maastricht	Kleine Staat 3-5
Maastricht	Ruttensingel 148A
Schaesberg	Markt 14

Limburgs Sport Dagblad

VOETBALKRANT



Roland Petit, voorzitter van Belgische kampioen:

„Wat Feijenoord kan, moet Standard Luik ook kunnen"

door Hub Dols

Monsieur Roger Petit, voorzitter van Standaard Luik, heeft zijn kantoor in het stadion te Sclessis. Daar regelt hij, gezeten achter een immens bureau, het wel een wee van zijn club. Monsieur Petit is al sinds 1926 lid van Standard, tot 1943 speelde hij in het eerste team, sindsdien zit hij in het bestuur. „Standard was vroeger ook een club die volgens een vertrouwd, oud systeem geleid werd. In 1953 werden de zaken anders opgezet. Standard werd van toen af aan beschouwd als een commercieel bedrijf, en topfunctionarissen uit het bedrijfsleven kwamen in het bestuur. De nieuwe aanpak heeft haar vruchten afgeworpen. In 1954 wonnen wij de Belgische beker, in 1958 werden wij voor de eerste keer landskampioen, dan volgde nog nationale titels in 1962, 1962, 1969 en 1970. Wij namen deel aan de Europacup en haalden twee maal de halve finale".

Veel supporters uit Limburg verwacht

Monseur Petit lijkt een tevreden mens, maar vergis u niet, hij is geen man om op zijn lauweren te gaan rusten. Hij wil de zaak in beweging houden, Standard moet nog vooruit. Wat Feijenoord kon, moet Standard ook kunnen: de Europacup halen! Er is geen Belg die Feijenoord de Cup niet gunt, maar overal hoort men hetzelfde verhaal: Feijenoord heeft toch wel gelukkiger geloot dan Standard. Legia en Vorwärts waren toch mindere tegenstanders dan Real Madrid en Leeds. En als Standard nu eens tegen Celtic had moeten spelen in de finale, wie weet...

Topploeg

Monseur Petit bekijkt de zaak realistischer. „Feijenoord is een topploeg, het is een hecht team, dat taktisch speelt en op de juiste momenten in topvorm is. Feijenoord is een waardige cuphouder. Toch heeft Feijenoord een nieuwe periode ingeluid in de Europacup. De tijd van de „monstres sacrés" is voorbij. Een Ral Madrid, Benfica, Inter of AC Milaan is niet meer bij voorbaat een ontaantastbare favoriet. Feijenoord heeft bewezen dat deze ploegen te verslaan zijn. Dat geeft andere ploegen moed. Ook Standard, vooral Standard, mag ik wel zeggen, want Standard lijkt in vele opzichten erg op Feijenoord. Onze kracht is het hechte teamwerk, acht internationals zijn een mooie basis, daarbij een paar uitzonderlijk goede buitenlanders en een vakbekwame trainer, met zo'n team moeten successen komen".



*René Hauss: „Wij kunnen nog **hogerop**"*

Standard heeft de hoofdrol in de Belgische competitie overgenomen van Anderlecht, dat van 1964 t.m. 1968 alleenheerser was. Standard volgde steeds op de voet en toen, in 1969, stootte de Luikse ploeg door naar de top. Onstuitbaar met een enorme inzet en technische vaardigheid speelden „Les Rouges" zich in de schijnwerpers.

De nieuwe trainer, Rene Hauss, bleek zijn geld dubbel en dwars waard. Diverse spelers van Standard bereikten hun top en de glans van Anderlecht vervaagde. Vandestock had jarenlang de nationale ploeg geformeerd rond Anderlecht, de andere clubs kregen er een minderwaardigheidscomplex van. „De spelers hadden gewoon te veel ontzag voor dat nationale elftal, dat in de competitie gewoon Anderlecht heette", zegt Mons. Petit, „wij hebben onze spelers ervan kunnen overtuigen dat zij minstens een even goede ploeg vormden als Anderlecht en plotseling kwam de doorbraak". Standard Luik is geen briljant team, maar een team dat haar successen dankt aan drie redenen: een ijzersterke verdediging, een regelmatig scorende voorhoede en een enorm enthousiasme.

Scoren

Standard heeft de minst gepasseerde verdediging in België en op één na de produktiefste voorhoede. Zij incasseerden 24 treffers in 30 wedstrijden en scoorden zelf 66 doelpunten. Dat trekt de toeschouwers naar Sclessis. Het spel van Standard is niet gebaseerd op een betonnen verdediging. Standard wil spelen, wil scoren. Vorig seizoen bezochten gemiddeld 20.000 supporters de thuiswedstrijden. Een redelijk aantal vergeleken met vele Nederlandse clubs. „Maar toch te weinig om op het allerhoogste niveau te kunnen blijven meedraaien", zegt monsieur Petit,

„Absolute top kun je alleen handhaven door geregelde nieuwe aankopen, door een team jong te houden. Maar wie kan dat in Nederland en België? Alleen Feijenoord met haar enorm bezoekersaantal. Daarom geloof ik dat na enige jaren, als in Zuid-Europa de poorten weer opengezet worden voor buitenlandse voetballers, de „oude" rijke clubs uit Italië en Spanje de room van de Europese topvoetballers zal wegkopen en dan zullen zij weer vlug de strijd om een Europacup beheersen. Maar voor het zover is moeten ploegen zoals Standard hun slag kunnen slaan. Wij hebben geluk, wij hebben een jonge ploeg die nog jaren mee kan draaien". De oudste spelers zijn Semmeling (29 en Takac (29), maar beiden spelen nog in topvorm; aanvoerder Léon Semmeling brengt rust in de ploeg, hij is nog steeds de beste rechtsbuiten van België.



Roger Petit: Standard is een commercieel bedrijf.

Sylvestre Takac, 16 maal in het Joegoslavisch nationale team, werd tijdens de Europacupwedstrijden van vorig jaar door TV-kijkend Europa bewonderd om zijn onnavolgbare dribbels, zijn enorm spelinzicht, zijn gevaarlijke vrije trappen, zijn pure snelheid. In de competitie scoorde hij 14 keer. Takac is een full-prof die bewust zijn conditie op een peil houdt waarmee hij nog jaren mee kan. Voor de rest ligt de leeftijd omstreeks 23 jaar. Bekijk de ploeg: Christian Piot, de opvolger van Jean Nocolay, is in één jaar tijd opgeklommen tot de beste keeper van België; Léon Jeck (int.) vormt samen met Nico Dewalque (int.) een praktisch onpasseerbare lijn. Dewalque wordt genoemd als kandidaat nr. 1 voor de hoogste Belgische voetbalonderscheiding: de gouden schoen. Jean Thissen (int.) de revelatie van vorig seizoen, met opmerkelijke prestaties tegen Leeds en Engeland, wordt beschouwd als een an de beste achterspelers van Europa. Samen met Jackie Beurlet (int.) vormen zij een onvergelijkbare achterhoede. Het middenveld wordt beheerst door de ster Wilfried van Moer, zowel aanvallend als verdedigend een topper, daarbij geassisteerd door de Luxemburger Pilot. In de voorhoede nóg een international: Depireux: levensgevaarlijk in combinatie met Takac, de schietgrage Duitser Kostedde en de Tsjech Cvetler. Galix is verkocht aan Reims, maar twee aankopen staan klaar om de opengevallen plaats in te nemen: de jonge Dolmans van Waterschei en de Joegoslaaf Petrovic. Deze speler van Partizan Belgrado heeft Standard, tegen alle verwachtingen in, heel gemakkelijk uit Joegoslavië kunnen krijgen. Binnen 24 uur was de zaak rond.

Omdat hij na 18 maanden militaire dienst niet direkt terug kon komen in de inmiddels gevormde kernploeg van Partizan, waarin ook zijn oudere broer speelt, kon Petrovic zich een vrije transfer kopen en kon Standard hem voor een redelijke prijs overnemen. Monsieur Petit is daarover zeer tevreden want geld om spectaculaire aankopen te doen is er niet bij Standard.

Supporters

Monsieur Petit heeft met genoegen geconstateerd dat bij thuiswedstrijden van Standard autobussen uit Nederland werden gesignaleerd. „Is het niet ideaal", filosofeert hij, „als een supporter in een straal van 50 km drie topploegen kan bewonderen: Alemannia Aken, Standard Luik en MVV-Maastricht? Door de vele tv-uitzendingen van onze Europacupwedstrijden schijnt ook de belangstelling uit Nederlands Limburg toegenomen te zijn voor de verrichtingen van Standard en wij verwachten dit seizoen veel supporters uit die streek".

Trainer Hauss is terecht een beetje trots. „Ik heb diverse aanbiedingen gekregen uit het buitenland, maar ik heb een contract van drie jaar bij Standard. Het bevalt me hier best. Ik heb een goede ploeg waarmee ik nog hogerop kan. Hoewel het steeds moeilijker wordt. De mensen willen steeds meer. Kijk naar Feyenoord, wat kan die dit jaar nu nog bereiken? Alles minder dan de Europacup is voor de supporters een achteruitgang. Mijn eerste doel is weer de landstitel en dan misschien doorgaan tot de halve finale, of zelfs de finale van de Europacup. Ik heb goed spelersmateriaal en wij zullen ons terdege voorbereiden op het seizoen, dat hier start in de eerste week van september.

LIMBURGSE TWEEDE DIVISIECLUBS

Club	Contractspelers	Gekochte spelers	Verkochte spelers	Trainer en manager	Terrein
RODA JC	Willy Brassé (19), Willy Damen (24), Jan Deswijzen (22), Sjef Engelen (30), Hens Fischer (30), Horst Gnielka (30), Jupp Martinelli (34), Martin Jongen (20), Wim Langenhuizen (26), John Meuser (21), Jo van de Mierden (21), John Pfeiffer (24), Jan Schaekens (25), Jo Strüver (22), Broer Spronck (26), Herbert Wilden (25), Bertie Willems (31), Jaak Wings (28), Jan Druyts (27), John Fredrix (25), Jo Meessen.	Jupp Martinelli (Alemannia Aken), Herbert Wilden (Fortuna Keulen), Jan Druyts (MVV), John Fredrix (PSV), Jo Meessen (SVK).	Ger Klein (AS Eupen), Detlev Biehl (-), Walter Kousen (stopt voorlopig met semiprofvoetbal), Rainer Schönwälder (-).	Breur Weyzen manager: Hens Coerver	Gemeentelijk sportpark Kaalheide (23.000)
LIMBURGIA	Frans Stalman (30), Jaak Maas (29), Emil Klostermann (26), Willy Coolen (26), Piet Hermans (28), Gène Gerards (30), Jan Janssen (27), Piet Hirsch (24), Wim Vrösch (25), Bert Isenborghs (22), Jan Beckers (21), Boy Politiek (21), Eddy Sobczak (23), Ties Klinkers (27), Wiel Smeets (24), Nico Kamps (20), Karl Klostermann (20), Hans Zuidersma (20), Wim Logister (24), Jo Nix (24), Jo Krol (20), Joop Deben (22).	Jo Nix (Chèvremont), Jo Krol (Waubachse Boys), Hans Zuidersma (SVN), Wim Logister (SVN).	Leo Crutzen (Voerendaal), Ton Dormans (Caesar).	Adam Fischer	Sportpark Venweg Brunssum (12.000)
VVV	Don Burhenne (24), Jan Erdkamp (22), Joop Hendricks (24), Jac Hermans (25), Harrie Holthuyzen (24), Loek Huibers (20), Wim Janssen (21), Ves Jacobs (25), Poet Kooiman (22), André Orval (30), Piet Pala (19), Willy Rouleaux (20), Piet Schroemgens (31), Hub Schuurs (23), Jos Simons (23), Wiel Smets (20), Henk Speyken (23), Harald Stoter (30), Mat Teeuwen (24), Peter Tohnen (19), Jan Verbong (24), Huub Vercoulen (26), Leo Vervoort (20), Piet Vossen (22), Jacques Weeres (21)	Jan Erdkamp (Vesta), Joop Hendrikcks (Blerick), Harrie Holthuyzen (VOS, Venlo), Wim Janssen (Tiglieja), Piet Pala (VOS), Piet Schroemgens (Belfeldia), Wiel Smets (Helden), Piet Vossen (RKSVN, Neer)	geen	Josef Gesell Jan Heijnen contactman: Jeu Lommen	De Kraal (10.000)

GEORGE KNOBEL, TRAINER-COACH VAN MVV:

Vertrouwen publiek herwinnen door aantrekkelijker voetbal



MVV'ers bezig aan een van de vele, door George Knobel uitgedokterde trainingsonderdelen. De training zonder bal is zeer belangrijk.

door Harry Theunissen

MAASTRICHT. – Trainer-coach George Knobel van MVV heeft zich voor het nieuwe seizoen een drieledig doel gesteld:

- **geleidelijke verjonging van het elftal;**
- **dezelfde plaats in de eindstand bereiken als vorig jaar;**
- **het publiek enthousiast maken door attractief voetbal waardoor de mensen achter de club gaan staan.**

Knobel: „Als dat lukt is er een belangrijk stuk werk geleverd. We hebben een goed jaar gehad en gaan proberen dat verder uit te bouwen. De mensen verwachten weer wat van je al zal dat moeilijk gaan. ik heb al eerder gesproken over de vergrijzing van het elftal.

De vraag is nu of het lukt de jongere spelers geluidloos in te passen. Wij zouden graag zien, dat het laaiend Limburgs enthousiasme van weleer weer terugkwam. De voornaamste voorwaarde daartoe is aantrekkelijk spel al dient

Geleidelijke verjonging van elftal

behoud van de eredivisie voorop te staan. In zakelijk en ook speltechnisch opzicht willen we het vertrouwen van het publiek herwinnen. De aankoop van Nico Mares wijst al in de richting, dat we meer accent op de aanval gaan leggen al blijven we gegroepeerd spelen. Er begint al lijn te komen in hetgeen ik van plan ben. Alle achttien spelers zijn goed bruikbaar. Iedereen krijgt zijn kans. Alles hangt natuurlijk af van de aanpassing en de vorm van het moment. Jongeren als Jan den Rooijen en Klingen zullen moeten aantonen, wanneer het nodig is, dat zij de ouderen kunnen vervangen.

Doel

Ik hoop, dat de opgaande lijn zich voortzet. Intern en organisatorisch is er ook zeer veel verbeterd. Als het seizoen enkele hoogtepunten brengt met als eindresultaat dat wij op de zesde of tiende plaats eindigen, dan kunnen we tevreden zijn. Mensen, die kapitaalkrachtig zijn, zullen dan zeker meer geïnteresseerd raken en hun medewerking geven. Als er dan financieel meer aan de club kan worden gedaan, kan er geleidelijk worden verjongd en kunnen we realiseren dat er meer wordt gepresteerd".

Wensen voldaan

George Knobel kreeg in het begin van dit jaar een mooie aanbieding uit België, van Lierse SK, omdat hij zo goed in zijn vak is georiënteerd; maar de rondborstige Brabander besloot te blijven om „verder uitbouwen" waaraan hij is begonnen.

Binnen het kader van de bescheiden financiële mogelijkheden is voldaan aan de wensen van Knobel, die alleenzeggenschap heeft op speltechnisch gebied terwijl de manager uitsluitend de zakelijke aspecten van de betaalde sector beheerst. Zulks was vorig seizoen al in de praktijk het geval, maar de taken zijn nu duidelijker omschreven en schriftelijk vastgelegd. De wens van Knobel was: een extra man voor iedere linie. En die heeft hij zelf gekozen: centrale verdediger Jos Klingen, middenvelder Jan den Rooijen en aanvaller Nico Mares. De professionele aanpak kreeg ook meer gestalte doordat er voor het achttal full-profs ochtendtrainingen op woensdag en donderdag zijn ingevoerd voor Frans Körver, Stefan Szefer, Jos Klingen, Jan den Rooijen, Jo Bonfrère, Co Prins, Ivan Mraz en Willy Brokamp.

De oefeningen zijn afgestemd op het verbeteren van de individuele vaardigheid en corrigeren van zwakke punten. Elke middag, van dinsdag tot en met vrijdag is er keeperstraining welke gevolgd wordt door de training van de gehele kerngroep van achttien man.

Modern

Als voorbeeld, dat MVV wel degelijk modern voetbal heeft gespeeld, noemde George Knobel de verrichtingen van het laatste toernooi om het wereldkampioenschap: „Mexico heeft niets nieuws gebracht. Het klinkt misschien als grootspraak, maar het gegroepeerde 4-4-2 voetbal spelen wij al anderhalf jaar. Brazilië voetbalde per wedstrijd maar drie kwartier, voor de rest werd vertraagd. In de wedstrijd West-Duitsland-Italië werden in de verlenging alle systemen overboord gegooid. Ik snap niet dat de mensen hier zo kapot zijn van het Duitse voetbal. In Mexico zijn er wedstrijden geweest waarvoor menige Nederlandse eredivisieclub zich zou hebben geschaamd."

George Knobel hoopt dat het Limburgs voetbal weer naam en aanzien krijgt en voorts dat MVV zo hoog mogelijk eindigt en dat Fortuna SC promoveert

JOLANTA SZEFER

Stefan ziet zijn sport als werk

Jolanta Szefer, de 23-jarige Poolse echtgenote over haar man, de 28-jarige Poolse voetballer Stefan Szefer, de aanvallende linkerverdediger van MVV:

„Voetbal is zijn leven en daarom ben ik blij als hij gelukkig is. We zijn nu twee jaar getrouwd. In het begin was het moeilijk. Je bent soms veel alleen en je moet ook sober leven ook al hebben we nu geen zorgen. Met zijn conditie denkt Stefan nog tot 35 jaar te kunnen voetballen. Daarna hebben we nog tijd om te gaan werken. Hij wil trainer worden en ik kan weer beginnen als computerprogrammeur. Voorlopig genieten we van het leven ook al willen we nog even wachten met kinderen. Wij houden veel van reizen en steden bezoeken.

Stefan ziet zijn sport als werk, dat goed moet worden gedaan. Daarom kan hij zich zo mateloos ergeren als de spelers zich niet volledig hebben ingezet. Na een verloren wedstrijd is Stefan niet te genieten wanneer dat door tekortkomingen van de eigen ploeg is gebeurd. Is de tegenstander beter geweest dan berust hij er in."

Jolanta, die met haar familie in de Verenigde Staten woonde, leerde Stefan daar kennen toen hij in de



zomer 1967 een tournee door de States maakte met de Poolse club LKS. Kort daarna ging international Szefer als prof naar de Verenigde Staten en kwam daar uit voor de California Clippers. Het betaalde voetbal bleek daar echter geen opgang te kunnen maken en daarom keerde hij terug naar Europa waar hij nu nog een seizoen voor MVV speelt tot tevredenheid van iedereen. De toekomst van Stefan met Jolanta ligt daar waar goed wordt betaald. In ruil daarvoor biedt hij het publiek goed voetbal.

MADRID, augustus. — De grote afwezige op de afgelopen wereldkampioenschappen in Mexico was het voetbal van het Iberische schiereiland. Hoewel het Latijnse voetbal dankzij Brazillië de uiteindelijk overwinning behaalde, was de afwezigheid van de Spaanse en Portugese spelers toch een veelzeggend bewijs van de teruggang die de grote Latijnse clubs in Europa de laatste jaren te zien geven.

Omdat Real Cruyff niet kreeg, liet het de grenzen sluiten voor buitenlanders



● *Het grote „Real". Mét Betancourt, Santamaria, Puskas, Di Stefano. De „Koninklijke" van Madrid, met spelers die halfgoden waren in Spanje en bewondering afdwongen bij vrijwel elke echte voetballiefhebber. Tóen nog wel.*

De sterren van Real Madrid en Benfica zijn verbleekt aan het internationale voetbalfirmament. Hoe is hetmogelijk dat de Spaanse club, die zes maal de Europa Cup won, twaalf maal de nationale liga, drie maal de nationale beker en tientallen malen de overwinning in de wacht sleepte in toernooien in Europa en Amerika, sinds 1966 praktisch niets meer dan zich doet horen buiten de grenzen?

Hoe kan men uitleggen dat Benfica, nog zo kort geleden de schrik van alle andere Europese kampioenen, de club die twee maal de Europa Cup won en daarna nog twee maal tot de finale doordrong, bijna in de vergetelheid verdween sinds de Portugezen met 4—1 van Manchester verloren in 1968?

In werkelijkheid lijden Real Madrid en Benfica, de twee grote aristocraten van de vijftiger en begin zestiger jaren, aan precies dezelfde ziekte: bloedarmoede. Ze hebben nieuw blauw bloed nodig. Het Iberisch voetbal is een voetbal van uitschieters. Het is een karakteristiek voorbeeld van de resultaten die deze heethoofdige en fantasierijke volken bereiken door de plotselinge ingevingen van één geniale persoonlijkheid.

Real Madrid en Benfica zijn de clubs van de grote namen, en hun crisis is de crisis van de individuele voetbalgenieën.

De afgang van Real begon met het heengaan van Di Stefano en verkreeg alleen uitstel van executie door het overblijven van Gento en door de opbloei van Amancio en Pirri. Op dezelfde wijze verloor Benfica haar glans, toen haar ster Eusebio in de laatste twee, drie seizoenen de lange jaren op de groene mat begon te voelen en kwam het genadeschot met het heengaan van Coluna, de man op het middenveld, die het spel van de Portugese kampioenen „maakte".

Beide clubs wisten zich in eigen huis nog te handhaven door voort te borduren op een lange traditie en door het kapitaal van nationale spelers in te teren. Maar zij weten beiden heel goed dat zij, om opnieuw de oude glorie te bereiken, een nieuw voetbalgenie moeten vinden, dat in ieder geval op dit moment niet voorhanden is. Daarom torpedeerde Real Madrid, toen de club zelf niet in staat bleek om haar eeuwige rivaal Barcelona voor te komen in de onderhandelingen met het Ajax-wonderkind Cruijff, de plannen van de Catelaanse vereniging om rond Cruijff een nieuw elftal op te bouwen.

Real was wel degelijk in Cruijff geïnteresseerd en had zelfs een aanbod gedaan, maar toen dat geen resultaat opbracht, gaf Real er de voorkeur aan om de Spaanse grens dan maar voor alle buitenlanders te sluiten. Maar zowel Real als Benfica zenden dagelijks schietgebedjes opdat één van de „spionnen" die zij overal rondsturen de juist speler voor hen weet te vinden.

Don Santi Bernabeu, de onverwoestbare voorzitter van Real, verklaarde onlangs: „De spelers van een Real of een Benfica zouden om het even welk beroemd elftal uit Noord-Europa in de eerste wedstrijdhelft kunnen verslaan. Maar in de tweede helft zouden zij hun weerstand verliezen en door het uithoudingsvermogen van de tegenpartij op de knieën worden gedrukt. Dat is het wat wij van het buitenland moeten leren, of zelfs importeren!".

Van Liemt, Reuvers en Teunissen, het „driemanschap" van Fortuna SC:

„ALLES STAAT OF VALT MET DE ORGANISATIE"

door Theo Vaessen

SITTARD — Fortuna SC. Een nieuwe naam! Maar ook een nieuw geluid? Hans van Liemt, voorzitter van Fortuna SC: „We gaan dit seizoen de vruchten plukken van hetgeen we afgelopen jaar hebben bereikt. We hebben een nieuwe trainer, een eigen stadion en een semi-professional bestuur. Maar gebleven is het enorme financiële probleem. De voorwaarden om uit die impasse te geraken zijn nu echter wel gunstiger. Daarom, we hebben alle vertrouwen, dat wat wij voorhebben, er straks uitkomt".

Sp Te ge ho



De mensen die het waar zullen moeten maken. Evert Teunissen, trainer, Henk Reuvers, technisch-directeur en Van Liemt, voorzitter. Zei Teunissen toen deze foto werd gemaakt: „Zo'n foto maakt men als je komt, maar niet als je weggaat..." In het doel: Jan Moonen, de reservekeeper.

Van Liemt en Reuvers (die nu in het dagelijks bestuur is opgenomen met de functie van technisch directeur) vinden het een groot voordeel dat het spelersmateriaal van Fortuna SC nu grotendeels bestaat uit mensen uit de eigen streek. Zij noemen dat een versterking zonder meer. Geen problemen meer met spelers die in het westen of noorden van ons land wonen. En daarom slechts sporadisch de trainingen kunnen bezoeken. Trainer Evert Teunissen zou dit trouwens nooit hebben geaccepteerd, temeer daar hij driemaal in de week dagtrainingen geeft

Het elftal is bovendien drastisch verjongd. „Maar niet in ervaring". beklemtoont Henk Reuvers.
„We moeten nu", meent Van Liemt, „structureel gaan werken. Wij zouden alleen maar kampioen willen worden als we bij voorbaat weten dat we ons in de eredivisie kunnen handhaven. Daarom wordt er niet „va banque" gespeeld."

Veel geïnvesteerd

Henk Reuvers: „Wij hebben enorm veel geïnvesteerd. Wij zijn tot het uiterste gegaan. We hebben meer geld aan spelers uitgegeven dan iedere andere club in Limburg. Maar het is financieel verantwoord. En de spelers die wij hebben aangetrokken zijn volgend seizoen hun waarde dubbel en dwars waard." (Fortuna SC kon kopen omdat Schunck voor een hoog bedrag aan FC Den Bosch werd verkocht).
Fortuna SC heeft ook een nieuw premiestelsel in het leven geroepen. Een stelsel gebaseerd op: hoe beter de prestaties, hoe beter de premies. Waaruit voortvloeit, dat de prestaties in het begin van de competitie het belangrijkste zijn.

Fortuna SC krijgt, nu het zich definitief in Sittard heeft gevestigd, de beschikking over de accommodaties van het SLOS, die vlak bij het stadion liggen. De SLOS zal Henk Reuvers (fysio-therapeut van beroep) ook alle medewerking verlenen in het opzetten van medische begeleiding. Hierin ook geassisteerd door dokter Thei Jessen, de clubarts. Zo zal Fortuna SC binnenkort de beschikking krijgen over onderwatermassage, voor een semi-profclub eigenlijk onmisbaar. Henk Reuvers, vooruitblikkend: „Als het straks toch slecht zou lopen, zou me dat echt verbazen Maar een feit is: alles staat of valt met de organisatie. Geef me de beste spelers, zonder organisatie ga je de mist in!" „De gok is nu of alles rendement zal opleveren. Maar daarom is het voetbal", vult Van Liemt aan.
Evert Teunissen, de nieuwe trainer van Fortuna SC, is, om te beginnen, tevreden met het materiaal waarmee hij kan werken. Het aanwezige spelersmateriaal past in zijn straatje. „Want", zegt hij, „mijn speltype is gebaseerd op een hoog tempo. Het publiek wil nu eenmaal snel voetbal. Mensen zijn op snelheid ingesteld. En op papier heb ik een stel snelle spelers. Maar ze zullen zich allen moeten waarmaken. Enkelen hebben zich op de trainingen reeds waargemaakt. Maar hoe het straks, in de competitie. zal lopen? Ik weet het niet. Ik geloof wel dat ik met een Roemgens, Janssen en Ernst de counter van een tegenstander kan breken. Maar kunnen we ook doelpunten? We zullen, hoe dan ook, moeten bouwen. Daar is geld voor nodig. Gelukkig beschik ik hier over een accommodatie die ik in mijn achttien jaar trainerschap nog nooit ben tegengekomen. Zo te kunnen werken, is gewoon een verademing. Een goede accommodatie is voor je werk eigenlijk het eerste vereiste. Dat wordt in ons beroep nogal eens vergeten".

Enthousiast

Evert Teunissen realiseert zich als geen ander dat Fortuna SC ook moet bouwen aan een nieuw supporterslegen. Door het verdwijnen van de club uit Geleen zijn er weer heel wat supporters afgevallen. Om die terug te winnen zal er in Sittard heel erg goed gevoetbald moeten worden. Zullen de resultaten tot de verbeelding moeten spreken. Evert Teunissen ziet het allemaal wel. Hij is optimistisch en enthousiast. Ondanks het feit dat hij de Limburgse mentaliteit alleen maar kent van horen zeggen en hij mede daardoor waarschijnlijk aan zijn moeilijkste jaar in zijn trainerscarrière begint. Limburg is voetbalminded genoeg. Maar eerst resultaten. Komen die dan zit Teunissen goed en zal hij zijn eenjarig contract ongetwijfeld verlengen. Blijven die uit dan zal Teunissen erop worden aangekeken. Ook al zullen Van Liemt en Reuvers en bloc achter hem staan.
Zij hebben Teunissen Sittard binnen gehaald omdat ze van vele kanten attent werden gemaakt op Teunissens kwaliteiten. Hij heeft bewezen dat hij ze heeft. Hij geniet als oefenmeester landelijke bekendheid. Vooral met jonge spelers heeft hij reeds veel bereikt. En talentrijke jeugd hééft Fortuna SC. Noemen wij slechts Chrit Baetsen (UEFA-doelman), Fred van Barneveld, Hub Pfennings en Gerard Erdkamp. Ze vormen een basis waarop goed bouwen is.

Laatste kans

Fortuna SC heeft een dikke streep gezet onder de laatste twee jaar. Ondanks de miserabele financiële toestand ziet het bestuur de toekomst optimistisch tegemoet. Teunissen wil zijn steentje bijdragen. Daarom zegt hij: „Ik wil iets achterlaten. En dat doe ik ook!"
Lukt dat niet, dan is Fortuna SC ten dode opgeschreven. De laatste kans gaat dit seizoen in.



KURT LINDER:

Graag weer derde worden

(Van een medewerker)

EINDHOVEN — Ofschoon overal in het land PSV als de enige kandidaat wordt beschouwd, die de ketting tussen het koningsduo Ajax en Feijenoord kan verbreken, wil men in het Eindhovense kamp van deze voorspelling niets horen.

Trainer Kurt Linder zegt tenminste: „Het enige waarop wij hopen is te slagen in ons ideaal de kloof die er vorig jaar tussen Ajax en Feijenoord enerzijds en de overige clubs in de eredivisie was. kleiner te maken. We werden duidelijk tweede, maar de achterstand op die twee clubs was te groot. We willen graag weer derde worden — meer zit er momenteel voor ons gewoon niet in — maar dan moet wel het verschil kleiner zijn".

PSV's' secretaris (lees: manager) Ben van Gelder: „We zijn er alleen op uit onze supporters, die van steeds verder weg komen goed voetbal te bieden. Voetbal waarvoor zij goed geld betalen en waardoor zij recht hebben op een goede vertoning".

In dit licht bezien is het niet zo verwonderlijk dat PSV zo enorm actief geweest is op de transfermarkt, actiever dan welke eredivisieclub ook. Zeker de meeste verenigingen hebben hun selectie versterkt, maar niet op de manier van PSV, dat enkele miljoenen in nieuwe spelers investeerde.

De Eindhovenaren kwamen tot een keepersruil met Sparta waarbij Pim Doesburg terugkeerde naar Spangen en PSV met nog een flink bedrag als toegift Jan van Beveren onder contract kreeg. PSV versterkte de defensie door op advies van de Deen Bent Schmidt-Hansen diens landgenoot Henning Munk Jensen aan te trekken, een lange bonde Scandinaviër, die een perfecte koptechniek paart aan een keiharde inzet, die hij reeds in de oefenwedstrijden demonstreerde en waarmee hij zonder twijfel in conflict zal komen met de scheidsrechters.

Bovendien kocht PSV van ADO de jonge aanvalslustige vleugelverdediger Harry Vos, waardoor de verwachting gewettigd is dat de Eindhovense defensie, mits goed ingespeeld, een vrijwel onneembare veste is... en dat Jan van Beveren, toch één van Europa's beste doelverdedigers, weinig werk zal krijgen.

Bovendien versterkte PSV het zo belangrijke middenveld door Gerrit van Tilburg, die vroeger al eens voor de rood-witten speelde, maar na omzwervingen bij GVAV en Go Ahead graag terug wilde naar het zuiden, een contract aan te bieden. PSV brak daarmee met de traditie dat het nooit een eigenspeler terug zou kopen. Bovendien werd na enige strubbelingen rond het transferbedrag ook Guus Hiddink van De Graafschap gekocht.

Extra aandacht kreeg de voorhoede. Peter Ressel ging voor een onverwacht hoog bedrag naar de Lierse SK en Nico Mares kon terugkeren naar Limburg. Aangezien PSV, dat het jarenlang zonder echte linksbuiten had gedaan. nu ook deze plaatsen eens volwaardig wilde doen bezetten, kreeg de jeugdinternationaal Eef Mulders (FC Den Bosch) een lucratief contract aangeboden.

De klap op de vuurpijl was echter wel het contracteren van de Belgische international Johan de Vrindt, die jarenlang bij Anderlecht had gevoetbald, daar zelden of nooit teleurstelde, maar bij de Brusselse club toch niet zijn draai kon vinden. PSV had een echte spitsspeler nodig. In Nederland was die vrijwel niet te koop en aangezien bekend was dat De Vrindt graag weg wilde bij Anderlecht en bovendien de afstand tussen zijn woonplaats Lommel en Eindhoven slechts een half uurtje rijden is, lag het voor de hand dat PSV ging onderhandelen met Anderlecht, onderhandelingen die met succes werden bekroond.

Trainer Kurt Linder trekt zich van de optimistische prognoses niets aan. Straks in de competitie moet het op het veld worden waargemaakt dat de NV Philips niet voor niets zoveel geld in het nieuwe PSV heeft gepompt.

Vast staat, dat ongeveer geen enkele speler van PSV zeker is van zijn plaats, omdat er steeds wel een vrijwel gelijkwaardige vervanger staat te trappelen om hem te vervangen. Linder heeft daar bewust naar gewerkt: „Dan is de competitie onderling feller. Dan weten ze dat zij er niet de kantjes vanaf kunnen lopen, omdat er steeds een ander klaar staat. Bovendien hebben wij een grote selectie van vrijwel even sterke spelers nodig, omdat wij straks behalve de gewone competitie ook deelnemen aan de Europa Cup".

Door opvallende resultaten in uitwedstrijden:

Limburgia is mentaal sterker

door Harry Muré

BRUNSSUM — Adam Fischer heeft voor de nieuwe competitie één belangrijk aanknopingspunt. „Vorig seizoen waren we gewoon nog niet rijp voor promotie. Vooral in de eerste helft van de competitie hebben we toen onze kansen verspeeld. De voorbije competitie heeft echter één waardevol pluspunt opgeleverd. We haalden op een gegeven ogenblik negen punten uit vijf uitwedstrijden. Door die resultaten is onze ploeg bepaald mentaal sterker geworden".

Drie nieuwe amateurs voor middenveld of voorhoede

Die veranderde mentaliteit — de durf en de overtuiging om ook in uitwedstrijden volledig op winst te spelen — is de basis van Fischers verwachtingen voor de nieuwe wedstrijdenreeks, waarin Limburgia goed van start hoopt te gaan. Het eerste programma van Limburgia luidt: thuis tegen NO-AD, naar Roda JC (!), thuis tegen Drente en uit tegen VVV. Een kwartet wedstrijden waarmee Limburgia een vaste greep op een breder publiek wil krijgen. Adam Fischer, 50 jaar, en nu bezig aan zijn tweede Limburgia-jaar: „Je moet enige tijd aan de top van je divisie meedraaien voordat ook het objectieve publiek komt kijken. De vaste supporters komen toch altijd, ook in slechtere tijden".

Publiek trekken

Limburgia heeft een grotere publieke belangstelling hard nodig. De club is arm, en is daarom blij met elke betalende extra bezoeker. Limburgia heeft zich op de recente transfermarkt weer geheel moeten richten naar de krappe inhoud van de beurs. Er werden vier nieuwe spelers aangetrokken.
Dat waren — hoe kan het anders bij Limburgia — vier amateurs. Manager Huub Welzen: „Wij kunnen ons de aanschaf van (dure) semiprofs niet permitteren. Wij zoeken het altijd bij jonge, talentvolle amateurs". De vier nieuwelingen zijn Hans Zuidersma en Wim Logister van SVN, Jo Nix van Chèvremont en Jo Krol, doelman van Waubachse boys. Trainer Fischer taxeert dit viertal als volgt: „Zuidersma, Logister en Nix beschikken alle drie over een behoorlijke techniek. Ik verwacht zeker dat zij het eerste elftal zullen halen. Ze zijn alle drie geschikt voor de voorhoede, eventueel het middelveld."



Adam Fischer met drie van zijn nieuwe (amateur)-aanwinsten. Van links naar rechts: Wim Logister, Hans Zuidersma, Adam Fischer en Jo Krol.

Sobczak

Jo Krol is op het laatste moment aangetrokken als tweede doelman naast Eddy Sobczak, nu de vaste man onder de Brunssumse lat. Velen zullen de naar Voerendaal teruggekeerde Leo Crutzen missen. Eddy Sobczak heeft intussen laten zien dat hij de enig juiste opvolger is.

Vier nieuwe amateurs bij Limburgia. Legt Limburgia daarmee genoeg gewicht in de schaal? Ook vorig jaar trok Limburgia een aantal spelers uit de amateursector aan. Daarvan haalden er twee — Wiel Smeets en Eddy Sobczak —een dikke voldoende. Met andere woorden: als er zich in de komende competitie bijvoorbeeld weer twee nieuwelingen in gunstige zin ontwikkelen, dan is Limburgia ongetwijfeld opnieuw sterker geworden, zonder dat de club een beroep heeft gedaan op de profmarkt.

Vleugelprobleem

Behalve Leo Crutzen is Limburgia nog een speler kwijt geraakt. Ton Dormans verhuisde naar de amateurclub Caesar. Daarmee is het probleem van de linkervleugel er niet beter op geworden. Adam Fischer: „Toch zie ik het vleugelprobleem niet zo somber. Voor de buitenplaatsen hebben we de beschikking over Janssen, Zuidersma, Nix en Logister. Deze vier zullen moeten tonen wie vast in het eerste elftal komt. Daarbij zal de dagvorm vaak beslissend zijn voor de bezetting van de buitenplaatsen. Vorig jaar zijn we noodgedwongen omgeschakeld op 4-3-3, omdat dit systeem op dat moment het meeste rendement afwierp. Het 4-2-4 moesten we laten schieten omdat het middenveld te zwak werd en omdat de spitsen niet beweeglijk genoeg waren."

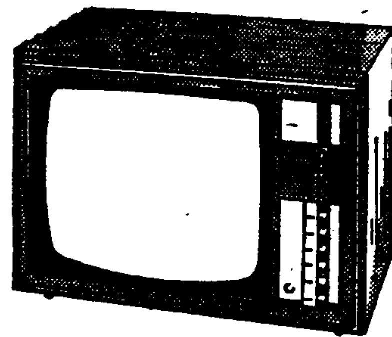
Wat Adam Fischer in de eerste wedstrijden gaat doen, daarover valt nog geen zinnig woord te zeggen. De achterhoede zal in principe dezelfde zijn,

ADAM FISCHER:

Vorig jaar nog niet rijp voor promotie

met Wim Vrösch, Frans Stalman, Piet Hermans en Jaak Maas. Ook voor hen geldt dat zij in de komende weken concurrentie kunnen krijgen van nieuwe gegadigden. „En die rivaliteit binnen het elftal is altijd een zeer gunstige zaak," aldus Fischer, die voor de bezetting van vooral het middenveld en de plaats naast spits Willy Foolen kan kiezen uit een behoorlijk aantal gelijkwaardige stamspelers.
Limburgia leeft niet onder de druk van het moeten promoveren. Voornaamste uitgangspunt is: vanaf het begin bovenaan meedraaien. Om dat in de hand te werken doktert het bestuur van Limburgia momenteel een aangepast premiesysteem uit, dat waarschijnlijk gekoppeld zal worden aan de positie van de ploeg op de ranglijst. Adam Fischer is daar een voorstander van: „Als ze goed voetballen, moeten ze ook veel verdienen."
Eén bekende naam komt sinds deze zomer niet meer voor op de lijst van Limburgianen. Joep Beckers die vorig seizoen het B-team naar grote hoogte voerde, is als trainer overgestapt naar zijn oude liefde RKHBS. Nieuwe assistent van Adam Fischer is nu Brunssummer Chris Dekker.

Sensationele tijdelijke prijsverlagingen!



KLEUREN TV
63 cm beeld
NORMALE PRIJS ƒ 2295,—
BIJ ONS **f 1995.-**

KLEUREN TV
56 cm beeld
NORMALE PRIJS ƒ 2195,—
BIJ ONS **f 1795.-**

ZWART-WIT TV
NORMALE PRIJS ƒ 598,—
BIJ ONS **f 478.-**

BLAUPUNKT-
STEREO-RADIOCOMBINATIE-MEUBEL
NORMALE PRIJS ƒ 748,—
BIJ ONS **f 598.-**

SONY HI-FI-SET
bestaande uit tuner-versterker 2 x 6 W., luxe stereo draaitafel met stofkap, 2 losse boxen met aparte hoge tonen en bas luidsprekers.
BIJ ONS **f 525.-**

Fa. Balte[r] & Zn.
Paardestraat 57, Sittard
Telefoon 04490-3301

UW OGEN

zijn de spil waar het hele spel om draait

Geef hun een perfecte verzorging
met een MOOIE BRIL van



SPECIAAL OPTIEK
eigenaar P. Hoppenbrouwers
EMMAPLEIN 11, HEERLEN, telefoon 711984
bij de St.-Pancratiuskerk, t.o. Wyerspassage
Voor ziekenfondsleden 20% montuurkorting. Glaskortingen als steeds.

Met dezelfde zorg waarmee een elftal gekozen wordt, kiezen wij een collectie.
U komt ook eens kijken?
Voor betere lederwaren:

Fruman

GELEENSTRAAT 16 — HEERLEN — TELEFOON 712118

Lennox centrale luchtverwarming heeft een unit die op de individuele warmtebehoefte wordt ingesteld, waarbij de lucht in huis, vermengd met buitenlucht, aangezogen, gefiltreerd, verwarmd en desgewenst ook bevochtigd via kanalen naar de verschillende vertrekken wordt gedistribueerd. De voordelen van dit systeem zijn: De warmte opbrengst is individueel in te stellen en per ruimte te regelen; Gelijkmatige temperatuur door het gehele huis. Het hoogst bereikbare gevoel van behaaglijkheid en comfort omdat verse, gefiltreerde en bevochtigde lucht als medium bij de warmte-overdracht fungeert.

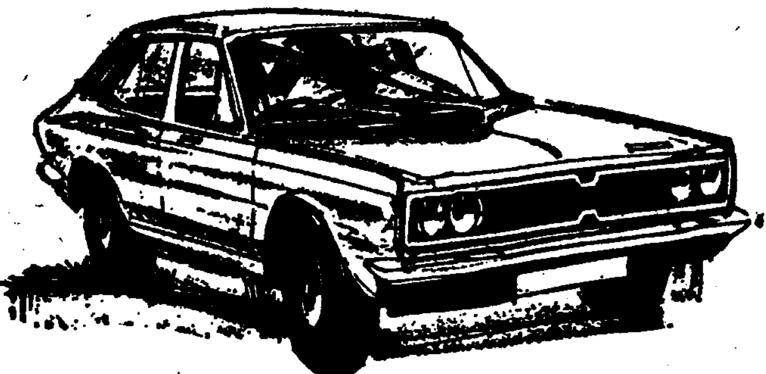
LENNOX

Lennox centrale luchtverwarming is comfort verwarming

Smeets N.V.
Mauritslaan a.d. tunnel
GELEEN

3 nieuwe Sunbeams

1250, 1250 de Luxe, 1500 Super. Komt u kijken en rijden.



Autobedrijven W. Steins & Zn.
Voskuilenweg 125
Heerlen, tel. 045-714154





de patisserie op internationaal niveau.

*

Onze speciale bonbonafdeling bevat o.a.:

Zwitserse bonb[...]

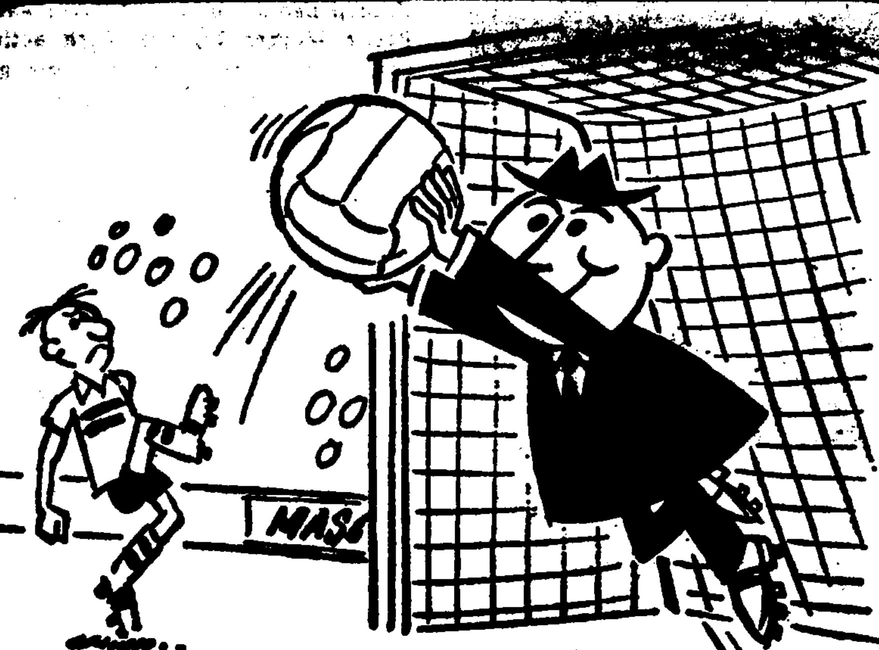
Belgische crème-fr[...]

Franse nootbonb[...]

*

NOBELSTRAAT [...]
HEERLEN
TELEFOON 71[...]









MASCOTTE

3x BETER

Wees toch verstandig,
Het Kost Bij Ons
Gewoon Minder.

ZWART/WIT T.V.,
gewone prijs 748,— .... **BIJ ONS 498,—**

STEREO COMBINATIE met P.U.
en BOXEN, gewone prijs 470,— .. **BIJ ONS 298,—**

TRANSISTOR met FM batterij en
lichtnet, gewone prijs 149,— ...... **BIJ ONS 79,50**

CASSETTERECORDER, geheel compleet
gewone prijs 219,— .... **BIJ ONS 139,—**
gewone prijs 269,— .... **BIJ ONS 169,—**
gewone prijs 249,— .... **BIJ ONS 179,—**
gewone prijs 298,— .... **BIJ ONS 208,—**

AUTORADIO'S met FM geheel compleet
gewone prijs 249,— .... **BIJ ONS 159,50**
gewone prijs 279,— .... **BIJ ONS 198,—**

RADIO · TELEVISIE · SPECIALIST
van S STRATUM
SALMSTR. 56 GELEEN TEL. 04494 — 5159

MET DE NIEBUR[...] KEUKEN TOMZO[...]
nu ook uw KEUKENSPECIAL[...]
GELEEN
Telefoon 04494—[...]

een raak schot!

BOUMANS

SPECIAALZAAK

IN WONING-TEXTIEL EN BABY-ARTIKELEN

WILLEMSTRAAT 21 - HEERLEN
Telefoon 045-713238

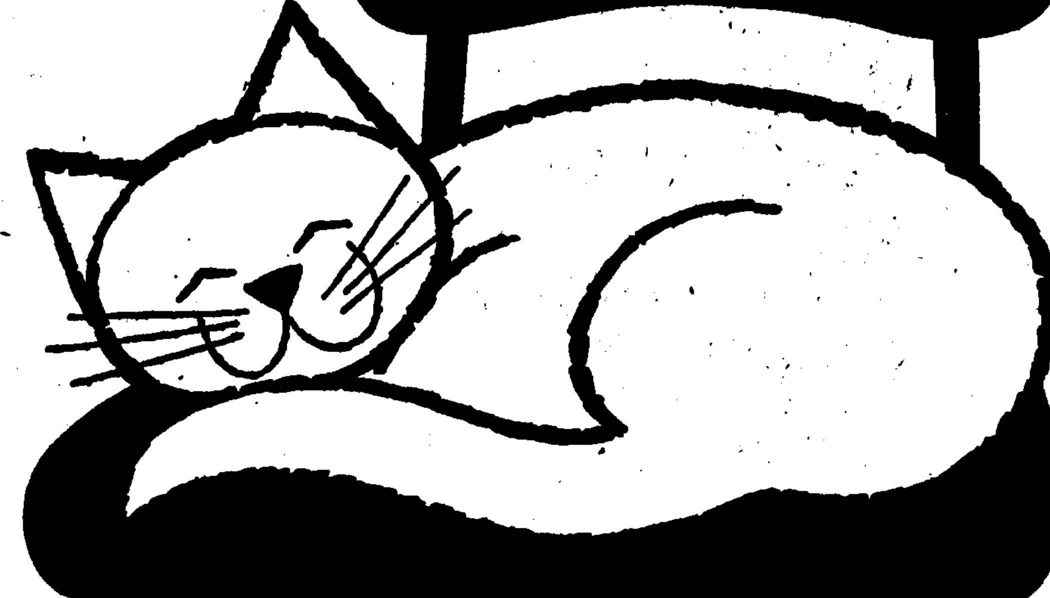
koppie gebruiken bij uw aankoop!

Boumans wil zijn klanten graag steeds weer van dienst zijn en levert dus alleen kwaliteit:

- VLOERBEDEKKING
- GORDIJNEN
- VITRAGES
- SPREIEN
- KLEEDJES
- TAFELKLEDEN
- KARPETTEN
- DEKENS
- MATRASSEN
- LEDIKANTEN o.a. de bekende „Reesmier"-ledikanten
- TRAPLOPERS
- LUXAFLEX ZONWERING etc.



voorkeur voor comfort



vormkeur meubelen

VEILIGER KOPEN
VERANTWOORD KOPEN
PRIJSBEWUST KOPEN
MEER SERVICE, GROTERE KEUZE EN KWALITEIT BIJ

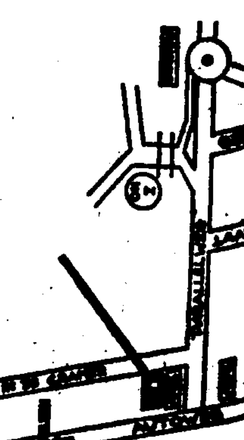
Vanhaeren's
WONINGINRICHTING
TEL. 15803 - ST. AMORSPLEIN 7 - PLATIELSTR. 2 - MAASTRICHT

AUTO'[...]
TE KOOP:



- GARANTIE
- INRUIL
- FINANCIERING
- ANWB-KEURIN[G]

Automobielbed[rijf]
HAMER
IN DE CRAMER [...]
HEERLE[N]
TEL. 045-7[...]



Verkoop:
werkdagen 9.00—[...]
zaterdag 9.00—[...]
zondag 14.00—[...]

Roda JC wil dit seizoen eindelijk doorbraak

Breur Weyzen: „Wij kunnen nu zelf eigen taktiek bepalen"

door Harry Muré

*KERKRADE — Van alle tweede divisieclubs heeft Roda JC ongetwijfeld de meest opvallende transacties afgesloten tijdens de recente transferperiode. De vier namen spreken voor zich: John Fredrix van PSV, **Jan Druyts (MVV), Herbert Wilden van Fortuna** Keulen en Jupp Martinelli van Alemannia Aken. De drie eersten hebben de juiste leeftijd (25 tot 27 jaar). Achter Jupp Martinelli, eens de „ruggegraat" van Alemannia genoemd, staat 34 jaar. De gemiddelde leeftijd van de Kerkraadse ploeg wordt er niet lager door, vooral als men in aanmerking neemt dat verschillende andere staraspelers van Roda JC (Sjef Engelen, Hens Fischer, Horst Gnielka en Bertie Willems) ook reeds de dertig bereikt hebben. Daar staat tegenover dat Roda JC een aantal talentvolle jonge spelers (Martin Jongen, John Meuser, Jo van de Mierden, Jo Meessen, een nieuwe aanwinst van SVK) rijk is, die de ouderdom van de routiniers zeker kunnen compenseren.*

Reorganisatie

Waarom heeft Roda JC het dure kwartet aangetrokken, vier spelers die door hun oude club zeker niet voor een appel en een ei van de hand zijn gedaan? De heer Gouder de Beauregard, lid van het dagelijks bestuur, zegt daarvan: „Op de oude basis zouden wij nog tien jaar kunnen doorsudderen. Dit seizoen willen we eindelijk de doorbraak naar de eerste divisie. Ons beleid is helemaal omgebouwd en afgestemd op dat idee. Wij laten ons niet remmen door de veel verkondigde gedachte dat er in Limburg maar plaats is voor een of twee betaalde clubs. Kerkrade heeft behoefte aan een sterke semiprofclub, en wat dat betreft hebben wij de volledige medewerking van de gemeente. Er vindt momenteel een ingrijpende reorganisatie binnen de club plaats. Er zijn contacten met bedrijfsleven en industrie, die waarschijnlijk zullen resulteren in financiële steun. Het sportpark is geheel vernieuwd, waardoor we nu beschikken over een ultra moderne accommodatie. Dat we de vier dure spelers hebben kunnen kopen, komt omdat B en W geheel achter onze plannen staan. Het jaarlijkse subsidiebedrag dat andere jaren in termijnen gegeven werd, is nu eenmalig uitgekeerd."

Daarmee kreeg Roda JC voldoende liquide middelen om zich op de transfermarkt geducht te versterken. Voorheen moest Roda JC elk jaar waardevolle spelers (Uwe Blotenberg, Gerard Hoenen, Jung Roemgens) afstoten om tekorten in de begroting te dekken. Met die „traditie" heeft Roda JC nu gebroken, omdat de club enerzijds het volledige vertrouwen van de gemeente geniet, anderzijds omdat Roda JC aan B en W de garantie heeft kunnen geven dat de vereniging op een gezonde financiële en organisatorisch verantwoorde basis rust.

„Wij zijn schuldenvrij, hebben geen leningen en bovendien vertegenwoordigen de spelers in de wei ook een flink kapitaal", aldus bestuurder Gouder de Beauregard.

Jupp Martinelli mag dan wel 34 jaar zijn, vorig seizoen kwam hij nog regelmatig uit voor Bundesligaclub Alemannia. Trainer Breur Weyzen: „Als dirigent op het middenveld — hij kan het spel naar behoefte uitstekend versnellen of vertragen — is hij voor ons als tweede divisieclub zonder meer een aanwinst. Hij is met de beweeglijke Jan Druyts speciaal gekocht om de ploeg meer ruggegraat te geven. Herbert Wilden is een zuivere spitsspeler, terwijl John Fredrix geknipt is voor de functie van aanvallende middenveldspeler."

Kwartet Druyts, Martinelli, Fredrix en Wilden geeft Kerkraads eltal meer ruggegraat

John Meuser, een van de jongelingen van Roda JC waarover de Kerkraadse club in ruime mate beschikt.



Trainer Weyzen temidden van de nieuwe aanwinsten. Alleen Jo Meessen (SVK) ontbreekt. V.l.n.r.: Jan Druyts, Jupp Martinelli, Breur Weyzen, Herbert Wilden en John Fredrix.

Niet onder druk

Vier dure nieuwe gezichten bij Roda JC. Legt dat geen verplichtingen op? Wordt de druk van het moeten promoveren niet te groot? Breur Weyzen reageert daar nuchter op: „Natuurlijk, wij zullen deze aankopen moeten rechtvaardigen. Ik geloof niet dat we onder druk komen te staan. Als vijftig procent van de vier aankopen slaagt, dan zitten we goed."

Roda JC is slechts twee spelers kwijtgeraakt. Ger Klein vertrok naar Eupen. Het daardoor ontstane hiaat wordt opgevuld door de terugkeer van Horst Gnielka in de achterste vier. Voorts stopt Walter Kousen met semiprofvoetbal, zodat Breur Weyzen nu kan putten uit een arsenaal van 21 contractspelers. „Ik zie een duidelijk verschil met vorig jaar", aldus trainer Weyzen. „Vorig jaar moest ik de taktiek meestal aanpassen aan de kwaliteiten van de spelers. Dat is nu omgekeerd. Nu heb ik zoveel spelers dat ik zelf de taktiek kan bepalen en zuiver aanpassen aan de tegenstander. Er zijn voor elke plaats twee spelers beschikbaar. Er zit meer flexibiliteit in de ploeg en bovendien is er meer ruimte om te experimenteren."

Premiestelsel

Een belangrijk onderdeel van de reorganisatie die overigens pas in december, één jaar nadat het zogenaamde petit comité zijn plannen op tafel legde, definitief afgewikkeld zal zijn, was de benoeming van een nieuwe manager met ruimere volmachten. Hens Coerver behartigt deze functie nu sinds twee maanden. De ex-trainer van SVK doet dat bijzonder intensief. Hij trekt er zelfs tijdens de wekelijkse oefenavonden het trainersplunje voor aan, om Breur Weyzen bij zijn werk actief te assisteren. Hens Coerver is vol goede moed voor het nieuwe seizoen: „Ik geloof zeker dat we het met deze versterkte ploeg een heel eind zullen brengen. Een winstpunt is dat het premiestelsel gewijzigd is. Het is gekoppeld aan de punten die de ploeg verovert. Bovendien worden de trainingen voortaan betaald. Ook dat zal stimulerend werken op de totale inzet van de spelers."

Josef Gesell kreeg beschikking over acht nieuwe talentvolle spelers

Principe van VVV: amateurs uit de regio verenigen in één profclub

door Henk Hafmans

VENLO, — „Sport ist die wichtigste Nebensache der Welt", zo luidt de titel van een pocket van de Westduitse sportjournalist Horst Peets (Die Welt). Met een kleine correctie op deze slogan zou men de voetbalbeslommeringen van VVV-oefenmeester Josef Gesell „zijn belangrijkste, althans de meeste tijd vergende bijzaak" kunnen noemen.

Piet Schroemges terug onder de lat

De 50-jarige Gesell, onderdirecteur van een middelbare school voor jongens en meisjes van elf tot zestien in Kaarst (totaal elf vakken!) en docent aan de kweekschool (Lehrerseminar) in Neuss, loopt al heel wat jaartjes in de voetbalbusiness mee. Van 1945-50 stond hij onder de lat bij Fortuna Düsseldorf; zijn opvolger was de befaamde Toni Turek (keeper van de Weltmeister Elf in '54).

In '50 behaalde hij als cursist bij Sepp Herberger het diploma „Fussballlehrer" aan de Sporthochschule van Keulen (hij slaagde met de beste punten van alle cursisten, onder wie de huidige Duitse bondscoach Helmut Schön). Tot 1964 — veertien jaar lang — heeft hij het trainersvak als beroeps uitgeoefend o.a. bij de Oberligaclubs Marl Hüls, Siegen, Horst Emsche en Neuss. Vanaf '64 echter is hij het onderwijs ingestapt, maar zijn voornaamste vrijetijdsbesteding was en bleef de voetbalsport. „Vanaf mijn zevende levensjaar is sport ‚mein ganzes Leben". Mijn echtgenote en vijf kinderen zijn er helemaal aan gewend dat ik zondags nagenoeg nooit thuis ben".

Geen sinecure

Buiten zijn 30-urige werkweek in de onderwijswereld koerst „Herr Lehrer" Gesell vier- tot vijfmaal per week met zijn donkerblauwe Volkswagen 411 luxe vanuit zijn woonplaats Neuss naar de Venlose Kraal (50 km) om de leiding over de A-selectie van de tweede divisieclub FC VVV op zich te nemen. Voor waar geen sinecure voor de bescheiden, altijd hoffelijke, op-en-top gentleman Gesell, die de Nederlandse taal uitmuntend verstaat en — zij het met een Claus-Bernhard-accent — redelijk spreekt.

Gesell is geen onbekende bij de Venlonaren. Reeds eerder — in de periode 1964-66 — was hij trainer van de toen nog in de eerste divisie vertoevende Kraalclub. Tijdens het recente seizoen deed het VVV-bestuur geen vergeefs beroep op de Westduitser, toen de Venlose club in diepe troubles verkeerde nadat trainer Theo Breukers na een hartinfarct tijdens de training eind november '69 noodgedwongen zijn functie moest neerleggen en — zoals bekend — in april jl. tijdens een hartoperatie in Utrecht overleed.

Tegenslagen

Zowel trainer Gesell, alsook de bestuursleden Sef Schreurs, Jan Simons en Leo Breuren geven eenstemmig als hun „cri de coeur" voor het aanstaande voetbalseizoen te kennen dat „VVV verschoond moge blijven van noodlottige tegenslagen in het persoonlijke vlak". De tragische gebeurtenissen liggen nog vers in het geheugen: de dood van trainer Breukers en — in januari '69 het verkeersongeval, waarbij Leo Raats om het leven kwam en Sef Horsels en Jo Pepels op medisch advies niet meer voor een betaalde voetbalcarrière in aanmerking kwamen.

Kapelaan Leo Brueren (45), de bekende promotor van de Venlose jongerenkerk en — zoals hij zichzelf noemt — „human relationsman" bij VVV: „Na zo'n duistere periode van ellende verschijnt er toch weer licht aan de horizon. Het aantal contractspelers is met acht talentvolle amateurs uit de Noordlimburgse regio tot 25 uitgebreid, onder wie Piet Schroemges, de 31-jarige doelman van 2e klasser Belfeldia, die jarenlang bij VVV de tweede man achter Frans Swinkels was, maar in '68 vertrok. De VVV-ers hopen dat de grote routine van Schroemges (in zijn jonge jaren bij Spcl. Irene-Tegelen ontdekt) de druk op de jeugdige keepers Mat Teeuwen en Leo Vervoort wat kan verlichten. En dat de sfeer en teamgeest bij VVV zó (duimpje omhoog) is, moge wel blijken uit het feit dat reeds vóór de jongste transferperiode alle 17 contractspelers voor een jaar hadden bijgetekend. Ons streven bij dit aankoopbeleid is geweest om de onderlinge concurrentie te vergroten en het B-team te versterken, zodat bij blessures van 1e elftalspelers geen al te grote lacunes meer ontstaan."

Spelersraad

Verder kent de Venlose club sinds februari jl. een spelersraad, waarin drie — uit en door de spelers gekozen — afgevaardigden zitting hebben, welke hun belangen bij het dagelijks bestuur in maandelijkse bijeenkomsten behartigen, en vervult de oud-VVV'er Jeu Lommen (44) de funktie van kontaktpersoon tussen bestuur, trainer en spelers. Ook in financieel opzicht zal het voor de VVV-ers aantrekkelijker worden. Met ingang van het nieuwe voetbalseizoen zijn de basiscontracten en trainingsvergoedingen flink opgevijzeld, terwijl per winstpunt zestig gulden wordt uitgekeerd.

Vice-voorzitter Sef Schreurs (49 jaar en al 24 jaar „in het vak"): „Wij blijven ondanks de deplorabele ranglijstpositie van de laatste seizoenen optimistisch. Het principe van het stichtingsbestuur is en blijft, talentvolle amateurs uit de regio in een profclub te verenigen met als uiteindelijk doel over enkele jaren: naar de eerste divisie.

Voor het komend seizoen: een goede plaats in de middenmoot!"

Trainer Gesell: „Van 18 tot 23 augustus houden we ter voorbereiding op de competitie met het A-team een trainingskamp in de Sporthochschule in Keulen. Tijdens de competitie zullen we de donderdagavonden zoveel mogelijk reserveren voor oefenwedstrijden tegen amateurclubs uit de buurt.

Ik ben geen voorstander van een star systeem. Mijn streven is dat de spelers elke positie in het elftal kunnen spelen."



De gehele VVV-familie die zich momenteel voorbereidt op het nieuwe seizoen. Alleen Wim Janssen, Leo Vervoort (vakantie) en Huub Schuurs (geblesseerd) ontbreken.

Veritas aast op grote successen

DE KERSVERSE tweede klasser uit het piepkleine Neeritter met zijn 1100 inwoners is er hevig op gebrand om ook in de tweede klasse hoge ogen te gooien, althans redelijk hoge ogen.

Men wil op zijn minst in de middenmoot eindigen. De uiteindelijke hoogte, die Veritas binnen enkele jaren beslist wil bereiken, is niets minder dan een kampioenschap én promotie naar de eerste klasse!

Trainer René Munnecom, die ook als speler in het eerste team volop meedragit, is wekelijks met zijn mannen tweemaal op de grassprieten in actie. En hun gezamenlijke activiteiten liegen er niet om. Het is bepaald geen barjeugdige „troep", want de gemiddelde leeftijd ligt om en nabij de 25 jaar. Het is daarentegen wel ees hechte eenheid uit eigen kweek. Wat menige tegenstander in deze tweede klasse ongetwijfeld gaat ervaren.

MKC staat voor seizoen van de waarheid

HET SEIZOEN 1970-1971 wordt voor trainer Charles Siezenis, die bij MKC aan zijn tweede jaar als oefenmeester bezig is, 't jaar van de waarheid. Met de komst van enkele talentvolle aanvalsspelers hoopt hij een einde te maken aan het gebrek aan schotvaardigheid waaraan het aanvalskwintet doorgaans mank liep. Lahaye (RVU) Sitskoren (SBC), Maas (DBSV) en Dijk van het B-elftal van MVV zijn de mannen die Siezenis het voorhoedeprobleem moeten helpen oplossen. In de defensie zullen weinig veranderingen plaatsvinden omdat men volledig kan vertrouwen op routiniers als Van Nuys en Keulen. Verdere aanwinsten zijn de gebroeders Bijlders (Eijsden) en Philip van Dijk (Spcl. WVV). Naar Roda JC vertrokken Fev en Van Kan terwijl Niessen de kleuren van Eijsden gaat verdedigen. Dit jaar wil men eindelijk eens een serieuze gooi doen naar het kampioenschap. Om dit te bereiken wordt er driemaal per week getraind met het doel om bij het begin van de competitie in technisch en conditioneel opzicht in optima forma van start te kunnen gaan. Door middel van enkele oefenwedstrijden o.a. 15 augustus uit naar Minor, 23 aug. uit naar RKBSV en 26 augustus uit naar Geleen hoopt trainer Siezenis bovendien die homogene formatie te vinden, welke van meet af aan de MKC-kaarten duidelijk op tafel kan leggen.

Naast zeven seniorenelftallen nemen nog elf junioren en zeven aspirantenelftallen aan de competitie deel. Wat de „nachwuchs" betreft hoeft de club uit de Maastrichtse „Kommen" zich bepaald niet ongerust te maken.

RFC streeft glansrol na

BIJ DEZE PROMINENTE eerste klasser uit de Bisschopsstad zal het eerste team niet veel gaan afwijken van de kernploeg van verleden seizoen. Tóén eindigden RFC bij de eerste vijf, ditmaal wil men minstens eenzelfde hoogte bereiken en zo mogelijk nog een hogere. Het streven naar een kampioenschap is tenslotte een feit, dat elke vereniging wil, maar dat tenslotte altijd maar voor één ploeg is weggelegd.

In een serie van tien oefenwedstrijden zullen alle candidaten voor het vlaggeteam een kans krijgen om te bewijzen wat zij waard zijn. De meest gewichtige van al deze oefenwedstrijden was natuurlijk de match tegen PSV uit Eindhoven in het kader van de feestelijkheden van het jubilerende RFC (70-jarig bestaan).

Van de laatste 16 jaar was RFC 13 jaar eerste klasser, namelijk vanaf 1954. In 1960 moest de ploeg noodgedwongen een stap achteruit, toen de degradatie een voldongen feit werd, maar in 1963 keerden de roodwitte Roermondenaren weer rap terug in de hoogste amateur-regionen, om daar opnieuw een vaak toonaangevende rol te spelen. Nog zeer onlangs speelde het huidige elftal een gelegenheidswedstrijd tegen het kampioensteam uit 1963.

Heer terug in oude omgeving

NA EEN AFWEZIGHEID van een jaar is Heer in de hoogste amateurafdeling teruggekeerd. De ploeg, welke het seizoen daarvoor op zo'n ongelukkige wijze het eerste klasserschap moest prijsgeven heeft alles en iedereen ervan overtuigd dat de degradatie een domme speling van het noodlot was.

Na een maandenlange nek-aan-nek race met de grote rivaal in twee B — Venlo — kwam de tite' en de promotie terecht bij de ploeg, die er in alle opzichten het meeste recht op had. Voor het hernieuwde optreden in de oude bekende omgeving heeft Heer zich met enkele waardevolle aanwinsten versterkt. Willy Reumermann en William Essers keerden na een Belgisch intermezzo weer naar hun oude liefde terug. Lardinoye (Amelie) streek eveneens in het oude nest terug terwijl als nieuwe spelers werden aangetrokken Guss Frijns (Rapid), doelman Pierre Hermans (Spcl WVV), en Hardy, een speler van het B-elftal van MVV. Via enkele reeds gespeelde en nog te spelen oefenwedstrijden kan trainer Beckers zich een beeld vormen van de formatie, waarmee hij zich bij dit hernieuwd optreden in de eerste klasse zal presenteren. Na de oefenwedstrijd tegen MVV vertelde secretaris Jo Meussen dat de verwachtingen hoog zijn gespannen. Vooral nu de samenwerking tussen bestuur trainer en spelers na de grandioze come-back zo uitstekend verloopt.

Hij hoopt dat Heer zich voor alle ploegen in de hoogste klasse een waardige tegenstander zal tonen. Op voetbalgebied blijft Heer — ondanks die ongelukkige afzwaaier — Heer.

RIOS blaakt van enthousiasme

IN BESTUURSKRINGEN onderging de oud-landskampioen Rios '31 een aderlating wegens het terugtreden van enkele functionarissen, onder wie voorzitter Klinkers, de man die woordelijk en schriftelijk zo fijn voor de dag wist te komen. Christiaan Hees werd zijn opvolger en hij krijgt ongetwijfeld alle kans om te tonen wat hij waard is als voorzitter van zijn vereniging.

Er komen wellicht een aantal wijzigingen, ook in het eerste elftal, waarin met name talentvolle spelers uit de jeugd een kans krijgen. In de komende oefenwedstrijden zullen zij hun capaciteiten ten volle moeten tonen. Tot nu toe is het zo, dat men wel alle vertrouwen heeft in de jeugdspelers maar dat geldt dan voorlopig nog alleen voor 1 of 2 wedstrijden. Met een volgende wedstrijd blijken diverse jongeren dan reeds na te laten. Dat is een onderdeel, waaraan trainer Van Tuel de nodige aandacht gaat besteden. Deze trainer, die vanaf januari bij Rios in dienst kwam, zag zijn contract voor het komende seizoen verlengd. Hij zal kunnen rekenen op de enthousiaste medewerking van geheel Rios, met aan het hoofd ditmaal secretaris Evers, de man die al meer dan twintig jaar zijn secretarisfunctie bekleedt.

De Ster hoopvol gestemd

BESTUUR, TRAINER EN LEDEN van De Ster zijn ondanks het feit dat men in 1966, na een éénjarig verblijf in het amateurvoetballen weer terug moest naar de tweede klasse nu hoopvol gestemd.

In de tweede klasse werd men in deze periode twee keer tweede en dit seizoen, na een nek-aan-nek-race met KEV-kampioen eerste klasser. En naar aller verwachtingen nu voor langer dan één seizoen. Deze verwachtingen worden gestaafd door het feit dat men veel eigen jeugd heeft, 11 junioren- en 6 seniorenelftallen waarvan het tweede in de res. 1e en het derde in de res. 2e klasse speelt. De accommodatie, twee speelvelden en een verlicht oefenterrein, geschikt voor het spelen van lichtwedstrijden, is goed. Trainer H. v. Neer, die aanblijft, heeft de beschikking over het zelfde spelersmateriaal als verleden jaar. Alleen halfspeler P. Janssen ging naar Neeroeteren (B.). Aanwinsten zijn H. Larix van Urmondia en J. Godding, oud Heerspeler. Naast deze bestaat de selectiekern voor het 1e elftal uit: In het Ven, M. Dassen, J. Kostjens, J. Quaedvlieg, A. Meuwissen, H. Meyers, N. Stijnen, H. Bocken, L. Dassen, C. Dreesen, H. Conjour, A. Janssen, M. Schepers, M. Cleuskens en W. Berix. Het dagelijks bestuur hoopt met deze spelers gesteund door de trouwe supporters, na een goed oefenprogramma, zich te handhaven en een plaats in de middenmoot te bereiken. Het dagelijks bestuur: P. Berix voorzitter, L. Dassen, secretaris en P. Nelissen. Penningmeester, zal met trainer V. Neer nauw samenwerken om een zo goed mogelijk resultaat te bereiken.

SVN hoopt eindelijk de top te bereiken

HET TECHNISCH goed geschoolde SVN uit Nieuwenhagen probeert reeds jaren naar de top door te stoten. Tot nu toe echter zonder veel succes. Ondanks het vaak bekwame spel dat men de toeschouwers voor ogen tovert mist men dat beetje hardheid en doorzettingsvermogen om de hoogte van een topploeg te bereiken.

Op het moment dat trainer Bob Bechholz deze tekortkomingen heeft teniet gedaan kan SVN werkelijk doorstoten. Over het ter beschikking staande spelersarsenaal hoeft de oefenmeester zich bepaald geen zorgen te maken. Hoewel enkele bekende namen niet meer op de ledenlijst voorkomen heeft men anderzijds toch weer zoveel nieuwe krachten aangetrokken dat men met een gerust hart aan de zware competitieopgave kan beginnen. W. Logister en Hans Zuidema kregen een profcontract bij Limburgia. P. Herings ging terug naar zijn oude liefde RKBSV, terwijl J. Beckers de kleuren van Quick '08 Geleen en Frans Lanckohr die van Waubach gaat verdedigen.
NA ENKELE JAREN afwezigheid keerde J. Haan (Walram) op het oude nest terug. Hetzelfde deed W. Buurman na een éénjarig verblijf bij Heerlen Sport. Daarnaast kunnen L. Janssen (Treebeek), H. Kitzen (Armada) en R. Dirks (Waubach) — mits passend in het patroon van de ploeg — belangrijke aanwinsten betekenen.
Aanvoerder Jo Vrösch toonde zich alleszins optimistisch. „We spelen met een jeugdige, enthousiaste ploeg, waarin bovendien nog enkele goed onderlegde en snelle jeugdspelers zijn opgenomen, die het toch al technisch goede spel op een nog hoger peil kunnen brengen. Onze verwachtingen zijn hoog gespannen."
Het fraaie hoofdveld van het Nieuwenhaagse sportpark is inmiddels verrijkt met een kunstverlichting zodat SVN op een van de best geoutilleerde accommodaties in Limburg kan bogen.

Afgezien daarvan zal men in de komende competitie z'n kunsten toch bij daglicht moeten vertonen. Hopelijk zijn ze van dien aard dat ze het daglicht kunnen verdragen. In dat geval zit het met de ploeg uit Nieuwenhagen wel goed!

EERSTE KLASSE F 1970-1971	Almania	Caesar	Heer	MKC	RIOS 31	RFC	Sanderbout	Spc. Irene	De Ster	SVN	Voerendaal	Wilhelmina
Almania												
Caesar												
Heer												
MKC												
RIOS 31												
RFC												
Sanderbout												
Spc. Irene												
De Ster												
SVN												
Voerendaal												
Wilhelmina												

Spcl. WVV heeft hooggespannen verwachtingen

SPCL WVV dat jarenlang het stempel droeg een zeer wisselvallige ploeg te zijn en daardoor nooit verder kwam dan een plaats in de middenmoot hoopt dit seizoen op een zeer hoge klassering.

In de stoutste dromen zelfs op een kampioenschap. De Wittenvrouwenveldenaren hebben daarom niets nagelaten om een slagvaardig team in het veld te brengen. Schotvaardigheid was in het verleden bepaald niet het sterkste punt van de ploeg. Om daarin verbetering te brengen heeft men enkele „kanonnen" aangetrokken: Groothuizen (Heugem), Siahaya (Heer) en Jacobi (St. Pieter). En last but not least heeft men grote verwachtingen van Ariëns, die in het B-elftal van MVV naam maakte. Doelverdediger wordt Konings (Heer), terwijl Bartels (Heer) en Schreurs (RVU) het middenveld moeten versterken. Hooggestemde verwachtingen derhalve. Al heeft trainer Van Dijk — hoe bekwaam overigens ook — een waarlijk niet geringe last op zijn schouders genomen. Doch door tweemaal per week intensief te trainen en na het spelen van enkele oefenwedstrijden hoopt hij toch de formatie te vinden, waarmee Spcl. WVV meer kan bereiken dan een plaats in de grauwe middenmoot.

Door eendrachtige samenwerking en niet aflatende inzet vertrouwt het bestuur, trainer en spelers er op een ploeg in het veld te brengen waarmee elke tegenstander — al of niet — met hooggestemde verwachtingen — terdege rekening dient te houden.

Vijlen probeert het beter te doen

HET EERSTE OPTREDEN van Vijlen in de tweede klasse is na een aanvankelijk goed begin uiteindelijk een „narrow escape" geworden. „Dit seizoen zullen we het beter moeten doen", vertrouwde secretaris J. Horbach ons toe. „We weten nu waarin we te kort schoten: conditie. Onder leiding van trainer Wiel Smeets is vooral aan dit punt gedokterd. Technisch speelde onze ploeg weliswaar een aardig partijtje voetbal maar toch hebben we ervaren dat we naarmate de competitie vorderde, nogal het een en ander te kort kwamen. Dat we deze les goed geleerd hebben zal in het komende seizoen blijken."
De door alle ploegen gevreesde Vijlense „knollentuin" gaat eveneens tot het verleden behoren. Na de vacanties wordt ermee begonnen het oude terrein in een prachtig speelveld om te toveren. Dit houdt in dat de Vijlenaren voorlopig — en vermoedelijk het hele seizoen — uitwijken naar een speelveld aan de Hilleshagerweg.
Het spelersarsenaal waaruit men putten kan is door het overkomen van enkele bekende spelers beduidend aangevuld. Tegenover het verlies van J. Deguelle, die naar RKMVC vertrok, vallen de volgende aanwinsten te noteren. W. Nix en H. Baltus van Voerendaal, L. de Vreede, L. Hermans en doelman J. Lux van Wit Groen en P. Klein van Lemirsia.

In Vijlen ziet men nu de toekomst weer met iets meer vertrouwen tegemoet.

Panningen zoekt aansluiting bij top

PANNINGEN dat in het afgelopen seizoen slechts moeizaam uit de voeten kwam en in het eerste gedeelte van de competitie slechts zes punten vergaarde heeft zich in de laatste fase behoorlijk hersteld en eindigde uiteindelijk nog in de middenmoot.

Onder leiding van trainer L. Kluytmans hoopt men aan de goede resultaten van de tweede competitiehelft te kunnen aansluiten. Bij het opmaken van de spelersbalans bleek dat geen enkel lid van de kernploeg er behoefte aan had zijn heil elders te zoeken. De selectie werd daarentegen met twee aanwinsten uitgebreid. Geuijen kwam over van Grashoek en Willy van den Hurk — die zich in Panningen gaat vestigen — van het Eindhovense Brabantia. Over de beschikbare accommodatie heeft men in Panningen niet te klagen. Menige club zal de vereniging daarom benijden.

Almania wil een woordje meespreken

DE VOLIJVERIGE secretaris van Almania de heer Sjeng Schmeitz — te nuchter en te zakelijk om het ronduit te zeggen — liet in zijn gesprek over de toekomst van Almania toch wel doorschemeren dat Almania van plan is ook dit jaar weer hoge ogen te gooien.

„Ik ben dik tevreden als we een goed figuur slaan" was het commentaar van de secretaris. „Misschien zullen we ook dit jaar weer een woordje meespreken in de strijd om het kampioenschap. Dit heeft er enkele jaren achter elkaar reeds ingezeten en waarom zouden we deze reis ook weer niet een rol in de bovenste regionen meespelen". Hoe het komt dat Almania zulke grote aantrekkingskracht heeft op spelers van andere verenigingen was hem niet helemaal duidelijk. Niet minder dan tien nieuwe spelers hebben zich aangemeld en zijn 1 augustus gerechtigd. Uitdrukkelijk heeft het bestuur hen allen verklaard dat men geen enkele nieuwkomer een plaats in het eerste elftal kan verzekeren. Die plaats moet men verdienen. „We hebben ook nog zoiets als eigen kweek", is de nuchtere opmerking van de secretaris. „En bij gelijk talent zou ik een speler uit eigen gelederen prefereren. Maar dit is niet de competentie van het bestuur maar een zaak van de trainer en de technische commissie". Trainer Sjiem Willems, waarvan gefluisterd en geschreven werd dat hij Almania vaarwel zou zeggen, zal ook in het nieuwe seizoen de ploeg onder zijn hoede nemen

Trouwens Almania, dat op een gloednieuw terrein waarvoor men vele jaren moest vechten de nieuwe competitie speelt, is alleen reeds door dat feit verplicht zich ook in het nieuwe seizoen waar te maken.

Wilhelmina maakt er het beste van

DE OP HANDEN geweest zijnde transfer van doelman Niëns naar Sportclub Enschede gaat niet door, zodat deze talentvolle doelman ook het komende seizoen de kleuren van zijn Wilhelmina zal verdedigen.

Wilhelmina wil er waarlijk het beste van maken, al worden kampioensaspiraties niet direct nagestreefd. Enkele jongeren zullen een eerlijke kans krijgen en voor de rest zal het team weinig wijzigingen ondergaan. Trainer Frans van Tuil uit Eindhoven is eveneens aangebleven. De gemiddelde leeftijd van de eerste elftalspelers ligt tussen de 22 en 23 jaar. Wilhelmina dat sinds twaalf seizoenen onafgebroken in de eerste klasse uitkomt telt 150 seniorleden, 125 ondersteunende leden en ongeveer 350 juniorleden. Vijf seniorenteams plus 23 juniorenelftallen brengt Wilhelmina dit seizoen in de voetbalcompetitie, waarbij de club de beschikking heeft over drie speelvelden. De geest en de eenheid onder bestuur en spelers is goed en de toekomst wordt met alle vertrouwen tegemoet gezien.

Caesars ideaal: de titel!

MEN zal het bestuur van Caesar nooit hardop horen zeggen, dat er dit seizoen alles aan gedaan zal worden om de felbegeerde titel te veroveren. Men krijgt hooguit een knipoogje en dat zegt soms meer dan vele woorden. Caesar, vorig seizoen geëindigd op de vierde plaats, ondanks de goede start aan het begin van de competitie, heeft zich voor komend seizoen geducht versterkt. Namen als Horsels (VVV), Alouis Rutten (FSC) en Ton Dormans (Limburgia) zeggen genoeg. Alle drie hebben ervaring als semiprof en betekenen respectievelijk een versterking voor het middenveld, de verdediging en de aanvalslinie.
Trainer Giel Haenen (bijgetekend) heeft de beschikking over 34 spelers, die door hem zijn geselecteerd. Bij de geselecteerden ook de „nieuwelingen" M. Thimister (Kolonia), Duchateau (Borgharen), Salemink (OVCS) en Reijnders (Schimmert).
In Beeker voetbalkringen is men echter niet erg te spreken over het feit dat Jos Lacroix (Uefa-jeugdspeler) is overgestapt naar KEV. Hij vormde een onmisbare schakel in Caesars achterhoede. Thimister krijgt de moeilijke taak hem te vervangen. Hij, maar ook de andere Caesarmannen, weten zich echter gesteund door een grote supportersschare, waarschijnlijk een van de grootste die de Limburgse amateurwereld rijk is.
Veel verwacht men in Beek van de komende duels met De Ster uit Stein. Niet alleen dat dan de clubkas gespekt zal worden, maar ook omdat men voorbaat weet dat er goed voetbal zien zal zijn. Wat Caesars voorbe... ding op het nieuwe seizoen betr... men speelde reeds tegen MVV ... VVV, Kolonia en Vijlen. Een oef... programma dat er zijn mag. Een ... gerwijzing ook dat Caesar een ... de naam heeft, want niet iedere am... teurclub is het gegeven te spelen ... gen een eredivisieploeg.

Voerendaal heeft een les gehad

NOOIT MEER balanceren boven de afgrond" is het wachtwoord waarmee Voerendaal het nieuwe seizoen inluidt. Met afgrijzen denkt alles en iedereen, die de club een goed hart toedraagt nog terug aan de zenuwslopende finale, waarin het eerste klasserschap tweehonderdveertig minuten lang aan een zijden draadje heeft gehangen. Uiteindelijk redde men het.

Maar zowel bestuur, trainer en spelers hebben zich vast voorgenomen dat zoiets niet meer mag gebeuren. In het derde seizoen dat de ploeg in de hoogste afdeling speelt wil men koste wat kost een beter figuur slaan om de bittere nasmaak van de „struggle for life" helemaal kwijt te raken.
Voor trainer Coy Koopal wordt het derde seizoen, dat hij de ploeg onder zijn hoede heeft, eveneens een erezaak. Gemakkelijk zal hij het beslist niet krijgen. Al staat hij met zijn jongens er garant voor dat het beslist geen herhaling wordt van datgene wat men als een ware nachtmerrie heeft beleefd.
Secretaris H. van Wersch hoopt dat, hoewel er geen al te grote wijzigingen in het elftal zijn opgetreden, men zich als goede middenmotor zal kunnen handhaven.
Een vertrouwd figuur zal niet meer binnen de lijnen verschijnen: „good old" Hub Lemmens. De man die na aanvankelijk gestopt te zijn toch nog meehielp om zijn club uiteindelijk voor degradatie te behoeden heeft de voetbalschoenen nu definitief aan de wilgen gehangen. P. Boumans, inmiddels gehuwd, verhuisde naar Nijmegen om zijn studie voor arts te voltooien.
Ook doelman J. Senden zal de kleuren van Voerendaal niet meer verdedigen.
Wegens promotie in gemeentedienst gaat hij in Nuth wonen en wordt de nieuwe doelverdediger van de tweede klasser Minor. Met hem vertrokken W. Nix en H. Baltus naar Vijlen. Nieuwe aanwinsten zijn doelman Lei Crutzen (Limburgia) en J. Dohmen (SCKR). Bovendien krijgt men weer de beschikking over Jo Baltus, die wegens een blessure sinds kerstmis '69 op non actief stond.

Miranda zit weer op het vinkentouw

ONDER LEIDING van trainer Ernst Pouwels, wiens contract met één jaar werd verlengd, is Miranda reeds volop in training om te proberen in de voor de deur staande competitie een beter figuur te slaan dan in het voorbije seizoen.

De Vinkbewoners zijn net niet van het touw gevallen en willen nu eensgezind een poging wagen om de noten van de ongetwijfeld moeilijke voetbalpartituur welke men krijgt voorgeschoteld mooier te laten klinken dan men dat de laatste maanden gedaan heeft. Het materiaal waaruit men kan putten zal daar op de Vink wel altijd een probleem blijven. Secretaris P. Vlot: „We vormen slechts een heel kleine gemeenschap. Met het geringe spelersmateriaal kunnen we alleen door hard werken en flink trainen iets bereiken. We zullen vanaf het begin voor elk puntje moeten vechten en zijn al dik tevreden wanneer we ons — zonder in het gedrang te komen — in de middenmoot kunnen handhaven." Een welkome aanvulling vormen de van KVC Oranje overgekomen spelers M. Huppertz, doelman H. Voncken, A. Geilenkirchen en Ben Jacobs. Hopelijk zijn zij waardevolle (of betere) remplacanten voor de spelers welke overschrijving hebben aangevraagd. Gerards, Caenen en Rahj naar Rimburg, Heerings naar Waubachse Boys, Vranken naar Abdissenbosch en Kohnen naar SVK.

Een ding is zeker. Bestuur, trainer en spelers zullen alles in het werk stellen om de Vinken zo niet het hoogste dan toch wel een welluidend lied te laten fluiten.

Susteren put kracht uit saamhorigheid

DE SPORTCLUB SUSTEREN nee... in het voetbalwereldje een ... plaats in. Slechts weinige clubs ... nen op een dergelijke constante ... bogen als dat bij de Sportclub ... geval is.

Ook dit seizoen voelde niemand ... de eerste en tweede elftalspelers ... iets voor het vertrouwde nest te ver... ten. Deze homogeniteit vormt ... trainer G. Ermans een gezonde ba... om uit het beschikbare spelersma... aal — aangevuld met J. Stevens en ... Golsteijn van buurtgenoot Suster... Boys — een ploeg van vrienden ... formeren. Voorzitter P. Masthoff ... met gerechtvaardigde trots de scep... zwaaien over een dergelijke ... „Naast de vaste kern die regelm... wordt aangevuld met veelbelovende ... spelers uit de jeugdselectie vormt ... jeugdafdeling de basis, waarop ... Sportclub is opgebouwd. We hebben ... momenteel twaalf jeugdelftallen ... van maar liefst vier A-elftallen. ... jaar, aldus de voorzitter, hebben ... een moeilijke tijd doorgemaakt. ... wegens het feit dat verschillende ... stamspelers in militaire dienst ... en niet altijd ter beschikking stonden. ... Dit heeft zich nu in positieve ... gewijzigd. Het komende seizoen ... we de kat beslist niet uit de boom. ... gaan hard werken om ons van ... redelijke klassering te verzekeren."
Al met al kan men concluderen ... het met de Sportclub wel goed ... Memoreert men daarbij nog dat ... ploeg de afgelopen competitie op ... vijfde plaats eindigde dan mag ... veronderstellen dat de vrienden... Susteren terecht een poging waagt ... het in de nabije toekomst nog beter ... doen.

Spcl. Irene hoopt verschoond te blijven van pech

SPCL IRENE, dat in het afgelopen ... seizoen door blessures werd geteisterd ... en slechts met een bescheiden plaats ... op de ranglijst genoegen moest nemen ... hoopt nu daarvoor gespaard te blijven.

In dat geval gaan de technisch goed ... geschoolde Tegelnaren beslist wel ... een rol van betekenis spelen.
Tot de nieuwe aanwinsten behoort ... Geert Valentijn die via Venlose Boys ... in het oude nest terugkeerde en Ge... Janssen een jonge, veelbelovende spe... ler van Blerick. Met vijftien jeugdelf... tallen heeft Irene een uitgebreid arse... naal van jeugdspelers achter de hand ... waaruit men zonodig de zwakke plek... ken in de hoofdploeg kan aanvullen. ... Trainer Grosz uit Breijel (Duitsland) ... — oud-speler van Schalke '04 blijft ... de ploeg nog tot eind november trai... nen. Daarna neemt André Stoffels ... momenteel wegens studieredenen ... slechts ten dele beschikbaar — de ... gehele training over.
Er staan een reeks oefenwedstrijden ... op het programma met het doel om ... naast de regelmatige trainingen met ... een ingespeelde formatie aan het zwa... re seizoen te beginnen.
Naast een reeds verlicht oefenveld ... krijgt men binnenkort ook de beschik... king over verlichting op het speelveld. ... Het eerste en tweede elftal spelen ... het terrein aan de Watertoren en ... vier andere elftallen op de velden bij ... de Snelle Sprong.

Bij Irene hoopt men dat spelerspech ... — welke voorheen de resultaten ... zeer hebben beïnvloed — tot een mi... nimum blijft beperkt. In dat geval ... gaan de Tegelenaren een hard... woordje meespreken.

Sanderbout zet door

SANDERBOUT heeft een buitenge... woon druk seizoen achter de rug. ... landelijke kampioenscompetitie, waarin ... een uitstekend figuur werd geslagen ... was er de oorzaak van dat de compe... tie voor deze amateurs zeer lang du... de. „Dat gaat de jongens echt niet in ... koude kleren zitten", meent voorzitter ... Martin Masset. „Daarom hebben ... ook vele aanvragen om vriendschappe... lijke wedstrijden te spelen — ... graag we overigens aan die verzoeken ... voldaan zouden hebben — resol... moeten afwijzen. „Ik hoop", ... voorzitter Masset, „dat de clubs hier ... voor begrip tonen".
De heer Toebosch zal ook in ... komende seizoen trainer blijven ... alle elftallen. Sanderbout zal waar... schijnlijk met enkele jeugdspelers bin... nen de lijnen komen. Namen wilde ... heer Masset niet noemen. Alleen ... Vleugels gaat de ploeg verlaten. ... staat tegenover dat Maan Hochste... bach van Geleen en Sipke Bergs... van V.V. Sittard naar hun oude liefde ... terugkeren.
Met trots wijst Masset erop dat Sittard ... in Nederlands amateurtop een uitzon... derlijke positie inneemt. Het telt twee ... eerste klassers binnen zijn grenzen. ... „Dit is een unicum in den lande", ... aldus Masset. Trouwens de nek-aan-... nek race om de titel tussen beide ... clubs doet hem nu nog deugd. Niet ... zozeer om het resultaat, dan wel om ... dat beide derby's tegen Almania een ... uitzonderlijk sportief verloop hadden. ... „We hebben ons door deze wedstrijden ... waar gemaakt als amateurs en ... publiek iets geboden waarover ... kan praten. Goed voetbal is de enige ... wijze om zich ook financieel te kunnen ... handhaven". Hij verwacht een ... zware strijd om aan de top te komen ... als in het afgelopen seizoen.

„We hebben een goede clubgeest ... mentaal zijn we sterk want we hebben ... laten zien, dat we klappen kunnen ... incasseren. Ik denk daarbij aan ... 6—1 nederlaag in Uithoorn. Uit ... aard van de zaak willen en zullen ... in de nieuwe ronde weer een woordje ... meespreken.

SVM borduurt op oude patroon voort

IN MUNSTERGELEEN ziet men de toekomst van de gloednieuwe tweede klasser SVM rooskleurig tegemoet. In de afgelopen competitie werd slechts een nederlaag geïncasseerd. Daar komt nog bij dat tal van wedstrijden met zes of meer doelpunten verschil gewonnen worden. Speciaal de jeugdige voorhoede is de grote troef. Dit vijftal — allemaal knapen onder de 19 jaar — is stuk voor stuk in staat doelpunten te scoren. Trouwens de hele SVM ploeg is bijzonder jeugdig. Alleen aanvoerder Zef Brandts en Drees Spijkers tellen 26 lentes, terwijl Scholtens 22 jaar oud is. De rest is 20 jaar of jonger. Geen wonder dat deze formatie — zonder aanwinst of verlies — met een gerust hart de toekomst tegemoet ziet. Het hoge tempo waarin de ploeg — tot nu toe getraind door Harry Ehlen — draait zal voor de tegenstanders een groot gevaar betekenen. Ehlen, die zijn jongens naar de tweede klas bracht gaat de ploeg verlaten om Geleen te trainen.

Zijn opvolger is Jeu van Bun, oud MVV-er, die zeker zal voortborduren op hetgeen Ehlen de ploeg heeft bijgebracht. Alleen doelman Voots, die bij de eerste de beste training onder leiding van van Bun weer een knieband scheurde zal in het elftal vervangen worden door Vincent Dols. Deze knaap heeft ook in het afgelopen seioen, toen Voots op de ziekenlijst stond diverse malen met succes het SVM-doel verdedigd.

Heerlen Sport komt uit de put...

MEER DAN WELKE club ook weet Heerlen Sport wat het betekent jaar in jaar uit tegen het degradatiespook te moeten vechten. De laatste jaren heeft het tweede klasserschap van de Stadionbewoners zo vaak aan een zijden draadje gehangen dat de slotfase van de competitie steeds opnieuw in een beangstigend avontuur ontaardde.

Tot nu toe heeft men het vege lijf kunnen redden. Het noodlot laat zich evenwel niet tot het uiterste tarten. Beter dan wie ook weet men dit laatste in Heerlen Sport kringen zelf. Daarom hebben de Heerlenaren niets nagelaten om te bewerkstelligen dat men al bij voorbaat gedoemd is ingedeeld te worden in de categorie degradatiekandidaten. Tegenover twee spelers die overschrijving aanvroegen naar RKSNE: Paul Moonen en Karel Bauling staat een lange rij van nieuwe aanwinsten. W. Cox, J. Jongen, J. Schoemans (allen RKHBS), F. Starremans (RK Kolonia), H. Wijkmans (RKBSV), P. Tax (EHC), K. Fox (RK Kolonia) en A. Simon, die uit Den Haag terugkeerde. Trainer W. Hendrikx krijgt er door de uitbreiding van de selectiegroep echter een probleem bij om juist die formatie te vinden, welke ploeg eindelijk eens naar hogere regionen kan voeren. „Maar we komen uit de put", was het commentaar van secretaris Wijnen. „Defensief zit het wel goed. We misten echter schutters.

Gelukkig zitten bij de nieuwelingen enkele knapen, die de kunst van het schieten uitstekend beheersen. Al met al zien wij bij Heerlen Sport de dingen die komen gaan met optimisme tegemoet".

KVC Oranje laat niets aan het toeval over

BIJ KVC ORANJE in Bleijerheide is men de opdoffer welke het verlies van het eerste klasserschap met zich meebrengt allang te boven. Wat de ploeg reeds twee seizoenen boven het hoofd hing moest uiteindelijk toch gebeuren.

Secretaris G. M. Meesters sloeg de spijkers op de kop met de uitspraak: „We zijn gedegradeerd omdat we gewoonweg kwaliteit misten. Met het spelersmateriaal, dat we ter beschikking hadden, viel zelfs voor „voetbaldokter" Reiner Hammers weinig eer te behalen. Dit seizoen wordt dit anders.

Naast het vertrek van M. Huppertz (Miranda) en P. Hoenen (Laura) zijn enkele veelbelovende spelers onze gelederen komen versterken. Van het gedegradeerde Chèvremont kwamen over J. Moonen, H. Sangen en H. Wechseler. Aanwinsten zijn eveneens J. Verreck (Rimburg), J. Bauer (Heerlen Sport) en de gebroeders Roumans (Grachter Boys). Wellicht komen er nog enkele spelers over van het betaalde voetbal. Bovendien kunnen we putten uit onze jeugdselectie, waarin enkele knapen rondlopen die in de tweede klasse beslist wel meekomen."

Zo te zien hebben de Bleijerheidenaren niets aan het toeval over gelaten. Het voordeel is nu aan de trainer om te proberen uit het beschikbare spelersmateriaal een ploeg te formeren, die met succes een poging kan wagen kampioen in de tweede klasse te worden en daarmee het verloren terrein binnen een jaar te heroveren.

„Het is Oranje, het blijft Oranje", zegt men in Bleijerheide. Met gezamenlijke inspanning gaat men in het jaar, dat de club het zestig-jarig bestaansfeest viert, eraan werken dat Oranje er weer helemaal bovenop komt.

Rapid legt accent op prestatie

HET TECHNISCH bekwame Rapid heeft bij het eerste optreden in de tweede klasse duidelijk gespeeld met de bedoeling zich te handhaven.

Nu het beoogde doel is bereikt wordt het accent verlegd naar prestatie. Volgens trainer Quaaden wil dat zeggen een hogere klassering. Liefs bij de eerste drie. Volgens de steeds nuchter denkende oefenmeester zit een kampioenschap er dit seizoen nog niet in. Of de indeling in de tweede klasse A voor de technisch goede maar iets te fragiele ploeg gunstig is of niet zal de toekomst moeten uitwijzen. Het spelersarsenaal heeft inmiddels een belangrijke uitbreiding ondergaan. Tegenover het verlies van G. Frijns (Heer) stonden enkele talentvolle aanwinsten: H. Kusters (RKHMV Heugem), Willy Heugen (Heer), Sarneel (MKC), Riedel (RVU) en de jeugdspeler Kessel, die zich van een vaste plaats in de kernploeg heeft verzekerd. Komend seizoen neemt Rapid — een van de vele clubs die Maastricht rijk is — met vijf senioren- en 20 (!) jeugdelftallen aan de competitie deel. De grootste aandacht moet echter worden besteed aan de hoofdploeg, die moet worden klaar gestoomd om tweeëntwintig duels over de ronde te brengen. Om trainer Quaaden een goed inzicht te verschaffen in de kwaliteit van de individuele spelers van de kernploeg en om alle kandidaten een reële kans te geven staat een uitgebreid oefenschema op het program. Tegen Laar (16 aug), Heer (19 aug), De Ster (23 aug.) en SVN (26 aug).

In Nuth hoopt men in stilte dat de „oude" tijden nog eens zullen herleven. Jeugdige supporters bestormen hier het veld. Dolgelukkig over het doelpunt dat hun club scoorde in de strijd om de landstitel tegen Rheden.

Minor trekt met sterk elftal ten strijde

MINOR UIT NUTH is intensief bezig zich op de competitie voor te bereiden. In tegenstelling tot Heer hebben de groenwitten in het voorbije seizoen zelfs geen poging gewaagd het verloren eerste klasserschap binnen één jaar te heroveren.

Bestuur en trainer vonden de beschikbare kernploeg te licht om koste wat koste het voetbalwalhalla te bereiken. Als de tijd rijp is presenteren de Nuthenaren wel hun visitekaartje. Wanneer dat zal zijn bepaalt men in Nuth zelf! Veel is er in de kernploeg niet veranderd. Trainer André Maas heeft weliswaar niet meer de beschikking over de gebroeders H. en W. Jongen, die als amateurs naar Fortuna SC in Sittard verhuisden, daar staat tegenover dat hij enkele aanwinsten in de kernformatie kan inbouwen. Fer Munnecom en A. Schoffelen kwamen terug van Aalbeker Boys en W. Chapin van Voerendaal. Naast J. Vluggen (Gulpen) completeert doelman Sjef Senden (Voerendaal) de nieuwe gezichten in de ploeg der groen witten. „We beschikken over een kern van 17 á 18 spelers", aldus secretaris L. Pansters, „waaruit we de hoofdploeg formeren.

We dachten wel en elftal te kunnen formeren, waarmee we dit seizoen hoge ogen gooien. Persoonlijk vind ik de indeling in deze klasse pri na. Enkele technische ploegen, zoals Rapid en Spcl WVV, zijn er nu bijgekomen. Wat het spelpeil ongetwijfeld ten goede zal komen.

Gezien het spelersmateriaal ziet het er wel naar uit dat we met een sterke formatie de nieuwe en voor ons belangrijke competitie kunnen beginnen".

Blerick terug in oude omgeving

BLERICK heeft het gepresteerd na een éénjarig verblijf in de derde klasse de vertrouwde positie in de tweede klasse te heroveren.

Na een nek-aan-nek-race met Eghel viel in de laatste competitiewedstrijd de beslissing en werd promotie een feit. De Blerickenaren treden met bijna de zelfde ploeg aan als in het afgelopen seizoen. Allen Joop Hendriks vertrok naar VVV, maar Beurskens van Venlose Boys kwam de open plaats opvullen. De bekende Hongaarse international Jozef Vereb — die de laatste drie jaar Spcl. Irene trainde — neemt op dinsdag, donderdag en vrijdag de Blerickse selectiegroep onder handen. Het grootste probleem van de vereniging vormt evenwel de accommodatie. Voor zeven senioren- en twintig jeugdelftallen kan men slecht over een oefenterrein en drie speelvelden beschikken.

Laura vol goede moed

Het gouden Laura — de Eijgelshovense club vierde vorig jaar het vijftigjarig jubileum — begint vol goede moed aan zijn debuut in de tweede klasse A.

Een ding is zeker: de voetbalminnende Eijgelshovenaren zullen „de Laura" in de komende competitie nog meer dan in het verleden op de voet volgen; er zal méér publiek naar het fraaie sportpark aan de Anselderlaan trekken, omdat Laura nu de strijd zal moeten aanbinden met gerenommeerde ploegen als KEV, KVC Oranje, Minor, RKBSV en de Maastrichtse clubs Rapid en WVV.

Laura wacht een zware opgave. De ploeg is niet bijzonder versterkt. Er werd alleen een nieuwe vleugelspeler (van SVK) aangetrokken. Trainer Paul Arets, voor het derde seizoen in Eijgelshoven, zal grotendeels moeten putten uit hetzelfde arsenaal als vorig seizoen. De stamspelers uit het kampioenselftal zijn: Lambert Frings, Wiel Wals, Lei Cox, Lei Steinen, Joep Drummen, Piet Frederiks, Jef Jacobs, Jan Huntjens, de gebroeders Huub en Wim Hanssen, Juul van Ree, Huub Erkens, Phil Dupuis en Jo Geleren. Van de oude kern is niemand vertrokken. Daarnaast heeft trainer Arets de beschikking over een aantal rijpende jeugdspelers die in de toekomst bijgeschaafd zullen worden voor het eerste elftal. De verwachtingen van Laura voor het seizoen zijn: Eerst acclimatiseren in de nieuwe omgeving en zich vervolgens zo goed mogelijk handhaven temidden van de sterke concurrentie.

Kolonia wenst met traditie te breken

REEDS JARENLANG behoort Kolonia tot de topploegen in de tweede klasse zonder evenwel ooit erin geslaagd te zijn de hoogste eer te behalen. Juist op het kritieke moment stelde de ploeg de vele en vaste supporters teleur door uitgerekend tegen clubs waarvan men normaal gesproken op een been moest winnen het onderspit te delven.

De Leenhofbewoners willen niets liever dan met deze „oude" traditie breken. Als het aan het bestuur, trainer Jevcenak en de spelers ligt is er geen club die het kampioenschap van Kolonia in de weg kan staan. De vereniging heeft daarenboven door enkele opmerkelijke aanwinsten een belangrijke versterking ondergaan. O.a. Vleugels (Caesar), Geilenkirchen (Roda JC), Jongen en Boymans (RKONS), Van Neerven (Zwart Wit) en Palmen, Van de Vorst, Kempen en Hodiamont (Heerlen). Onder leiding van de oefenmeester wordt de kernploeg klaargestoomd om in de voor de deur staande competitie aan welke tegenstander ook het hoofd te bieden. Met het doel voor ogen de club, welke in 1970 het 50-jarig bestaansfeest viert, het kampioenschap in de tweede klasse aan te bieden. Al is men zich in Leenhof terdege bewust dat er heel wat kapers op de kust zijn. Bijgestaan door een goed georganiseerde supportersclub, welke de vereniging op alle denkbare manieren wil helpen zit het daar in Leenhof wel goed.

De spelers, die het uiteindelijk moeten doen zullen het nagestreefde ideaal alleen nog dienen te verwezenlijken! Hoe moeilijk dit laatste is weet men evenwel ook bij Kolonia uit eigen ervaring.

KEV heeft teleurstelling overwonnen

BIJ KEV is men over de grootste teleurstelling heen. Op een haar na misten de Meezenbroekenaren de titel en de zo fel begeerde promotie naar de eerste klasse.

Vier wedstrijden voor het einde verloor de ploeg de belangrijkste aanvalsspits. Hoewel een team niet afhankelijk mag zijn van één speler bleek deze aderlating voor de uitgebalanceerde ploeg toch net iets teveel. De doelpuntenmachine haperde en onzekerheid sloop de gelederen binnen. In feite werd in Geleen reeds de eerste streep gehaald door de kampioenskansen van de Heerlenaren. Kansen, die in de laatste wedstrijd tegen Miranda definitief in rook opgingen.

Aan trainer Ger Maassen, die zijn derde jaar bij de ploeg uit Meezenbroek ingaat, de taak om samen met hulptrainer F. Verhagen de merites van de selectiegroep te analyseren. En gezien de ervaringen van verleden seizoen bepaald niet alleen in technisch en taktisch opzicht. Wat dat betreft zat het bij KEV wel goed! Uit de kernploeg zijn D. Romy en B. Maat naar Groene Ster vertrokken. Daat staat tegenover dat de komst van de gebroeders Jos en Harrie Lacroix van Caesar uit Beek een beduidende versterking van de ploeg betekent. Verdere aanwinsten zijn M. Gubbels (Heerlen), T. Rook (Heerlen Sport), J. Keulen (EHC) en H. Erkens (Schinnen).

Venlo waagt derde poging

TWEE SEIZOENEN achter elkaar moest Venlo op de valreep het kampioenschap prijsgeven. Eerst werd men in de slotfase van de competitie door de huidige kampioen van de eerste klasse Sanderbout voorbijgestreefd en daarna gaf men — ook wel een beetje door eigen schuld — het kampioenschap prijs aan Heer.

Vooral dit laatste betekende voor voorzitter Van Vugt een grote teleurstelling. In stilte had hij vurig gehoopt dat het 25-jarig bestaansfeest van de vereniging met een titel en promotie zou worden bekroond.

Toch is men in Venlo niet bij de pakken gaan neerzitten. Met hernieuwde energie waagt men voor de derde maal een poging het begeerde voetbalwalhalla binnen te dringen. De kernploeg is praktisch hetzelfde gebleven. Alleen viel het verlies te noteren van Rudi Driessen, die naar Boxmeer vertrok. Jeu Sijbers (oud VVV speler) heeft als trainer een opvolger gekregen in zijn vroegere clubmakker Willy van Elderen.

Quick '08 wil een woordje meespreken

Sinds 17 juli reeds is Quick '08 in training. Onder leiding van oefenmeester Harry Ehlen, die afgelopen seizoen SVM kampioen maakte. Ehlen volgde Henk Brinkhuis op, die nu hulptrainer is bij Fortuna SC. Ehlens inbreng in Quick '08 is reeds merkbaar en in Geleen hoopt men nu dat het Ehlen ook zal lukken van Quick '08 een kampioensformatie te maken.

Voorzitter Hub Kallen en zijn team vinden het prettig dat zij werden ingedeeld in de tweede klasse B. Hetgeen betekent dat Quick '08 hoofdzakelijk clubs uit Midden- en Noordlimburg zal ontmoeten. Zegt Kallen: „Deze clubs spelen technisch voetbal, een systeem dat wij ook aanhangen. Twee jaar geleden waren wij ook met deze clubs ingedeeld en dat was prettig spelen."

Quick '08 heeft nu de beschikking over het Mauritsstadion. Een accommodatie dus die vele amateurclubs jaloers zou kunnen maken. In het Mauritsstadion wordt ook getraind. De afmetingen van het voetbalveld passen eveneens in het straatje van het „technische" Quick '08, dat er rotsvast van overtuigd is dat het komend seizoen een geducht woordje zal meespreken in het titelgevecht.

Van 27 augustus tot en met 30 augustus vertrekt het selectie-elftal naar een trainingskamp in het Duitse Schevenhütte. Daar verbleef men vorig jaar ook en dat was toen goed bevallen. In het selectieteam zijn de volgende nieuwe aanwinsten opgenomen: Ton Plunken (PSV), Nico Brewers (FSC), Jo Beckers (SVN) en Willy Verhagen (Maurits). Vertrokken zijn Jo Packbeers en Creuwels.

Volharding wil hogerop

VOLHARDING heeft het seizoen heel wat beter afgesloten dan verleden jaar toen men met de voorlaatste plaats genoegen moest nemen. De mannen uit Vierlingsbeek hebben daarom gegronde hoop om het in de voor de boeg staande competitie behoorlijk te kunnen meedraaien.

Zelfs wil men nog meer bereiken dan een vierde plaats. Twee aanwinsten kwamen de ploeg versterken: P. Volleberg (Venray) en Jos Linssen (Boxmeer). Doordat P. Verhoeven eveneens weer ter beschikking komt — waardoor het trio der gebroeders Verhoeven tot een kwartet wordt uitgebreid — hoopt men de homogeniteit in de ploeg nog te verstevigen. Als trainer heeft men de oud-doelman van VVV Frans Swinkels geëngageerd, die inmiddels zijn discipelen reeds onder handen heeft genomen.

Veel aandacht besteedt men in Vierlingsbeek aan de jeugd, waaruit regelmatig talentvolle krachten naar de topploeg doorstoten. Vooral van L. Zeegers, die reeds enkele wedstrijden in het eerste elftal meespeelde, heeft men grote verwachtingen.

Boxmeer

BOXMEER eindigde het afgelopen seizoen op de derde plaats en hoewel secretaris Philips verwacht dat men een zware competitie tegemoet gaat wordt er desalniettemin vol optimisme gestart.

De kernploeg verloor geen enkele speler en boekte een waardevolle aanwinst door de overkomst van de Venlospeler Rudi Driessen, die als linksbuiten een belangrijke versterking betekent voor de Noord-Brabantse ploeg. Dank zij de verlichting op het terrein is de training onder leiding van oefenmeester Dumoulin uit Eindhoven ook in de wintermaanden verzekerd. Naast de oude kernploeg met de nieuwe aanwinst heeft Boxmeer ook nog de beschikking over een drietal jeugdspelers, welke rijp zijn voor het eerste elftal.

Swift in de middenmoot

DE WITBLAUWE GARDE aan de Roermondse Prins Alexanderhaven gokt dit nieuwe seizoen niet op een al te hoge klassering. Het bereiken van de middenmoot is een alleszins bevredigend resultaat. Maar voor het zover is, zal moeten blijken of de nieuwe trainer de vriendenband der eerste elftalspelers hecht genoeg zal weten te smeden. Deze trainer heet Diederen, voormalige speler van Sittardia.

Twee nieuwe spelers meldden zich bij Swift, drie oud-spelers keerden op hun basis terug, onder wie de voormalige befaamde goalgetter Jan Lucas. Hij was volledig afgeschreven, maar zijn ijver en doorzettingsvermogen op de trainingen bestempelen hem nu al welhaast zeker tot de nieuwe midvoor van zijn voormalige team. En daar zal menig Zuidlimburgse stopper grijze haren van krijgen. Want deze Gerd Müller van de Limburgse voetbalvelden zal ook nu weer ontembaar zijn, al heeft hij aan snelheid natuurlijk wel iets ingeboet. Een aantal jongeren staat voorts te dringen om te worden toegelaten tot het eerste team, waarvan de gemiddelde leeftijd bijna 24 jaar is.

Hoopgevende geluiden uit Eijsden

IN EIJSDEN is er na de dramatische degradatie geen kwaad woord gevallen. Na een een-jarig verblijf in het voetbalwalhalla gaan de grenskanters hun geluk weer in de tweede klasse beproeven.

Voorzitter Bonnemayer drukte het als volgt uit: „De opdoffer, welke de ploeg door het verlies van het eerste klasserschap heeft gekregen, heeft men prima verwerkt. Ondanks alle begrijpelijke teleurstelling is er geen kwaad woord gevallen. De geest onder de jongens is prima en we hebben goede verwachtingen dat we het komende seizoen een geducht woordje meespreken." Van de oorspronkelijke ploeg zijn slechts twee spelers vertrokken. De gebroeders Math. en Jo Bijlders die de kleuren van MKC gaan verdedigen.

Trainer P. Hendriks uit Urmond krijgt tegenover dit verlies de beschikking over de gebroeders Rutten, die van Gulpen naar het oude nest terugkeerden. Andere aanwinsten zijn W. Goessen (Gulpen), J. Niessen (MKC) en J. Wanders (Noorbeek).

De inmiddels berucht geworden Eijsdense „voetbalsawah" behoort tot het verleden. Het nieuwe speelveld is inmiddels in gebruik genomen. „De gemeente heeft zich eveneens van haar beste kant laten zien en een schitterende afrastering rond het terrein aangelegd.' " Aldus een verheugde voorzitter, die bepaald niet onder stoelen of banken steekt dat hij vooral met de nieuwe accommodatie danig in zijn nopjes is.

Al met al hoopgevende geluiden uit de grenskant waar het met vertrouwen de verrichtingen van Eijsden tegemoet ziet.

RKBSV met jong team in de slag

HET BRUNSSUMSE RKBSV wil eindelijk de vruchten gaan plukken van de verjonging van het eerste elftal, waarmee men bij de komst van trainer G. Segeren — Gradus voor zijn vrienden — begonnen is. Met uitzondering van Frank Bijloos, die wegens verhuizing naar Den Haag de club uit het Houzerveld vaarwel moest zeggen, is de stamformatie compleet gebleven.

Een welkome aanwinst betekent „goalgetter" Piet Heerings, die na een éénjarig avontuur bij SVN in het oude nest terugkeerde. Daarnaast kunnen De Ridder (Schinveld) en F. Bosch (Treebeek) er wellicht toe bijdragen dat het grote zorgenkind van de Brunssummers — de aanvalslinie — weer wat meer leven wordt ingeblazen. Want vooral gebrek aan schotvaardigheid was er de oorzaak van dat de BSV'ers verleden seizoen slechts met de zevende plaats genoegen moesten nemen. „Het spelersmateriaal", aldus een der bestuurderen, „is prima. Dat is in de afgelopen tijd wel tot uitdrukking gekomen. In twee jaar tijd is het elftal geheel verjongd. Wat niet alleen een noodzakelijke maar vooral verstandige ingreep blijkt te zijn. Wil je tenminste een rol van betekenis spelen. De knapen hebben inmiddels zoveel routine opgedaan dat we een geduchtig woordje kunnen meespreken. Het feit dat we kampioen De Ster drie punten afsnoepten en nummer twee KEV beide malen slechts een gelijkspel toestonden spreekt voor zichzelf. Daar staat anderzijds tegenover dat men aan mindere goden teveel prijsgaf. Hopelijk is het probleem „voorhoede" opgelost. Al blijft het een vraag of de nieuwelingen in de ploeg passen. Dit laatste ligt echter aan hen zelf. Bij ons is iedereen welkom, die zich wil aanpassen. We zijn en blijven een vriendenclub.

Met het vijftig-jarig bestaansfeest voor de boeg — 28 febr. 1970 — kunnen de knapen, die het uiteindelijk moeten doen — de club geen mooier cadeau aanbieden dan door gezamenlijke inspanning te proberen het jubileumjaar met een titel te bekronen".

TWEEDE KLASSE A 1970-1971	Eijsden	Heerlen Sp.	KEV	KVC Oranje	Laura	Minor	Miranda	Rapid	RKBSV	Kolonia	Spcl. WVV	Vijlen
Eijsden												
Heerlen Sp.												
KEV												
KVC Oranje												
Laura												
Minor												
Miranda												
Rapid												
RKBSV												
Kolonia												
Spcl. WVV												
Vijlen												

TWEEDE KLASSE B 1970-1971	Belfeldia	Blerick	Boxmeer	Geleen	Panningen	Susteren	SVM	Swift	Venlo	Venray	Veritas	Volharding
Belfeldia												
Blerick												
Boxmeer												
Geleen												
Panningen												
Susteren												
SVM												
Swift												
Venlo												
Venray												
Veritas												
Volharding												



ERNST HAPPEL

Ernst Happel: Kritiek van legioen op aankoopbeleid is niet reëel

„Wereldbeker pakken en landskampioen worden"

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM — Een groot deel van het machtige legioen bij Feijenoord is ronduit teleurgesteld, omdat hun club geen al te schokkende daden stelde in de transferperiode. De doorsnee supporter had nu eenmaal méér verwacht van die vereniging, waarvan in- en outsiders menen dat zij de kapitaalkrachtigste van Europa is.

Vooral na de sensationele start, waarin men vlof vijf ton voor Dick Schneider neertelde — zijn langdurig contract bij Go Ahead moest worden afgekocht — had men op verdere toptransfers in de richting van de kuip gerekend.

Na de komst van de talentvolle Schneider viel er ineens een intense stilte. De stilte werd weliswaar zo nu en dan verbroken, doordat men zich even hoopgevend roerde op de markt (Boskamp en Geilman werden terug naar het grote stadion gecommandeerd), maar „het grote werk" bleef toch uit, al zorgde op een gegeven moment het aantrekken van Matthias Maiwald (voor vrienden Matty) toch voor gefronste wenkbrauwen.

Dat kwam hoofdzakelijk door het feit dat men er zich over verbaasde, dat Feijenoord het aandurfde om zo'n wildebras als de DOS-speler te contracteren. De transfer op zich was er nu niet bepaald eentje om zich erg over op te winden.

Tot de laatste dag van de transfermaand bleef de fervente Feijenoord-supporter hopen. Maar de klap op de vuurpijl, die Roger Magnusson had kunnen heten, bleef uit, omdat Guus Brox en zijn delegatie in de „laatste uren" in Stockholm niet met de Zweedse topvoetballer tot overeenstemming konden komen.

Dus zei het legioen daarna een tikje verontwaardigd: „Wat heeft Feijenoord nu eigenlijk gedaan? Toch pracktisch niets".

Niet reëel

Voorzitter Couwenberg van Feijenoord deelt die opvatting van zijn supporters niet. Integendeel. Hij vindt het zelfs niet reëel, dat men zo redeneert

„Wij zijn er primair van uitgegaan, dat we moesten trachten te houden wat we hadden. We hadden het sterkste elftal van Europa. In dat team liepen bij verschillende spelers de contracten af. Onmiddellijk werden er door allerlei clubs alle mogelijke pogingen gedaan om via uitstekende aanbiedingen mensen bij ons weg te trekken.

Een logisch iets. Het hoort er nu eenmaal bij in het betaalde voetbal. Het stelde ons wel voor problemen, wilden we de kwaliteit die wij bezaten ook inderdaad houden. Het is ons tenslotte gelukt. Geen enkele topspeler heeft de kuip verlaten en op dat resultaat zijn we echt wel een beetje trots".

Zwaar

Ook Ernst Happel is tevreden over de activiteiten van Feijenoord in de transferperiode. „Het is vooral belangrijk, dat onze basis nu aanzienlijk verbreed is. Praktisch elke plaats is thans dubbel bezet, omdat je met Schneider (hij kan zowel linker- als rechter verdediger spelen), Van Daele (centrale verdediger, maar ook in de spits bruikbaar) en Maiwald (spits, achter de voorhoede aan en ook op beide vleugels thuis) vele kanten op kunt, terwijl je er in Boskamp een prima middelveldspeler bij hebt".

„Alleen had ik er nog graag een echte rechtsbuiten bij gezien. Dan was er tenminste concurrentie voor Henk Wery geweest. Henk heeft namelijk een prikkel, een stimulans nodig, wil hij tot grote prestaties komen".

Feijenoord wacht een erg zwaar seizoen. Onmiddellijk na het veroveren van de Europa Cup in Milaan zei Ernst Happel: „Nu wordt het pas werkelijk moeilijk, nu moet Feijenoord zich waar maken om zich internationaal te handhaven. Faal je komend seizoen, dan is dit immers voor velen een bewijs dat je niet werkelijk een Europese topploeg bezit".

Komend seizoen vier kansen voor Feijenoord om zich waar te maken. In de strijd om de wereldbeker, in het toernooi om de Europa Cup, terwijl er in eigen land een eredivisie draait en bovendien de KNVB-beker niet verwaarloosd mag worden.

Vier kansen, maar ook de kans om tenslotte op alle fronten geklopt te worden. De praktijk bewijst immers herhaaldelijk (mooiste voorbeeld: Leeds United), dat in het topvoetbal meervoudige successen praktisch niet meer realiseerbaar zijn.

Ernst Happel beseft dit terdege. Hij zegt resoluut: „Ik mik dit seizoen op twee successen en niet op vier. Mijn seizoen is geslaagd, als we de wereldbeker pakken en landskampioen worden. Dat lijkt realiseerbaar. De wedstrijden om de wereldbeker eisen van de spelers immers maar twee weken en absolute concentratie. Daarna kunnen we ons volledig op de eredivisie richten. Want we moeten in de eerste plaats kampioen worden. Feijenoord dient de hegemonie van Ajax over te nemen. Het is toch te gek, dat een club als Feijenoord, met alle mogelijkheden die het heeft, in de afgelopen vijf jaar vier keer de landstitel aan Ajax heeft moeten laten. Zoiets had niet mogen gebeuren".



GUUS COUWENBERG

Johan Cruyff (23) gedraagt zich onmiskenbaar volwassener. Een aantal ontaktische manoeuvres (onder meer het stelselmatig negeren van het Nederlands elftal), zijn mislukte emigratie naar Spanje en de (anti-)propaganda voor een fonds, dat ten onrechte zijn naam droeg, hebben hem aan het denken gezet. De zelfanalyse werd nog gestimuleerd door het wereldtoernooi in Mexico. Daar, besefte hij te laat, had hij carrière en geld kunnen maken. Cruyff, die over vier maanden vader hoopt te worden, zal zich dan ook als rehabilitatie volledig inzetten voor het nationale elftal, in het bijzonder om plaatsing in de volgende eindronde te bewerkstelligen. Zoals hij even verbeten de restauratie zal bevorderen van een bij het publiek ingestorte image.

Cruyff ijvert voor inspraak in taktiek

„PSV heeft zich qua namen duidelijk versterkt. Ik verwacht er wel het nodige van. Het kan volgens mij stellig kampioen worden. Maar dan moet het niet, zoals in het verleden, veel punten tegen zwakkere tegenstanders verspelen. En het hangt er natuurlijk ook een beetje van af hoe ver Feijenoord en wij in de Europa Cup komen. Daar zou PSV van kunnen profiteren

De forse aankopen in Eindhoven hebben mij niet verrast. Bij die club doet men er wat voor om iets te bereiken. PSV heeft het geweldige voordeel, dat het een enorme organisatie achter zich heeft. Dat is de toekomst. In die richting behoort het hele voetbal zich te bewegen. Wat kan mij het schelen als ik voortaan voetbal voor Jamin, om maar iets te noemen. Het is te hopen dat PSV wordt nagevolgd. Het voetbal wordt nog steeds als een sport gezien en niet als een vak, wat het al lang is.

Wij hebben ons duidelijk minder geweerd dan PSV. Maar dat wil nog niet zeggen, dat onze positie is verzwakt. Wij hebben veel jonge spelers. Die zijn in ieder geval wat volwassener, wat rijper geworden. Daarnaast is onze selectie enigszins uitgebreid. Met jeugdige voetballers, die zeker talent hebben, maar van wie nog weinig is te zeggen. Eén ding heb ik echter niet begrepen: dat Pronk weg moest. Ik vind dat doodzonde. Voor mij is Pronk nog altijd een groot verdediger

Onze defensie is in het afgelopen seizoen nogal bekritiseerd. Ik heb een afwijkende mening. Verdedigen stookt nu eenmaal niet met de constitutie van ons elftal. Ik bedoel daarmee massaal verdedigen. Dan vliegen er bij ons toch drie in. In dat opzicht maakt het geen verschil of we verdedigen of aanvallen. Het klinkt afgezaagd, maar de aanval is nog altijd de beste verdediging. Als je met zes man ten aanval trekt, heb je vanzelfsprekend meer afspeelmogelijkheden. Dan raak je ook niet zo gauw de bal kwijt. Wat me een niet onbelangrijk pluspunt lijkt.

Fantasic

Mexico heeft nog eens aangetoond, dat we terug moeten naar sterk aanvallend voetbal. Neem nou Italië. Dat beschikt over een keur aan goede spelers. Maar het komt er onvoldoende uit, omdat trainers de wet dicteren.

Wanneer de voetballers hun eigen gang mogen gaan, hun eigen fantasie mogen gebruiken, schieten daar de scores omhoog. Het is te enen male fout, dat spelers zich dienen aan te passen aan de taktiek. Het hoort, waar ook, andersom.

Een trainer heeft dat niet voor te schrijven. Die moet er slechts voor zorgen, dat de conditie optimaal is en dat de organisatie in de ploeg perfect is. Maar niet in feite. Ik ben een groot aanhanger van de vrije improvisatie. Dus zonder strikte opdrachten werken. Suurbier moet niet, als voorbeeld, naast Schmidt Hansen worden gezet. Wie er bij hem in de buurt is, dekt hem. Dat houdt in, dat ik niet als spits speel, maar van alles, van linksbuiten tot rechtsback.

Ik zelf heb al nooit een specifieke opdracht. Veel anderen echter wel. Eigenlijk zou dat overbodig moeten zijn. Maar voorlopig berust de inspraak uitsluitend bij de trainer. Terwijl hij niet meer dan de grondtechniek dient aan te geven. Zo stel ik me het ideaalbeeld van het voetbal voor.

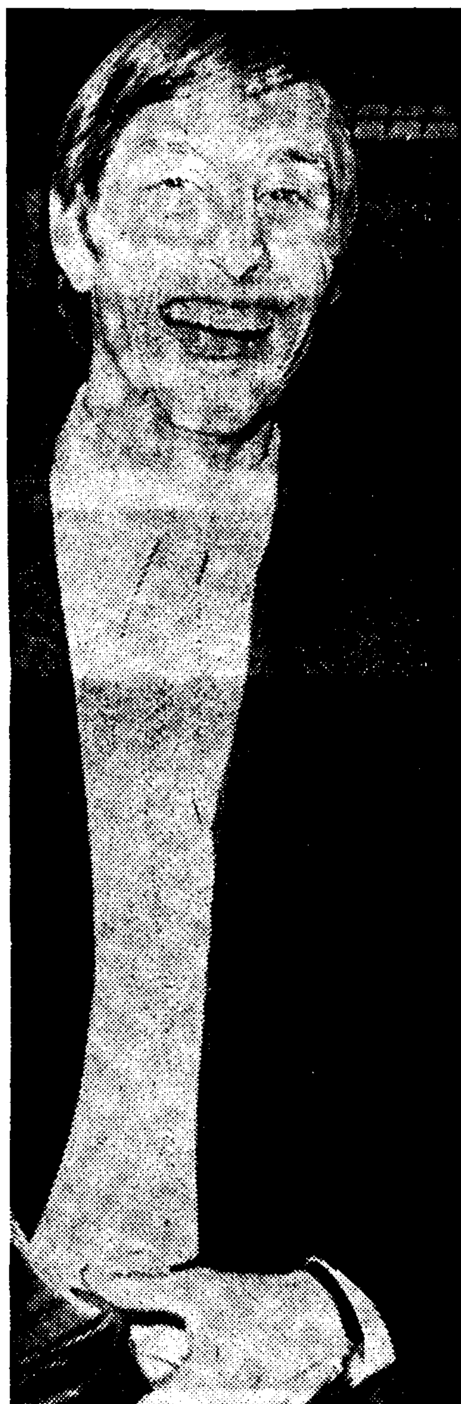
Op slot

Enfin, er wacht ons een nieuwe competitie. Over de vorige ben ik, ondanks alles, niet ontevreden. Er waren wel degelijk wat hoogtepunten: de beide thuiswedstrijden tegen Napoli en Carl Zeiss Jena. Natuurlijk was ik gespitst op een contract in het buitenland. Ik had de nodige aanbiedingen, uit Spanje, Italië, maar ook uit Frankrijk en Duitsland. Spanje en Italië bleven echter op slot. Jammer, want twee jaar in het buitenland vertoeven lijkt me een enorme ervaring.

Die kwestie laat ik zeker tot april, mei rusten. Tegen die tijd zie ik wel wat ik verder ga doen. Ik moet eerst proberen een goed seizoen te maken. Met Ajax en ook in het Nederlands elftal. De ondergrond is in ieder geval van uitstekende kwaliteit. Nog nooit zijn we zo hard aangepakt.

Twee dagen na de vakantie oefenden we in het trainingskamp liefst vijfmaal per dag. En dan iedere keer anderhalf uur lang. De slijtageslag noemde Michels het. Een enkeling, zoals Vasovic, heeft het vreselijk zwaar gehad.

Toch juich ik die methode wel toe. Niet zozeer voor mezelf, want ik heb nu eenmaal niet zoveel training nodig. Maar voor anderen is het onontbeerlijk. In een mum van tijd konden we een wedstrijd uitspelen."



JOHAN CRUYFF

BORUSSIA MÖNCHEN-GLADBACH AAST OP EUROPA-CUP

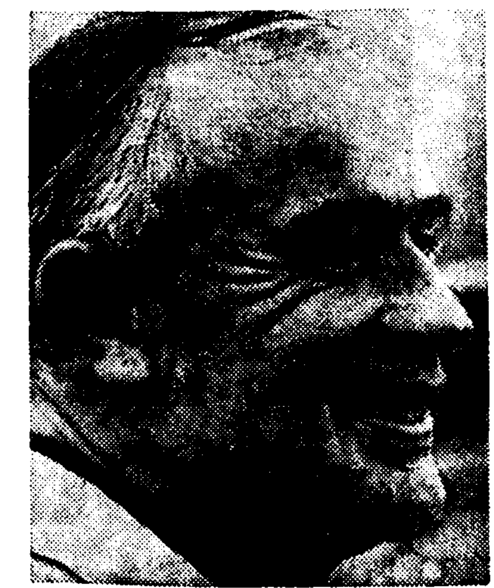
Hennes Weissweiler: „Gelukkig niet meteen tegen Ajax of Feijenoord"

MÖNCHEN-GLADBACH — Drie jaar hebben de Duitsers bewonderend en met respect gesproken over de Gladbacher doelpuntenfabriek, maar het landskampioenschap kwam steeds bij een ander terecht. Tot het zonder enige sterallures opererende eskadron uit Mönchen-Gladbach het afgelopen seizoen met succes de zo zorgvuldig beraamde greep naar de macht voltooide. Een schitterende prestatie, want bijna nergens ter wereld is de concurrentie zo scherp als juist in de Westduitse eredivisie. Het beste bewijs daarvoor: sinds de instelling van de Bundesliga (in 1963) is het totdusver nog geen enkele club gelukt vaker dan één keer de landstitel naar zich toe te trekken.

Aan deze traditie willen Weissweilers veulens het komende seizoen een einde maken. Daarbij achteloos voorbijgaand aan het feit, dat zij op drie bruiloften tegelijk moeten dansen: competitie, beker en Europa Cup.

De man achter het succes van Borussia Mönchen-Gladbach is Hennes Weissweiler (51). Hij is tevens als voornaamste docent verbonden aan de sporthogeschool in Keulen. Weissweiler is een uiterst vriendelijk en beminnelijk man, die graag en veel over voetbal praat. Te allen tijde is hij bereid tot een ‚open' gesprek, waarin hij zijn succesformule zonder aandringen prijsgeeft. Overigens een betrekkelijk eenvoudige formule, die voornamelijk is gebaseerd op een harmonisch evenwicht tussen aanval en verdediging.

„Wil je in het huidige voetbal de top bereiken", ' aldus Weissweiler, dan moet je op de eerste plaats een compleet elftal hebben. Alleen met een productieve aanval, zoals wij die nu al jaren hebben, red je het niet. Verdedigend kwamen wij nog veel tekort, waren wij nog te kwetsbaar, zodat we steeds een paar punten tekort kwamen. Daaraan hebben we vorig jaar iets gedaan met het aantrekken van Ludwig Müller van FC Nürnberg en Klaus Sieloff van VFB Stuttgart. De twee ervaren verdedigers, die de ploeg wat meer rust en zelfvertrouwen moesten geven. De aanval werd bovendien nog versterkt met de Deen Ulrik le Fèvre, op kritieke momenten een koele kansenbenutter. Deze spelers hebben de ploeg meer ruggegraat gegeven. De angst om te verliezen was opeens verdwenen".



HENNES WEISSWEILER

Flexibel

Borussia Mönchen-Gladbach, de laatste maanden vaak vergeleken met een meedogenloze roofvogel, hetgeen Weissweiler als een compliment beschouwde, nu te zien spelen, is een genot voor de fijnproever. De ploeg speelt uiterst effectief, volledig aangepast aan de eisen van het moderne voetbal.

Dat wil zeggen: met verdedigers die kunnen aanvallen, en met aanvallers die kunnen meeverdedigen. Men weet het spel op tijd te vertragen, maar bovenal bezit het elftal de vereiste zelfbeheersing en het geduld razendsnel om te schakelen van aanvallen op verdedigen of andersom. En dat is de super kracht van dit Borussia Mönchen-Gladbach, in de Bundesliga vooral gevreesd om zijn grote flexibiliteit en zijn artistieke gevoel voor aanvalscombinaties.

Heynckes terug

De belangrijkste pion in het taktisch plan van Weissweiler is ontegenzehgelijk meervoudig international Günther Netzer, die op uiterst vakkundige wijze de verbindingen onderhoudt tussen aanval en verdediging. Rond deze technisch hoog begaafde aanvoerder heeft Weissweiler zijn formatie in feite gegroepeerd. Andere persoonlijkheden in de ploeg zijn de sublieme verdedigers Berti Vogts en Peter Ditrich, eveneens behorend tot de national selectie van Helmut Schön. In Horst Köppel, Herbert Laumen en Ulrik le Fèvre bezit Weissweiler bovendien aanvallers van internationale klasse.

Met het oog op de komende wedstrijden voor de Europa Cup haalde Hennes Weissweiler Jupp Heynckes, drie seizoenen onder contract bij Hannover '96, terug naar Mönchen-Gladbach en sloot hij voorts nog contracten af met vier 18-jarige jeugdinternationals.

Niet alleen geld

Van het komende Europese bekeravontuur, waarin Borussia Mönchen-Gladbach zal debuteren, stelt Weissweiler zich veel voor. „De loting is voor ons in zoverre gunstig uitgevallen, dat wij niet direct Feijenoord of Ajax als tegenstander hebben gekregen. Twee clubs van Europese topklasse. Nederland beschikt trouwens toch over een stel schitterende voetballers. Daarom heeft het me ook zo verbaasd, dat Nederland er in Mexico niet bij was. Een land met zoveel goede voetballers had er eigenlijk niet mogen ontbreken.

Voor de spelers zou het ook belangrijk zijn geweest, want nergens kun je meer naam maken dan bij een wereldkampioenschap".

Borussia Mönchen-Gladbach lijkt hard op weg uit te groeien naar een club van Europees niveau. Volgens het oeroude recept van „doelpunten maken, maar ze ook voorkomen". Weissweiler trots op zijn elftal, dat de tegenslagen in de eerste jaren in de Bundesliga moedig heeft opgevangen. Maar de spelers kijken verder: ze blikken begerig naar de Europa Cup, nu nog in het bezit van Feijenoord. Een nieuw hoofdstuk in 't draaiboek van Hennes Weissweiler. Bovendien: de kans, dat Borussia Mönchen-Gladbach spelers als Netzer, Vogts of Laumen de komende jaren zal verliezen, is praktisch te verwaarlozen. Weissweiler: „De meesten van onze spelers zouden ergens anders aanzienlijk meer kunnen verdienen. Toch blijven ze bij Mönchen-Gladbach. En dat is voor mij het beste bewijs, dat ook voor een profvoetballer dat niet geld uitsluitend belangrijk is".

SEMIPROFS IN SLAGORDE

	Contractspelers	Gekochte spelers	Verkochte spelers	Trainer en manager	Terrein
	Dick Advocaat (23), Henny Ardesch (26), Harald Berg (28), Hans Bres (19), Theo v.d. Burch (26), Leo de Caluwe (22), Wytze Couperus (28), Jan van Duyn (19), Hans van Eeden (18), Leen de Graaf (19), Harry Hestad (25), Cees Jansen (18), Jan de Jong (17), Aad Kila (17), Joop Korevaar (19), Wim Lalleman (21), Wim Looye (24), Aad Mansveld (26), Rob Ouwehand (18), René Pas (15), Lex Schoenmaker (23), Ton Thie (25), Loek Visser (21), Simon van Vliet (19), Kees Weimar (21), Piet de Zoete (26), Gerard Zwinkels (21).	Wietse Couperus (Haarlem), Harry Hestad (Molde, Noorwegen)	Niels-Christian Holmstroem (Haarlem), Louis de Puyt (Willem II) en Harry Vos (PSV)	V. Jezek M. Loof R. Baan manager: Eddy Hartman	Zuiderpark, Den Haag (28.000)
	Abraham Braam (18), George van Bockel (20), Cor ten Bosch (19), Johan Cruyff (23), Leo Donkers (19), Dick van Dijk (24), Arie Haan (19), Barry Hulshoff (24), Theo Husers (20), Roni Kalderon (18), Piet Keizer (27), Jan Koning (21), Ruud Krol (21), Gerrit Muhren (24), Johan Neeskens (18), Johnny Rep (18), Sjoerd Ruiter (18), Nico Rijnders (23), Tom Soendergaard (26), Heinz Stuy (25), Wim Suurbier (25), Rudi Suurendonk (27), Sjaak Swart (32), D. Tjepkema (21), Velibor Vasovic (30), Dirk Visser (18), Sies Wever (23), Bernard du Mortier (18).	Abraham Klein (DCG), Cor ten Bosch (Blauw Wit), Roni Kalderon (Hapoel, Tel Aviv), Jan Koning (uitgeleend), Johan Neeskens (RCH), Sjoerd Ruiter (eigen kweek), Dirk Visser (eigen kweek), Sies Wever (Spcl. Assen), Barnard du Motier (Stormvogels)	Gert Bals (Vitesse), Vredenbregt (DWS), Johnny van Wensveen (Heerenveen)	Rinus Michels manager: geen	Ajaxstadion, Middenweg (26.500)
...67	Abe van der Ban (23), Marinus Beenders (20), Wim de Jager (27), Henk de Jong (21), Wim Kabel (23), Jan Liberda (33), Frank Man (21), Hans Mol (23), Eduard Schaafstra (19), Nico Schroeder (22), Flip Stapper (25), Zygmunt Schmidt (20), Rob Tethner (23), Dick Twist (26), Siem Tijm (29), Jan van Veen (27), Jan Visser (28), Theo Vonk (22), Gerrit Vooys (22), Gerhard Vredenburg (23), Marcel van de Woude (19), Hassie van Wijk (31)	Abe van der Ban (ZFC), Hans Mol (Castricum), Zygmunt Schmidt (Katowice), Rob Tethner (Energia)	Chris Dekker (NEC), Eddy Maatman (ZFC), Dick Molenaar (Telstar); amateur geworden: Henk Bakker, John Burke en Rob van Rijssel.	Robert Heinz manager: geen	Sportlaan Alkmaar (18.500)
...S	Chris Bachofner (22), Robert Bianchi (22), Jaap Bloem (21), Rob Boersma (24), Karel Bonsink (19), Jos Dijkstra (25), Gerry Deijkers (23), Frits Flinkevleugel (30), Frans Geurtsen (28), Joop Jochems (28), Jan Jongbloed (29), Peter Eman (17), Renee Goedhart (20), Martin Kamminga (23), Wim Muller (20), Klaas Nuninga (29), Niels Overweg (22), André Pijlman (28), Freddy Schoonderwoerd (24), Finn Seeman (24), Frits Soetekouw (33), Ad Vermolen (26), Henny Vredenbrecht (19), Piet Vrauwdeunt (26), Dick Windhoud (21), Jan Meyer (22), Jaap Visser (19).	Gerry Deijkers (NAC), Henny Vredenbrechts (Ajax), Piet Vrauwdeunt (Feijenoord), Dick Windhoud (Sloterpark), Jan Meyer (DCO)	Stanley Bish (NAC), Hans Deen (ZFC, uitgeleend)	J. Brand manager: geen	Olympisch stadion (65.000)
...ELSIOR	Anton Bakker (23), Eddy Blok (25), Aad den Butter (23), Gerrit den Butter (26), Arie Don (25), Bep van der Heijde (23), Jan Kleingeld (25), Thijs Kwakkernaat (24), Thijs iLebregts (29), Freek Muehlenbruch (24), Ed van der Roer (23), Wim Tetteroo (30), Theo van Toledo (27), Matty van Toorn (19), Rinus Trompert (18), René Vermunt (18), S. Balestein (31),	Anton Bakker (ODS), Ed van der Roer (SVV), Matty van Toorn (Feijenoord), Arie Don (SVV), Rene Vermunt (Neptunus)	geen	Bob Janse manager: geen	Woudestein (12.000)
...ENOORD	Marinus Bosgieter (21), Jan Boskamp (21), Joop van Daele (22), Theo van Duivenbode (26), Abraham Geilman (24), Willem de Haan (19), Wim van Hanegem (26), Frans Hasil (26), Rinus Israël (27), Wim Jansen (23), Ove Kindvall (27), Theo Laseroms (30), Hendrik van Leeuwen (19), Matthias Maiwald (21), Jan Maliepaard (19), Coen Moulijn (33), Piet Romeijn (30), Dick Schneider (22), John v.d. Spek (21), Rob Theuns (23), Eddy Treytel (24), Adrianus van den Vall (19), Henk Wery (27), Rudolf Wierts	Matthias Maiwald (DOS), Dick Schneider (Go Ahead)	Ruud Geels (Go Ahead), Guus Haak (Holland Sport), Pieter Vrauwdeunt (DWS). Eddy Pieters Graafland en Cor Veldhoen stoppen met voetbal.	Ernst Happel manager: P. Brox	Feijenoordstadion (65.000)
...AHEAD	Kees Aarts (28), Dick Beek (23), Hans Bleijenberg (18), André Dekker (18), Ruud Geels (22), Ruud Geestman (26), Albert Haar (18), Oeki Hoekema (21), Jaap Houtkoper (30), Tonnie Jansen (20), Josef Jelinek (19), Koos Knoef (24), Bartje Kolkman (24), Henk Koenders (18), André van der Leij (21), Bert Vanmarwijk (18), Johnny Oude Wesselink (19), Jan Smid (20), Gerard Somer (26), Jan Veenstra (27), Gerrie Veerman (22), Lambert Verdonk (25), Henk Warnas (26), Gerrie de Winkel (22), Colin Winthers, Gerrit Wustefeld (29), Nico van Zoghel (27).	Dick Beek (Telstar), Hans Bleijenberg (eigen kweek), Andre Deekker (eigen kweek), Ruud Geels (Feijenoord), Ruud Geestman (Telstar), Jaap Houtkoper (Haarlem), Lambert Verdonk (Nec), Colin Withers (FC Lincoln City)	Jaap Blaauw (Wageningen), Gerrit de Goede (Haarlem), Dick Schneider (Feijenoord), Andrie Steenbergen (AGOVV), Gerrie van Tilburg (PSV), Albert van der Weiden (Wageningen)	Barry Hughes manager: geen	Vetkampstraat (23.000)
...ARLEM	D. Alberts (22), Dries Boszhard (22), R. L. Van Breevoort (20), Joop Burgers (30), Sjef van Duffelen (23), Gerrit de Goede (25), Gunter de Haan (25), Jan van den Heuvel (19), Piet Hoeben (27), Niels Hoelmstroem (23), P. Huyg (19), Henk van Ingen (21), Wim de Jong (21), A. Koopman (31), A. Krug (20), Hennie van Nee (31), Stewart Oosthuizen (21), Piet Paternotte (27), Gerrit Peys (25), Nico de Redelijkheid (21), Orlande Rijsenburg (22), Robert Schutz (23), Kees van Sloten (23), Rudolf Street (21), Karel Vesters (29), Beertje Wentink (20), Cees De Wolf (24).	R. van Breevoort (Blauw Wit), Gerrit de Goede (Go Ahead), Jan van den Heuvel (DOS), Niels Holstroem (ADO), P. Huyg (eigen kweek), A. Krug (eigen kweek), Hennie van Nee (Cercle Brugge), Cees de Wolf (FC Mechelen)	Wietse Couperus (ADO), Jaap Houtkoper (Go Ahead), Chris Lefering (Blauw Wit)	Bill Thompson manager: geen	Planetelaan (18.000)
...L. SPORT	Jaap Advocaat (29), Hans Bartels (21), Rob v.d. Bol (22), Simon Volleman (26), Frits Borghart (17), Robert Eckhart (19), Koos Elleswijk (22), v.d. Gaander (27), Guus Haak (33), Frans van der Heide (28), F. Jutte (16), Martin Kloor (25), Jan Koenen (24), Chris Kronkhorst (24), Anton de Lang (25), Woody Louwerens (24), Wim van der Maas (26), Jan Mak (24), Joop van Maurik (25), Luibonir Milic (24), Bennie Muller (32), Jan Olsthoorn (25), Sjaak Roggeveen (27), Ben de Roode (27), Paul Roodnat (25), Jan Teske (27), Theo Valkenhoff (30), Theo Verlangen (29), Martin van iVanen (29), Winkels (20), Reinir van der Vaart (20).	Frits Borghart (eigen kweek), Koos Elleswijk (Tonegido), V.d. Gaanden (Postduiven), Guus Haak (Feijenoord), F. Jutte (DHC), Jan Koenen (DOK), Jan Mak (VUC), Luibonir Milic (FC Saarbrücken), Bennie Muller (Ajax), Ben de Roode (Blauw Wit), Winkels (Den Helder), Reinir van der Vaart (DHC)	Jan Boskamp (terug naar Feijenoord), Hans Dorjee (niet getekend), Wim van de Laar (amateur geworden)	Cor van der Hart manager: geen	Houtrust (25.000)
MV...	Jo[illegible] (22), Hein Brassé (28), Carel Breikers (25), Willy [illegible], Johan [illegible] (22), François Herben (20), Harrie Heijnen (22), Gerard Hoenen (20), Jimmy Janssen (21), Jos Klingen (23), Frans Körver (32), Nico Mares (29), [illegible] Mathijssen (22), Ivan Mraz (29), Guyla Nemes (33), Peter Pleumeekers (23), Cé Prins (32), Willy Quaedackers (33), Leon Rodenburg (26), Jan den Rooyen (23), Stefan Szefer (28), Aal Snijders (22), Jo Toennaer (37), Theo Voorn (21), Stef van den Winkel (20), Jo Zenden (24).	[illegible] Klingen ([illegible]), Nico Mares ([illegible]), Guyla Nemes (aan FC uitgeleend), Jan den Rooyen ([illegible])	Jan Druyts (Rode JC), Wim Reijers (FC Waregem), Gerard Schoonewille (Blauw Wit)	George Knobel A. V. Overbruggen manager: J. Dreimuller	De Geusselt (26.000)
...C	Arie Bakker (23), Stanley Bish (19), Frans Bouwmeester (23), Henny Bouwmeester (18), Ad Brouwer (24), Arie Delmotte (24), Theo Dierckx (21), Mari van Dongen (21), Gerard van den Dries (22), André Franckiewicz (30), Jan van Gorp (28), Aty Graaumans (24), Gerrie Kattestaart (26), Wislaw Kitzmann (23), Coek Luyten (33), Peter van der Merwe (28), Kees van Peer (26), Norbert Pogrzeba (30), Berten Quaars (22), Frank van Riel (25), Gerrit Ruskus (22), Henk Schrantee (26), Frans Vermeulen (26), Jacques Visschers (29).	Stanley Bish (DWS), Hanny Bouwmeester (eigen kweek), Arie Delmotte (Middelburg), Gerrie Kattestaart (DFC), Gerrit Ruskus (eigen kweek)	Eelke de Valk (terug naar Unitas), Henk Vriens (terug naar Willem II)	L. Canjels P. Tax manager: geen	Beatrixstraat (21.500)
	Herbert Bönnen (22), Nico de Bree (25), Dimitri Davidovic (30), Chris Dekker (24), Frans Eggenkamp (26), Gerdo Haselhekke (20), Frans Janssens (20), Jurgen Jendressek (22), Theo de Jong (23), Cees Kornelis (22), Piet Kamps (25), Bert Kramer (24), Kees Krijgh (20), Ad Mellaard (27), Henny Oosterveld (24), Jo Peters (24), Miel Pijs (29), Henk Schellekens (27), Jos Schriever (25), Frans Thijssen (18), Henk Vleemink (24)	Chris Dekker (AZ '67), Gerdo Haselhekke (Ede), Frans Janssens (Wageningen), Theo de Jong (Blauw Wit), Henk Schellekens (ODC)	W. Meijers (Wageningen), Lambert Verdonk (Go Ahead), Ben Werts (Vitesse), Paul Merkx	Wiel Corver manager: geen	De Goffert (28.000)
	A. v.d. Berg (18), Jan van Beveren (22), Jef Blatter (24), Alfred Duits (17), Wim v.d. Dungen (26), Ab Fafie (28), André van Gerven (17), Willy v.d. Heijden (20), Willy Heyink (21), Guus Hiddink (23), Leo Houtman (21), Munk Jensen (23), Peter Kemper (27), Adri v. Kraay (17), Willy v.d. Kuylen (23), Harry Lubse (18), Eef Mulders (21), Lasar Radovic (32), Bent Schmidt-Hansen (23), Daan Schrijvers (28), Jacques van Stippent (25), Pleun Strik (26), Jos Tegenbosch (18), Tiny v.d. Tillaar (19), Gerrit van Tilburg (29), Wietse Veenstra (24), Harry Vos (23), Johan de Vrindt (25), Peter de Wit (20), Willy van Woerkom (19).	Jan van Beveren (Sparta), Alfred Duits (VV Laar, Weert), Andre van Gerwen (VV Mamopt), Guus Hiddink (De Graafschap), Munk Jensen (BK Aalborg), Eef Mulders (FC Den Bosch), Jos Tegenbosch (eigen kweek), Gerrit van Tilburg (Go Ahead), Johan de Vrindt (FC Anderlecht)	Pim Doesburg (Sparta), Peter Ressel (Lierse SK), Kresten Bjerre (Racing White), John Frederix (Roda JC), Nico Mares (MVV), Henk van Berlo (Willem II), Hans Leushuis (Willem II)	Kurt Linder manager: Ben van Gelder	Philips Sportpark (22.000)
...RTA	Hans Bentzon (23), Jan Deble (23), Henk Bosveld (20), Hans Buitendijk (23), Pim Doesburg (26), Peter Drijver (20), Hans Eijkenbroek (28), Nel Heijerman (19), Gerrie Ter Horst (26), Lambertus Jansen (25), Jan Klijnjan (25), Aad Koudijzer (22), Janus Kowalik (26), Joop Mom (18), Cees Munnik (19), Henk van Oosterhout (23), Piet de Quant (23), Arie van der Sluis (20), Jan van der Veen (22), Hans Venneker (25), Cees Versluis (25), Stef Walbeek (22), Andries Visser (20), Henk Wijs (21)	Pim Doesburg (PSV), Peter Drijver (DFC), Aad Koudijzer (SVV), Joop Mom (eigen kweek), Cees Munnik (eigen kweek)	Jan van Beveren (PSV)	George Kessler manager: George Kessler	Spangen (30.000)
...TWENTE	Eddie Achterberg (23), John Beekman (22), Issie ten Donkelaar (28), Gertie Calot (21), Epi Drost (24), Thomas Geerdink (24), André Haalkes (21), Frits Hilgerink (29), Benny Huve (24), Kees van Iersel (24), Jan Jeuring (22), René van de Kerkhof (18), Willy van den Kerkhof (18), Johan van Linthe (21), Antal Nagy (26), René Notten (20), Kallen Oranen (24), Theo Pahlplatz (23), Ferdinand Pirard (23), Loyd Rooks (21), Piet Schrijvers (23), Jan Streuer (19), Kick van der Vall (24), Willem de Vries (27), Alfons Weijering (21), Klaas Westerhuis (20).	Rene en Willy van de Kerkhof (Mulo), Klaas Westerhuis (Heracles)	Uwe Blotenberg (Victoria Köln)	Kees Rijvers manager: geen	Diekman (24.500)
...STAR	Gerrie Althof (24), Henny Althof (23), Fred André (20), Kees van Bergen (22), A. Blaauw (18), Dick Bond (26), Gerrie Clement (30), Dacus, Dick Dortmund (19), G. Driesen (23), Paul van Egmond (27), H. Engel, Frans van Essen (22), Tonny Fens (24), Hans v.d. Gever (23), M. de Groot, Joop de Jong (22), Jos Jonker (19), Andries Kok (19), Tjoerd Kort (20), J. Kluyskens (20), Peter Locherman (19), Leendert van der Lugt (30), Ronald Manders (22), Paul van der Meeren (26), Dick Molenaar (23), Piet Ranzijn (22), Ab Son (24), Millie Stanic (26), J. van Tongen (18), Cees de Vries (24), Menno de Wit (24), Jaap Zwan (26).	geen	Henk Evenblij en Joop Koopman (ZFC), Rob Groot en Ton Verschoor (RCH), Cees Vos (EDO) en Bert Theunissen (Young Boys)	Jan Rab manager: geen	Schoonenberg (18.000)
...UTRECHT	Tennie Adam (27) Velox, Co Adriaanse (23) Volewijckers, Cees van den Berg (20) Velox, Jan Blaauw (26) Elinkwijk, Rinie Bleek (23) DOS, Marco Cabo (22) Velox, Ries Coté (23) Elinkwijk, Jef Geurten (22) DOS, Jan Groenendijk (24) Elinkwijk, Nico Hardeman (24) DOS, Cor Hildebrand (19) DOS, Ton de Hoogt (27) Velox, Hans van Huisteden (23) Elinkwijk, Emiel Kok (19) Velox, Kees van Kooten (19), Elinkwijk, Gerrit Langerak (22) Velox, Henk van Leidden (31), Jan Lelyveld (26) Elinkwijk, Kees Loffveld (26) Elinkwijk, Lei van den Merkt (22) Elinkwijk, Ton Nieuwenhuys (25) DOS, Jan Steen Olsen (27) DOS, Piet van den Oudenallen (22) DOS, Leo Peters (21) DOS, Wim Pot (23) Velox, Jan van Renswouw (22) DOS, Eddy van Stijn (25) DOS, Harry Suvee (18) Velox, Dik Teunissen (23) Elinkwijk, LLei van Veen (24) DOS, Hans Visser (19 DOS, Hans Weldam (22) DOS, Arne Wellendick (22) DOS, Hans Paauw (21), Theo Pefliet (18) Velox.	Hans Paauw (FC Kragenburg)	Van DOS: Cor Adelaar (AGOVV), Jan van den Heuvel (Haarlem), Matthias Maiwald (Feijenoord), Hans de Weerd (Wageningen), Jan Witzand (HVC), Thijs Wijngaarde (Telstar) Van Elinkwijk: Jan Verkaik (HVC), Serry Nieuwhof (HVC), Erwin Sparendam (Gooiland), Jan van Tamelen (Gooiland) Van Velox: Dick de Ruiter (EDO), Jan Engelsma (EDO), Dissy Klein (DFC), Harry Hilverts (Willem II)	Bert Jacobs manager: geen	Galgenwaard (22.000)
...NDAM	Billy Bond (24), Jan Bond (28), Jan Jonk (26), Jackie Jonk (24), Kippie Jonk (19), Jannie Jonk (22), Wim Kras (26), Wim Kwakman (19), Meeuwis Majoor (24), Fred Man (19), Arnold Muhren (19), Jan Muhren (21), Johan Pelk (28), Klaas Plat (18), Jan Ruiter (23), Madoet Schilder (20), Jaap Schokker (24), Theo Sier (29), Pitjes Smit (19), Mittes Smit (24), Jaap Tol (24), Jan Visser (28), Jaap Zwarthoed (23), Klaas Zwarthoed (29), Jack Hoogland (24).	Fred Man (WCL)	geen	Hans Croon Joop Stoner manager: Wim Boelsz	Sportlaan (16.000)
...TUNA SC	Harry Aben (21), Fred van Barneveld (17), Crrit Baetsen (17), Jan Benen (22), Jan Boekestein (23), Herman Böhm (26), Paul Driessen (22), Louis Dullens (26), Frans Derix (28), Zef Dullens (22), Gerard Erdkamp (19), Arno Brust (28), Jo Geyselaars (21), John Gubbels (24), Theo Hanssen (21), Jan van 't Hek (25), Jan Hermans (28), Harrie Heutz (28), Herman Jacobs (26), Chris Janssen (19), Pierre Kusters (31), Jan Lauwers (19), Hilbert Menninck (22), Jan Moonen (22), Jan Nieling (22), Stefan Paulicek (23), Hub Pfennings (17), Jo Plum (20), Ron Pijpers (21), Jung Roemgens (26), Leo van Straaten (20), Jo Titalay (18), Piet vogels (31), Amateurs: John Aspenleiter (20), Jan Cremers (19), Hub Jongen (24), Wil Jongen(18).	John Aspenleiter (Maurits), Herman Böhm (Alemannia Mariendorf), „Sipke" Jacobs (Racing White), Chris Janssen (Go Ahead), Hub Jongen (Minor), Willy Jongen (Minor), Stefan Paulicek (FC Waregem), Jung Roemgens (Willem II).	Gerd Schunk (FC Den Bosch), Guyla Nemes (terug naar MVV), Alouis Rutten (Caesar). Peter Benen werd trainer van Walram.	Evert Theunissen Henk Brinkhuis technisch directeur: Henk Reuvers	De Baandert (24.000) Sittard



STRIJD OP HOOG NIVEAU IN TERWORM

Studententeam won polotrofee

door Hub Dols

HEERLEN, 12 augustus. — In de bossen, even buiten Heerlen, ligt een van de mooiste buitenbaden in Limburg: Terworm. De afmetingen van het bassin zijn zodanig, dat er gemakkelijk drie waterpolovelden in kunnen worden uitgezet. En drie velden hadden de organisatoren van het Internationaal Waterpolotoernooi om de L.C.I.-trofee ook nodig voor de 21 deelnemende ploegen. Nog nooit kon in Limburg zo'n sterk deelnemersveld bewonderd worden. Karel van Nuys c.s. wist voor de eerste klasse liefst zes topteams te verplichten, waaronder drie vertegenwoordigende zeventallen: het Nederlands Jeugdteam, het Westduits Jeugdteam en het Nederlands Studententeam. Dit trio werd aangevuld met de hoofdklassers A.Z.C. (Alphen), P.S.V. (Eindhoven) en ZIAN (Den Haag) boden de talrijke toeschouwers, die ondanks het minder fraaie weer aanwezig waren, enige uren bijzonder attractief waterpolo op hoog niveau.

Het Nederlands Studententeam, gecoached door George Geurten, bereikte de finale via overwinningen op de Duitse jeugdploeg en ZIAN. Van de andere poule speelde de nieuwe hoofdklasser AZC zich in de eindstrijd door een forse overwinning op de Nederlandse Jeugd en een gelijk spel tegen PSV. AZC had in deze wedstrijden zoveel moeten geven dat het in de finale duidelijk aan conditie tekort kwam waardoor de studenten, met als gevaarlijkste spelers de internationals Hans Parrel en Bert Koetsier, een ruime 7—1 overwinning konden behalen. De zege in dit sterk bezette toernooi zal voor het Studententeam ongetwijfeld een stimulans zijn voor de komende studentenspelen in Milaan. Om de derde en vierde plaats speelden de overwinnaar van 1969 PSV (Eindhoven) tegen het Haagse ZIAN, winnaar van de Utrechtse polodagen. PSV, dat door vakantie van een paar sterspelers niet in de sterkste bezetting kon aantreden had geen verweer tegen het flitsende spel van ZIAN. De Hagenaars scoorden vier maal waartegen PSV slechts een treffer kon stellen, aangetekend door international Hans van Ommen. Het Nederlands Jeugdteam, geleid door Chris van Lint, liet zien, dat het qua snelheid en techniek niet onderdeed voor de hoofdklassers, maar de jonge knapen waren fysiek te zwak om kandidaat te zijn voor een ereplaats. Zij eindigden als zesde en laatste, daar ook de wedstrijd tegen de Westduitse jeugd verloren werd. Desondanks was het duidelijk dat zich in deze ploeg een aantal spelers bevinden die veel beloven voor de toekomst.

Flitsend

In de tweede klasse startte de organiserende vereniging ZON uitstekend door Hellas (Siegburg) met duidelijke cijfers te verslaan: 4—1. In hun tweede wedstrijd ontmoette ZON het Schiedamse SZC, en plotseling lukte niets meer. Onbeheerst schieten, onzuiver aangeven en zwak zwemmen waren de oorzaken van de 5—0 nederlaag. Bij de strijd om de derde en vierde plaats had Zon haar ritme teruggevonden. Westfalia uit Wethmar werd het slachtoffers: 6—4. De wisselprijs de prachtige kristallen „Terwormvaase" werd veroverd door TZV (Tilburg) die SZC na verlenging versloegen met 5—4.

In de derde klasse zag het er even naar uit dat Glana (Geleen) voor een verrassing zou zorgen. In de finale tegen DWT (Haarlem) nam zij een 3—2 voorsprong maar daarna gaf de grotere routine van de DWT-ers de doorslag. DWT werd winnaar met 6—3, maar evengoed leverde de jonge ploeg uit Geleen een uitstekende prestatie. Mosa (Venlo) werd in deze klasse vierde, na De Devel (Zwijndrecht). De adspiranten van Mosa deden het beter en wonnen hun klasse dank zij overwinningen op de adspiranten van ZON en De Devel, die resp. de tweede en derde plaats veroverden.

De organisatoren moesten een week voor het toernooi nog de afzegging van FSCA (Arnhem) verwerken, maar dank zij de goede relaties met AZC vond men deze ploeg bereid de opengevallen plaats in te nemen en gezien hun prachtige resultaten had men geen betere invaller kunnen kiezen. Het Internationaal Waterpolotoernooi om de LCI-trofee is een sportief succes geworden, waarvan zowel de deelnemers als de toeschouwers genoten hebben. Hopelijk zal de Heerlense Sportstichting ook volgend jaar haar medewerking verlenen bij de organisatie van een toernooi op dit niveau in Terworm.

Uitslagen

ZON adsp.-MOSA adsp. 0—2, Ned. jeugd-PSV 4—5, Duitse jeugd-ZIAN 5—6, AZC-Ned. jeugd 6—2, Ned. Studenten Duitse jeugd 3—1, PSV-AZC 2—2, ZIAN-Ned. stud. 1—6, Ned. jeugd-Duitse jeugd 2—6, PSV-ZIAN 1—4, AZC-Ned. Studenten 1—7.

Hellas-ZON 1—4, Westfallia-Pluvius 3—1, SZC-Hellas 2—1, MOSA adsp.-De Devel adsp. 7—1, TZV-Westfalia 3—1, ZON-SZC 0—5, Pluvius-TZV 4—5, Hellas-Pluvius 6—4, Westfalia-ZON 4—6, SZC-TVZ 4—5, DWT-BZPC 7—0. De Devel-Glana 1—3, MOSA-DWT 2—4, Aegir-De Devel 2—2, BZPC-MOSA 1—1, Glana-Aegir 4—1, De Devel adsp.-ZON adsp. 1—2, BZPC-Aegir 8—5, De Devel-MOSA 3—1, DWT-Glana 6—3.

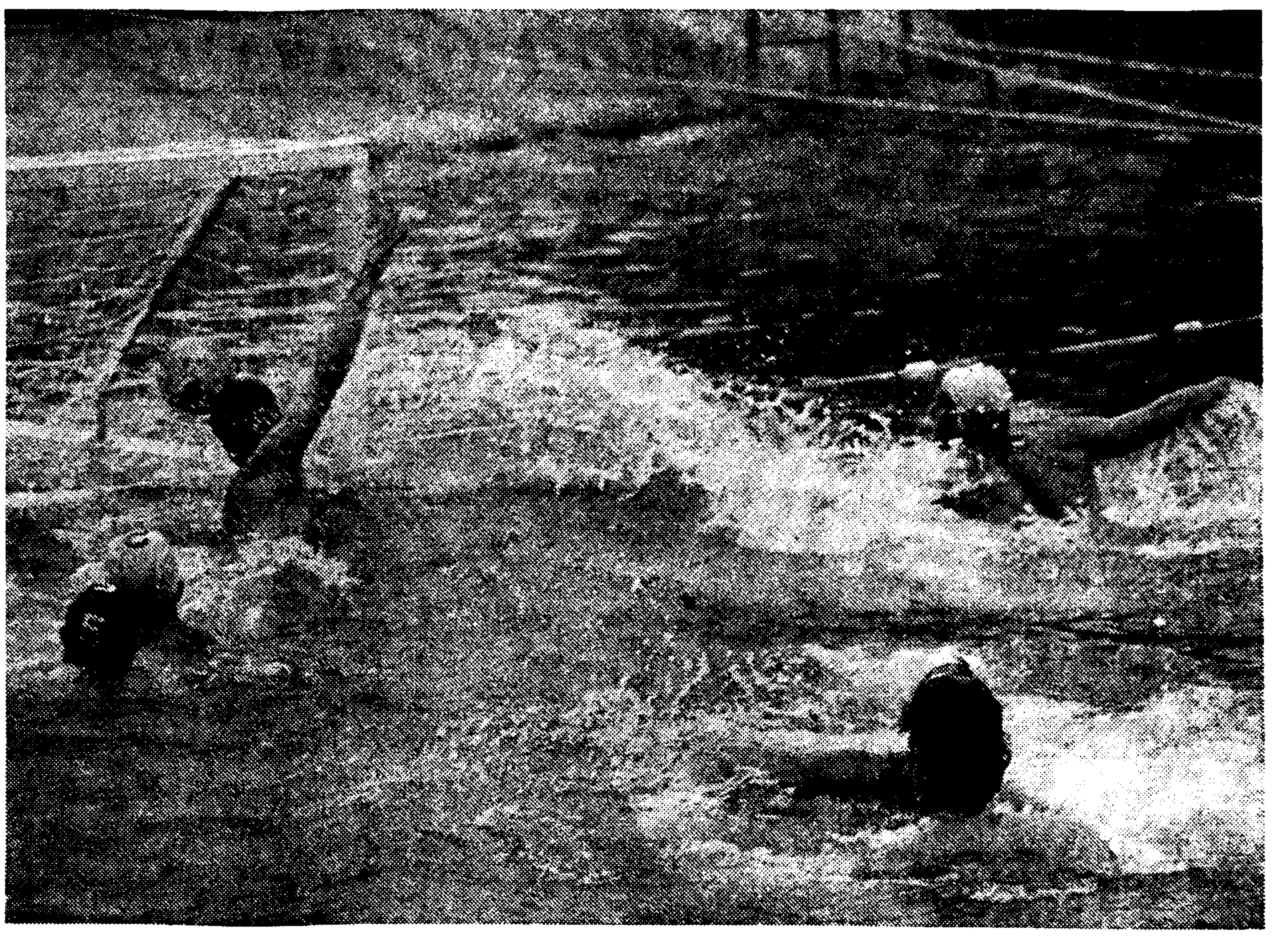
EINDSTAND

KLASSE I:
LCI trofee en 1e prijs Ned. Studententeam, 2e prijs AZC Alphen, 3e prijs ZIAN Den Haag, 4. PSV Eindhoven, 5. Westduitse jeugdzevental, 6. Ned. jeugdzevental.

KLASSE II:
Terwormvaas en 1e prijs TZV Tilburg, 2e prijs SZC Schiedam, 3e prijs ZON Heerlen, 4. Westfalia Wethmar, 5. Hellas Siegburg, 6. Pluvius Nijmegen.

KLASSE III
meer, 6. Aegir Eindhoven.
na Geleen, 3e prijs De Devel Zwijndrecht, 4. Mosa Venlo, 5. BZPC Boxmeer, 6. Aegir Eindhiven.

ADSPIRANTENKLASSE:
1e prijs Mosa Venlo, 2e prijs ZON Heerlen, 3e prijs De Devel Zwijndrecht.



Spelmoment uit de wedstrijd AZC Alfen - Nederlands Studententeam. PARL (Nederlandse Studenten) scoort.

Johnny Rabeling Nederlands jongste kegelkeizer



...ESBERG, 12 aug. — Johnny ...ling, 19 jaar, is Nederlands ...ste kegelkeizer. Het is in deze ...t nog nimmer voorgekomen dat ... de allerhoogste titel moest ge...aan iemand die de twintig jaren ...niet bereikt heeft. Veel meer ...het voor de hand gelegenheb... — zelfs in Zuid-Limburg waar ... kegelt „bij het leven" — als een ...aard het keizerschap behaald zou ...ben.

...nny Rabeling spot echter met de... „wetten". Vrijdagavond werd hij ...zer" tijdens het traditionele ko...kegelen van „Alle Nuung" op ...automatische kegelbaan van „De ...asol". De club vond er terecht ... reden in tot enige feestelijke ...ugde.

...nny Rabeling — hij woont aan de ...opastraat 33 — is wat men noemt ... kegeltalent die de bal welhaast ...loos zijn wil oplegt. Twee maan... geleden werd hij tweede bij de ...ionale jeugdkampioenschappen; in ...8 en in 1969 werd hij al koning ... Alle Nuung. Om keizer te wor... hoefde hij „slechts" ook dit jaar ... winnen. Het lukte. Maar er was ... zware strijd voornodig om sterke ...current Henk Eymael op de knie... te krijgen.

...ditiegetrouw bood de tweevoudi... koning de kegelaars van zijn ver...ging een koffietafel aan. Ter ver...rking voor de strijd die komen ...g.

... 50 kogels lag Henk Eymael zelfs ...or met 346 tegen Rabeling met 339. ... strijd werd in de zevende ronde ...slist toen Johnny 74 en Henk 66 ...ut produceerde. Het einde kwam ...t een 697-678 overwinning voor ...beling.

...gens goed gebruik werd de nieu... keizer grandioos gehuldigd. Voor...er Ton Jeukens prees in welgeko... woorden het kegeltalent. De club ... de lokaalhouder boden geschen...n aan. En vervolgens kwam er het ...ontbeerlijke „gezellig samenzijn". ...arbij koningin van „Alle Nuung", ...juffrouw Jeukens, uiteraard ook ...nwezig was. ...t deze koningin en met deze kei... was het prinsheerlijk in de Para... bij de succesvolle Schaesbergse ...gelclub.

Fortuna SC oefent

...TARD, 12 aug. — Het B-elftal van ...tuna SC speelt heden woensdaga...d in Sittard om 19.00 uur een ...ndschappelijke wedstrijd tegen de ...teur derde klasse Bekkerveld.

Beierpöl wipte de koploper

SITTARD, 12 aug. — In de Sittardse zomeravondvoetbalcompetitie zorgde Beierpöl voor een verrassing door de Braggelaesj de eerste nederlaag toe te brengen. Daardoor werd deze ploeg van de eerste plaats verdrongen. NAVO hielp Beierpöl een handje door VVK met een 2—1 nederlaag naar huis te sturen. Beierpöl komt hierdoor aan de leiding in de tweede klasse met 12 punten uit 8 wedstrijden, op de voet gevolgd door VVK met evenveel punten uit 9 wedstrijden en door de Braggelaesj die 11 punten uit 8 wedstrijden hebben behaald.

De uitslagen waren: Vreigelaesj - Veteranen Kraaien 3—1, Amro Boys - NAVO 2—3, Inter Metal - Hatema 1—5, Braggelaesj - Beierpöl 0—1, Kijk Uit - Veteranen Kraaien 5—0, VVK - NAVO 1—2.

Voor deze week staan nog de volgende wedstrijden op het programma: Donderdag 13 augustus Hatema - Beierpöl, vrijdag 14 augustus FCS - Bongo Boys en PCL'60 - Veteranen Kraaien.

Sjeng Verstappen gaat trouwen

MAASTRICHT, 12 augustus. — Meervoudig Nederlands bokskampioen Sjeng Verstappen treedt op 15 augustus in het huwelijk met mejuffrouw Jeanny Devens. Het huwelijk wordt om 11.00 uur ingezegend in de parochiekerk van Mariaberg te Maastricht. Het bruidspaar houdt van 17.00 tot 19.00 uur receptie in de harmoniezaal aan de Schoolstraat te Heer-Maastricht.

Nog geen winst voor SVK

KERKRADE, 12 aug. — SVK verloor ook de tweede nederlaagwedstrijd. Tegen Minor werd het 1—2, na een van beide zijden vlot gespeelde wedstrijd. De ruststand was 1—0 na een treffer van A. Kohnen. De gasten kwamen een kwartier voor het einde naast de thuisclub (1—1), waarna de spannende slotfase besist werd in het voordeel van Minor: 1—2. Tegen SV Heerlen verloor SVK met 4—3. De thuisclub nam de leiding door J. Klein, waarna Heerlen nog in dezelfde minuut gelijk maakte. Na een 2—3 ruststand drong SVK de gasten in de tweede helft terug, hetgeen resulteerde in de gelijkmaker van F. Hensgens: 3—3. In de laatste minuten greep Heerlen bij een verrassende uitval de volle winst: 3—4. Na Walram (3—4), Minor en SV Heerlen komt zaterdag 15 augustus Heilust op bezoek in het nederlaagtoernooi van SVK.

Sanderbout tegen MVV

SITTARD, 12 aug. — Morgen speelt MVV te Sittard een oefenwedstrijd tegen amateurkampioen Sanderbout. De wedstrijd begint om 18.30 uur en wordt gespeeld op het hoofdveld van het Sittardse stadion aan de Hemelsley.

Badmintonclub KBC '67 hervat de trainingen

KERKRADE, 12 aug. — De Kerkraadse badmintonclub KBC '67 zal, na het beëindigen van het wereldmuziekconcours de banen in de Rodahal op donderdag a.s. weer in gebruik nemen. Voor een beperkt aantal dames en heren, jongens en meisjes vanaf 10 jaar, is er nog plaats op deze clubavonden.

Er wordt gespeeld in de Rodahal, ingang Diepenbrockstraat op dinsdagavond van 20 tot 23 uur voor volwassenen; op donderdagavond van 20.30 tot 23 uur voor volwassenen en jeugd en zaterdagmiddag van 14.30 tot 17.30 uur alleen voor de jeugd. Er worden spelinstructie en conditietraining onder deskundige leiding gegeven. Voor inlichtingen kan men zich wenden tot Marianne Deurenberg, Marktstraat 23, Kerkrade-C; Christa Carnas, Crocusstraat 28, Kerkrade-W; H. den Doop, Romeinenstraat 65, Kerkrade-W en H. Kohnen, Ons Limburgstraat 17, idem.

Zomeravondvoetbal Geleen

Bekskes en DVC werden kampioen

GELEEN, 12 aug. — T '67 dat moest optornen tegen Bekskes '55 heeft de nieuwe kampioen meer dan handen vol werk bezorgd. Keken de jongens van Terlinden reeds na vier minuten tegen een achterstand aan, men bleef de verdediging van Bekskes met goede aanvallen bestoken.

De verdiende gelijkmaker kwam na 25 minuten tot stand via een vrije trap van Arno Hanssen op het hoofd van Rudge, waarna de bal in het doel caramboleerde. Na de rust kreeg men een gelijkopgaande strijd te zien. Maar na 15 minuten namen de Bekskes het heft weer in handen dat uiteindelijk leidde tot een doelpunt van Ewald Wenmakers, wat later het winnende doelpunt bleek te zijn. Het in degradatie verkerende FC Vikings speelde gelijk tegen Heidebloem waardoor het naast T '67 kwam. Beiden hebben nog één wedstrijd voor de boeg. Wie het degradatielot zal treffen is nog een open vraag.

In de tweede klasse is de beslissing gevallen. De laatste wedstrijd leverde de kampioen op. In de wedstrijd DVC tegen FC Geleen won DVC met 1—0 door een doelpunt van Theo Verhulst. Hiermede heeft het elftal van Hein Gorissen eindelijk beslag kunnen leggen op de titel en promoveert naar de eerste klasse.

Uitslagen en standen: Markt '59-Bekskes '55 1—5; SV 7 Up-Glana Boys 0—0; FC Vikings-Heidebloem 2—2; Bekkes 55-T '67 2—1; FC Geleen-Heidebloem 2 3—0; FC Geleen-DVC 0—1.

1e klasse: Bekskes '55 15—26; Lindenh. Boys 14—19; Markt 59 13—18; Heidebloem 15—18; SV 7-Up 14—11; FCM 12—10; Glana Boys 15—10; T '67 15—7; FC Vikings 15—7.

2e klasse: DVC 14—22; Berg Boys 14—21; FC Geleen 14—16; Heidebloe m2 14—16; Elly Boys 14—14; Krokodillen 14—10; PTT 14—9; GIB 14—4.

Twee voorzitters, één hamer



Zoals reeds bericht, gaan de Maastrichtse volleybalverenigingen Polaris en Berchmans voorlopig voor een jaar bij wijze van experiment, samenwerken in één club: POBECO. Deze foto symboliseert de fusie die na een lange periode van voorbereiding tot stand is gekomen. De twee voorzitters, J. Nelissen (links) van Berchmans en C. Damen van Polaris, zullen de nieuwe combinatie een jaar lang samen met één voorzittershamer hanteren.

Plaatselijke sport - Plaatselijke sport

Schaesberg

— De H.A.C.-combinatie organiseerde een voetbaltoernooi waarvan de uitslagen waren: Den Hook Heer-Malenjo Kerkrade 3—0, Grolsch Boys Waubach-Bautsch Heerlerbaan 3—7, FC Nol Borgharen-Amstel Boys Waubach 3—1, Flamingo Nieuwenhagen-Cobra Chèvremont 6—1, de Waai Roermond-Zwart Wit Eygelshoven 1—0, Hanneman Chèvremont-Trefpunt Heerlerbaan 1—0, Eral Simpelveld-Bavaria Nieuwenhagen 1—3, SC Geleen-Hetra Chèvremont 3—0, Groen Wit Eijgelshoven-Quelle Rovers Kerkrade 1—0, Parasol Boys Schaesberg-Leenderveld Schaesberg 2—0. Voor de ronde van komende zaterdag hebben zich geplaatst: Bavaria;, Flamingo, Parasol Boys, S.C. Geleen, Groen Wit, De Waai, Den Hook, Hanneman, Bautsch en de F.C. Nol.

— V.V. Eikske verloor een wedstrijd tegen de Brandweer Heerlen met 4—2.

— De Schaesbergse sportzalen zijn vanaf maandag weer opengesteld.

— De Parasol Boys speelden een wedstrijd tegen Leenderveld en wonnen met 2—0.

— De Schaesbergse voetbaltrainer Ben Thoen blijft komend seizoen trainer van Nijswiller Boys.

Simpelveld

— De lange-afstandloper Jo Kuijpers, die de laatste weken goed in vorm was en vooral in het buitenland enkele mooie successen boekte, is door een spierblessure voorlopig uitgeschakeld.

— V.V. Huls speelde tegen St. Geertruid en won na een spannnende wedstrijd met 1—0.

Rimburg

— Zondagmiddag om half drie speelt het eerste elftal van rkvv Rimburg op het terrein aan de Molenweg een oefenwedstrijd tegen Rapid Maastricht.

Ubach over Worms

— De mei-jongens van de Groenstraat verloren een voetbalwedstrijd tegen de mei-jongens van Nieuwenhagerheide met 5—2.

— Zaterdagavond spelen de Waubachveteranen te Brunssum een wedstrijd tegen de veteranen van RKBSV.

— In het nederlaagtoernooi speelt het eerste elftal van Waubachse Boys zondagmiddag om half drie op het terrein aan de Maastrichterlaan een wedstrijd tegen de nieuwe tweede klasser Laura uit Eijgelshoven.

— De herenkegelclub Val Um in lokaal Tilmans te Waubach bestaat in september één jaar. Het eerste treffen voor de titel van koning van de club zal plaatsvinden op 19 september op de volautomatische baan van het clublokaal Tilmans.

Kaalheide

— Zondag 16 augustus houdt SVK de jaarvergadering in clublokaal Hermans. De bijeenkomst begint om 11.00 uur. Naast de gebruikelijke agendapunten staan ook bestuursverkiezing en samenstelling van een technische commissie op het programma. Tijdens de vergadering zal de nieuwe trainer, de heer J. Frolichs officieel aan de leden worden voorgesteld. Sporttotoleden van SVK kunnen zich opgeven bij de heer J. Bothmer, Berthradisstraat 56, of bij de overige bestuursleden van SVK.

Schinnen

— De teams van Schinnen 1 en 2 oefenen zondag respectievelijk tegen SCKR en Adveo. Het zijn beide uitwedstrijden die om half drie beginnen.

Treebeek

— Ook de tweede oefenwedstrijd van s.v. Treebeek, de kersverse derde klasser, leverde een overwinning op. Tegenstander was s.v. Stolberg. De Duitse gasten spelen in de Landesliga en waren sterke tegenstanders. De thuisclub liet zich echter niet intimideren en had vrijwel de gehele wedstrijd het heft in handen. De 2—0 zege was volkomen verdiend. H. Stein scoorde vlak voor en vlak na rust de beide doelpunten.

...s

— De training van eerste en tweede elftal van Zwart Wit is op dinsdag en donderdag, telkens vanaf 19 uur. De lagere elftallen trainen voorlopig ook tweemaal per week en wel op woensdag en vrijdag om 18.30 uur.

— Het derde elftal van Zwart Wit zal deelnemen aan de bekerwedstrijden van de afdeling Limburg.

— Het bezoek van de Zwart Wit-veteranen aan de veteranen van Heilust leverde een 2—2 gelijkspel op.

— De kegelbond Zuid-Oosthoek zal op 5 september een feestavond houden in zaal Haambuckers.

— In de eerste ronde van de wedstrijden om het kampioenschap van Wittem speelde Zwart Wit met 1—1 gelijk tegen RKMVC en won via strafschoppen. In de tweede wedstrijd werden de Eysenaren met 2—1 door Nijswiller Boys uitgeschakeld.

— Het tweede elftal van Zwart Wit verloor in Voerendaal een vriendschappelijke wedstrijd tegen Voerendaal 2 met 4—2.

— De jeugdtraining van Zwart-Wit is als volgt ingedeeld: 's maandags 18.30 uur A-spelers; 's dinsdags 18 uur pupillen; 's donderdags 18 uur B-spelers.

— Zwart Wit A en B hebben ingeschreven voor deelname aan de wedstrijden om de bisschopsbeker.

Nijswiller

— De uitslagen van het gemeentetoernooi, dit jaar door de s.v. Nijswiller georganiseerd waren als volgt: RKMVC 1-Zwart Wit 1 1—1 (Zwart Wit I wint met penaltys); s.v. Nijswiller Boys 1-Juliana 1 2—1, Partij 1-Wahlwiller 1 0—2 (Wahlwiller trekt vrijlot); s.v. Nijswiller Boys 1-Zwart Wit 1 2—1. Finale: s.v. Nijswiller Boys 1-Wahlwiller 1 8—1

Grevenbicht

— Zondag houdt de voetbalvereniging RKVV „Armada" de jaarvergadering in clublokaal Stoffels. Aanvang 10 uur. De agenda vermeldt de gebruikelijke jaarstukken en bestuursverkiezing. Periodiek aftredend zijn de heren V. Goossens, J. Cramers, H. Mulleners, Jo Hoofwijk en M. Panhuis. Voorts is er een bestuursvacature door het tussentijds aftreden van de heer W. Corten. Candidaten voor de bestuursverkiezing moeten schriftelijk worden gesteld voor het begin van de vergadering.

Guttecoven

— Het tweede voetbalveld van GVCG te Guttecoven is ingezaaid en zal volgend seizoen in gebruik worden genomen. Momenteel tracht men van gemeentewege het terrein van wateroverlast te vrijwaren. Een eerste drainage schijnt niet te voldoen, want een deel van het veld staat bij regenweer steeds onder water.

— Vanavond houdt GVCG opnieuw een algemene vergadering. Het voornaamste agendapunt is de aanvulling van het bestuur. Tijdens de vorige vergadering legden alle bestuursleden — behalve de voorzitter — hun functie neer. Men hoopt dat vandaag nieuwe kandidaten bereid zijn zich op bestuursniveau voor de voetbalvereniging in te zetten.

Sittard

— Het zomeravondelftal van de Beierpöl speelde in Roermond tegen het zomeravondelftal van de Dondersberg een vriendschappelijke wedstrijd. De Sittardenaren wonnen met 6—1.

— Tijdens de drukbezochte jaarvergadering van Almania werd als opvolger van de heer Willy Dieteren, die bedankte wegens drukke werkzaamheden, tot voorzitter gekozen de heer Nand Beumers. De nieuwe praeses is vele jaren voorzitter van de supportersvereniging van Almania geweest. Als andere nieuwe bestuursleden werden gekozen de heren Van Wessel, Daemen en Th. Schmeitz. De overige bestuursleden werden herkozen. Met de erevoorzitter bestaat het bestuur nu uit 14 personen. De technische commissie bestaat uit de heren Smolenaars, Clijn en Daemen. Trainer is Sjim Wilms, die de zorg heeft over de samenstelling van het eerste elftal.

Sweikhuizen

— De voetbalvereniging Sweykhuizer Boys heeft een bezoek gebracht aan Koewacht in Zeeland. Een knap spelend Sweykhuizer Boys won de wedstrijd verdiend met 2—0. De Boys die technisch en conditioneel veel beter speelden dan vierde klasser Koewacht, kwamen in de 25e minuut van de eerste helft aan de leiding toen Jan Boyens een verdedigingsfout resoluut afstrafte: 1—0. Na de rust trokken de Boys voortdurend ten aanval maar de afwerking liet nogal te wensen over. In de 73e min. zorgde Jan Boyens met een prachtig schot voor 2—0. Het laatste kwartier was Koewacht iets meer in de aanval, maar de Boys verdedigden de 2—0 voorsprong met succes. De reserves van Sweykhuizen die met veel invallers in het veld kwamen, verloren tegen Koewacht 2 met 4—3, na een ruststand van 2—0. Voor de Boys scoorden P. Budé en S. Derrez (2x). Na afloop werd er een koffietafel aangeboden, waarna een gezellig samenzijn volgde. De voorzitter van Sweykhuizen, de heer Hermans, bood Koewacht een beker aan als herinnering en nodigde Koewacht uit om volgend jaar op bezoek te komen in Sweykhuizen.

Berg en Terblijt

— De volleybalclub v.c. Berg neemt met twee herenteams, een damesteam en een meisjes-juniorenteam deel aan de nieuwe competitie.

— Maandag 17 augustus houdt de v.v. Berg de jaarvergadering in lokaal Geurten.

— Het eerste elftal van Berg speelt op zaterdag 22 augustus tegen Gulpen in het nederlagentoernooi van Gulpen.

Meerssen

— Vandaag zal het bestuur van de sportvereniging Volharding voor de volleybalieden een vergadering houden in hotel Cals. Enkele agendapunten zijn de verwelkoming van de groep Rothem en vaststelling van het spelers- en speelstersreglement voor het seizoen 1970-'71. De trainingen worden hervat op 17 augustus in het gymnastieklokaal. De trainingen staan ook dit jaar weer onder leiding van de heren Bons en Nijpels.

Miranda-wisselbeker voor Roda JC-junioren

CHèVREMONT, 12 aug. — Het Mirandatoernooi mag bijzonder geslaagd genoemd worden, vooral vóór het elftal van Roda J.C., dat voor de derde maal de prachtige wisselbeker wist te veroveren, door in de finale Laura met 2—0 te verslaan.

Het toernooi was zaterdag ingezet met een 12-tal wedstrijden, over twee poules verdeeld. Er werden fraaie staaltjes van voetbal vertoond waarbij de wedstrijd Laura-Heilust als bijzonder goed gekwalificeerd mag worden. Al deze wedstrijden werden geleid door KNVB-scheidsrechters t.w. de heren Boos uit Haanrade, L. H. Brouns, Meerssen, J. G. P. van Eijck Kerkrade, Th. Frenken Heerlen, H. G. Nijssen Kerkrade en Th. Vinken Maastricht. De uitslagen van dit toernooi zijn.

Finales: Roda J.C. - KVC Oranje 6—1; Laura - Heilust 2—0; KVC Oranje - Heilust 2—1. Roda J.C. - Laura 2—0.

Door deze stand eindigde Roda J.C. als eerste en werd zodoende voor de derde maal overwinnaar en bezitter van de wisselbeker; op de tweede plaats eindigde Laura, derde werd KVC Oranje en vierde Heilust. De prijs voor de sportiefste club ging naar RKBSV. De prijsuitreiking werd verricht door de voorzitter van Miranda de heer E. Dohmen, die tevens aan de heren scheidsrechters een fraaie herinneringsmedalje uitreikte.

De overige uitslagen waren: KVC Oranje 2—0; Miranda - Wit Groen VC 1—0; Heilust - RKBSV 5—1; Roda J.C. - Scharn 4—0; Wit Groen VC - KVC Oranje 0—2; Laura - Miranda 2—0; Scharn - Heilust 0—3; RKBSV - Roda JC 1—2; KVC Oranje - Miranda 1—1; Laura - Wit Groen VC 2—0; Heilust - Roda JC 2—0. De wedstrijd RKBSV - Scharn werd afgelast.

Limburgs Sport Dagbla

Woensdag 12 august

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoo

In eerste deel etappe peloton op achterstand van 18 minuten

Zoetemelk won in Maastricht

door Will J. Poulssen

MAASTRICHT, 12 augustus — „Ik heb alles gegeven wat ik kon om hier te winnen". Joop Zoetemelk behoefde deze woorden eigenlijk niet uit te spreken, want de duizenden Limburgse wielersportenthousiasten, die zich bij de finish van de tweede etappe van Parijs-Luxemburg verdrongen, hadden duidelijk kunnen zien met welke inzet de blonde Nederlander de lichte voorsprong op het Vlaamse geweld Roger de Vlaeminck, sprintkoning Franco Bitossi, diens landgenoot Gianni Motta en de eveneens gevreesde Deen Ole Ritter in de laatste ronde verdedigde.

Een mooier sluitstuk hadden de organisatoren zich uiteraard niet kunnen wensen na een dag waarop de heren wielrenners twee ritten voor de wielen kregen. Een dag die in de ochtenduren tussen St. Amand Les Eaux en het Belgische Eigenbrakel een verrassing van de bovenste plank opleverde, daar het het peloton „genoegen moest nemen" met een achterstand van maar liefst 17 minuten en 53 seconden op winnaar Frans Verbeeck, die de leiderstrui van Jean Pierre Monseré overnam. Later ging deze weer naar Eric de Vlaeminck. Daardoor gingen voor veel moedigen in het deelnemersveld alle illusies op een goede klassering in het eindklassement meteen met een flinke pluim rook de lucht in. Daarom was het niet zo verwonderlijk dat in het tweede gedeelte van de tweede etappe — tussen Eigenbrakel en Maastricht — de heren attenter bleven en zich niet door enige agressieve knapen naar een nog fatalere achterstand lieten fietsen. Er werd in dat tweede gedeelte dan ook gereden dat de stukken er spreekwoordelijk vanaf vlogen, waarbij de Nederlanders Henk Benjamins (in de ochtenduren ook reeds in de voorste gelederen), Leen Poortvliet, Eef Dolman, Wim Schepers en — niet te vergeten — de latere winnaar Joop Zoetemelk alles en iedereen lieten merken, dat zij in Maastricht toch wel even van zich wilden laten horen.

Aanval

Maar goed in de ochtenduren tijdens het eerst gedeelte van de tweede rit ontbraken voor de heren in het peloton meen de bedden maar slapen deden ze toch. Nauwelijks was het startschot gegeven of Guido Reybroeck maakte zich gereed voor een aanval, waarbij hij snel de steun kreeg van twaalf anderen. Zij moeten genoemd worden, die twaalf wakkere mannen. Het waren Frans Verbeeck (evenals Reybroeck uit de internationale ploeg), de Sonoloren Harrie Jansen, Daniel Rebillarden, Serge Lapebie, de Mars-Flandrianen Eric de Vlaeminck en Wilfried David, de Ferretti's Gosta en Eric Petterson, alsmede Herman Poppe (Mann-Grundig), Giancinto Santambrogio (Molteni), Leif Mortensen (Bic) en Hen Benjamins (Caballero).

„De Muur"

Vijf Belgen dus in de voorste gelederen en dat had voor de mannen in het peloton toch een waarschuwing moeten zijn. De karavaan stoomde immers op in de richting van het Belgenland, oftewel het eindpunt Eigenbrakel. Maar zoals gezegd: het peloton reageerde niet. Met uitzondering althans van Rini Wagtmans en de Zwitser Eric Spahn, die de wekker hoorden aflopen toen de 13 koplopers twee minuten voor de hoofdmacht uitraasden. Maar in weerwil van hun inspanningen zouden ook zij de leiders niet meer te zien krijgen. Die leiders draaiden namelijk een tempo om van te rillen. Vooral toen zij de beruchte „Muur van Geraardsbergen" achter de rug hadden. Daar op die „muur", waar al zovelen in het verleden het hoofd hebben moeten buigen stond ook de beroemde „man met de hamer", om Henk Benjamins een tik te geven. Nauwelijks had hij in de Kloosterstraat vijftig meter kasseien onder de dunne tubes horen bonken, toen hij de 12 anderen moest laten gaan. „Dat houdt ik niet", riep de Caballeroman naar ploegleider Gerrit Peters, die hem beduidde het dan maar kalmaan te doen. Na afloop gaf Henk nogmaals ruiterlijk toe, dat hem die venijnige „bult" te zwaar was. „Ik reed goed maar zo gauw als het omhoog gaat is het met mij gedaan", repliceerde de slanke blonde Nederlander. „Ik kan trouwens niet op de binnenplaat rijden. Na de klim ben ik rustig verder gegaan en kreeg ik later Rini Wagtmans en Spahn bij me".

Slaap

Intussen was het peloton in een nog diepere slaap gezonken. De twaalf overgebleven koplopers, die met een snelheid van tegen de 50 kilometer de laatste veertig kilometer aflegden, voerden hun voorsprong geleidelijk aan op tot — schrik niet — 12 minuten en later meer dan 17. Arie den Hartog hierover: „Niemand deed iets. Iedereen zat gewoon te wachten of er eentje tussenuit kneep". En ook Leen Poortvliet, die een dag tevoren nog geloofde in een vroege ontsnapping, sprak zijn verwondering uit, dat men de koplopers gewoon hun gang had laten gaan. „De enige ploeg die een beetje initiatief toonde was Salvarani, omdat die geen mannetje voren hadden. Wij deden natuurlijk ook niet veel omdat Rini Wagtmans uit de groep was weggesprongen. Hetzelfde telt ook voor Caballero met Henk Benjamins bij de leiders. Maar er waren toch genoeg andere groepen, die eigenlijk hadden moeten reageren. Dat Verbeeck heeft gewonnen verbaast me niet. Die melkboer kan een nummertje fietsen".

Overigens: dat de koplopers — ondanks de uitblijvende reactie van het peloton — toch diep in hun krachtenarsenaal hadden moeten tasten bleek in de laatste golvende kilometers. Daar viel namelijk de groep uiteen. Ook de Nederlander Harrie Jansen kon in die slotfase het tempo niet meer bijbenen en ging als lantaarndrager van de 12 fungeren. „Die laatste klimmetjes hebben me de nek gebroken", merkte hij na afloop op. „Volgens mij kwam dat omdat ik me in de beginfase te veel heb moeten inspannen om bij die groep te komen. Ik ben er naar toe moeten springen en dat kostte me krachten".

Alarm

Had het peloton zich in de ochtenduren — zoals reeds gezegd — niet uitgesloofd, anders was het in het tweede deel tussen Eigenbrakel en Maastricht. De heren duldden geen verrassende beslissing zoals die uren tevoren was opgevoerd. Het was dan ook alarm geblazen toen voor Hannut (na 55 van de 131 kilometer) Franco Bitossi, Dino Zandegu, Pierre Gautnier en (weer) Henk Benjamins in ijltempo uit de grote groep schoten. Nauwelijks vijf kilometer verder maakten zich al tien anderen klaar om de vier leiders tot de orde te roepen en de achterstand van een minuut goed te maken. Onder die tien was Italië bijzonder sterk vertegenwoordigd met Antonio Salutini, Arnaldo Caverzasi, Ugo Colombo en Fabricio Fabbrich (alle vier van Filotex). Maar ook met Felice Gimondi en Gianni Motta (beiden van Salvarani). De gebr. Roger en Eric de Vlaeminck vertegenwoordigden Mars-Flandria, Leen Poortvliet Willem II en Lucien Aimar Sonolor. Het was niet zo verwonderlijk dat dit tiental vrij snel op de vier leiders neerstreek

Helse jacht

Maar in het peloton bleef het ook daarna allerminst rustig. Met de aankomst te Maastricht in het zicht gingen ook Eef Dolman, Wim Schepers en Joop Zoetemelk tot de aanval over. Samen met onder andere Guido Reybroeck stoven zij weg uit de grote groep. Hun voorbeeld werd daarna nog gevolgd door tal van anderen, zodat er nog voor het bereiken van de Nederlandse grens een helse jacht ontstond. Er vormde zich tenslotte een grote groep van meer dan twintig renners, waaruit Joop Zoetemelk, Eric de Vlaeminck, Franco Bitossi, Gianni Motta en Ole Ritter kort voor het einde wisten te ontsnappen.

De uitslagen luiden:

1. Verbeeck (Belg) 2 uur 54 min 45 sek. (met bonificatie 2.54.40), 2. Eric de Vlaeminck (Belg) z.t. (met bon. 2.54.42), 3. Gosta Petterson (Zweden) z.t., 4 Poppe (Belg) z.t., 5. Reybroeck (Belg) 2.55.08, 6. Santambrogio (It) zt., 7. Rebillard (Fr.) 2.55.11, 8. David (Belg) 2.56.32, 9. Lapebie (Fr.) 2.56.34, 10. Mortensen (Den) 2.56.41, 11 Eric Petterson (Zwe) z.t, 12. Harrie Jansen (Ned.) 2.58.16, 13. Benjamins (Belg) 3.00.10, 14. Spahn (Zwits.) 3.00.12, 15. Rini Wagtmans (Ned.) z.t., 19. Harm Ottenbros (Ned.) 3.12.25, 20. Harings (Ned) 3.12.38

Het grote peloton, waarin alleen de Fransman Catiau (98e in 3.15.37) ontbrak, kreeg dezelfde tijd als Harings: 3.12.38.

De uitslag van het tweede deel van de tweede etappe is:

1. Zoetemelk 2.45.19 met bon. 2.45.14, 2. E. Devlaeminck 2.45.30 met bon. 2.45.27, 3. Bitossi z.t. 4 Motta zt., 5. Ole Ritter z.t., 6. Monseré 2.45.59, 7. Reybroeck z.t., 8. Hooybergs z.t., 9 Schepers zt. 10. Dolman z.t., 11. R. Devlaeminck z.t., 12. Santegue z.t., 13. Benjamins z.t., 14. Aimar z.t., 15. Gimondi z.t., 16. Poortvliet z.t., 17. Gautier z.t., 18. Vicentini z.t., 19. Fabbri zt., 20. Caverzasi z.t., 26. J. Harings 2.49.05, 30. Wagtmans z.t., 43. den Hartog z.t., 51. Hoogerheide z.t., 54. Pijnen z.t., 60. Vianen z.t., 64. Ottenbros z.t., 80. Zoontjens z.t., 96. H. Janssen 3.09.18.

Harry Jansen kwam 1 min 28 sec. na het sluiten van de tijdslimiet binnen en werd uit de wedstrijd genomen. Opgegeven hebben op de tweede dag: Pommier en Vanlancker.

Het algemeen klassement na de tweede dag luidt:

1. E. Devlaeminck 11.31.20, 2. Reybroeck 11.31.46, 3. Verbeeck 11.34.24, 4. Poppe 11.34.29, 5. G. Petterson 11.34.29, 6. Santambrogio 11.34.52, 7. Rebillard 11.34.55, 8. David 11.36.16, 9. Mortensen 11.36.25, 10. E. Petterson 11 36.25, 11. Benjamins 11.36.48, 12. Lapebie 11.38.01, 13. Wagtmans 11.39.56, 14. Spahn 11.47.34, 15. Zoetemelk 11.48.31, 16. R. Devlaeminck 11.48.42, 17. Bitossi 11.48.47, 18. Motta 11.48.47, 19. Ritter 11.48.47, 20. Monseré 11.48.57, 22. Dolman 11.49.16, 27. Poortvliet z.t., 29. Schepers z.t., 37. Pijnen 11.52.13, 38. Serpenti 11.52.22, 52. Zoontjens z.t., 69. Jan Harings 11.52.51, 70. Den Hartog 11.53.00, 72. Vianen z.t., 77. Ottenbros 11.53.30, 88. Hoogerheide 12.02.54.

Joop Zoetemelk werd na een ontsnapping winnaar in Maastricht. Alleen arriveerde hij op de Sibema-weg.

Feijenoord speelt in Buenos Aires

Kurt Tschenscher bij arbiterstrio

BUENOS AIRES, 12 aug. — Estudiantes de la Plata, winnaar van de „Libertadores de America" voetbalbeker, bereidt zich terdege voor op de finale van het toernooi om de intercontinental beker tegen Feijenoord.
Er zijn plannen gemaakt om het Nederlandse elftal, dat op 22 augustus in Buenos Aires aankomt, enkele ontvangsten aan te bieden.
Estudiantes heeft de regering verder gevraagd het bezoekende elftal en zijn supporters officieel te begroeten.
De eerste wedstrijd wordt op 26 augustus in het Boca Junior stadion gespeeld. De goedkeuring van deze wedstrijd door de Zuidamerikaanse voetbalbond is zondagavond verleend.

Verleden week deden berichten de ronde dat de Zuidamerikaanse Voetbalbond Estudiantes had voorgesteld om veiligheidsredenen een ander veld te kiezen. Teofilo Salinas, de voorzitter van de Bond, heeft dit echter ontkend.
De Peruaan Salinas heeft in Lima verklaard, dat hij Estudiantes alleen gevraagd had of het stadion van Boca Junior 50.000 toeschouwers kon bevatten — dat is het minimum aantal plaatsen dat de organisatoren van het intercontinentale toernooi voor de finales eist. Het Boca Junior stadion heeft een capaciteit van 75.000 plaatsen, maar enkele tribunes zijn op last van het gemeentebestuur gesloten.

Ruben Lachaisse, een van de leiders van Estudiantes, heeft maandag bevestigd, dat niet op een ander veld gespeeld zou worden

Arbiters

Lachaisse zei verder, dat Antonio Barbella (Italië), Kurt Tschenscher (West-Duitsland) en Rudy Glöckner)Oost-Duitsland) zijn gekozen als scheidsrechters voor de wedstrijd in Buenos Aires.
Deze scheidsrechters zijn evenals Jose Manuel Ortiz de Mendivil (Spanje) en James Sidney (Engeland) aangeboden door de Europese Voetbalbond.

De returnmatch die op 9 september in Rotterdam wordt gespeeld, zal worden geleid door Guillermo Velazquez (Colombia), Ramon Barreto (Uruguay) en Carlos Roble (Chili).
De drie Zuidamerikaanse scheidsrechters werden door de Nederlandse officials gekozen van een lijst, waarop verder de namen van Dimas Larossa (Paraguay) en Alberto Tejada (Peru) voorkwamen.
Het is de eerste maal, dat Europese scheidsrechters zijn gekozen voor een wedstrijd in Zuid-Amerika en dat Zuidamerikaanse scheidsrechters een wedstrijd in Europa zullen leiden.

Estudiantes en Feijenoord hebben hiertoe besloten en de FIFA heeft er zijn goedkeuring aan gehecht. Het betreft hier een poging om de incidenten, die vroegere intercontinentalwedstrijden hebben ontsierd, te vermijden.
De FIFA heeft besloten het gedrag van scheidsrechters, spelers en toeschouwers bij internationale wedstrijden dit jaar speciaal te laten observeren.

GER NORBART ....

beste doelman van Tsjechische toernooi.

Sittardia liet in Oost-Europa goede indruk achter

Zelfvertrouwen van Limburgers gestegen

SITTARD, 12 aug. — Sittardia is na een vermoeiende reis in ons land teruggekeerd. In het clublokaal „'t Sieske" werd de fair-play-cup die de geelblauwen in Tsjecho-Slowakije wonnen in de overvolle prijzenkast bijgezet. Dat was echter niet de grootste winst van deze Oosteuropese trip. Trainer-speler Jo Maas was verheugd dat zijn ploeg tegen bekende kampioenen uit het Oostblok voortreffelijk had gespeeld. „We worden niet meer beschouwd als een onderontwikkeld handballand.

Sittardia heeft een goede indruk achtergelaten. Zowel de Romeense, Hongaarse als Tsjechische kampioen hebben ons gevraagd om in de toekomst hun land te bezoeken. Men aanvaardt ons als waardige partner, als tegenstander waar zij de handen aan vol hebben. Tactisch doen we niet meer voor die clubs onder. De spelers zijn wel virtuozer aan de cirkel. In dit aspect hebben we onze beide internationals Peter Muyres en Wim Hofman wel echt gemist.

Voor de jongere spelers werd het op het laatst te zwaar. Met Peter en Wim hadden we zelfs enkele wedstrijden gewonnen. Het is beslist geen grootspraak maar in de Tsjechische competitie zouden we geen slecht figuur slaan.

Amateurs

Onze verdediging was de sterkste van alle ploegen, in Michalovece. Vooral onze doelman Ger Norbart was bijzonder op dreef. Onder stormachtige ovaties werd hij uitgeroepen tot de beste doelman van het hele toernooi. Het spel van Cantelberg en Kivit werd door insiders, en dat waren er velen, geprezen. Piet Kivit stond derde genoteerd op de topscorerslijst."

Jo Maas heeft veel gesprekken gevoerd met buitenlandse collega's. „Ik heb ervaren dat Sittardia de enige ploeg was die uit zuivere amateurs bestond. De andere teams zijn dit seizoen geadopteerd door fabrieken en krijgen op het einde van de maand een honorarium van ongever 500 gulden hetgeen in deze landen een ruim salaris is. Zodoende worden talentvolle spelers uit het hele land aangetrokken. Onze bondscoach prof. Mraz geniet in deze landen een geweldig aanzien. Zijn vakmanschap wordt in alle toonaarden gesproken. Onze spelers hebben nu gezien dat er met keihard trainen veel te bereiken valt. We schrikken nu niet meer terug voor topploegen. We blijven ons bewust dat in Oost-Europa tophandbal wordt gespeeld, maar het minderwaardigheidscomplex hebben we nu afgelegd.

Revelatie

Onze spelers hebben toch wel even met de ogen geknipperd toen ze hoorden wat onze collega's ginds allemaal voor hun sport moeten doen. Dagenlang trainingskampen voor een belangrijke wedstrijd zijn er heel normaal. Door de resultaten en vooral door het spel in die wedstrijden is ons zelfvertrouwen enorm toegenomen. Met spanning wachten we nu op de loting voor de Europacupcompetitie. Want deze trip vormde voor ons de inleiding voor dit nieuwe handbalavontuur. Ons einddoel is nog niet bereikt. Maar de grote achterstand tegenover het Oosteuropese handbal is voor een groot gedeelte weggewerkt." Aldus Jo Maas die met zijn team bij het afscheid van Michalovece een applaus kreeg alsof men het toernooi gewonnen had. De revelatie waren zij in ieder geval wel.

Uitnodiging voor besturen van amateurclubs

SITTARD, 12 augustus. — Het bestuur van Fortuna SC heeft gisteren alle besturen van de amateurclubs uit Sittard en Geleen per brief uitgenodigd om de eerste wedstrijd van het „nieuwe" Fortuna SC, zaterdag tegen NAC voor de beker, bij te wonen. Bij de uitnodigingsbrief zijn een aantal vrijkaarten gevoegd.

Fortunezen naar Willy Dullens

SITTARD, 12 augustus. — Trainer Evert Teunissen zal vanavond om half zeven met alle selectiespelers van Fortuna SC een bezoek brengen aan Willy Dullens, die momenteel in het ziekenhuis van Sittard ligt, waar hij is geopereerd aan meniscus.

Finale Europa C in Lond en Athe

BERN, 12 aug. — Het orga van de Europese Voetbal U heeft dinsdag tijdens zijn ver Bern voorgesteld de finale Europese bekertoernooi voor naars op 19 mei in Athene te de eindstrijd van het toernooi kampioenen op 2 juni in L en data van de beide finale niet voor honderd procent bestuur van de UEFA neemt sing pas tijdens zijn verga november te Parijs.

Vier Limbur in nationa atletiekplo

DEN HAAG, 12 aug. — Hugo Mendes, de Nederlandse j op de 100 meter, die vorige koninkrijkspelen op Curaçao gesteund door een rugwi meter 10.0 sec. liep, maakt in de Nederlandse heren Mendes is gekozen in het zaterdag 22 augustus in (Stadspark) uitkomt tegen D Limburg is vertegenwoordigd 800 m: Sjef Hensgens (Ach 10.000 m: Willy Willems (Kim ter Voock (RKHAV). Hoog: P len (Kim'ria). Discus: Har (Achilles-Top).

Harry van Lee bij Mars-Fland

(Van onze correspond

ROTTERDAM, 12 aug. — De w pering Mars-Flandria, waar revelatie Joop Zoetemelk k heeft maandagavond de eers landse amateur een contract roepsrenner aangeboden.
Het is de 25-jarige Hagenaar Leeuwen geworden. Van Leeu dit seizoen, vooral door zijn sprint, twaalf overwinninge Dinsdagmiddag reed de Hage eerste wielercriterium voor werkgever. In België kwam hij den nabij Gent aan de start trekkers als Eddy Merckx Godefroot.
Piet Korteweg, de man van Harry van Leeuwen dit jaar „Het is een teleurstelling voor Leeuwen is een goede ik vind deze verandering toch voor hem!".

Drie Fortune naar centra UEFA-traini

SITTARD, 12 augustus. — verf heeft gisteren 27 spelers, geheel Nederland, uitgenodigd centrale training van de UEFA Zeist. Bij dit aantal zijn drie Fortuna SC: Chrit Baetsen, Barneveld en Hub Pfennings

Ajax verliest Standard Luik

● AMSTERDAM. — Land Ajax heeft dinsdagavond op rein voor 15.000 toeschouwers verloren van Standard Luik. leidde Ajax dankzij een doel Dick van Dijk (21e min.) nog Na de hervatting scoorden K en Cvetler (88) voor de Belgen De wedstrijd werd geleid door Boogaerts.

Okker wo gemakkeli

HAMBURG, 12 aug. — In ronde van het herenenkelspel open tenniskampioenschappen Duitsland te Hamburg heeft ker dinsdag een sprekende over behaald op de Indiase speler M 6—1 6—4.
Van de geplaatste spelers heeft niemand onoverkomelijke moe ondervonden, al moest Jan K set afstaan aan de Fransman 6—1 4—6 6—3 6—3.

● Jan Janssen is gisteren 13e in een profwedstrijd die in het Heusden bij Gent werd gehouden wonnen door Martin Vande Walter Godefroot werd 2e, Eddy 7e, Jan Krekels 22e en Gerard en Er waren 88 deelnemers ging over 150 km.